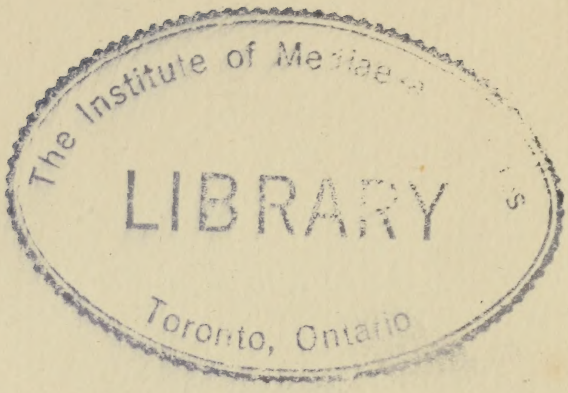
Z
2704
.C35
R4
v. 7
IMS

EX LIBRIS
WALTER MUIR
WHITEHILL JUNIOR
DONATED BY
MRS. W. M. WHITEHILL
1979

WHITE HILL
COLL.



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/revistadebibliog07mass

VII
1907

NUM. 10 JANER-DESEMBRE DE 1907 ANY VII

REVISTA DE BIBLIOGRAFIA CATALANA

CATALUNYA — BALEARS — ROSSELLÓ — VALENCIA

BARCELONA
Administració : Impremta i Llibreria «L'Avenç»
Rambla de Catalunya, 24
1912

SUMARI

Pags.

Apuntes para una Bibliografía Ilerdense de los siglos XV al XVIII, per *Manuel Jiménez Catalán* . 5

Lletra prologal de Lluís Deztany. — Al lector, p. 21. — Obras consultadas, p. 38. — Siglo XV, p. 41. — Siglo XVI, p. 76. — Siglo XVII, p. 110. — Siglo XVIII, p. 179. — Índice cronológico de Impresores y obras que imprimieron, p. 257. — Índice alfabético de Autores, p. 275. — Índice alfabético de obras anónimas, p. 289. — Correcciones y adiciones, p. 297. — Abreviaturas usadas en el presente estudio p. 302. — XXVI láminas reproduciendo en facsímil la página o páginas más características de las obras, cuyo título, en el texto, va precedido de asterisco, p. 303.

Dels dies en que foren publicats alguns follets de la Guerra dels Segadors, per *Ernest Moliné i Brasés* 305

Advertencia 317

Noms propris 318

Taula 322

Lamines fòra text : De la *I* a la *XXVI*.

REVISTA

DE

BIBLIOGRAFIA CATALANA

REVISTA

DE

BIBLIOGRAFIA CATALANA

CATALUNYA — BALEARS — ROSSELLÓ — VALENCIA

ANY SETÈ

1907

BARCELONA
Administració : Impremta i Llibreria « L'Avenç »
Rambla de Catalunya, 24

REVISTA
DE
BIBLIOGRAFIA CATALANA

Num. 10 *Janer-Desembre de 1907* *Any VII.*

BIBLIOGRAFÍA ILERDENSE

LLETRA PROLOGAL

Al Senyor Don Manuel Jiménez Catalán

Molt car i admirat amic : No hauria gosat pensar, encare havent esguart a vostra bona amistat sovint palesada ab immerescudes deferencies, de trobar-me honorat ab la més preada, la que 'm veig constret d'acceptar a precs de vostra instant cortesia massa benigna al suposar-me apte a encapçalar avinentment el present llibre. Portar a terme una tasca semblant en qualsevulla altra obra sens menyscabar-la, seria sempre per a mi afer de gran dificultat, la qual creix, fins a fer-me repenedir d'aquella acceptació, quan tinc devant dels ulls vostre llibre, fruit selecte de la profitosa convergencia del saber i de l'amor : vull dir d'una alta cultura

literaria i no menys pregona erudició bibliografica, doblades d'una de les més vehements inclinacions que mai en cor d'home s'haja sentit envers les coses de Catalunya. Impossibilitat de deseixir-me dignament del compromís de satisfer vostre desig, are vos pertoca, ab gran pena meva, de sofrir les conseqüencies de l'excessiva indulgencia que vos plagué d'otorgar a mes aptituts de prologuista.

*
* *

L'afecció de les coses catalanes escau de tot en tot a vostre cognom maternal, que sembla contenir una predestinació de catalanitat que la fortuna vos ha empès a dur a compliment, a gran goig nostre i a major exalçament de l'ideal iberic. Aquest té en vós, fill dilectissim de Castella enamorat de Catalunya, un dels seus més enfervorits i conscients campions, un dels vidents de la venturosament esdevenidora *Hispania Major,* avui idea quimerica estojada al cervell dels qui demà la realisaran ab el pit sadoll de patriotisme equilibrat i sà, aital com

es el vostre, ben allunyat de la morbosa irritabilitat cridanera ab la qual estrafan aquell noble sentiment els qui pretenen esser-ne servadors exclusius. De com entenguereu acomplir aquella missió simbolisada onomasticament en vós meteix, es bella prova la participació generosa que, tant bon punt assegueren els peus en terra catalana, volenter prenguereu en totes manifestacions intel·lectuals iniciades vora vostra : adés fundant, o redactant, o dirigint fulles periodiques de l'importancia del «Diario de Lérida» i de «El Pallaresa», adés influint beneficiosament en associacions, centres i comissions de què formareu part; o be donant conferencies en torn de temes interessantissims : l'impremta a Lleida, l'estudi historic-critic del teatre català, &c.; o concorrent a jocs florals, a certamens, a festes literaries; o emprenent excursions arqueologiques, posant en tot moment a contribució vostre talent i coneixences professionals per il·lustrar l'entusiasme a voltes irreflexiu dels vostres amics i companys cercadors del passat. Ajustat ab ells vos adelitareu escorcollant i tor-

nant a la llum les meravelloses vetustats historiques jaients en la pols dels arxius, així de Lleida on féreu estada, com de Catalunya entera. Are poseu ab el present estudi bibliografic el més gentil coronament a la vostra lloable obra catalanofila, gentilesa que la vella ciutat del Segre, gelosa de ses glories, vos regraciarà del fons estant de ses entramenes milenaries dins les quals es reclòs l'esperit seu, tot enjoiat al mirar-se perpetualment encarnat en aquesta garlanda de flors seculars que son els llibres lleidatans per vostre intel·ligent esforç inventariats.

L'inventari tipografic d'un poble es potser l'expressió més exacta de sa valua espiritual i dels aspectes successius de la seva ànima col·lectiva a travers dels temps, per ço com les evolucions de la consciencia popular se reflecten en les fulles estampades sota les premses mogudes a compas del ritme dels esdeveniments historics. Coneixer doncs el desplegament de la nostra Tipografia tant valdria com posseir l'espill de la mentalitat retrospectiva catalana ab totes ses inquietuts i solaços, emperò per gran malastre es

precisament d'aquella coneixença que fretureja Catalunya, on, malgrat sa decadencia, tant s'ha escommogut el pensament, i on dés el derrer quart del xv^en^ segle a ençà no han cessat els tòrculs de ses impremtes de multiplicar llurs produccions de tot llinatge.

Be es veritat que no 'ns falten assaigs bibliografics més o menys fortunats, si be fragmentaris i moltes vegades mal informats, essent prou freqüent de trobar-hi copiades en uns, sense comprovació de cap mena, les noticies poc precises o falses contingudes en altres d'anteriors, perllongant així la durada d'errors comeses en dates allunyades i que una observació sistematisada i rigorosa hauria definitivament esvanit.

No 'm cal esmentar ací les obres generals de bibliografia hispanica que ensemps ab algunes de particulars catalanes ja detalleu entre les consultades i en les quals hi son descrits bon nombre de llibres i manuscrits nostrats. Sols faré memoria de les especialisants catalanes, treballs estimables en els quals llurs autors, ab la millor intenció i varia competencia, han temptat en

epoques diverses de fixar i establir la nostra riquesa bibliografica. Descomptant l'insignificant tractat de fra Elias Estrugós [1] i un paragraf del llibre del jesuita olotí Marcillo [2], no apareix fins l'any 1726 la primera d'aquelles, deguda a l'historiaire barceloní Pere Serra i Postius qui, sots un titol mistic [3], hi aplegà sobre llibres i manuscrits pertocants a Catalunya tal copia de noticies, que podem considerar-la com una veritable (encare que rudimentaria i poc cientifica) bibliografia catalana. Passant aixi be per alt la recensió dels escrits dels germans Finestres [4],

1) Elenc dels Escriptors Catalans. — Tractadet vagament bibliografic que preceix l'obra d'aquell autor, titolada Fenix catalá. — Perpinyà, 1644.

2) Crisi de Cataluña, hecha por las naciones estrangeras. — Barcelona, 1685. — 1 vol. 4t. — A la segona part, cap. 7, §. 3 «Escritores» hi es continguda una petita nomenclatura en forma de diccionari bio-bibliografic d'autors catalans.

3) Prodigios, y finezas de los Santos Angeles hechas (sic) en el Principado de Cataluña. — Ilustradas con dos copiosos indices : uno historico, de los autores de los Manu-escritos que en este Libro se citan, y se haze mencion: Otro de lo mas particular, y notable de toda la obra. — Barcelona, 1726. — 1 vol. 16è.

4) Operum editorum, et ineditorum a Finestresiis fratribus scriptorum Recensio cum observationibus. — Cervariae Lacetanorum, 1802. — 1 fasc. 4t. — Bibliografia de les

s'escola prop d'un segle abans de presentar-se en 1814 ab pretencions de bibliografia i nom de cataleg d'obres escrites en llenga catalana, la minuscula monografia del Dr. Josep Salat [1] quals referencies son en llur més gran part tretes de les notes d'en Perez Bayer a Nicolau Antonio. A la fi de la dita obreta l'autor hi justifica la poquesa de la seva labor, declarant que no ha fet sinó un curt assaig en espera de l'ansiada aparició de la biblioteca de 2.000 autors del Dr. Torres *de* Amat, *meritísimo Sacrista* a les hores de la Seu de Barcelona, i ja *bastante conocido por su vasta literatura y crítica &c.* L'anelada biblioteca trigà encare a sortir vint i dos anys (1836) i no degué semblar massa perfeta a parer de son il·lustre

obres dels germans Finestres composta pel prebere vigatà mossèn Llucià Gallisà i Costa per fer seqüencia al seu treball «De vita et scriptis Josephi Finestres et a Monsalvo» imprès al mateix lloc i any. Per l'estil d'aquesta s'en troben de més modernes dedicades als escrits d'en Balmes, Milà i Fontanals, Pedrell i altres.

1) CATÁLOGO DE LAS OBRAS, QUE SE HAN ESCRITO EN LENGUA CATALANA DESDE EL REINADO DE D. JAYME EL CONQUISTADOR. — 1 opuscle de 26 ps., 16é. — Se sol trobar relligat a continuació de la «Gramatica y Apologia de la Llengua Cathalana» del prebere Josep Pau Ballot i Torres, qual 1.ª edició fou impresa a Barcelona (1814).

compilador qui la batejà ben modestament [1]. Augmentada ab algunes noticies de no gaire importancia pel canonge Dr. Corminas [2], es de present tinguda l'obra d'en Torres Amat en concepte d'un progrés indubitable emperò d'eficacitat tecnica molt inferior a l'exit sentimental que assolí sa publicació al coincidir ab la de «Los Condes de Barcelona vindicados» d'en Prosper de Bofarull, dins l'ambient d'emoció intensa produit tres anys enrera per la vibrant oda «A la patria» de [illegible]bau. Tot-hom sab com aquestes tres creacions foren altres tants despertadors de l'ensopit geni dels catalans, orientant-lo per noves vies en els camps de la literatura critica, de l'investigació historica i de la poesia en la llenga nadiva.

Es a planyer que en Torres Amat restrenyent el clos literari català dins les fites geografiques

1) Memorias para ayudar a formar un Diccionario crítico de los escritores catalanes y dar alguna idea de la antigua y moderna literatura de Cataluña.—Barcelona, 1836. — 1 vol. 8é.

2) Suplemento á las memorias para ayudar á formar un Diccionario &c... publicadas por el Excmo. é Ilmo. Sr. D. Félix Torres Amat. — Burgos, 1849. — 1 vol. 8é.

del vell Principat no tingués per res en compte els closos valencià, mallorquí, rossellonès i sard, la qual identitat de llenguatge i comunitat d'historia ab el català propriament dit podien haver induit un home de la seva perspicacitat a considerâ-ls refosos en un sol i més extens domini llenguistic. Així 'ls considerava dos segles abans, a la primeria del XVIIè, el jesuita reusenc Gil [1] i així meteix ho afermava plenerament la filologia romanista moderna en aquells dies, en els quals Raynouard havia ja publicat l'obra [2] preceidora dels seus definitius estudis sobre lexic romanic. Sortosament aquesta limitació de criteri en la

1) «...ans be, la llengua cathalana entre algunas lleguas dins del Regne de Arago y de França, y es parlada casi en tot lo Regne de Valencia y en las Illas de Mallorca, Menorca, Iuiça, y en part de la de Serdenya, per ço me ha paregut ser de gloria de Deu, vestir est libre en las paraulas mes planas y communas de la llengua cathalana pera que tota manera de gent puga dell aprofitarse...»(CONTEMTUS MUNDI. Traduit de llengua Llatina y Castellana, en cathalana, per lo pare Pere Gil Doctor Theolec de la Companya de Jesus. — Barcelona, 1621. — 1 vol. 16é. — Al prolec.)

2) CHOIX DE POÉSIES DES TROUBADOURS. — Paris, 1816-21. — 6 vols, dels quals fou publicat separadament el sisè : GRAMMAIRE COMPARÉE DES LANGUES DE L'EUROPE LATINE DANS LEURS RAPPORTS AVEC LA LANGUE DES TROUBADOURS. (1821).

confecció del «Diccionario» havia de molt temps abans estat suplerta ab prou amplitut en el clos valencià, mijançant les excel·lents bibliografies regionals del P. Rodriguez [1], del prebere Ximeno [2] i d'en Fuster [3], i un poc més tart (1842) ho era per semblant en el mallorquí per mijà de la d'en Bover [4]. Del Rosselló no 'n veiem iniciada la bibliografia fins fa comptats anys que a curt espai ixen a llum les obres d'en Vidal

1) Biblioteca Valentina. — Valencia, 1747. — 1 volum en foli.

2) Escritores del Reyno de Valencia, chronologicamente ordenados desde el año M.CC.XXXVIII, de la Christiana conquista de la misma Ciudad, hasta el de M.DCC.XLVII. — Valencia, 1747-49. — 2 ts fol.

3) Biblioteca Valenciana de los Escritores que florecieron hasta nuestros dias. — Con adiciones y enmiendas a la de D. Vicente Ximeno. — Valencia, 1827-30. — 2 ts fol.

4) Memoria biografica de los Mallorquines que se han distinguido en la antigua y moderna literatura. — Palma, 1842. — 1 vol. 4t. — Una segona edició molt ampliada aparegué ab el titol :

Biblioteca de Escritores Baleares. — Palma, 1868 — 2 ts 4t. — D'aquesta obra s'en extractà la següent publicada a Ciutadella :

Biblioteca de Escritores Menorquines. — Estracto de la obra «Biblioteca de Escritores Baleares» original de D. Joaquín M. Bover, aumentado con nuevos datos recojidos por Bernardo Fabregues. — Ciudadela, 1878. — 1 vol. 8é.

i d'en Calmette [1], la d'en Comet [2] i unes menudes catalogacions de llibres referents als Pirineus [3] i a la comarca cerdana [4]. En això estant a Catalunya i a Valencia no s'atura la publicació de monografies bibliografiques, ja de tractats historics, tals la d'en Massó Torrents [5] i l'intent de l'Elias de Molins [6], o be de juridics i de

1) Bibliographie Roussillonnaise. — Perpignan, 1906. — 1 vol. 8é. — Extret del XLVIIé. « Bulletin de la Societé Agricole, Scientifique et Littéraire des Pyrénées-Orientales. »

2) L'Imprimerie á Perpignan depuis les origines jusqu'á nos jours. — Perpignan, 1908. — 1 vol. 4t. Extret del XLIXé « Bulletin de la Société Agricole, Scientifique et Littéraire des Pyrénées-Orientales. »

Dotze anys abans havia el sobredit autor publicat el següent estudi:

L'Imprimerie a Perpignan. — Rosembach (1493-1530). — Étude historique. — Perpignan, 1896. — 1 fasc. 8é. — Extret del xxxviié. « Bulletin de la Societé Agricole, Scientifique et Litteraire des Pyrénées-Orientales. »

3) Bibliographie pyrénéenne. Nomenclature des ouvrages concernant les Pyrénées et qui se trouvent dans la Bibliothèque de Toulouse. Par M. Lapierre. — Toulouse, 1890. — 1 fasc. 8é.

4) Bibliographie de la Cerdagne, par Albert Salsas. — Perpignan, 1899. — 1 fasc. 8é.

5) Historiografia de Catalunya en catalá durant l'epoca nacional. — New-York, Paris, 1906. — Extret de la « Revue Hispanique », t. xv. — 1 fasc. 4t.

6) Bibliografia histórica de Cataluña. — Preliminares. — Madrid, (s. a) [190...] — 1 fasc. 8é.

llegislació com la d'en Brocà [1], de musicals com les del baró d'Alcahalí [2] i d'en Pedrell [3]; are es de les obres d'un autor determinat [4], o de les publicades sobre una localitat [5], o dels periodics apareguts en altres [6], o dels impressors d'una

1) Taula de les stampacions de les Constitucions y altres drets de Cathalunya y de les costumes y ordinaçions de sos diversos paratges. — Barcelona 1909. — 1 fasc. 8é.

2) La Música en Valencia. — Diccionario Biográfico y crítico. — Valencia, 1903. — 1 vol. fol.

3) Catalech de la Biblioteca Musical de la Diputació de Barcelona ab notes históriques, biográfiques y críticques, transcripcions en notació moderna dels principals motius musicals y facsimils dels documents més importants per a la Bibliografia Espanyola. — Barcelona, Palau de la Diputació, 1908. — 2 vols. fol.

4) Les Obres de fra Francesch Eximeniç (1340? 1409?). — Essaig d'una Bibliografia, per J. Massó Torrents. — 1 vol. fol. Extret de l'« Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans, MCMIX-X.»

Ramón Lull. — Sumari d'unes lliçons en els Estudis Universitaris Catalans, per Antoni Rubió y Lluch. — Barcelona, 1911. — 1 fasc. 8é. (Important index bibliografic d'obres impreses i manuscrits lulians.)

5) Primer assaig de Bibliografia Mont-Serratina, o siga Breu Catàlech d'aquelles obres que directa o indirectament s'ocupen, ab alguna estensió, del Mont-Serrat o de son históric monestir, per Antoni Bulbena Tusell. — Segona edició. — Barcelona, 1899. — 1 vol. en 8é.

6) Periodisme. Estudis historichs del de Catalunya, per Josep Pella y Forgas, en *La Renaixensa,* 1879 (pp. 21-37, 57-75, 112-126, 131-162).

Periódicos de Valencia. — Apuntes para formar una

ciutat [1], no mancant-ne aitantpoc unes que aparen fetes ab designi ja de continuar el «Diccionario» d'en Torres Amat [2], ja de completar les que podem nomenar tres grans biblioteques valencianes [3]. La transmarina encontrada catalana de l'Alguer se troba representada dins l'obra bibliografica hispano-sarda d'en Toda i Güell [4]. A tant diversificats i esparços elements d'estudi hi podrem ben tost ajustar la bibliografia més genuinament catalana, la de les obres estampa-

BIBLIOTECA DE LAS PUBLICADAS DESDE 1526 HASTA NUESTROS DIAS, por Luis Tramoyeres Blasco. — Valencia, 1880. — 1 fasc.

EL PERIODISMO EN REUS DESDE EL AÑO 1813 HASTA NUESTROS DIAS, por Francisco Gras y Elías. — Tarragona, 1904. — 1 fasc. 12é.

1) RESEÑA HISTÓRICA EN FORMA DE DICCIONARIO DE LAS IMPRENTAS QUE HAN EXISTIDO EN VALENCIA DESDE LA INTRODUCCIÓN DEL ARTE TIPOGRÁFICO EN ESPAÑA HASTA EL AÑO 1868 CON NOTICIAS BIO-BIBLIOGRÁFICAS DE LOS PRINCIPALES IMPRESORES, por José Enrique Serrano y Morales. — Valencia 1898-99. — 1 vol. fol.

2) DICCIONARIO BIOGRÁFICO Y BIBLIOGRÁFICO DE ESCRITORES Y ARTISTAS CATALANES DEL SIGLO XIX (Apuntes y datos), por D. Antonio Elias de Molins. — Barcelona, 1889. — 2 ts. f.º

3) CATALECH DESCRIPTIU DE LES OBRES IMPRESES EN LLENGUA (sic) VALENCIANA. (Desde 1474 fins 1700. — Desde 1701 fins 1880. — Desde 1881 fins 1910.) per Eduardo (sic) Genovés y Olmos, Pbre. &c. — Valencia, 1911. — 3 vols. 12é.

4) Veieu a les obres consultades.

des en nostra llenga materna, avui en curs d'impressió a cost i despeses de l'Estat, formada per el patriarca de les lletres patries en Marian Aguiló de venerada memoria.

Els manuscrits catalans que escampats en arxius i biblioteques hi formigalejen materialment, tal es la llur abundancia, foren ja en l'antigor objecte d'acurats inventaris, i més modernament de nombrosos catalegs bibliografics la qual enumeració, tant fos somera, seria massa prolixa i no convinent en aquest lloc, atesa l'indole puramente tipografica del vostre treball.

Aquest arriba doncs ab vera oportunitat en mig d'una tant profusa munior de bibliografies grans i petites, aportant una novitat exemplar, com es la d'empendre l'estudi tipografic complet i metodic d'una localitat catalana : això que sembla tant natural no ha estat fet fins are, al menys ab el rigorisme cientific que resplandeix en les pagines del present llibre. En elles i en els fac-simils adjunts s'hi ovira com en visió panoramica el procés biologic de l'impremta a Lleida. Així assistim a sa naixença per importació

de la tèrra d'origen de l'inventor, deguda al seu compatriota el saxó Henric Botel introductor de les impressions amarades de l'agre germanic assats propinc del nostre, tant en les severes produccions incunables de sa primera manera com en les magnificents de la derrera. Després veiem endolcir-se la faç de les planes empremtades quan, entrant en el XVIèn segle, les lletres rodones substitueixen a les gotigues seguint el gust de la Renaixença sensible a Espanya, ja que no en els esperits, en ses manifestacions artistiques materials. Mostra culminant d'aquest periode de creiximent es la sobria elegancia italianisant de les estampacions de Pedro de Robles i Juan de Villanueva que, degenerant al segle següent en l'afectació parencera de les d'en Lluis Manescal, decauen en el XVIIIè en la vanitosa inflor de les pobres composicions barroques d'en Cristòfol Escuder. Si a cascuna de les poblacions catalanes posseidores tart o d'hora d'establiment tipografic, s'hi atrobés l'home per obra del qual fos vostre exemple imitat, aviat seria possible, per l'acumulació ordenada de treballs consemblants,

bastir el gran monument de la Bibliografia integral de Catalunya, somni daurat de la nostra *Respublica literaria.*

*
* *

I res més no 'm tany ja d'afegir ad aquestes ratlles que unicament m'ha decidit d'escriure, com de bell començament he declarat, l'amical instancia ab la qual m'obligueu força agradós de compareixer braç sota braç al costat vostre per honrar-me fent *pro formula* vostra presentació. D'una tal cerimonia n'es ben exempt qui com vós ha tant fet en favor de Catalunya, contrastant ab allò que, per imbecil indiferencia o per malvada desamor, deixen de fer o fan en contra d'ella alguns dels seus fills. Evacuada aquella formalitat caldria-m a mi meteix d'esser presentat tot seguit : noresmenys per no fer esperar un punt més als llegidors la delectació d'assaborir el llibre me retrec cuitosament, no sens repetir-me una vegada encare vostre agraït i devotissim amic

q. b. vv. mm.
LLUIS DEZTANY
Bibliofil

Barcelona, janer de 1912.

APUNTES

PARA UNA

BIBLIOGRAFÍA ILERDENSE

DE LOS

SIGLOS XV AL XVIII

AL LECTOR

La imprenta, esa poderosa palanca de los tiempos modernos, ese descubrimiento grande entre los grandes, que *alumbra al mundo sin incendiarle,* según Didot, fué introducida en España por los alemanes — sus inventores, sus propagadores — allá por el año 1474, al empezar el reinado de los reyes católicos D. Fernando y D.ª Isabel.

No voy a poner al frente de estos *Apuntes* una descripción más o menos extensa de la Historia de la Imprenta : cuantos por sus aficiones bibliográficas los consulten o los lean, sabrán, seguramente, de la materia tanto o más

que yo; los ignorantes en estas cuestiones tienen sobrados libros donde hallarán descrito, hasta en sus más pequeños detalles, el descubrimiento, la historia, el progreso del arte de la tipografía.

Nosotros vamos a estudiar aquí, únicamente, una fase del maravilloso invento de aquel noble maguntino que se llamó Gutenberg : la imprenta en Lérida, esa es nuestra finalidad.

Valencia, Barcelona, Zaragoza, las tres principales ciudades, emporio del comercio y de las artes de aquella Corona de Aragón, famosa por sus hechos en la historia patria, fueron las primeras que conocieron la imprenta.

Ajena por completo a este libro es la noble polémica ha tiempo entablada entre las dos hermosas ciudades disputándose la gloria de haber sido una u otra la cuna del arte tipográfico en nuestra patria, polémica sostenida por plumas tan competentes y conocedoras de la materia como las de Capmany, Ripoll y Vilamajor, Sanpere y Miquel, Villanova, Méndez, Hidalgo y Serrano Morales.

Lérida fué la sexta población de España que conoció el arte de imprimir merced al sajón Henrique Botel, modestísimo tipógrafo

que fué a la ciudad del Segre atraído, quizás, por la fama de aquella universidad renombrada, centro docente del que salieron muchos esclarecidos varones, y entre ellos personalidades tan relevantes por su cultura y su saber como D. Antonio Agustín, el Papa Calixto III y aquel renombrado Rector de Vallfogona.

Yo me imagino a Henrique Botel aprendiendo, allá en su país, el arte de la tipografía, viniendo a España en la compañía de otros impresores, de alguno de los varios que invadieron nuestra península para difundir por ella el maravilloso invento de Gutenberg; separándose de él, adquiriendo, tal vez a costa de trabajos y de fatigas, su pobre y modesto material, y aposentándose en la vetusta Ilerda, en la que reside hasta fines del siglo XV, sacando de sus prensas importantes ediciones si se tienen en cuenta los escasos medios de que disponía, el pobre ambiente en que desarrollaba su trabajo y que claramente se refleja en las obras por él editadas, especialmente en su primer período.

La figura de Botel debe ser altamente simpática a los leridanos, y es extraño, con tantas personas cultas como han pasado por aquel Municipio, no se les haya ocurrido dar el nom-

bre de éste su primer impresor a alguna de las calles o plazas de la vieja ciudad, a semejanza de lo que han hecho ya otras poblaciones españolas.

El presbítero Botel, según se llama en los *Comentarios a la Ética de Aristóteles,* terminó la impresión del *Breviarium ilerdense,* corregido y enmendado por Lorenzo Fornes, beneficiado de su iglesia catedral[1], el 16 de Agosto de 1479,

1) El Sr. Sanpere y Miquel, en su libro *De la introducción y establecimiento de la imprenta en las Coronas de Aragón y Castilla y de los impresores de los incunables catalanes* (Barcelona: «L'Avenç», 1909) no *ve clara* la fecha del *Breviario ilerdense* y *prefiere creer* debida a error de caja la de 1479 que en él figura, por omisión de una X. — El no conocerse libros impresos por Botel desde 1479 a 1485, y el no tener hasta 1484 y *per accidens* imprenta Tarragona y Gerona, motivan las dudas de dicho escritor para señalar a la de Lérida la fecha de 1479. — No afirmo ni niego la aseveración del Sr. Sanpere y Miquel, pero va siendo muy convencional eso de las fechas equivocadas en los incunables españoles para darles o quitarles mayor o menor importancia. — Clara y terminantemente al fin del *Breviario* aparecen el nombre del impresor, el de la ciudad y la fecha de M.cccc.Lxxviiij, y a ella me atengo mientras con pruebas claras y fehacientes, no con hipótesis y conjeturas, se me demuestre lo contrario. — ¿Por ventura no están llenos de vaguedades e incertidumbres los comienzos de la imprenta en varias poblaciones españolas? Pocas habrá que puedan presentar su primer libro con tanta claridad. — ¿No pudo ocurrir en Lérida, con el *Breviario,* lo que en Tortosa con la *Gramática rudimentaria* de Perottus (1477), libro impreso allí por azar, pero que no quita a Tortosa la gloria de

es decir, a los cinco años, comprobados, de hacer su aparición en España el arte de la tipografía.

Está el *Breviario* impreso en dos caracteres de letra, ambos bastante pequeños. Haebler, en su *Tipografía Ibérica del siglo* XV, hablando de Botel dice que no supo imprimir en rojo y negro, no disponiendo de iniciales, ni empleando las signaturas, dando esto lugar a que todas las indicaciones del libro, que son en este numerosas e importantes, estén hechas a mano y únicamente el texto impreso. Más adelante, hacia los últimos años de su imprenta, subsanó Botel estas deficiencias, y el *Ritual* de la catedral de Lérida está ya impreso a dos tin-

ser la quinta población española que conoció la imprenta? — ¿No podía formar parte Botel de esas mismas sociedades de que tan brillantemente nos habla el Sr. Sanpere en su libro, propagadoras del arte de la tipografía en nuestra patria, separarse de ellas, como ya en otro lugar indicamos nosotros, e ir a Lérida atraído por la fama de aquella Universidad, o por encargo del obispo Milá, o del Cabildo, para imprimir el *Breviario* — que no costeó el *loca campanas* — y quizá algunos otros libros que han desaparecido o permanecen ignorados o atribuidos a algún otro impresor? — Ese lapso de tiempo no pudo emplearlo Botel en la reforma de su deficiente material tipográfico — quizá con los productos del *Breviario,* hecho, en lo que cabe, a todo lujo, como lo demuestra el ejemplar en vitela que se conserva en la Biblioteca Universitaria de Barcelona — y ponerlo en condiciones de imprimir libros como los *Comentarios á las obras de Aristóteles,* de Pedro Castrovol, de las que el mismo Sr. Sanpere y Miquel

tas, rojo y negro, como podrán ver nuestros lectores.

Después de terminar el *Breviario*, Botel, según parece, no imprimió durante algunos años, pues no encontramos obras suyas hasta el 1485, en el que empieza el que pudiéramos llamar segundo período de su imprenta, muy marcado y que alcanza su grado máximo en los *Comentarios a la Ética de Aristóteles*, de Pedro Castrovol (2 Abril 1485), y sigue hasta la impresión del *Sacramental*, de Sánchez de Vercial.

En ese espacio de tiempo las prensas de Botel no cesaron de trabajar, y da a la estampa *Editionis in categorias porphirii*, de Francisco Mayronis (1485); dos ediciones de *Datus Ele-*

se muestra admirado?—Desde 1491 a 1495 no se conocen libros impresos por Botel, y, sin embargo, a ningún bibliógrafo se le ha ocurrido suponer que dicho impresor abandonó Lérida para volver más tarde; y en cambio se supone, con visos de fundamento, que, a pesar de la peste de que nos habla el Sr. Sanpere por aquellos años acaecida, ese espacio de tiempo lo empleó Botel en una nueva reforma de su material tipográfico y con el nuevo estampar la hermosa versión catalana del *Sacramental arromançat*, de Sánchez de Vercial; el *Ritual* de la catedral de Lérida, y otros libros que, aunque no tienen indicaciones tipográficas, de sus prensas debieron salir. — Sigo, pues, y perdóneme la temeridad el Sr. Sanpere y Miquel, dando al *Breviario* la fecha de 1479 y señalando a Lérida como la sexta población de España que conoció la imprenta.

gantiæ (1485 y 1488); otras dos del *Flors de virtuts* (1489 y 1490); los *Comentarios a las obras de Aristóteles,* de Pedro Castrovol (1489); un *Boeci, De consolació* (1489); la *Philosophia pauperum,* de Albertus Magnus (1489); la *Lógica* de Pedro Castrovol (1490); una *Carta de indulgencias,* en catalán, a favor del Monasterio de Cadouin (Francia) (1491), y un *Epistolarium* (1490); algunas de estas obras, como expondremos en su lugar, son desconocidas o no atribuídas a Botel.

En algunas de estas producciones se nota ya un mayor adelanto tipográfico : los caracteres, también de dos tamaños, aunque dibujados en el mismo estilo que los primeros, son más grandes y más claros; los cuadernos, de un número igual de hojas, llevan signaturas, de las cuales se encuentra al final el registro, y las iniciales son substituídas por minúsculas.

En las reproducciones que publicamos del *Boeci* (1489) y *Flors de virtuts* (1489 y 1490) puede verse que Botel empleó ya el tipo que le servía para las indicaciones en este grupo, imprimiendo con él totalmente dichas obras.

A pesar de estos adelantos, estas producciones, si las comparamos con otras salidas de prensas españolas de la época, no son de las

más notables y conservan todavía un aspecto bastante anticuado.

Botel deseaba igualarse a los mejores impresores de su época : para conseguirlo trabajaba con fe y entusiasmo en la reforma de su material tipográfico, y el 5 de Noviembre de 1495 da a luz la versión catalana del *Sacramental arromançat,* de Sánchez de Vercial, que marca el que podríamos llamar tercer período de su imprenta.

Fué impreso el *Sacramental,* o *Sagramental,* dice Haebler, con los caracteres más grandes que habían servido para las indicaciones del segundo grupo, añadiendo un nuevo tipo, todavía mayor y de más moderno estilo, presentando ya este libro el aspecto de una más acabada, más perfecta obra, aunque modesta todavía, pues carece de iniciales, orlas, grabados o cualquier otro ornamento, tan frecuentes en aquella época y que solían embellecer las ediciones de otros impresores.

Después de la impresión del *Sacramental,* y con los tipos empleados en él, estampó *Grisel y Mirabela* y *Grimalte y Gradissa,* ambas de Juan de Flórez (1495); el *Ritual* de la antigua catedral de Lérida, la versión que de las *Fábulas de Esopo* hizo Lorenzo Valla, y el *Decreto de indul-*

gencias del obispo Milá, última obra que conocemos del primer impresor leridano. Las fechas de estas últimas fluctúan entre 1495 a 1498.

Termina el siglo XV y termina la imprenta de Botel, pues nada ya se sabe de él, ni se tienen noticias de más obras suyas.

Esto al parecer extraño, no lo es : es frecuente hallar estas lagunas al estudiar el desarrollo de la imprenta en España. Ésta desaparece de unas poblaciones durante un lapso de tiempo más o menos largo, para hacer su aparición en otras : aquellos impresores lo eran ambulantes, y con su material corrían pueblos y ciudades difundiendo el nuevo arte y dándole a conocer.

Desde Henrique Botel a Pedro de Robles y Juan de Villanueva — los impresores que en el orden cronológico siguen — hay cerca de medio siglo, sin que tengamos noticias de más obras salidas de las prensas leridanas ni de tipógrafos que ejercieran su arte en dicha población.

¿Es posible que no hubiera imprenta en la ciudad catalana durante un espacio de tiempo de tanta duración?

Parece indicarlo, por lo menos en lo que a los primeros años del siglo XVI hace referencia, el hecho de imprimirse en Zaragoza, por Jorge Coci, el año 1513 o 1514, un *Libro de canto* de

la Seo ilerdense, libro dedicado al obispo de dicha diócesis Dr. Conchillos[1]; y bajo la dirección de este prelado y con dedicatoria a él dirigida, un *Misal,* el año 1524, en la misma ciudad y por el mismo impresor.

Como si esto no fuera bastante para robustecer nuestra opinión, el año 1532 Dionysio de Harsy, impresor de Lyon, daba a la estampa, por encargo del obispo de Lérida Conchillos y para aquella iglesia, un *Ritual.*

Es lógico suponer, y de lo expuesto parece desprenderse, que no existía imprenta en Lérida en esta época : de haberla, lo natural era que las mentadas ediciones no se hicieran ni en Zaragoza ni en León de Francia.

Pedro de Robles y Juan de Villanueva, — que juntos o separados, como en Lérida, habían ejercido su arte en Alcalá y Guadalajara — con Lorenzo de Robles, Miguel Prats y Antonio de Robles, son los impresores que dan a la estampa, en el siglo XVI, variedad de obras, y entre ellas algunas tan notables como el *Libro de las grandezas de Tarragona,* de Pons de Icart

1) De esta obra hemos visto un ejemplar que posee el librero de Lérida D. Buenaventura Corominas y en cuya portada se lee : « *Cantāda in ōibus processionibus fiendis; sin insignis Illerdēsis ecclesie; totiusqz eiusdem diocesis consuetudinem.* »

(1572); *Sentencias generales,* de Guzmán (1576); *Tratado de nuestra fe cristiana,* de Juan Zapata (1576); primera parte de la *Diana enamorada,* de Gil Polo; el *Orlando determinado,* de Abarca de Bolea (1578); *Silva de varia lección,* de Pedro Mejía (1572); la novela de *Marco Aurelio,* de Guevara (1569); y *Censura de la locura humana,* de Mondragón (1598).

En el siglo XVII sigue en progresión creciente el arte tipográfico en la vetusta Ilerda, y le ejercen en ella Jerónimo Margarit, Luis Manescal, Mauricio Anglada, Pablo Canals, la viuda de Anglada, Enrique Castán, Andrés Lorenzo, Juan Nogués y Jaime Magallón, que se titula pomposamente, en sus obras, a semejanza de Antonio de Robles, «Impresor de la ciudad y de su Real Universidad».

Fué el siglo XVI, y gran parte del XVII, brillante en extremo para las letras españolas por el gran número de poetas y de prosistas de extraordinario relieve que cultivaron los diversos géneros de la literatura patria. Y esto dió lugar a que la cultura se difundiera extraordinariamente, a que se escribiera mucho y se imprimiera mucho también : las prensas españolas daban a luz obras y más obras de nuestros ingenios, y no fué de las últimas Lérida, espe-

cialmente en la época de Jerónimo Margarit y Luis Manescal, editando algunas de extraordinario valor literario, ediciones que son hoy día codiciadas por los bibliófilos a causa de su rareza.

Entre otras que citamos en el lugar correspondiente, mencionaremos *El viaje entretenido,* de Agustín de Rojas (dos ediciones, 1611 y 1615); *La hija de Celestina,* de Salas Barbadillo (1612); los *Conceptos,* de Ledesma (1612); *Arcadia* y *Los pastores de Belén,* famosas novelas pastoriles del Fénix de los ingenios, de Lope de Vega (1612 y 1613), más sus *Rimas sacras* (1615); *El lazarillo de Tormes,* de Hurtado de Mendoza (1612); el *Romancero espiritual,* de Valdivielso (1616), y la *Philosophia vulgar,* de Juan Malara (1621), más los refranes de Núñez (1621).

En el siglo XVIII la imprenta experimenta en Lérida una visible decadencia : sólo cuatro impresores ejercen en ella su arte, sacando de sus prensas escaso número de obras; son éstos Domingo Simón, Tomás Senant, Cristóbal Escuder y su viuda e hija.

A esta decadencia debió contribuir en gran manera la supresión de su Universidad renombrada, el año 1717, que corrió la suerte de las

demás de Cataluña; castigo impuesto por Felipe V a los que favorecieron la causa del archiduque Carlos. Funda la de Cervera (Lérida), la *ciudad fiel como acostumbrada a mantener siempre firme la fe prometida a sus soberanos* (así dice el Decreto Real); la dota espléndidamente con las rentas de las otras universidades catalanas y con regalías de la Corona; y a Cervera van los impresores, y aquella Universidad tiene su imprenta propia, como la tuvieron las de Barcelona, Lérida, etc. Poco más de un siglo les duró a los cervarienses los beneficios creados por Felipe V : Barcelona reclamó en justicia lo que era suyo, lo que en un rapto de despecho quitó un monarca y que definitivamente le fué devuelto el año 1836. Al siguiente en la ciudad condal se inauguraba nuevamente el curso con la mayor solemnidad. Pero Lérida, la modesta Lérida, esa ya perdió para siempre su centro de enseñanza universitaria.

Como decíamos, Senant, Simón, Escuder y su viuda e hija son los impresores leridanos del siglo XVIII. La imprenta del último toca ya los límites del citado siglo. Después de su muerte continuaron su viuda e hija, y la imprenta de Escuder, hacia los primeros años del siglo XIX, se transforma en la de Buenaventura Coromi-

nas, el impresor más antiguo de los que actualmente ejercen su arte en Lérida, seguido por José Sol, después el hijo de éste, y actualmente «Sol y Benet» con sus soberbios talleres tipográficos; más José Pagés, la imprenta de la «Academia Bibliográfico-Mariana», — que edita actualmente gran número de obras para sus socios de España y América — la de la casa de Misericordia, y las que poseen los diarios de la localidad *El Pallaresa, El Ideal, Diario de Lérida* y *El Correo leridano.* Son los continuadores de aquel *Botel de Saxonia, presbítero, venerable, maestro* y *home erudit,* que todos estos títulos aparecen en sus impresiones.

Y vamos a terminar estos ligeros apuntes: en modo alguno tenemos la pretensión de que nuestra obra sea, en lo que cabe, completa. No es completa, primero porque no estudiamos la imprenta en Lérida hasta nuestros días, citando las obras salidas de sus prensas hasta el momento actual, tarea laboriosa que algún día puede que emprendamos; y segundo, porque aun en los siglos que describimos, seguramente habremos dejado de consignar algunas obras que se habrán escapado a nuestra investigación.

Pero, aun así, con todos los defectos que

pueda tener nuestro humilde trabajo, estamos satisfechos de él, por ser el primero encaminado a estudiar el arte de la tipografía en Lérida, citando las obras que hayan sido editadas en ella. Tenemos la esperanza de que otros con más medios, o más conocedores de la materia, seguirán el camino por nosotros trazado, hasta llegar a la formación de una verdadera Bibliografía ilerdense.

Hemos procurado reunir en estos *Apuntes* cuanto andaba suelto por libros de índole análoga a este, más los datos particulares que teníamos, fruto de algunas investigaciones y trabajos realizados hace tiempo en este sentido, trabajos que nos permiten apuntar algunas obras, especialmente del siglo XV, que no aparecían citadas en los repertorios bibliográficos consultados.

Nuestro único deseo, nuestra recompensa más preciada, será la de que Lérida acoja benévola esta ofrenda modesta que le consagra quien no nació en aquella hermosa y noble tierra, pero la ama intensamente.

Antes de acabar séanos permitido consignar nuestra sincera gratitud, en primer término al ilustrado profesor del Colegio Episcopal Josefino de Hildeshein (Alemania) Mr. Conrado Ernst, culto bibliófilo que nos facilitó nota de incuna-

bles leridanos vistos y confrontados por él en bibliotecas españolas; a Mr. Conrado Haebler, ilustre autor de la *Bibliografía Ibérica del siglo XV*; después a nuestros queridos compañeros D. Lorenzo Santamaría, de la Biblioteca Nacional; D. Felipe Ferrer y Figuerola, don Angel Aguiló, D. Manuel Ramos Cobos, don Francisco Suárez Bravo y D. Manuel Rubio Borrás, de la Biblioteca Universitaria de Barcelona; D. Amós Belmonte, de la provincial de Tarragona; D. Enrique Arderiu, de la de Lérida, y D. Miguel Aldeanueva, de la de Huesca; sin olvidar al archivero de Hacienda de esta última capital, Sr. Arco Garay; a los distinguidos bibliotecarios del Cabildo Catedral de Zaragoza y del « Institut d'Estudis Catalans » (Barcelona), Dr. Guallart y D. J. Massó y Torrents, respectivamente, así como al culto bibliófilo de la ciudad condal D. Luis Faraudo de Saint-Germain, y al director de la Biblioteca Municipal de Toulouse, Mr. Vasserceu. Y por último a cuantos nos han facilitado datos, notas, apuntes o noticias referentes a libros impresos en Lérida, sin olvidar a mis excelentes amigos los conocidos impresores y libreros de dicha ciudad D. José Sol y Torrents y D. Buenaventura Corominas, dedicando un recuerdo

a la buena memoria de los eruditos bibliófilos leridanos D. Ramón Soldevila y D. Miguel Ferrer y Garcés, a los que debo los primeros apuntes, los datos primeros, que han servido de base a esta modesta Bibliografía ilerdense.

M. JIMÉNEZ CATALÁN

Zaragoza, octubre 1911.

OBRAS CONSULTADAS

ANDREU, JAIME. — «Catálogo de una Colección de Impresos (libros, folletos y hojas volantes) referentes a Cataluña. Siglos XVI, XVII, XVIII y XIX». — Barcelona, «L'Avenç», 1902, 4.°.

ANTONIO, NICOLAS. — «Biblioteca Hispana vetus sive hispani scriptores.... y Biblioteca Hispana Nova sive hispanarum scriptorum». — 2.ª ed. Madrid, J. Ibarra, 1783-88, 4 vols. folio.

BARRANTES, VICENTE. — «Catálogo razonado y crítico de los libros, memorias y papeles impresos y manuscritos que tratan de las provincias de Extremadura». — Madrid, Rivadeneyra, 1865, 4.°.

BRUNET, JACQUES CHARLES. — «Manuel du libraire et de l'amateur de livres». — Cinquième édition. — Paris, Firmin Didot, frères, 1860-65, 6 vols. 4.°.

— La misma obra. — Supplément. — Paris, Firmin Didot et C.ie, 1878, 2 vols. 4.°.

COTARELO Y MORI, EMILIO. — «Colección de entremeses, loas, bailes, jácaras y mojigangas desde fines del siglo XVI á mediados del XVIII». — Tomos 17 y 18 de la *Nueva Biblioteca de Autores Españoles* que dirige

D. Marcelino Menéndez y Pelayo. — Madrid, Bailly-Bailliere, 1911, 4.°, 2 vols.

DURÁN, AGUSTIN. — «Biblioteca de autores españoles». — Tomos X y XVI, 1.° y 2.° del *Romancero general*. — Madrid, 1861, 4.°.

GALLARDO, BARTOLOMÉ JOSÉ. — «Ensayo de una Bibliografía española de libros raros y curiosos». — Madrid, Rivadeneyra y M. Tello, 1863-69, 4 vols. en folio menor.

HAEBLER, CONRADO. — «Tipografía Ibérica del siglo XV». — La Haya, Zuid-Holl, 1902, folio.

— «Bibliografía Ibérica del siglo XV». — La Haya, «Gebruder Giunta d'Albani», 1903, en 4.° m.lla.

HAIN, LUDOVICUS. — «Repertorium bibliographicum... Tubinge. Hopferi de l'Orme».—1826-38, 2 vols. en 8.°

LA BARRERA Y LÉIREDO, CAYETANO ALBERTO DE. — «Catálogo bibliográfico y biográfico del Teatro antiguo Español, desde sus orígenes hasta mediados del siglo XVIII». — Madrid, Rivadeneyra, 1860, 4.°.

— «Nueva biografía de Lope de Vega». — Tomo I de sus obras, publicadas por la Real Academia Española». — Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1890.

LATASSA, FELIX Y GOMEZ URIEL, MIGUEL. — «Bibliotecas antigua y nueva de escritores aragoneses, aumentadas y refundidas en forma de Diccionario Bibliográfico-Biográfico». — Zaragoza, Calixto Ariño, 1884, 3 vols 4.°.

MÉNDEZ, FRANCISCO. — «Tipografia Española ó historia de la introducción, propagación y progresos del arte de la imprenta en España». — Madrid, viuda de Joaquin Ibarra, 1796. Tomo I en 4.°, único publicado.

— La misma obra, 2.ª ed. corregida y adicionada por Dionisio Hidalgo. — Madrid, Imprenta de las Escuelas Pías, 1861, 4.°.

PICATOSTE RODRIGUEZ, FELIPE. — «Apuntes para una Biblioteca Científica Española del siglo XVI». — Madrid, M. Tello, 1891.

SALVÁ Y MALLEN, PEDRO. — «Catálogo de la Biblioteca de Salvá».—Valencia, Ferrer de Orga, 1872, 2 vls. 4.°.

SANPERE Y MIQUEL, S. — «De la introducción y establecimiento de la imprenta en las Coronas de Aragón y Castilla y de los impresores de los incunables catalanes.» — Barcelona, «L'Avenç», 1909.

TIKNOR, M. G. — «Historia de la Literatura Española». Traducida al castellano con adiciones y notas críticas por D. *Pascual de Gayangos* y D. *Enrique de Vedia.* — Madrid, Rivadeneyra, 1851, 4 vols. 4.°.

TODA Y GÜELL, EDUARDO. — «Bibliografía Española de Cerdeña». —Madrid, Tip. de los Huérfanos, 1890, 4.°.

TORRES AMAT, FÉLIX. — «Diccionario de escritores catalanes». — Barcelona, Imp. de J. Verdaguer, 1836.

VILLANUEVA, JAIME. — «Viaje literario á las iglesias de España». — Valencia, Olivans, antes Estevan, 1825, 22 vols. 8.°.

SIGLO XV

* 1.—**Breviarium Ilerdense.**—Lérida, Henr. Botel, 1479, 16 de Agosto—8.º—473 folios sin numerar. —No tiene reclamos ni signaturas. —Cuadernos de 8 hojas dobles — impreso sobre vitela en letra gótica de dos tamaños a dos columnas de 33 líneas — las rúbricas y capitales escritas a mano con la inicial minúscula impresa en el hueco dispuesto para la capital. Estas en azul o encarnado alternando. Hay algunas capitales miniadas en oro y colores, una al empezar el texto, después del Santoral y la tabla —otra 8 hojas después en la Dominica primera de Adviento—al pie de esta página un escudo con un monte flordelisado de oro en campo de gules que se repite en el folio 180 (numerado de mano 173) empezando la página con una hermosa inicial, la más rica del libro, en oro y colores. —En la última parte, hacia la hoja 450, existe otra inicial miniaturada al empezar el *Comune Sanctorum*.

* El lector hallará al fin del libro el facsimil de la página más típica de cada una de las obras cuyo título vaya precedido de asterisco.

folio 1.° v.° Aureus numero K. L. Januarius habet dies XXXI.... folio 7.° v.° Incipit tabula per quam fa || cillime reperiri possunt psal || mi secundum ordinem alphabeti.—folio 9.°: Mane surgimus ad ma || tutinas.... Acaba folio 473: Breuiarii opus secundum Illerdensis ecclesie consuetudinem ex || nova regula editum. clareque emendatum per dominum Lauren || tium fornes virum doctum eiusdem ecclesie presbiterum suc || centoremque prehabita tamen ab egregio Dechano cete || risque Canonicis eiusdem ecclesie licentia Antonius pala || res campanarum eiusdem ecclesie pulsator propriis expen || sis fieri fecit. Impressitque venerabilis magister Henricus || botel de Saxonia alamanus vir eruditus. qui huic clarissimo || operi in orbe Illerde XVI. Augusti, anno incarnationis || dominice. Millesimo quadrigentesimo lxxix° finem fecit. — Encuadernado en cuero grabado.

Haebler, en su *Bibliografía Ibérica del siglo XV* al número 84, dice, refiriéndose al Breviario : «Este libro raro y curioso, por la persona que lo costeó[1], es el pri-

1) Se refiere a la manifestación que se hace en el libro de haber sido costeada la edición por el *campanero;* pero debe tenerse en cuenta que no era el que *tocaba las campanas,* sino un campanero honorario, cargo que en aquella época tenía el Cabildo Catedral de Lérida.

mero que salió de la prensa del clérigo Henrique Botel. No se imprimió más que en negro y todo lo que en los breviarios se suele poner en rojo está aquí añadido de mano. Se conocen copias en vitela, pero no las he visto. Hay ejemplares en la Bib. Univ. de Barcelona, Bib. Cap. de Lérida y en la Bodleiana de Oxford.» El ejemplar por nosotros descrito es el que existe en la Bib. Univ. de Barcelona, que se diferencia del citado por Haebler y que copió de Méndez, pág. 111 n.° 2, en que aquél es en 4.° y tiene 218 hojas. En cuanto al que existe en la Bib. Cap. de Lérida, está incompleto. El ejemplar de Barcelona se halla en perfecto estado de conservación, y es tan hermoso que parece acaba de salir de las prensas de Botel. Recientemente ha sido encuadernado de nuevo con tal tino que el ejemplar no ha perdido nada de su mérito y de su sabor a antiguo.

Además de Méndez y Haebler lo citan Hain, n.° 3848, y Volger, pág. 101.

2.—**Mayronis, Franciscus.**—EDITIONES IN CATEGORIAS PORPHIRII PREDICAMENTA ARISTOTELIS.—Lérida, por Henr. Theutonicus [Botel], 1485, 25 de Octubre.—4.°—70 hojas sin foliación, ni signs.—a línea tirada.—34 líneas en cada plana.—letra gótica.—capitales grabadas en madera.

folio (1) en blanco.—folio (2): (A)Rma militie nostre corpo || ralia nō sūt s3 potētia dei || ad destructionē munitionū consilia destruē || ...—Acaba en el folio (69): Subtilissime

doctoris fratris Francisci mayronis de || ordine minorum editiones in cathegorias || porphirii e pn̄ta aristot imp̄ssioni dedit magister Henricus || Theutonic⁹ : quas quidē Bartholome⁹ grāyo ī artibu⁹ magister || peroptime emēdavit in civitate ilerdē anno incarnationis || Christi M°cccc° lxxxv°. xxv. octobris.

Existen ejemplares de esta obra en la Biblioteca Nacional y en la provincial de Palma. El P. Villanueva, en su *Viaje literario* y durante su estancia en Lérida, afirma terminantemente haber visto un ejemplar de las *Categorías de Mayronis*, impreso en Lérida en 1485 por Henrique *Teutónico*, en poder del abogado de dicha ciudad y culto bibliófilo D. Anastasio Pinós. Según mis noticias, la biblioteca Pinós pasó, a la muerte de dicho señor y de sus herederos, en todo o en parte, a aumentar la del difunto D. Ramón Soldevila, que, como saben los leridanos, era inteligente y aficionado a libros antiguos. A la muerte del Sr. Soldevila, no ha muchos años acaecida, sus libros pasaron a ser propiedad del abogado, conocidísimo en la ciudad del Segre, D. Jenaro Vivanco. Debe, pues, hallarse en poder de dicho señor este valioso libro, si es que no fué enajenado con anterioridad. Hacen mención de esta obra Hidalgo, Méndez, pág. 355, n.° 1, y Haebler, n.° 410.

* 3.—**Datus, Augustinus.**—ELEGANTIÆ.—Lérida.—[Henr. Botel], 1485, 13 de Agosto—4.°—30 hojas no foliadas—sin cifras, recla-

mos, ni signs. — a línea tirada. — 27 líneas en cada plana. — letra gótica. — sin trazos de unión en las palabras cortadas por final de línea. — filigrana : áncora dentro de un círculo y cabeza de moro, con tronco y estrella encima.

Comienza : Augustini Dati Scribe senensis elegantiole feliciter incipiunt.—Al fin : Exactum hoc opus Ilerde M.cccc.lxxxv. die decima tertia Augusti.

Se han tomado estos datos del ejemplar único que existe en la Bib. Municip. de Toulouse (Francia) y que nos han sido remitidos por su Director Mr. Vasserceu. En el monasterio de Montserrat existía otro ejemplar que pereció con la destrucción de aquella biblioteca : de él tomó el P. Caresmar los datos que en su *Tipografía* consignó el P. Méndez.

Méndez, pág. 111, n.° 3. — Haebler, n.° 189. — Copinger, vol. II, n.° 1901. — Desbarreaux Bernard, pág. 22.

* 4. — La misma obra. — Sin indicaciones tipográficas [Lérida, Botel], 1488, 8 de Julio — 25 hojas no foliadas — signaturas a b de 8 hojas y c de 9. — faltan a i y c i (hojas 1.ª y 17). — La hoja 26 no se sabe si falta o no se publicó, pues que al folio 25 verso está la fecha, — a línea tirada. — 31 líneas — letra gótica.

folio 1 (a i) falta. — folio 2 (a ij): Augustini dati scribe senensis elegantiole feliciter inci-

piunt. — Al fin (reverso del folio 25) : Exactum hoc opus anno dñi Mcccclxxxviii die octava mensis Julii.

Se trata de una nueva edición de las *Elegancias* de Datus, distinta completamente por su fecha a las atribuídas a Spindeler y Palmart (Valencia, 1480) y á la anteriormente citada de Lérida (1485). La primera noticia de esta impresión desconocida de Botel me la facilitó Mr. Conrado Ernst, muy conocedor de los tipos característicos de los impresores españoles del siglo xv, quien, después del examen que hizo del libro, quedó convencido de que todos sus caracteres coincidían con las impresiones de Botel de dicha época. Esos datos fueron completados con otros remitidos por mi compañero el Sr. Santamaría, y ampliados con la reproducción fotográfica de una de las páginas (folio primero, recto) de dicho libro, que me ha permitido confrontarle con impresiones análogas del impresor leridano y apreciar su analogía.

* 5.— **Flors de virtuts e de costums.**— Sin indicaciones tipográficas [Lérida, Botel], 1489, 15 de Febrero — letra gótica. — 54 folios sin numerar, de 27 líneas. — con signaturas a g de 8 folios. — 4.º — Faltan las hojas 17, 24, 49, 50 y 54.

folio 1, falta; en blanco o con título? — folio 2 a, con signatura a ij : Comença lo flors de virtut. — folio 2 a (línea 17 a 22) : E ꝑ tant he fet com aq̄ell q̄ essent en vn || bell ort de moltes

e diuerses flors cull les mes belles : || e dignes cimes ꝑ fer se vna bella garlanda : ꝑ ço hau || ra nom aquesta obra flors de virtut e de costums la || qual tracte de tots los vicis humās dels quals deuē || fugir los homēs q̄ desigen viure segons deu..... — Al fin : la q̄l hobreta es stada treta đl tosca || en la p̄sēt lēngua catalana ꝑ frācesch đ Sēclimēt em || prētat en lany đ nostre Sēyor Mil cccc lxxxviiij a || xv de febrer.

Un nuevo incunable de Botel no atribuído al impresor leridano a pesar de la semejanza de sus caracteres tipográficos con otros libros suyos. Botel imprimió esta obra con el tipo de mayor tamaño que tenía en aquella época, el que le servía para las titulares; tipo de letra que no abandonó ni en los últimos períodos de su imprenta. En la nota que se nos ha facilitado por compañeros de la Bib. Nac. se da el presente libro como impreso en Barcelona por Pedro Posa, creyendo, quizá, forma parte del grupo de libros que dió a la estampa dicho impresor, en la ciudad condal, en el siglo xv. — Ninguna bibliografía ha descrito la presente edición de *Flors de virtuts*. Sin embargo, debemos hacer constar que Haebler tuvo noticia de ella, pues en el n.º 274 de su Bibliografía manifiesta haber tenido conocimiento, por el Anuario del cuerpo de archiveros de 1881, pág. 283, que en la Bib. de Huesca se hallaba una edición de un *Boecio* en catalán, y con esta obra un *Flors de virtuts* TOTALMENTE DESCONOCIDO. El libro que hemos descrito es el mismo a que hace referencia Haebler, que de la Bib. provincial de Huesca ha pasado a la Nacional, a petición del director de la misma,

por ser LIBRO RARÍSIMO : así dice la nota que se nos ha facilitado.

* 6. — **Castrovol, Petrus de.** — COMMENTUM SUPER LIBROS ETHICORUM ARISTOTELIS. — Lérida, Henr. Botel, 1489, 2 de Abril. — fol. — 208 hojas sin foliar. — signaturas a -z de 8 hojas cada una. — letra gótica de dos tamaños. — a 2 columnas de a 50 líneas cada una. — minúsculas en el hueco para las iniciales de los capítulos. —filigrana : cabeza de moro. — pergamino.

folio (1) en blanco. — folio (2) : Incipit scriptū seu cōmētū su || per libros ethicorum philosophi ari || stotilis factū per fratrē petrū de || castrouol ordīs frm minorum; ac sa || cre theologie magistrum natione || hispanū de regno legionesi, et de || villa vocata mayorga quodquidem || scriptu seu cōmentū (sic) factū ē super || novā trāslationē leonardi aretini — Proposui hoc opus... — fo z VII v.° Doctoris preclarissimi Reverendi mre pe || tri fris de castrovol sacri ordinis minorum pro || fessoris eximii lectura explicit sup libros || ethicorum secundum novā leonardi aretini transla || tionē dignissimā studiosissime emādata || et castigata p Reverendum magistrum || fratrē gasparē cascant eiusdem vite ac re || ligionis pfessorē. Cathe-

dram alme lecti || onis Theologie ordinarie legēte insigni || ylerdēsi universitate. — Et ꝑ dominum henricum botell presbiterum ylerde impressa āno saluti || fere natiuitatis domini nostri iesu cristi. 1489. die ij mensis aprilis. Dictū autem || opus ꝑ prefatum eximium doctorem fuit in || ceptum die 24 aprilis anno 1479. Et || ab eodē feliciter fuit ꝯsumatū. 20 die mē || sis septēbris ī vigilia sancti Mathei apostoli ꝛ euangeliste anni 1480. — folio siguiente: Incipit registrum. — Acaba : ē hūs potestatē.

El ejemplar examinado por nosotros y descrito aquí es el que se halla en la Bibl. Univ. de Barcelona y que procede de la Bibl. Mariana del Convento de San Francisco de Barcelona. — Existen ejemplares de esta obra en las siguientes Bibls. españolas : Colombina, Sevilla; Nacional, Madrid; Escorial y Provinciales de Palma, Burgos y Tarragona. — Está citado por Méndez, pág. 111, número 5; La Rosa, tomo II, pág. 60; Copinger, tomo II, pág. 1481; y Haebler, n.º 127, que dice : «Con este libro empieza el segundo período de la imprenta de Botel, quien para ello empleó material nuevo y se aprovechó de muchos adelantos del arte tipográfico que faltan en sus primeras producciones.»

*7.—**Boecio.**—De Consolació.—Sin indicaciones tipográficas [Lérida, Botel], 1489, 2 de Junio. — 4.º — 116 folios sin numerar, de 22

a 30 líneas. — con signaturas a-p, de 8 folios menos p de 4. — letra gótica de un solo tamaño. — sin capitales. — faltan las hojas 1.ª, 8.ª, 16.ª.

folio (1) falta. — folio a ij : Aci comença lo prolech del libre nomenat || Boeci de cōsolacio en lo qual prohemi se cō || te la historia de Theodoric rey dels gots : || lo qual fonch aromançat per frare Anto || ni genebreda del orde đls frares preycadors. — Acaba : Aci se acaba lo boeci de consolacio tret de lati en ro || mās emprētat enlay (sic) Mil cccc lxxxviiii a dos de || Juny.

Suponemos que este es el Boecio que señala Haebler en el n.º 58 de su Bibliografía y que considera impreso en Valencia. En la nota que se nos remite de la Biblioteca Nacional lo atribuyen a Pedro Posa (Barcelona), y nosotros lo señalamos como de Botel por los mismos motivos expuestos al describir el *Flors de virtuts* con el que se halla encuadernado y con el que concuerdan todos los caracteres tipográficos según manifestación del propio Haebler. — El ejemplar que citamos, que por cierto se halla bastante deteriorado, parece ser único. — Haebler, además de la mentada, cita las ediciones de este libro hechas en Sevilla en 1497 y 1499. Salvá menciona las de Tolosa (Francia) 1488, Sevilla 1499 y Salamanca 1511, hecha en casa de Juan Varela, que contiene el prólogo, la historia de Teodorico, los siete nombres de Boecio y después de la Tabla lleva el Uergel. — Antonio Ginebreda, traductor, pertenecía a la orden de Predica-

dores y dice en el Prólogo que ya otros habían romanceado esta obra, entre ellos uno que la dedicó al infante de Mallorca, pero por tener varias faltas y no estar completa la traducción, En Bernat Juan Doncel, habitante de Valencia, le había rogado la rectificase y completase.

8. — **Castrovol, Petrus de.** — TRACTATUS SUPER LIBROS PHISICORUM ARISTOTELIS. — Lérida, Henr. Botel, 1489, 14 de Julio. — fol. — 86 hojas no foliadas. — signaturas a-g^{8} h^{6} i -l^{8} — a dos columnas de 49 líneas cada una. — letra gótica de dos tamaños. — minúsculas en los huecos para las capitales. — filigrana: cabeza de hombre.

folio (a) en blanco. — folio aij: Incipit tractat^{9} sup libros phisico || ru copilat^{9} p fratē petrū de castrouol || ordinis fratrum minoruʒ ac sacra (sic) theolo || gie magistrū natōe hyspanū de regno || legionēsi et de villa vocata mayorga || (t) Uo studio me cogit ca || ritas.... — Acaba folio l_5 verso, columna 1, linea 12: Explicit tractat^{9} sup libros phisicorum || cōpilatus p fratrem petrum de castrouol || ordinis frm̄ mīorum ac sacre theologie ma || gistrum nacione hyspanum de regno le || gionensi ꝛ de quadaʒ villa q̄ vocatur ma || yorga quem cōpilauit anno Millesimo || cccclxxiij. Impressus anno salutifere || natiuitatis dn̄i nostri iesu christi Mille || simo cccclxxxviiij, die xiiij, mensis iulij.

De este libro raro existen, además del ejemplar citado por F. de Licteriis en la Bibl. Nac. (antes «Reale Borbonica») de Nápoles, uno en la Bibl. Univ. de Valladolid. Ni Méndez ni ninguno de los bibliógrafos españoles mencionaron este libro : tan sólo citan la edición hecha por Brocar en Pamplona. Gallardo trae el título de este libro, pero lo confunde con los *Parva naturalia*. — Licteriis, tomo I, pág. 164. — Gallardo, n.° 1739. — Haebler, n.° 128.

9.— **Castrovol, Petrus de.** — SUPER TOTAM PHILOSOPHIAM NATURALEM ARISTOTELIS. — Lérida, Henr. Botel, 1489, (12 de Agosto). — 12 de Noviembre. — fol. — 270 hojas no foliadas. — signaturas a-z A-H. — a dos columnas de 49 líneas cada una. — letra gótica de dos tamaños. — filigrana : la mano y estrella.

folio (a) en blanco.— folio aij : Incipit tractatus super libros de || celo et mundo compilatus per fratem || petrum de castrovol ordinis fratrum || minorum ac sacre theologie magistrū || natione hispanum et de regno legionē || si : et de quadam villa que vocatur || mayorga. || (c)Ogit me caritas tuo studio || deseruire carissimo ut || que....—folio (139) : Explicit tractatus.... quem compilauit anno domini .Millesimo || .cccc lxxiiii. Impressus anno salutifere natiuitatis dn̄i nostri iesu christi Milesi || mo cccc.lxxxviii die. xii. mensis augusti. — siguen

los libros Metheororum, en cuyo fin se dice: folio (146) verso, linea 2 : Explicit tractat⁹ sup libros metheorum || cōpilat⁹ p fratrē petrū de castrouol.... || quē cōpilauit anno Millesimo .cccclxxv. || Impssus anno salutifere natiuitatis do || mini nostri Jesu christi Millesimo. cccc || .lxxxiiij. die xxiij. mensis septembris. — sigue la tabula capitulorum.—folio (147) verso : Incipit tractatus super libros de a || nima compilatus per fratem petrū || de castrouol.... || ( )A ritas me cogit des || uire tuo studio carissi || me ut.... — folio (228) verso, columna 1 : Explicit tractatu⁹ sup libros d'aīa ꝓpi || lat⁹ p fratrē petrū de castrovol.... quē cōpilauit an || no dñi M cccclxxvj. Impss⁹ anno .M. || cccclxxxviiij. die xxij. mē || sis octobris.—sigue otra tabla de los capitulos.—folio (229) verso: Incipit tractatus sup libros par || uos naturales cōpilatus per fratrē pe || trum de castrouol.... || (m)Ultū me ꝓpellit tua || caritas carissime cir || ca paruos libros nā || les.... — Acaba folio (269) recto : Preclarissimi doctoris ac in prouincia || aragonie fratrum minorum ministri meri || tissimi fratis petri de castrouol professo || ris eximii opus perutilissimum super totam || philosophiam naturalem secundum nouam excellentemque || leonardi aretini translationem

feliciter ¶ explicit. Quod in nobili ciuitate ilerdensi || impressum summa cum diligentia. Anno || salutifere incarnationis dn̄i nostri iesu cristi. || .1 :4. 89. 12. die mensis nouembris.

Además de los ejemplos que existen en la Biblioteca Colombina de Sevilla y en la «Nazionale» de Nápoles, ya citados por Haebler, hay otro en la Univ. de Valladolid. — Licteriis, I pág. 164. — Gallardo, n.º 1739. — La Rosa, II p. 61. — Haebler, n.º 129.

* 10. — **Albertus, Magnus.** — PHILOSOPHIA PAUPERUM. — Sin indicaciones tipográficas [Lérida, Botel, 1489]. — sin foliación ni signaturas tipográficas. — 62 hojas o folios a plana entera. — 30 líneas. — iniciales en blanco. — notas marginales manuscritas. — letra gótica. — sin portada, ni colofón, ni registro tipográfico. — encuadernado en madera. — 13 centímetros 6 milímetros × 9 - 1 de caja tipográfica.

folio (1) : Alberti Magni coloniēsis op⁹ preclarissi || mū quod intitulatur philosophia paupū || (p)hilosophia dividitur in || ꝑtes tres.... — Acaba : Epithaphium dn̄i Alberti Magni.... āse vegetabilis.

Existen ejemplares de este incunable, no citado en ninguna bibliografía, en las Bibl. Nac., Provincial de Huesca y Cabildo Catedral de Zaragoza. — Los datos

aquí consigados proceden del de Huesca y difieren del que se halla en la Nacional, en que, según la nota que de allí se nos ha remitido, aquel ejemplar tiene 64 hojas de 33, 32 y 31 líneas, apareciendo una nota escrita con lápiz en la 2.ª hoja en blanco, que dice *Venet : Gerretoheim 1479 a 1480.* — Mr. Ernst ha visto los tres ejemplares, que, confrontados entre sí, halló con idéntica impresión y análogos a los libros de Botel por su igualdad de tipos y caracteres tipográficos, señalándolos como de un incunable leridano. — Publicamos facsímiles de los ejemplares de Madrid y Huesca para que pueda apreciarse la identidad que existe entre ambos y la analogía con los caracteres de Botel.

* 11. — **Flors de virtuts.** — Sin indicaciones tipográficas, pero en Lérida, por Enrique Botel, 1490. — plegado en 8°. — 48 hojas no foliadas. — signaturas a-f^{8}. — escrito a toda página, excepto el índice final [8 (viii)], que está a dos columnas de 20 y 19 líneas respectivamente. — letra gótica de un solo tamaño. — huecos para las capitales, en general indicadas por sus minúsculas. — única letra capital, la del principio. — 95 × 149 milímetros de caja. — sin portada. — filigranas : tijera, cabeza de mujer, corazón y estrella, mano y estrella.

folio (a.) en blanco. — folio (a..) recto : Comença lo flors de virtut || [S]j estimar volē ꝑ

raho autoritat e exē || ple la miserable creatura q̄nt sia deiecte || ꝑduda.... — folio f (viii) recto: e dons. E no sols lo pēsar : mes lo hobrar el esser hauem || dell : la qual hobreta es stada treta del tosca en la presēt lē || gue catalana ꝑ francesch de senclimēt emprētat en lāy de || nostre senyor .M.cccc.Lxxxx. || Aquets son los capitols de aquets libre || Del amor en general || Del amor de Deu || Dels amichs || Del amor carnal || Del amor natural de les dones || De la enueia || De la alegria || De la tristicia || De la pau || De la ira || De la misericordia || De la cruetat || De la larguesa || De la avaricia || De la correctio || De la lagoteria || De la prudencia || De la follia || De justicia || De iniusticia. — columna 2.ª : De la lealtat || De la falsedat || De la veritat || De la falsia || De fortalesa || De temor || De la magnanimitat || De la vanagloria || De la constancia || De la inconstancia || De la temprança || De la intemperança || De la humilitat || De la superbia || De la abstinencia || De la gola || De castedat || De la luxuria || De moderança.

La presente edición que hemos examinado, y de la que hemos sacado los datos que preceden, se halla en la Biblioteca del «Institut d'Estudis Catalans». Procede de la Bibl. Aguiló, adquirida por dicha entidad. Se halla

encuadernada, formando un solo volumen con el *Gerson* — *Del menyspreu del mon* (Valencia, 1491) que le precede y *Art de be morir* (Barcelona, 1492) y *Confessionari breu* que le sigue. No aparece citada la presente edición en ninguna bibliografía.

12. — **Epistolarum laudivi.** — Sin indicaciones tipográficas [Lérida, Botel] 1490, 20 Agosto. — 4.° — 20 hojas no foleadas. — signaturas a ij-c ij. — a plana entera. — 25 líneas. — letra gótica. — huecos para las capitales y marcadas estas. — filigrana : mano con estrella.

folio 1 (en blanco) — folio 2 (a ij) : Laudiui equitis hierosolomitani ad Francinū Beltrā || dum in epistolas magni turci prefatio || (e)Pistolas a me nuper in lucē editas. ad quē po/..... — Acaba folio 20 : Finis Epistolarum Laudiui. Anno || domini Millesimo quadrigengentesimo no || nagesimo vicesimo mensis augusti ||

Este ejemplar de la imprenta de Botel, desconocido a los bibliógrafos y no citado hasta ahora, se halla en la Biblioteca del Cabildo Catedral de Zaragoza, donde hemos tenido ocasión de verle y confrontarle con impresiones de Botel de dicha época. — Se halla encuadernado con otros dos incunables.

13. — **Castrovol, Petrus de.** — Lógica. — Lérida [Henr. Botel] 1490, 26 Octubre. —

4.° — letra gótica. — 160 hojas, sin numerar. — 34 líneas (20 líneas = 84 milímetros). — signaturas a u[8]. — letras iniciales pequeñas, elementalmente indicadas, excepto la primera que falta por completo.

folio 1, falta — folio 2 (signatura a ij): ( )Pus istud formare ꝑposui vt sub vna uolumi || ne eo mētē mea vehemēti[9] tāgerē quo sub labo || re h[c] posita iꝑe ꝑ legisse3 quone hec mihi dulci[9] || oblata fuissent, deniq3 si forte non nulla dubia || circa libros pdicabiliū ⁊ p̄dicamētorum ꝯ[m] mētē porfirij ⁊ a || ristotelis assero. — Acaba folio 160[6] después de la línea 8 : Hoc em̄ opus logice ꝑ Reuerendū magistrū castrouol or || dinis minorum nouiter sub anno .1. dn̄i .m.cccc.lxv. spilatum || Imp̄ssūq3 hilerde anno .m.cccc. lxxxx.xxvi octobris.

Este incunable de Botel, desconocido para cuantos se han ocupado de ediciones del siglo xv, dice haberlo descubierto en la Bibl. de Palermo el bibliófilo Reichling, que es el que da los datos, reproducidos por nosotros, en el n.° 1486 de sus apéndices a Hain-Copinger.

* 14.—**Bula de indulgencias,** en catalán, del Papa Inocencio VIII a favor del monasterio de Codoy, hoy Cadouin (Francia), en el obispado de Sarlat.—sin indicaciones tipográficas [Lérida,

Botel] 1491. — hoja volante. — caja tipográfica 171 × 154 milímetros. — 41 líneas. — letra gótica de dos tamaños. — capital grabada en madera, entrelazada con el escudo Pontificio.

Empieza : (S)Ia a loor e gloria de deu tot poderos nostre sanct pare pa || pa Innocēt .viij. ab ses bulles ha atorgat a tots los faels || christians homēs e dones : q̄ ꝑ redificar e reparar lo mone || stir e spital dela gloriosa verge maria de codoy del orde de || sāct bernat de cistell en lo bisbat d̄ sarlat en lo regne de frā || sa... etc.— linea 30, hueco para el donante.—línea 32 : Dada en lany mil.cccc.lxxxxi.—línea 33 : Forma absolutionis in vita et in morte. — línea 40 : In noīe pr̄is ⁊ fili, ⁊c̄. E si de aq̄sta || malaltia no morras la present absolucio te sia reseruada ꝑ al darrer article de la mort.

Debo la noticia del presente impreso a la galantería del ilustrado bibliógrafo alemán Mr. Conrado Haebler, autor de la «Bibliografía Ibérica del siglo xv», que me facilitó copia fotográfica de la interesante Bula que nos ocupa y que reproducimos. — Los caracteres tipográficos corresponden a los de Botel en el segundo período de su imprenta. — Cuando vió Mr. Haebler este impreso, se hallaba en poder del anticuario de Munich Mr. Ludwig Rosenthal. Con posterioridad dicho señor ha manifestado que no encuentra entre sus papeles noticia de la Bula.

15. — **Sánchez de Vercial, Clemente.** — Lo SAGRAMENTAL ARROMANÇAT. — Lérida, por Henr. Botel, 1495, 5 de Noviembre. — folio. — 170 hojas no foliadas. — signaturas a b^8 c-h^6 i^8 k-q^6 r ſ s t—y $^8z^6$.—a dos columnas de 37, 38, 39 y 41 líneas cada una. — letra gótica de dos tamaños. — minúsculas en los huecos de las capitales.

port : Lo sagramental arro || mançat ab ses allegua || cions en lati. — folio (a ij) : ( ) Ostre senyor || iesu christ qui || es vēgut rem || bre lo hūanal || linatge. E ha donat orde y regla || ...— Acaba en el folio (r_8) verso, columna 2, línea 32: lo administrar deu tenir. || Amen || Fonch emprentada la present obra || en la insigne ciutat de leyda per me || stre henrich botell emprentador. en || lany de nostre saluador iesu christ. || mil.cccclxxxxv. a. v de noembre.

De este libro raro y curioso, que marca el tercer período de la imprenta de Botel, existe un ejemplar en la Biblioteca Provincial de Tarragona, no citado en ninguna bibliografía de las que hemos tenido ocasión de examinar. Le falta la hoja 1.ª o sea la portada, comenzando en la 2.ª (a ij), y la última, que ha sido arrancada por una mano torpe o ignorante. En un fragmento que ha quedado adherido al libro puede leerse : «.... *present obra* || .... *leyda per me*.... *prentador. en* || .... *or iesu christ.* ||

.... *de noembre.*» Todo lo demás del libro se halla en perfecto estado de conservación [1].

Además del que citamos existen ejemplares en la Bibl. Univ. de Caller y en el «British Museum» de Londres.

Salvá, 3992. — Toda, pág. 58. — Haebler, n.º 600.

16. — **Flores, Johan de.** — GRISEL Y MIRABELA. — Sin indicaciones tipográficas, [Lérida, Henrique Botel, ¿1495?]. — 4.º — 34 hojas no foliadas. — signaturas : a -c^{8} d^{10}. — a línea tirada. — letra gótica.

folio 1 a, con signatura a i : Tratado compuesto por Johan || de Flores a su amiga. — (C) Omo en fin de mis pensamientos... — folio 16 : Comiensa el tractado || ... (e)N el regno de Scocia huuo un excelente Rey || ...—Acaba folio 34 b : Acaba el tractado compuesto por || Johan de Flores donde se contiene el triste fin đ los || amores de Grisel y Mirabella. la q̄l fue a muerte || condenada : por iusta sentēcia disputada entre Tor || rellas y Brasayda : sobre quien da mayor ocasiō de || los amores : los hombres a las mujeres : o las mujeres || a los hombres y fue determinado q̄ las mujeres son || mayor causa. Donde se siguió : que con su indignaciō || y malicia por sus manos dierō

1) En el margen superior de la hoja a ij se lee esta inscripción manuscrita: «*Clement Sanxis del Estat clerical, y Laycal*».

cruel muerte al triste de Torrellas || Deo gracias.

El ejemplar de donde se han tomado los presentes datos existe en la Biblioteca Nacional. — Salvá, que lo menciona en el n.° 1625 de su *Catálogo,* afirma ser este libro del siglo XV, y Gayanyos dice que tanto esta obra como la que sigue fueron impresas por el mismo tipógrafo, que sería Botel. Haebler dice que lo copia de Salvá y que no ha logrado verle. Ninguno menciona, por lo tanto, la existencia de un ejemplar en nuestra primera Biblioteca. Además de los mentados, aparece editado por Hidalgo, ap. Méndez, pág. 415, n.° 56.

17.—**Flores, Johan de.**—[BREVE TRACTADO DE GRIMALTE Y GRADISSA]. — Sin indicaciones tipográficas [Lérida, Henrique Botel, 1495]. — 4.° holandés. — 57 hojas. — foliación manuscrita. — 27 líneas por página. — signaturas ai-g iiij. — letra gótica de un solo tamaño. — minúsculas en los huecos de las capitales. — filigrana : mano con estrella.

folio (a_1) en blanco. — folio (a_2) : (c)Omiença un breue tractado cōpu || esto por Johan de flores : el q̄l por || la siguiēte obra mudo su nombre en || Grimalte. La inuēcion del qual es || sobre la fiometa... — Acaba : (l)A sepultura de fiometa con las coplas y can || ciones quāntas son en este tractado hizo Alon

|| so de cordoua. Y acaba la obra || DEO GRATIAS.

Se han copiado estas indicaciones del ejemplar que existe en la Biblioteca Nacional de Madrid. Este libro raro fué compuesto, según Haebler, con los tipos que sirvieron a Botel para la impresión del sacramental. En 1883 Gayangos lo hizo reproducir en facsímile con una introducción histórico-literaria. — Haebler, n.° 270.

* 18. — **[Ritual de la Catedral de Lérida]**. — ORDINARIUS SECUNDUM CONSUETUDINEM ECCLESIÆ HYLERDENSIS. — Sin indicaciones tipográficas [Lérida, Botel, cerca del 1495]. — 8.° — 99 hojas no foliadas; 97 de texto, 2 en blanco. — signaturas a ij -o iiij. — a plana entera. — 24 y 21 líneas. — letra gótica. — impreso a dos tintas. — encuadernado en madera. — faltan las hojas a_1 c_2 - 8_1 m_7.

folio 1.° falta, debe ser la portada. — folio (a ij) : Incipit ordinarius secundū cōsue || tudinē ecclesie hylerdēsis, sequit' || benediccio aque ⁊ salis diebus domi || nicis fienda. In primis sacerdos in || duat se suppellicium et teneat stolā... — Acaba folio (o vii): Itē amonestā a tot xp̄ia e xp̄iana pus sia en edat de || discrecio q̄ aprenga lo credo manor e lo pater noster e || tots aq̄ils qui nol volē apēdre pequē mortalmēt.

En la página (o iiij) vuelto comienzan unas constituciones provinciales del arzobispado de Tarragona, en catalán, que transcribimos integras:

«Aquestes son les constitucions provincials les quals lo || senyor Archebisbe de Tarragona mana atots los cu || rats que les ligen en les sglesies als fels xp̄ians en totes || les q̈tre festes anyals e principals del any ço es asaber || en la festiuitat de nadal e en la festa de pascua florida || e en la festa de cinquogesma : e de Sancta maria dagost || e aço mana en virtut de sancta obediencia ꝑ tant q̄ tots || los fels cristians les agen notorias e no puxen allegar || ignorancia.

Primerament amonestam atots los fels cristians que || son de set anys en sus ques confessen dues o tres vega || des quiscun any o almēys una vegada en la sancta core || sma e q̄ combreguē a pascua e aquell q̄ nou fara que sia fo || ragitat de la sglesia el offici q̄ cesse mentre ell y sia e si || en tal preposit mor: que no li sia dada ecclesiastica sepultura. ||

Item amonestam a tot cristia que sia de .xiiij. anys en sus || en lo article de la mort que daman lo sanct sagrament de la || extremauncio per lo cual li son atorgades moltes gracies. ||

Item denunciam per vedats tots aquells qui

leialment rene || guen o blasfemen de Deu o de la Verge maria mare sua pu || blicament e son maleijts de Deu e de maledictio eternal. ||

Item tot matrimoni se deu fer en faç de santa mare || sglesia e non en loch amagat, car tots aquells qui en ama || gat se sposen son vedats e aquells quils sposen car negu || no deu sposar sino lo propri curat o son lochtinent. ||

Item amonestam a tots aquells qui son sposats ab ses mul || lers e no han ohyda la missa de la benedictio. Com sia || hordenacio de sancta mare sglesia pequen mortalment || tantes quantes vegades se acosten per copula carnal ab sa || muller sols sposada fins tant agen complit son matrimoni segons la hordinacio de sancta mare sglesia. ||

Item denunciam per vedats a tots aquells o aquelles que fan || sortillegis ab mals arts ço es encortados coniurados ada || vinadors ligadors e fetillers e semblants malsfectors. ||

Item denunciam per vedats a tots aquells qui fan statuts ni || altres ordinacions ni venen contra la libertat ecclesiastica. ||

Item amonestam a tot cristia e cristiana que sia tengut be || e lealment pagar lo delme e la primīa de tots los fruyts || que deus li donara sots pena de vet. ||

Item denunciam per vedats a tots aquells e aquelles que no || paguem complidament los delmes e primicias aniversaris || e altres coses pies o y menten ne fan negun frau ne ba || rat scientment. ||

Item amonestam que nengun cristia clergue ni lech no gos || ballar ni negun ioch desonest fer dins nenguna sglesia || ni en loch sagrat sots pena de vet. E en tal cas deu ces || sar lo offici divinal. ||

Item denunciam per vedats a tots aquells qui fan sagra || ments falsos; ni leuen ni fan falç testimoni e atots los || quey consenten e prestan consell. ||

Item amonestam a tots los marmessos que dins lany do || nen conpte de lur administracio al auditor de les animes || e aço sots pena de vet si ya no hauien licencia del auditor de les animes. ||

Item amonestam a tot xristia e cristiana que tots diumenges || e festes colents sia a missa e sermo si nia e que no pertesqua || de la missa fins la benedictio sia donada. E aquell o a || quella que stara tres diumenges que no sera stat a missa || que lo curat o vicari que sera lo foragite de la sglesia, e || quel publich per vedat. ||

Item a tots aquells que son husures o logres o reue || nadors que presten, xi. per xij, e los qui semblants barats || fan denuncian per vedats e nols deu esser donada ecclesi || astica sepultura. ||

Item amonestam a tot metge cristia que use de son offici que || de una visita auant no exercite res ab lo malalt ans lo amoneste || que rebe medicina spiritual, es a saber confessio e los || altres sagraments, e aço sots pena de vet, e si es infeel que || li sia acusada la pena que es ordenada per lo senyor Rey la || cual li sia executada. ||

Item amonestam a tots los christians que nengu no gos || pendre medicines de iuheus ni de moros pus de cristians || ne pot hauer. E aço sots pena de vet. ||

Item mes amonestam a tot cristia o cristiana que no gos || alletar als fills de iuheus ni de moros, ni que sian en los || parts de aquelles, ni en los dissaptes que nols fassen foch || ni cuynar ne fassen neguna altra servitut ne contribu || isquen ab ells ne meniar de son pa ni beure de son vi ne || pastar e que no mengen de la carn degollada ni rebuiada || per ells ne sian en lurs sposalles ne nosses ne acircumci || dir los fills ne los fassen neguna honor ni ser-

vitut en || ses festes ni serimonies, e tot aço sots pena de vet. ||

Item amonestam a cascun cristia e cristiana que guart de || fer negun vot e sil fa quel fassa ab gran deuocio e delibe || racio per manera que prestament lo cumplesca, e les dones que || no fassen vots sens licencia de sos marits e de son curat. ||

Item amonestam que negun preuere no rebe en lo sant || batisme pus compares ultra los tres hordenats per || costitucio e aço absque licencia. ||

Item amonestam a tot cristia e cristiana pus sia en edat de || discretio que aprenga lo credo manor e lo pater nostre e || tots aquells qui nol volen apendre pequen mortalment.»

Este curioso libro se halla en la Biblioteca Provincial de Lérida y lo cita Conrado Haebler en su «Bibliografía ibérica del siglo XV», n.º 502, diciendo acerca de él lo siguiente:

«En el catálogo impreso de la Exposición Histórico-Europea de 1892 figuró el sobredicho *Ordinarius* expuesto por la Biblioteca Provincial de Lérida. Como en esta villa (sic) hubo imprenta desde 1479, en que se había ejecutado el Breviario de la misma diócesis, supuse que este *Ordinarius* también se había impreso allí por Henrique Botel. Pero he variado de opinión habiendo sabido que hay una edición antigua de este libro, hecha en Bar-

celona en el siglo XVI. A éste probablemente pertenece el ejemplar de Lérida, cuyas indicaciones o faltaban en el ejemplar o se omitieron en el catálogo.»

En efecto el Ritual de la catedral antigua de Lérida de que nos ocupamos, figuró en la Exposición Histórico-Europea, celebrada en Madrid el año 1892 con motivo del 4.º centenario del descubrimiento de América, y allí lo remitió el autor de estos modestos apuntes que era en aquella época Bibliotecario del Instituto Provincial de Lérida, dando sólo del libro una indicación breve y concisa apropósito para el Catálogo de una Exposición : por la presentación de este libro se concedió a la Biblioteca Provincial de Lérida diploma de medalla de plata.

A pesar de la afirmación que hace el erudito bibliógrafo alemán, consideramos el *Ritual* como salido de las prensas de Botel, por cuanto sus caracteres tipográficos coinciden en un todo con los del impresor leridano en ese su tercer período que caracteriza el *Sagramental,* de Sánchez de Vercial, con el que tiene gran analogía. De esta opinión es persona tan competente como el sabio bibliófilo Mr. Conrado Ernst y seguramente lo sería el mismo Haebler de haber podido examinar el libro con detenimiento y confrontarlo con impresiones de ese período de la imprenta de Botel. Está impreso el *Ritual* con dos caracteres de letra : el más grande, el que empleó Botel en el *Sagramental* para los títulos, y el otro tipo utilizado ya por él en varias impresiones del segundo período y que le servía para las indicaciones. Con este carácter de letra están impresas las *Constituciones* del arzobispo de Tarragona, que se publican al final del *Ritual.*

Botel, aunque modestamente, como correspondía a la imprenta de una ciudad pequeña, empleó ya el rojo en

el *Ritual* imprimiéndolo á dos tintas. — El P. Villanueva en su *Viaje literario,* hablando del obispo ilerdense Milá que ocupó aquella sede hasta 1510 y mencionando cuantas reformas hizo, dice : «Entre ellas se debe contar la de un *Ritual* de esta diócesis que he visto y disfrutado (sic) aquí, impreso, sin disputa alguna, en el siglo XV, aunque no consta del lugar, ni del año, ni del impresor. El cual ordenó ciertamente nuestro Obispo y es el primero que tenemos de esta clase.»

¿Será este *Ritual* el que apuntamos aquí?

* 19. — **AEsopus.** — FABELLE TRANSLATE E GRECO A LAURENTIO VALLENSI. — Sin indicaciones tipográficas [Lérida, Henr. Botel, ca. 1495]. — 8.° — 9 folios sin numerar. — signatura a iiij. — una columna. — de 17 a 27 lineas. — letra gótica. — huecos en las capitales. — rasgado el folio último. — con notas manuscritas. — filigrana : cruz y mano con estrella. — 145 por 90 milímetros de caja tipográfica.

folio 1 (a i) : Fabelle Esopi translate e greco a Laurentio Val || lensi secretario illustrissimi domini alfonsi Regis || Aragonum dicato Arnaldo Fenolleda eiusdē domi || ni Regis Secretario. Acaba folio (a_9) : Finiuntur fabule Laurentii Vallensis || per Esopum grecum natione phrigium || originaliter compilate : et qui per omnē || vitā studiosissimus sed fortuna ferum fuit.

Este notable ejemplar de la imprenta de Botel, no citado en ninguna bibliografía, que tiene también los rasgos característicos de sus obras en el tercer período, se halla en la Biblioteca Provincial y Universitaria de Zaragoza, encuadernado en madera, en unión de dos Mss., de *El Tratado del amor* de Panfilo y otras varias obras, incunables también. — Comienza por el título ya descrito; sigue la dedicatoria a Arnaldo Fenolleda, fechada *Ex vrbe Gaieta Kalēdas maij millesimo cccc. tricesimo octavo*, y a continuación las fábulas siguientes : *De vulpe et capro — De vulpe et leone — De gallis et perdice — De vulpe et capite quodā — De carbonario et fullone — De homine glorioso — De homine et apolline — De piscatore et sinaride — De equo et asino — De homine et Satiro — De vulpe et pardo — De cata et venere. — De agricola et canibus — De agricola et filiis suis — De muliere et gallina — De quodam admorso a cane — De duobus amicis et vrso — De duobus adolescentibus et lanio — De arundine et olea — De tubicine — De thinno et deffino — De aucupe — De castore — De cane et lanio — De vaticinatore — De egroto et medico — De asino et lupo — De aucupe et merula — De viatore et ione — De filio et matre — De pastore et mari — De patre et filio.* (La última fábula corresponde al fragmento arrancado.) — La obra acaba en el folio (9) recto con el colofón ya citado.

20. — **Decreto** del obispo MILÁ, en catalán, concediendo indulgencias a los que dieran limosnas para la reparación de la sacristía de la catedral de Lérida, incendiada en 1473. — Una hoja volante. — sin indicaciones tipográficas,

pero en Lérida por Henrique Botel, 1498. — a plana entera. — 23 líneas. — letra gótica.

Le reproducimos íntegro :

«A exaltacio honor e gloria de nostre Senior iesu crist e d' la gloriosa verge Maria mare sua; e de aquela devotissima reli || quia del Sant drap en lo qual lo nostre Senyor fonch per la verge Maria embolicat e nodrit e encara per aquela santa reliquia de || la spina la cual fonch posada en lo cap de nostre redentor e salvador iesucrist; e per salvacio de les animes de tot fel cre || stia, Nos Don Loys del mila por la gratia de deu cardinal de santiquatre e bisbe de leida considerant la gran || perdua que la nostre esglesia cathedral de leyda feu per lo gran encendi e cremamēt de la sacrestia de dita esglesia en lo qual || quasi tots los draps de or capes vestiments creus calçes e altres molts ornaments de la dita nostra esglesia se crema || ren. E axi matex considerada la obra del cor de dita nostra esglesia lo qual de present se fa : e vista la gran despesa serie qua || si impossible de poderse acabar, e considerades encara altres moltes obres que se speren a fer sens que ia son fetes ha || uem acordat ab expresa voluntat e consentiment de nostres pare lo dega canonges e capitol de la predita nostra eglesia desi || iant

lo be e repos de les animes dels fels cristians bassades de aquesta vida present del tresor de sancta mare esglesia esser su || fragades e aiudades volem que tot hom de qualseuol grau e condicio que sie que per caritat dara un sou o sa iusta valor per adiudar || a la dita obra del cor e per ala reparasio de la sacrestia de la nostra esglesia de leida que aquella anima per la qual dara la fem || participant en totes les misses sacrificis hores canoniques diurnes e nocturnes axi con en matines prima tercia sexta || nona vesperas e completes hores de nostra dona canticum graduum set Salms offici dels defunts deiunis e vigilies e en || tots los altres beneficis que en la dita nostra esglesia cathedral en totes les altres de nostra diocesi se fan es faran pera || sempre : E mes las fem perticipans en tòtes les indulgencies que per nos e per nostros predecessors e per los sants Pares foren || e son atorgadas a la dita nostra esglesia cathedral en veneracio de aqueles glorioses reliquies del sant drap e de la santa || spina e altres quasi infinides reliquies que en dita nostra esglesia son. E si aquela anima per la qual la dita indulgencia sera || presa no tendra necessitat dels sobre dits suffragis, volem que profite per altra anima de vostre linatge aquela que mes volreu en

ma || ior carech feren. Es perque vos..... donas la dita almoyna de un sou per la anima || ..... es feta perticipant en totes les gracies sobre dites pera sempre fins que ixca de les penes de purgatori || ..... Forme absolutionis..... Absolve quesumus domine animam famuli tui ab omni || vinculo delictorum ut sic resurectionis gloria inter sanctos et electos tuos resuscitatus respiret, per cristum dominum.»

Este notable documento se hallaba en poder del bibliófilo leridano D. Ramón Soldevila, que tuvo, hace años, la atención de enseñárnoslo, tomando en aquella época los apuntes que aquí consignamos, padeciendo el olvido de señalar las dimensiones de la caja tipográfica. En nuestra última reciente visita a Lérida rogamos a don Jenaro Vivanco, poseedor de la biblioteca del Sr. Soldevila, a la muerte de éste, nos facilitara el *Decreto* del obispo Milá para subsanar la deficiencia apuntada y sacar una copia fotográfica. Dicho señor nos manifestó que aún tenía revueltos y sin ordenar los libros del difunto Sr. Soldevila, no pudiendo por el momento complacernos, pero ofreciendo buscar este documento y algunos otros libros que habíamos solicitado de su atención, en un espacio de tiempo lo más breve posible. La muerte sorprendió al Sr. Vivanco antes de poder cumplirnos su palabra. La biblioteca del Sr. Soldevila, rica en libros raros y curiosos, en ediciones de Lérida notables, ha sido puesta en venta. Algunos ejemplares de ella se hallan en Barcelona en poder de libreros y anticuarios. El *Decreto*

del obispo Milá no ha podido encontrarse : el Sr. Gil Doria, Presidente de la Diputación de Lérida y sobrino del Sr. Vivanco, al que nos dirigimos algunos días después de acaecida la muerte de dicho señor y al que visitamos personalmente, no ha debido hacerse con el *cartel de indulgencias* por cuanto a la hora presente no hemos recibido del Sr. Gil Doria contestación satisfactoria. — El definir clara y terminantemente si de las prensas de Botel salió dicho impreso es cuestión muy importante, desde el momento en que los últimos que se conocen con fecha cierta son del 1495. — Del curioso documento que nos ocupa dió ya el P. Villanueva noticia en su *Viaje literario*, aunque solamente limitada a indicar su publicación. En el artículo correspondiente al obispo Milá, dice : «De 1497 he visto un decreto de D. Juan de Aragón, conde de Ribagorza, lugar-teniente general del rey en Cataluña, mandando secuestrar las rentas de nuestro obispo, a instancias del Capítulo, quejoso de que en tantos años de pontificado no aplicaba lo que anualmente se le había señalado para reparo de la sacristía incendiada ya había algunos años, ni del palacio ni de los castillos. — En consecuencia de esto, ofreció dia 22 de noviembre de 1498 pagar 6,000 sueldos para reparo de la sacristía. Y además publicó un decreto *impreso el mismo año*, en que concede indulgencias a los que contribuyesen a dicho objeto.»

SIGLO XVI

21. — **Missale** mixtum, o misticum[1]. Explicit missale mixtum Ilerde impressum secundum consuetudinem sedis eiusdem : de quo benedicitur Dominus per infinita seculorum secula, amen. — Sin lugar, nombre de impresor, ni año.

No tenemos más noticia de este libro que el hallarle citado por el P. Villanueva, el cual dice que este *Misal* fué impreso en Lérida en la época del obispo D. Luis del Milá, el cual ocupó aquella sede desde 1461 hasta 1510. ¿Se tratará de un incunable de Botel? Como en otro lugar decimos, desde fines del siglo XV hasta mediados del XVI la imprenta en Lérida aparece envuelta en la mayor obscuridad : ni nombres de impresores, ni obras; y como sin más datos no podemos poner este *Misal* entre los incunables, al frente va de las obras impresas en el siglo XVI.

22. — [**Salinas, Miguel.**]
Rethorica en lengua castellana en la cual

1) Al principio después del Calendario se le llama *Missale Misticum*.

se pone muy de manifiesto en breue lo necesario para saber bien hablar y escreuir y conoscer quien habla escriue..... Compuesto por un Frayle de la orden de Sant Hieronimo. Con privilegio imperial. — Sin indicaciones tipográficas.

La primera edición de esta gramática de Miguel Salinas se hizo el año 1541, en casa de Juan de Brocar, en Alcalá de Henares. — Latassa, en su *Diccionario,* t. III, pág. 109, dice que de esta obra se hicieron ediciones en Zaragoza y *Lérida* sin que precise ni año, ni impresor. — Salvá se limita a copiar lo dicho por Latassa y Nic. Antonio en su Biblioteca Hispana Nova cita sólo la edición de Alcalá, cometiendo dos errores : creer que es autor Juan Brocar y decir que fué impresa en 1641, en vez de 1541.

No debió estar muy alejada de esta fecha, la de Lérida, y de consignarse nombre de impresor nos hubiera dado alguna luz acerca de quién fué el primer tipógrafo leridano en el siglo XVI.

23. — **Carta** credencial de individuo del Somatén de Lérida dada por el Veguer y Pahers de dicha población en 1.° de Abril de 1559. [1]

Una hoja. — Sin nombre de impresor. — Lérida, 1559. — a plana entera. — 15 líneas. — letra gótica.

1) En el reparto hecho en tiempo de Carlos I se le señalaron a Lérida 100 hombres para el somatén.

Transcribimos íntegro tan curioso documento:

«A Tots y sengles, Veguers, Balles, o Loctinents d'aquells: Algutzirs, Comissa || ris y altres persones jurisdictió temporal exercints. Los magnifichs Senyors Veguer e Pahers de la Ciutat de Leyda los fan certs com lo exhibidor del present || qui es..... Es hu dels cents homens elegits || y nomenats per al sometent declarat per lo Ilto. Senyor loctinent general. Al cual || li son guiades les armes en virtut del capitol en la pragmatica y crides reals sobre || açò fetes contengut lo cual es del tenor sigüent. Item proueeix Sa S. Ilta, que les || persones elegides per eixir al dit so puguen els sie licit portar armes anant a trebal || lar a ses heretats y fora de les Ciutats viles lochs o parroquies de hon seran perque mes facilment y pronta puguen acudir al so E tambe per la guarda y custodia de ses || persones e no sien compresos en prohibicions de portar armes prohibides, o que de a || qui avant se prohibissen per sa Senyoria Iltma. sino que en especial de aquelles en dites pre || visions fahedores se fes mencio. E per ço li es spedit lo present sota scrit de ma de nos || tre scriva maior e sagellat ab lo sagell menor de dita ciutat. Dat en Leyda lo

primer || dia del mes de Abril. Any MDlviiij.»

Ténganse por hechas aquí las manifestaciones puestas al pie del *Decreto* de indulgencias del obispo Milá, pues este documento también se hallaba en poder del Sr. Soldevila, de Lérida.

24. — **Agustin, Antonio.**

Ex Consi || liis. Mvltorvm || Codicis, inter || Pretatio. || Ex bibliotheca Ant. || Augustini Episcopi || Ilerdensis. || Colofon : Ilerdæ || *Petrus Roburius Menfe Iunio.* || M.D.LXVI.

79 folios numerados, folio en blanco. — 15 y medio por 9 y medio centímetros, 16.° marquilla. — pergamino.

Título. — Vuelta en blanco. — Texto. — Colofón.

Biblioteca Universitaria de Zaragoza.

25. — **Agustin, Antonio.**

Ant. || Avgvstini || Episcopi, || Ilerdensis || Constitvtionvm || Graecarum Codicis Justiniani || Imp. Collectio, et inter || pretatio. || Ivliani, anteces || soris. Constantino || politani Nouellarum eiusd. Imp. epitome. || additis Latinis quibusdam Nouellis Consti || tutionibus eiusdem. || Cum Paratitlis Siue Scholijs. || Petrus Roburius, 1567. Illerde.

12 folios de preliminares, 175 páginas texto griego, 192 páginas interpretación latina, 27 folios de notas y comentarios. — 15 por 10 centímetros. — 16° marquilla.

Portada. — Prefacio en griego y latin. — Indice de las Constituciones. — Indice de los libros. — Texto griego. — Texto latino. — Siguen las *Novelas*.

Esta edición, que contiene en la portada el título de las *Constituciones griegas del Códice de Justiniano* y las *Novelas de Juliano,* impresas por separado ambas, se halla en la Biblioteca del Seminario de San Carlos de Zaragoza.

26. — **Agustin, Antonio.**

Ivliani Ante || cessoris constantinopolitani no || vellarvm ivstiniani || imp. epitome. || Additis Latinis quibusdam Nouellis || Constitutionibus eiusdem Imp. || Cum paratitlis, Siue Scholijs. || Al fin : Ilerdæ *Petrus Roburius,* 1567.

6 folios de preliminares, 486 páginas foliadas, 103 sin foliar. — 16 por 10 centímetros. — 8.° — pergamino.

Bibliotecas del Convento de Benedictinos de Cogullada y del Seminario de San Carlos, Zaragoza.

* 27. — [**Ritual Ilerdense**].

[Sacerdotale volumen, quod ordinarium

Illerdense dicitur] — Colofón : Petrus Roburius Ilerde, || mense Maio. || (Escudo de la ciudad) Anno salutis. || M.D.Lxvij.

Falta la portada. — 241 folios numerados, 1 de colofón y otro fe de erratas, sin numerar. — Varios tipos de letra y de diversos tamaños. — Capitales de imprenta. — Impreso a dos tintas. — 27 por 17 centímetros. — 4.° marquilla. — Cuero grabado.

Este *Ritual* se publicó siendo obispo de Lérida don Antonio Agustín, que deseaba la impresión de uno lo más completo posible. Villanueva lo cita manifestando que además de los ritos de rúbrica contiene varios edictos de obispo Agustín, muy curiosos, y entre ellos el expedido en 1564 sobre la clausura de las religiosas, mandada por el Concilio de Trento; y otro, de 1566, sobre reforma de abusos en el culto. Lleva también varias constituciones del Concilio provincial celebrado en Barcelona el año 1566 y al que asistió el obispo Agustín.

Aguiló, en el n.° 91 de su *Catálogo de Obras en lengua catalana impresas &c.* (hoy en prensa), describe este libro y transcribe las palabras del erudito bibliotecario Sainz de Baranda, quien aunque no logró verle, calificóle de «muy precioso, pero rarísimo» (*España Sagrada,* tomo XLVII, página 101.)

He visto un ejemplar de este notable libro, honra de las prensas de Pedro de Robles, que posee el bibliófilo barcelonés Don Alfonso Bonay. Está falto de portada y mutiladas las hojas finales; el resto se halla en perfecto estado.

28. — **Guevara, Antonio.** — Libro aureo de la vida y cartas de Marco Aurelio Emperador por el Illust. Señor don Antonio Gueuara. Lérida, Pedro de Robles, 1569. — 13 por 7 centímetros, 16.º marquilla. — Capitales grabadas en madera.

Ticknor hablando de esta obra del ilustre obispo de Guadix y Mondoñedo, cronista del rey Carlos V, dice que fué impresa por primera vez en 1529. — En 1531 se hizo en Sevilla, por Juan Cromberger, una edición de *Marco Aurelio con el Relox de principes*, muy notable, y en Barcelona otra por Carlos Amorós, el año 1532.—Ambas las poseía Salvá, citándolas en su catálogo, entre otras, al número 1,481. — Esta obra de Guevara es una especie de novela fundada en la vida y carácter de Marco Aurelio, algo semejante en la forma a la *Ciropedia* de Jenofonte.

De la edición leridana he visto un ejemplar que posee mi particular amigo D. Luis Faraudo, de Barcelona. Está incompleto : le falta la portada principal (tiene dos el libro) y 9 hojas al final, de texto y tablas. De la portada que falta hay un fragmento adherido al libro en el que aún puede leerse que fué impreso en Lérida. — Consta : folio en blanco con un fragmento de portada; 11 folios de preliminares, que contienen : La vida de Mar || co Avrelio solo de || este nombre, aunque segundo de los || Antoninos llamado Philosofo, || y de ..... Comodo Vero || Antonino su compa || ñero, la qual se || contiene || en este solo Capitulo. || y, Los Papas que eran || entonces. || Los varones de || letras || Los Autores. || — Sigue otra portada : Libro avreo, || De la vida y

car || tas de Marco || Aurelio Emperador, y elo- || quentissimo Orador. Copilado || por el Illust. señor don An || tonio de Gueuarà. || ✠✠✠✠ || *Va de nueuo emendado, y añadida || la tabla de todas las sentencias y bue- || nos dichos, que en el se contienen.* (Falta un fragmento de la hoja.) [Impresso con] licencia del Illust. y R. || señor D. Ant. Agustin, Obispo de Leri || da. Y visto por el maestro Pedro || Salas, examinador de li- || bros por el .S. oficio. || *En Leyda, en casa de Pedro de Robles* || Año de .1569. || —Vuelta en blanco.—Prólogo.—Texto, que comienza en el folio 7 vuelto y acaba al folio 255 (la numeración está equivocada en algunos). Al finalizar el Prólogo se hace constar que *Va el libro tan alto en estilo, quā profundo en sentencias. Y aun sin injuriar a nadie se puede dezir no auerse visto hasta oy estilo tan alto en lengua Castellana.*

Folio 23.

«No sabeys que en las brasas de la fragua se prueua el oro, y en las liuiādades del loco se prueua el cuerdo? Por cierto el oro fino defiēde sus quilates entre las viuas brasas, y el hombre cuerdo muestra sus virtudes entre semejantes locuras. No sabeis q̄ no se puede conocer el loco entre los locos, ni el sabio entre los sabios? Entre los cuerdos se escurecen los locos y entre los locos resplandecen los sabios.»

Folio 204. (Carta X. A Antigono, consolándole en un triste caso.)

«En esto veo quā indomito animal es el hombre, y quā enteros en sus voluntades son todos los mortales, que quierē mas perderse siguiendo su parecer propio, que no ganarse por consejo ageno : y lo peor de todo, que para el mal son tan arriscados que no ay freno

que los enfrene : y para el bien son tan couárdes, que no ay açote que los mueua adelãte.»

Folio 242. (Carta XV. De Marco pretor en Dacia á su amiga Bohemia en los plazeres de Roma.)

«Preguntote, a dõde quieres yr? Dexaste te cortar en agraz, y quieres te agora vender por vino. Veniste temprana con las cerezas, y quieres te detener como mẽbrillo? Comimos te en pãpano, y quieres parecer razimo? Las vuas fueron dulces, mas el rãpojo esta ya duro. A poder de pulgaradas te maduraron siendo moça, y veniste tẽprana como breua, y piẽsas que estas madura? Que no estas sino podrida, y si podrida, aborrecida. No te contentas que de quarẽta años que has, los veynte y cinco se te han passado en gustaduras, como vino de pregonero : y como melones calados y estragos.»

Folio 237 (equivocado, es 247). (Carta XVI. Respuesta de Bohemia.)

«Tu me comiste en agraz, yo te prometo que te haga mala dentera. Dizes me que me madurarõ a poder de pulgaradas como breua. No me pesa tãto delo que dizes, como por lo q̃ me das ocasion de dezirte. Es tu verguẽça tã desuergonçada, y tu maldad tan descomedida, que no puedo respõder a tu proposito, sin lastimarte en lo muy biuo. Pregũtote quando te casaste cõ Faustina, hallaste la verde o madura? Bien sabes tu, y tambien lo se yo que otro encẽto la cuba y tu beues las hezes. Otro vendimio primero la viña y tu andas ala rebusca : otro la comio en agraz, y a ti te echa la dentera. O Marco malino, mira quantas son tus maldades, y como los dioses te dã justos castigos, que ni siendo moço mereciste ser querido de tus amigas, ni agora mereces te guardẽ fidelidad tus mugeres.»

29. — **Coma, Pedro Martir**. — CATECISMO DE LA DOCTRINA CRISTIANA. — Lérida, por Pedro de Robles, 1569.

Se halla un ejemplar en la Biblioteca Episcopal de Vich.

Torres Amat : «Diccionario de Escritores Catalanes», página 184.

30. — **Breviarium** Illerdensis recens ab Antonio Agustin Episcopum Collectum. — Illerde apud Petrum Roburium, 1571. — 8.°

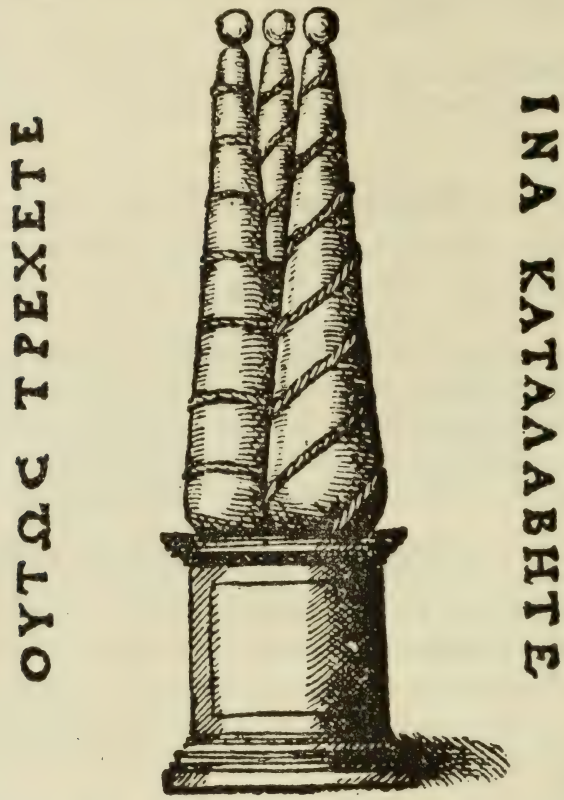
Impreso en la época de D. Antonio Agustín y por acuerdo del Sinodo celebrado en 21 de abril de 1569. Se concertó la impresión de la obra con Pedro de Robles que la terminó en 1571, tirando 1.500 ejemplares y cobrando por ellos 2.025 libras. — Villanueva : tomo 16.

* 31. — **Pons de Icart, Luis.** — Libro de las grandezas y cosas memorables de la Metropolitana Insigne y famosa Ciudad de Tarragona, Hecho por Micer Luys Pons de Ycart. — Lérida, por Pedro de Robles y Juan de Villanueva, 1572.

8.°. — 24 hojas preliminares[1] sin numerar incluyendo la portada con la vuelta en blanco.

1) Hay ejemplares con 26 hojas preliminares por la adición de dos más, formando el recto de la primera una nueva portada con las armas imperiales fechada en 1573 y el verso un Privilegio Real de Felipe II. Las dos páginas de la segunda hoja añadida contienen una corrección de erratas.

— 330 folios, el último en blanco y el recto del penúltimo con esta marca de los impresores [1]:



Ocupando el reverso de la última hoja preliminar y confrontando con el folio 1 (recto) se halla el siguiente escudo:

1) Dicha marca es muy diferente a la que estos impresores usaron durante su permanencia en Alcalá, población que abandonaron para establecerse en Lérida. También habían trabajado en Guadalajara. Al cambiar nuevamente de localidad debieron dejar la marca, que por curiosidad reproducimos y que fi-

gura en algunas ediciones complutenses. A veces iba encerrada en una cartela muy historiada.

Son de notar la inscripción toscana en derredor, y en el centro la flor de lis idéntica a la empleada como marca profesional por el tipógrafo florentino Lucas Antonio Giunta que ejerció su arte en Venecia, de 1489 a 1501. A las evidentes influencias del gusto italiano que se manifiestan en las elegantes composiciones de Robles y Villanueva cabe añadir el uso del adjunto escudo que en su tamaño exacto presentamos y cuyo boj recibieron, o acaso trajeron personalmente de Italia, uno u otro de los sobredichos impresores.

Salvá en su *Catálogo* (n.º 3.128), al describir un ejemplar que poseía, dice : «Amat cita una edición de Lérida de 1556, 4.º; pero como omite el nombre del impresor, sospecho no la tuvo presente y casi dudo de su existencia, porque la dedicatoria de la mia está fechada en 1571, y nada en ella indica haberse impreso la obra anteriormente.» — Pons de Icart, según manifiesta en el prólogo de su obra, la había escrito primero en catalán; pero considerando cuán difícil sería el entenderlo a los que no poseyeran este lenguaje, lo había traducido al castellano para darlo a la estampa. — El señor Muñoz Romero en su *Diccionario bibliográfico* encarece la rareza de esta obra, y de la descripción hecha de ella se colige la existencia de los ejemplares de la impresión del año 72 que llevan el frontis con la fecha de 1573. — Poseían ejemplares de este libro, el marqués de Montoliu; don Mariano Albiñana, de Tarragona; D. Antonio Mir, de Tremp, y D. José Pleyán de Porta †, de Lérida, según declara este último en la advertencia «Al Lector» encabezando la reproducción de dicho libro que, en 1883, mandó ejecutar por la imprenta de Carruéz de la misma ciudad. Pero he de manifestar que los mentados posee-

dores no son los únicos, pues, solamente que yo sepa, lo son también el Sr. Font de Rubinat, de Reus (dos ejemplares, uno de ellos con la portada de 1573), y los señores Bonay y Moliné & Brasés, de Barcelona. Esto, por supuesto, no mengua en nada la rareza del libro y la consiguiente justísima estimación de que siempre ha gozado.

32. — **Mexía, Pedro.** — SILVA DE VARIA LECIÓN agora nuevamente emendada, y añadida por el autor de la quarta parte, con diligencia corregida y adornada de algunas cosas vtiles, que en las otras impresiones le faltaua. Lérida, 1572, por Pedro de Robles y Juan de Villanueva. — En 8.°, 666 páginas. — Censura y licencia del Maestro Pedro Salas.

Está citada por Nic. Antonio. — La primera edición se hizo en Sevilla, en 1540, según Picatoste en su *Biblioteca Científica Española*, y en 1542, según Salvá en su *Catálogo*, de la que se encuentran muy pocos ejemplares con la hoja folio XV sin cortar, por ser la que contiene el capítulo nono, donde trata *De una mujer que andando en hábito de hombre alcanzó á ser sumo pontifice y Papa en Roma y del fin que hubo.* — Salvá poseía ejemplares de las ediciones de Sevilla, 1542; Amberes, 1544, y León de Francia, 1546. Cita, n.° 1.901, la de Lérida, cuyo contenido dice ignorar, aunque supone constará de las cuatro partes como la de Amberes; manifiesta que a pesar de no haber visto todas las ediciones de esta obra, supone que en ellas se hallará la historia de la papisa Juana, suprimida ya con arreglo al *Expurgatorio* en las ediciones de

Madrid 1643, 1662, 1669 y 1673. — Esta obra estuvo muy en boga durante los siglos XVI y XVII y fué de las más vulgarizadas en su tiempo, haciéndose de ella varias ediciones y traducciones al italiano, alemán, francés y flamenco. — Mexía que era Sevillano y muy aficionado a la cosmografía y a la filosofía popular, con sus puntas y ribetes de astrónomo, abarcó en su obra numerosos puntos científicos dilucidados con más o menos acierto y según las ideas de la época. Rechaza los cuentos, leyendas y supersticiones sobre las figuras esculpidas naturalmente en algunas piedras, explicándolas como juegos, casualidades y pasatiempos de la naturaleza. En suma: la variedad de cuentecillos, historietas y anécdotas referidas en esta obra, hacen de ella un libro de mucho entretenimiento. — Ticknor en su *Historia de la Literatura Española* dice que la primera edición se hizo en el año 1543; pero como el número de hojas que la asigna (144), es igual al que tiene la de 1542, supone Salvá que hay error en la fecha y que no existe semejante impresión. — La de Lérida está mencionada por el señor Picatoste en el n.° 480 de su *Biblioteca*. — Conozco la edición de Zaragoza hecha por Bartolomé de Nájera en 1547. Tiene el capítulo IX al folio 15.

33. — **Capilla, Andrés.** — CONSUELO DE NUESTRA PEREGRINACIÓN. — Impreso con la aprobación de D. Antonio Agustín, en Lérida, por Pedro de Robles y Juan de Villanueva. — 1574. — 8.° — 318 hojas.

Del autor, como valenciano que era, trata en su *Biblio-*

teca Valentina (1747) el P. Fr. Josef Rodríguez, y dice (página 52, columna segunda) a propósito del *Consuelo:* «El Assumpto de este Libro, no es *Commentariolum in Passionem Domini,* como pensó el P. Possevino. Ni libro *de la Passion de Christo,* según escrive Don Nicolás; sino de la *Excelencia, Principio, Nombre, Fundamento, Necessidad, Autoridad, Santidad,* y *Progressos,* de nuestra sagrada Religión Christiana; para que los que la seguimos, nos consolemos, de que caminamos, por senda inerrable, infalible, y segura.»

El P. Villanueva en su *Viaje literario* cita también la presente obra, manifestando que Nic. Antonio la menciona confundiéndola con el tratado de *Passione Dominica.* Consigna, además, que poseía un ejemplar, que el vió, don Anastasio Pinós, abogado de los Reales Consejos de la ciudad de Lérida. — Villanueva : tomo XVI, página 54.

34. — **Capilla, Andrés.**

Libro de la Oracion

EN QVE SE PONEN CONSIDERACIONES

ſobre los Euangelios de todos los Domingos del Año, y algunas fieſtas principales.

¶ *Compueſto por fray Andres Capilla monje de Scala Dei de la orden de Cartuxa.*

Va al fin añadida vna carta o colloquio interior de Chriſto nueſtro redemptor al anima deuota. Cōpueſta en latin por el R. P. don Iuan Laſpergio, y traduzida en romance por el meſmo auctor.

Va en eſta vltima impreſſion reuista por el meſmo auctor, y añadidas algunas coſas q̃ en la otra impreſſion faltauan.

CON PRIVILEGIO.

Impreſſo en Lerida por Pedro de Robles y Iuan de Villanueua, año de 1575.

Vēdenſe en Lerida en caſa de Lazaro Salō librero.

17 folios de preliminares, los siete primeros sin numerar, los restantes con la numeración general del libro. — 236 folios. — capitales grabadas en madera. — 15 por 10 centímetros, 16.° marquilla. — Pergamino.

Portada. — Advertencia que hace referencia a las correcciones y aumentos que se hacen en esta segunda edición. — Licencia de la orden dada por fray Miguel Ferrán, Prior de Montealegre de la orden de Cartuja y Visitador de Cataluña, en Scala Dei, a 28 de enero de 1572. — Otra de D. Pedro Salas, examinador del Santo Oficio en Lérida, sin fecha. — Otra del Obispo de Lérida, D. Antonio Agustín, en su Palacio Episcopal, a 9 de abril de 1572. — Real Privilegio dado, en nombre de S. M., en Barcelona, a 9 de agosto de 1572, por D. Fernando de Toledo, Prior de Castilla, de la orden de San Juan de Jerusalem, canciller, lugarteniente y capitán general de la S. C. y R. M. El privilegio es por cinco años y está redactado en catalán. — Carta dedicatoria del autor al obispo de Lérida D. Antonio Agustín. — Al lector. — Siguen algunos preámbulos. — Texto, que termina en el folio 181 recto; al vuelto, la *Carta o colloquio de Christo,* de que se hace referencia en la portada.

De esta obra se hizo otra edición que desconocemos, seguramente en Lérida, el año 1572, como lo demuestran las fechas de las aprobaciones y Real Licencia, más la advertencia que se hace en esta segunda de que va revisada y añadida una Dominica, conforme al orden del Misal romano nuevo. Y en la *Carta y razonamiento de Cristo Nuestro Señor al ánima devota,* van añadidos cinco capítulos, que en la otra impresión se dejaron por descuido. — El P. Fr. Josef Rodríguez, *op. cit.* (número 33) describe puntualmente este libro, equivocándose en su formado que dice ser en 8.° Agrega que traducido al francés fué impreso en aquel país, habiéndole citado «con mucha estimación, el Glorioso P. S. Francisco de Sales, en su *Filotea*». — Bibl. Univ. de Zaragoza.

Mi buen amigo el bibliófilo barcelonés Sr. Faraudo de Saint-Germain, posee otro ejemplar de este libro : en su portada se varía el punto de venta; dice : *Venden se en Tarragona en casa de Iaume Mar* || *tin librero.*

35. — **[Laspergio, Juan]**. — CARTA || O COLOQVIO || INTERIOR DE || CHRISTO NUESTRO REDEMPTOR || AL ANIMA DEUOTA. || En que le enseña como se deue conocer a si mis || ma y como le ha de agradar y seruir || con perfection. (Viñeta: un sol y en su centro IHS.) || Impresso en Lerida. || En casa de Pedro de Robles, y Iuan de Villanue || ua Año 1575.

55 folios que corresponden a los folios 182 al 236 v.° de la numeración general del *Libro de la Oración.*—15 × 10 centímetros, 16.° marquilla.

Portada : folio 181 v.º—Al lector.—Texto.

Según el P. Rodríguez, *op. cit.* (número 33) copiando a Nic. Antonio, fué la presente traducción del *Colloquio* reimpresa en Alcalá por Juan Graciano (1609).

36. — **Capilla, Andrés.**

Libro ſegundo
DE LA ORA-
CION, EN QVE SE
PONEN CONSIDERA
ciones ſobre los Euange-
lios de todas las Ferias de
la Quareſma.

¶*Compueſto por fray Andres Capilla monje de la Cartuxa.*

CON LICENCIA,
Impreſſo en Lerida, por Iuã de Villanue-
ua y Pedro de Robles. 1575-

Con priuilegio por diez Años.

Vendenſe en Lerida en caſa de Iuã de Villa
nueua impreſſor.

8 folios de preliminares, 199 folios numerados. — capitales grabadas en madera. — 15 por 10 centímetros, 16.° marquilla.

Portada. — Aprobación de Pedro de Salas, por comisión del Obispo, sin fecha. — Otra de Fr. Gaspar de Saona, también por comisión del Obispo de la diócesis, en Lérida, sin fecha. — Licencia del Obispo D. Antonio Agustín, dada en Lérida, a 23 de noviembre de 1573. — Aprobación del Santo Oficio, dada en Zaragoza, a 28 de julio de 1574, por el Licenciado Miguel Cerito, por comisión de los Inquisidores del Reyno de Aragón. — Licencia del Santo Oficio dada en el Palacio de la Aljafería, a 30 de julio de 1574. — Real Privilegio dado en Barcelona, a 17 de diciembre de 1573, por don Fernando de Toledo. Es de diez años y está redactado en catalán. — Carta dedicatoria del autor al ilustrísimo y reverendísimo señor don Juan de Ribera, arzobispo de Valencia, fechada en Porta Cœli, a 19 de abril de 1575. — Al lector, el autor. — Texto. — Colofón : Visto y examinado || por mandado del Reueren || diss. Señor Obispo de Léri || da, y de los Señores Inquisidores de Çaragoça, y con || su licēcia impresso en || Lerida, 1575.

Bibl. Univ. de Zaragoza. — Procede del convento de

San Ildefonso de dicha ciudad. — Está encuadernado, formando un volumen, en pergamino, con el *Libro de oración* del mismo autor, anteriormente descrito.

37. — **Guzmán, Francisco.** — SENTEN || CIAS GENERALES de Frãcisco de || Guzman. || (Un grabado en madera.) || Impresso en Lérida en casa de Pe || dro de Robles, año 1576. — 12.°

5 hojas de preliminares, 172 de texto y 2 más de tabla. — Los preliminares contienen : Portada.—Aprobación del maestro Pedro Salas. —Dos octavas de Gerónimo de Robles.—Dedicatoria en verso a Francisco de Eraso.

En Valladolid en casa de Fernández de Córdova, a costa de Claudio Curlet y Pablo Ascanio, en 1581 se hizo otra edición, también en 12.°, 6 hojas preliminares, 172 folios, 1 de tabla y 1 con el escudo del impresor «El Genio oprimido por la pobreza» aunque sin leyenda. — En Amberes y con el título de *Flor de sentencias* se hizo otra, en 1557. — La hecha en Lérida está considerada como rara por los bibliófilos. — Gallardo, número 2.446.

38. — **Zapata, Juan.**—TRATADO DE NUESTRA FE CHRISTIANA Y LEY VERDADERA. En el qual vã glosadas todas las oraciones que se encierran deuaxo del comun nombre de doctrina Christiana en diuersas maneras de versos valcabo de cada oración su alabança y ansi mesmo la venida del juez con la materia del juyzio final en

muy graciosas octauas y las penas del Infierno y el gozo dela gloria con la eternidad della y al cabo del tratado una glosa alo diuino sobre aquel romance que dicen al humano en las salas de paris en el palacio sagrado y al fin d'l libro vn verso muy notable cō su glosa sobre el amor grande que dios tuuo al hombre todo nueuamenre compuesto por el ilustre poeta Juan çapata natural de Guadahortuna enel reyno de Granada, Lérida Lorençio de Robles año de 1576.

En 8.º—112 páginas dobles.—Aprobación del Dr. Pedro de Salas. — Dedicatoria al ilustrísimo Sr. D. Antonio Agustín, obispo de Lérida y electo de Tarragona.—Tabla.—Soneto del escribano Cosme Damián Gasol.

Gallardo, número 4.360; Salvá, número 1.086.

Esta obra contiene muchos sonetos, romances, villancicos, octavas y glosas. Reproducimos el siguiente curioso romance:

(Folio 101.)

«En las salas de Paris
En el palacio sagrado,
Donde está el Emperador
En su imperial estado,
Donde están todos los doce
Que á una mesa se han juntado,
Hay obispos y arzobispos,
Y un Patriarca honrado,

Después que hubieron comido
Y las mesas han alzado,
Ya se levanta la gente,
Todos iban paseando
Por una sala muy grande,
Unos con otros hablando,
Muchos hablan de batallas
Que las han acostumbrado.
También hablaban de amores
Los que son enamorados,
Montesinos y Oliveros
Mal se quieren encelado;
Con palabras injuriosas
Oliveros le ha hablado:
«Montesinos, Montesinos,
¿Cuanto ha que os he rogado
Que de amores de Aliarda
No tuviesedes cuidado?
Pues no sois para servilla
Ni para ser su criado,
Mas temo al Emperador
Que ya os hubiera castigado.»
Montesinos que esto oyera
Túvose por injuriado;
La respuesta que él le dió
Fué de valiente esforzado:
«Buen caballero Oliveros
Mucho estoy maravillado
Por ser hombre de linaje
Y entre los buenos criados;
Deshonrarme vos a mi
Debiera ser escusado,
Si yo tuviera mi espada,
Como vos teneis al lado,
Las palabras que dijistes,
Las hubierades pagado.»

Oliveros que esto oyera
A su espada puso mano;
Fuese para Montesinos
Como hombre muy airado.
Montesinos no tenía armas;
Descendióse del palacio;
Los ojos puestos al cielo,
Juramentos iba echando. »

39. — **Agustín, Antonio.** — ANTIQUÆ || COLLECTIONES || decretalium || cvm Antonii Augustini Episcopi || Ilerdensis notis || — (folio primero vuelto): Editionis licentia, & approbatio post tertiam || Collectionem queratur. — (colofón) : Ilerdæ || apud Petrum Rob. & Ioānem á Villa || noua, anno M.D.LXXVI.

19 folios de preliminares, 229 folios numerados, 190 sin numerar, más 50 también no numerados entre tablas, fe de erratas y otras *collecciones*.—A dos columnas.—32 por 22 centímetros. — 4.° marquilla.

Título sin portada. — Licencia. — Prefacio dedicado al Papa Gregorio XIII. — Antecedentes de colecciones de Decretales.—Nombres de los concilios. — Nombres de los Pontífices romanos a cuyos rescriptos se refieren. — Nombre de los sagrados libros relatados. — Nombres de Santos Padres y de otros escritores. — Relación de Papas desde San Pedro hasta Grego-

stitute of Mediaeval Studies
LIBRARY

rio XIII. — Concilios generales. — Concilios provinciales. — Indice de títulos de las tres colecciones de Decretales. — Indice de los capítulos. — Texto, hasta el folio 229. — Primer folio, sin numerar, comienzan las *Notas* hasta el 190. — Siguen después las Tablas, Fe de erratas y la cuarta *Colección*. — Colofón.

He visto ejemplares de esta obra en las siguientes bibliotecas : Univ. de Zaragoza, donación de D.ª Rosa Berné y Cebrián, de la librería de sus hermanos el abogado D. Pedro y el doctor y catedrático de leyes don Manuel; de los Reverendos Padres Benedictinos de Nuestra Señora de Cogullada (Zaragoza); y provincial de Tarragona, procedente del canónigo de dicha ciudad don Raimundo Foguet. — Nic. Antonio : *Bibl. Hisp. Nova*, tomo I.

40. — **Gil Polo, Gaspar.** — PRIMERA PARTE DE DIANA ENAMORADA. Cinco libros que prosiguen, los siete de la de Jorge de Monte Mayor, compuestos por Gaspar Gil Polo. — Lérida, en casa de Juan Millán, 1577. — 8.°

El señor Cerdá y Rico es el que en el prólogo de su edición de esta obra, dice que se imprimió la *Diana enamorada* en Lérida en casa de Juan Millán.

Como existe una impresión hecha en Zaragoza en el mismo año y por Juan Millán, debe haber equivocación en la localidad, por cuanto no tenemos noticias de ningún impresor de este apellido en Lérida en el siglo XVI.

Salvá que ha visto la edición de Zaragoza dice que de no haberse equivocado Cerdá en el nombre del pueblo pudo muy bien ser que se tiraran dos frontis distintos con los nombres de Zaragoza y Lérida.

41. — **Abarca de Bolea, Martín.** — LÁGRIMAS DE SAN PEDRO.—Lérida, Miguel Ponts. — 1578. — 8.°

Nic. Antonio (y Latassa lo copia) es el que supone que el Sr. Abarca de Bolea hizo una traducción castellana de la obra del italiano Luys Tansillo. — Salvá en su *Catálogo* pone en duda la existencia de esta obra.

42. — **Abarca de Bolea, Martín.** — ORLANDO ENAMORADO. — En octava Rima. — Lérida, Por Miguel Ponts, 1578. — En 8.°

Nic. Antonio cita esta obra, y copiándolo de él, indudablemente, Latassa. — Salvá, hablando de esta traducción de Boyardo duda de su existencia, creyendo que Antonio y Latassa la confunden con el *Orlando determinado que prosigue la materia de Orlando enamorado.* Fundamenta su aseveración por cuanto el mismo Bolea en el prólogo de su *Orlando determinado* dice haberse decidido siendo mozo de 19 años a *continuar la materia del Boyardo,* habiendo concluído su trabajo a los 24 años de edad. El autor habla también, en el mentado prólogo, extensamente, de la *Historia de las amazonas,* que había dejado sin terminar y la cual se halla concluída en los cantos 3.° y 7.° del *Orlando,* y no mienta, ni remotamente, el haber jamás pensado en la traducción del *Orlando enamorado.*

En cuanto al impresor que figura en ambas obras citadas *(Lágrimas de San Pedro* y *Orlando enamorado),* Miguel Ponts, debemos hacer constar que no tenemos noticia de que haya existido en Lérida nadie que haya ejercido el arte de la imprenta con semejante apellido, ni en cuantos repertorios bibliográficos hemos consultado hallamos noticia alguna del Miguel Ponts. Hemos de suponer, fundadamente, que se trata de un error, quizá una errata de imprenta, conviniendo con Latassa en que debe decir Miguel Prats. Corrobora esta afirmación el hecho de que el Sr. Barrantes en su *Catálogo* dice : «Prats (Miguel) aunque menestral oscuro es apreciable el *Libro de Orlando determinado* que imprimió para su autor don Martín de Bolea.»

43. — **Abarca de Bolea y Castro, Martín de.** — LIBRO DE || ORLANDO || DETERMINADO || Que prosigue la materia de Orlan || do el Enamorado. || Compuesto por Don Martin de Bolea || y Castro, || Dirigido á la S. C. R. M. del Rey Don Phe || lipe nuestro Señor. || (Grabado en madera, que representa un caballero armado de punta en blanco, a caballo con espada en mano.) || En Lérida. || En casa de Miguel Prats impressor de li || bros. Año de M.DLXXVIII.— (Colofón) : Fué impresso el || presente libro de Orlando determi || nado, en la muy noble y leal ciudad || de Lérida, en casa de Miguel Prats || impressor de libros, acabose a dos || dias

del més de Setiēbre del Año || de mil y quinientos y setenta || y ocho.

8.° — 200 hojas. — signaturas * A -Aa. — Portada. — vuelta en blanco. — Aprobaciones: 22 de enero y 15 de agosto 1578. — Licencia al autor : Zaragoza, 27 de enero 1578. — Dedicatoria suscrita por el autor : Zaragoza, 9 de marzo 1578. — Prólogo. — Estancias de Lupercio Leonardo y Argensola. — Tres sonetos de D. Felipe Fernández de Heredia, D. Diego Hurtado de Mendoza y duque de Medinaceli. — Estancia de D. Juan Luis Fernández de Heredia, conde de Fuentes. — Plana en blanco. —Texto.—Cúatro sonetos de Bartolomé Juan Leonardo, Segismundo Fontanillas y Diego de Fuentes (de éste los dos últimos). — Colofón. — Plana en blanco.

Gallardo, número 1.421.

Es un poema dividido en diez y seis cantos, continuación de *Orlando Innamorato*, de Boyardo, escrito en octavas y que pertenece a la serie orlándica en los libros de caballerías.

Lope de Vega dice en el *Laurel de Apolo:*

«Para que el Ebro eternamente vea
Que ilustremente vive
Don Martín de Bolea
En la inmortal trompeta de la Fama,
Cuyo sonoro círculo le llama,

Hoi en altas piramides le escribe
Haciendo a los dorados capiteles
Trofeo de armas y armas de laureles.»

De esta obra se hizo otra edición en Zaragoza en el mismo año de 1578 en casa de Juan Soler, impresor de libros, edición que está reputada como primera y que se halla descrita en el *Catálogo* de Salvá. Es en un todo igual a la de Lérida, tanto en el título y contenido como en el número de hojas y distribución.

44. — **Ferrer, Miguel.** — RECOLLECTIO CASUUM.—METODO y art molt breu en romans y molt clar pera apendrer la gramática de la llengua llatina.—Lleyda [Miguel Prats], 1578.—8.°

Torres Amat, página 246.

45. — **Urries y Urries, Felipe.** — DECLARACIÓN de motu propio que concedió la Santidad de Gregorio XIII en Roma á 14 de mayo de 1578 en materia de panes y frutos. — Lérida [Miguel Prats?], 1579. — 8.°

Nic. Antonio : *Bibliotheca Hisp. Nova,* tomo I.

46.—**Moli o Molino, Francisco.**—DE RATIONE DOCENDI : ad summum Hispaniæ citerioris senatum singularis enarratio.—Kalendis Januarii 1579.—Ylerdæ, s. i. (Miguel Prats)—8.°

47. — **Moli o Molino, Francisco.** — COMMENTARIUM in rubr. et l. unam pandectarum,

quæ sub titulum si quis jus dicenti inscribitur. — Ilerdæ [Miguel Prats], 1579.—4.°

El autor de estas dos obras fué hijo de Lérida y de distinguida familia y catedrático de cánones en la Universidad de su patria. — Torres Amat, página 423.

48. — **Mondragón, Jerónimo.** — CENSVRA, de la || locvra humana, i exce || lencias della : en cvia Primera || Parte se trata, como los tenidos en el Mūndo por Cuer || dos son Locos : i por serlo tāto, no merecē ser alaba || dos. En la Segunda, se muestra por via de entreteni || miēto, como los tenidos comunmente por Locos, son || dignos de toda alabāça : con grāde variedad de apa || zibles i curiosas historias, i otras muchas cosas || no menos de prouecho, que deleitosas Cōpuesto, por el Licenciado Hierony || mo de Mondragon. || Dirigida al mui ilustre señor, dō Francisco de || Gilabert i Pou; Señor de las Baronias de || Tudela, i Orriols; Carlan de Albelda; || Señor de Lacentiu, & || (Escudo de armas) || Impressa con licencia. || En Lérida, por Antonio de Robles, Impressor de la Vniversidad, año de M.D.XCVIII.—(Al fin, debajo de una figurita grabada en boj) : Stultorum infinitus est numerus. || Con licencia. || Impressa, en Lérida, por Antonio de Ro || bles Im-

pressor de la Vniversidad. || Año .M.D.XCVIII.

15 por 10 centímetros, 16.° marquilla. — Pergamino.

5 hojas que contienen : Portada, con la vuelta en blanco. — Aprobación de Fr. Pedro de Lunel; Lérida, 4 julio 1598. — Aprobación suscrita por Antonio Mani; Lérida, 17 agosto 1598. — Licencia (en latín); Lérida, 19 agosto 1598. — Dedicatoria suscrita por el autor. — «Al christiano Lector». —Texto (folios 1-77). — Nota final. — Signaturas A-L.

Folio 19:

«Como los Regidores de los pueblos, en no vsan do biē de su oficio, son locos, cap. 9.

Son assi mesmo Locos, los q̄ rigen a los pueblos, en llegando a no vsar de la razō, de q̄ son dotados : i dexā de vsar della, abusando del oficio i cargo q̄ tienē; es asaber, doblādolos, o haziēdolos torcer de lo verdadero i justo, alguna passiō o interesse. I mucho mas lo son, los q̄ eligē a los tales; conociēdo su mala naturaleza, aunq̄ mas ricos les parezcā : porq̄ vemos, q̄ se ha llegado a tiempo (por nuestra desuētura) q̄ en semejātes elecciones, no se mira sino q̄ tēgan fauor, o seā ricos, los q̄ an de ser electos, sin cōsiderar, q̄ casi de ordinario suelē estar las riquezas en los peores sujetos; segun parecer de sabios. I q̄ sea assi que no se repara en otro, tengolo por cosa mui aueriguada, pues me acuerdo, que hallandome haura poco tiempo, en vna republica destos reinos, donde por entonces hazian vna de estas elecciones para su gouierno,

auiendo salido vno en suerte, le pusieron impedimento en ello, porq̃ era pobre, siendo mui honrrado i virtuoso. I sacãdo otro le admitieron, por dezirse q̃ era rico, siendo fama publica, que acogia i encubria de ordinario en su casa, los Salteadores que iuan robando al derredor de aquella tierra : atrueque, de que le hiziessen participante, de los robos que hazian. . . . . »

Folio 64 vuelto:

«De como el estado de la Locura es dicho sissimo, cap. 33.

O Felicissimo estado! felicissimo por cierto i mas que felicissimo i iucundissimo, el de la Locura, pues por medio del, dexa el hombre de sentir los inçufribles tormentos i amargos tragos, que los tenidos en este Mundo por cuerdos padecen, por sustentar (como hemos dicho) sus necias; pretensiones, sus soberuias pompas, sus bestiales hinchazones sus arrogantes palabras, su vana honrra, su torpe i feo modo de proceder; cõ otros infinitos disparates, q̃ en ellos perpetuamẽte se hallan. . . . . »

Folio 77:

«Mortal, si en lo que as mirado,
Algo dexa de agradarte,
Buelue, que en essa otra parte,
Está el Autor figurado: »

(Sigue al folio 77 vuelto.)

«I si del hablar quisieres;
Presto te responderá,
I tambien declarará,
Quien fuistes, seras, i eres. »

Obra rara, curiosa y entretenida. — El autor fué profesor de derecho en la Universidad de Zaragoza. — En el *Catálogo* de Sora se cita una edición de 1589, muy dudosa por cuanto las aprobaciones y censura son del año 98 : tal vez sea error tipográfico y trasposición de los dos últimos guarismos.

He visto un ejemplar de este libro que se halla en la Biblioteca provincial de Huesca.

Nic. Antonio : *Bibl. Hisp. Nova,* tomo II.—Latassa: tomo II, página 332. — Gallardo : tomo III, número 3.099. — Salvá : número 1.906.

SIGLO XVII

49. — **Labata, Francisco.** — Cuatro puntos en que se recoge lo más util y agradable á Dios de la oración mental y vocal. — Lérida, imp. de Luys Manescal, 1610. — 16.°

Labata nació en Zaragoza, fué jesuíta, profesor de filosofía y teología, orador elocuente, rector de los Reales Colegios de Salamanca y Valladolid, Superior de la Casa Profesa de Castilla la Vieja y su Vice-Provincial, y examinador sinodal de algunos obispados. Murió en Valladolid, en una venerable ancianidad, dice Latassa. Autor fecundo, dejó escritas varias obras importantes, entre ellas las siguientes:

Apparatus Concionatorum, seu loci communes ad contiones ordine alphabeticus digesti.

Discursos morales sobre los Evangelios de los Santos.

Apparatus Concionatorum. Tomus tertius.

Y diversos sermones que se publicaron en diferentes años.

De esta obra se hizo otra edición en Madrid, en casa de Juan de la Cuesta, en el mismo año.

Nic. Antonio, tomo II. — Latassa, tomo II, página 84.

50. — **Rojas Villandrando, Agustín de.**

EL VIAGE ENTRETENIDO

de Aguſtin de Rojas, natural de la villa de Madrid.

CON VNA EXPOSICION DE los nombres Hiſtoricos y Poeticos, que no van declarados.

Dirigido à los Iluſtres ſeñores Paeres, y Conſejo de la Ciudad de Lerida.

Año 1611.

CON LICENCIA DEL ORDINARIO.

EN LERIDA.

Acoſta de Luys Meneſcal, mercade de Libros.

(Al final): Con licencia del Ordinario, impresso en Lerida por Hieronymo Margarit y Luys Manescal.

16 hojas preliminares y 264 folios; pero las últimas todas equivocadas en el número. — La aprobación de Fr. Agustín Osorio, prior de San Agustín de Lérida, a 4 enero 1611, pide algunas correcciones que se hicieron. — 15 por 10 centímetros, 16.° marquilla.

Versos:

Soneto del Dr. Agustín de Tejada: *Camina el avariento y el salado...* — Redondilla de Alonso de Contreras (alguacil de Casa y Corte). — Décima de J. de Piña. — Coplas de Juana Vazquez (cómica). — Soneto del Dr. Francisco de Corcuera: *Revuelvo y miro al círculo en que afirma...* — Soneto de D. J. Luis de Velasco, caballero de Santiago. — Coplas de D.ª Juana de Figueroa. — Soneto de Alonso de Salas Barbadillo: *Del rubio Febo el celestial viaje...* — Octava de D.ª Antonia Paz. — Décima de Leonardo *el Cortesano.* — Décima de María de los Angeles (cómica). — Soneto del licenciado Francisco Sanchez de Villanueva: *De jazmín blanco y de purpúrea rosa...* — Décima de don Antonio de Rojas, caballero de San Juan. — Soneto del licenciado Francisco de Aranda:

Tanto volaste con tus alas, Rojas... — Soneto de D.ª Maria de Guzmán : *El planeta mejor que conocemos...* — Soneto de Pedro Juan Ochoa : *Famoso Rojas que dejando el puesto...* — Soneto de D. Fernando de Ledesma : *Aquel que dió principio al astrolabio...* — Soneto de Felipe de Sierra : *Hoy las divinas musas...* — Soneto de Luis Velez de Santander : *Entre los dulces cisnes de tu orilla...* — Soneto del licenciado J. de Valdés y Melendez : *Pintó en sus doctas tablas Tolomeo...* — Décima de D.ª Ignacia de Arteaga. — Soneto de J. Gerónimo Serra, criado de S. M. : *El rojo Apolo, ó Rojas ingenioso...* — Soneto de Gerónimo de León : *Por prosa Cicerón mi bien merece...* Soneto de Alonso de Trujillo, criado del marqués del Carpio : *De Smirna parte Homero el celebrado...* — Dedicatoria : *A los tres Paeres y consejo de Lérida.* [Dedicante Luis Menescal. (sic)] — Al vulgo : *Con mal andan...*, etc.

De esta curiosa obra de Agustín de Rojas se hicieron numerosas ediciones. La de Lérida figura como tercera si prevalece la opinión de Salvá de que se hizo la primera, que él poseyó, en 1603; edición que algunos autores ponen en duda. Sin embargo, no sería nada de extraño que en esa fecha el libro se hubiese puesto a la venta, por cuanto estaba listo y *tasado* en 22 de octubre del referido año. — Mencionan esta edición : Gallardo, número

3.696. — Salvá, número 1 383. — Cotarelo, número 27. — A continuación reproducimos una de las *Loas* que contiene la obra y que en parte hace referencia a la vida agitada y turbulenta del autor:

Loa del Caballero del Milagro

Después que de mis desdichas
vi mi suerte mala ó buena,
y de quien llaman fortuna
tuve un pie sobre la rueda;
después que pasé á Bretaña
y surqué el mar con galeras,
anduve en corso dos años
y vi la cara á la Inglesa,
trabajé un año en un fuerte,
marché otros cuatro por fuerza,
á ley de soldado viejo,
armado de todas piezas,
á pie, desnudo y descalzo
de vestidos y paciencia,
que ésta muchas veces falta
á los de más fortaleza.
Después de muchos trabajos,
después de muchas miserias,
después de algunas bonanzas,
después de muchas tormentas,
después de algunas batallas
y después de algunas fuerzas
que tomaron y rindieron
todos juntos y yo á vueltas.
Después de otras muchas cosas
que ahora en silencio quedan,
que para más larga historia
este discurso se deja,
y después de estar cautivo
algún tiempo en la Rochela

vine á dar, por mi ventura,
en las manos de una vieja.
Después que por agradalla,
por no sé qué vi en ella,
la serví, la regalé,
hice versos, canté endechas,
dije mentiras al uno,
formé del otro querellas,
engañé con la verdad,
librela de una tormenta,
vestime al uso de corte,
capa corta, calza entera,
y confieso mi pecado,
que la prometí mi hacienda.
No diera en dársela mucho
cuando toda se la diera,
que bastaba ser mujer,
y sinó díganlo ellas.
Al fin la buena señora
echó en burla mi promesa,
como no merecedora
de tan voluntaria oferta.
En aquestos tristes días
que seguí esta mala seta
dejé el cielo por infierno,
la amada paz por la guerra,
la señora por la esclava,
la discreta por la necia,
la agua clara por la turbia
y la hermosa por la fea,
burlándonos muchas veces,
qne es muy burlona la hembra.
Entre ellas me dijo un dia:
«Las mujeres que son necias,
y vuesa merced sabrá,
rey mio, por experiencia,

que se mueren por saber,
y asi yo soy una dellas.
¿No me dirá señor Rojas,
un enigma que quisiera
saber mucho por mi gusto
al cabo de una cuaresma?
¿Por qué le llaman los hombres,
asi en plazas como en ventas,
Caballero del Milagro,
pues es milagro sin rentas?
Diga que son sus milagros,
que tengo un dolor de muelas
y no puedo sosegar
de un mal de madre y jaqueca.»
Como yo vi la mujer
vuelta en burlona de necia,
no buena para burlar
y mala para discreta,
respondíle: «Reina mía,
vuesa merced esté atenta.»
Y ella, dando grato oido,
la dije de esta manera:
«Son mis milagros, señora,
milagros acá en la tierra
que aboban á las mujeres
y á los bobos embelesan.
A las mujeres taimadas
las digo razones necias,
y no hablo en un mis palabras
fundado siempre en cautela.
Si me piden, digo y callo,
y allá entre burlas y veras,
digo que soy insensato
y hágome tonto con ellas.
Y cuando están en más fuga
de cumplimiento y ternezas,

suelo prometer el alma
y tras del alma la hacienda.
Cuento luego un cuentecito
y una cosita risueña,
y cuando están con más gusto,
me salgo la puerta afuera.
Si es hermosa, rica y tonta,
la digo que es muy discreta
y que quise á una mujer
que era tan linda como ella.»
Cuéntola al fin mil mentiras
envueltas entre mil quejas,
enójome y pido celos,
y si veo que le pesa,
como ella demuda el rostro
voy yo mudando la lengua,
y digo : «Ya sé, mi bien,
que eres honrada y honesta;
más no te espantes de mi,
que si celos me atormentan,
no puedo más, que te adoro,
no te dé, mi gloria, pena.»
Llévola con humildad,
porque á las mujeres necias
procuro hablar con crianza
y engañallas con vergüenza.
Y si es más fea que el diablo,
la digo luego que es fea,
pero que tiene unos ojos
más lindos que las estrellas
y que su olfato de boca
no le tienen todas hembras,
y poco á poco la alabo
hasta que la hago Lucrecia.
Y si es vieja endomiada
y tiene más de setenta,

la digo yo que es mujer
de hasta veintiséis á treinta;
y á ésta martirizo á celos,
y, por no dormir con ella,
en cenando, que he cenado,
armo luego una pendencia.
Y sobre si fué ó no fué,
si era ella ó no lo era,
si miraba ó no miró
la doy con toda la mesa.
Todo esto es si yo no quiero;
pero si quiero, no hay tretas,
no hay cautelas que aprovechen,
pues milagros no aprovechan.
Soy con damas Alejandro;
con los sabios, trato veras,
con los arrogantes, grave;
con los humildes, oveja;
con los avaros soy Midas;
con los magnánimos, Cesar;
con los galanes, Narciso;
con los soldados, la guerra;
con los oradores, Tulio;
con los poetas, poeta;
con los músicos, Jurquin;
con históricos, Illescas;
con los arriscados, Casio;
con los gramáticos, *etiam*
templum, sermo, quis vel qui
ego, sensus, biblioteca.
Mas sobre todo, señora,
cautiva el alma en Ginebra,
vine á dar, por mi desdicha,
en las manos de una vieja.»
Atenta estuvo escuchando;
y revolviendo en su idea

quién esta vieja sería,
echó de ver que era ella.
Disimulando, calló
y pidióme una receta
para el mal de necedad,
que es incurable dolencia.
Tomé papel, tinta y pluma,
y ella, corrida y suspensa,
me rogó que le escribiese,
y dije desta manera:
«*Stultus tacendo, judicabitur sapiens.*
Que quiere decir, señoras,
para que todos me entiendan,
que, la que es necia, callando
es tenida por discreta.»
Con este récipe mío
se fué muy triste la hembra,
maldiciendo de sus años,
yo culpando mi inocencia,
al fin, para concluir
con sus gracias y mi afrenta,
ella es fea y nada hermosa,
ella es necia y no discreta,
ella es sucia y nada limpia,
ella engaña y amartela,
y al fin es vieja, que basta
más pobre que seis poetas.
Es Lucrecia en castidad,
y pasando de cincuenta,
me dijo al cabo de un año:
«Señor Rojas, soy doncella.»
Y ¡vive Dios! que lo creo,
que la vieja habló de veras,
porque una mujer tan mala
no es milagro que sea buena.
A vuesas mercedes ruego

y suplico á todas ellas,
asi Dios les dé salud
y muchas Pascuas como esta,
que á nadie digan mi error,
que á mi ceguedad no atiendan,
que no descubran mis faltas,
que en los hombres hay flaquezas.
Que callen como discretos,
que como amantes aprendan,
que las damas no disculpen
y me perdonen las viejas.
Que yo, como pecador,
queriendo hacer penitencia
vine á dar, por mi desdicha,
en las manos de una vieja.

Se reproduce esta *Loa*, la XXVII de las que figuran en *El viaje entretenido,* del volumen 2, tomo I de la *Colección de estremeses, loas, bailes y mojigangas desde fines del siglo XVI a mediados del XVIII*, ordenada por don Emilio Cotarelo y Mori, y que forma parte de la *Nueva Biblioteca de autores Españoles* que dirige el Sr. Menéndez y Pelayo.

51. — **Salas Barbadillo, Alonso Gerónimo de.** — La Hyia de Celestina. — Al fin : En Lérida por Luys Manescal, año M.DC.XII.

8.° prolongado; 4 hojas preliminares y 91 foliadas. — Licencia del Santo Oficio. — «*Imprimatur*. El Doct. Juan Sentis. Vic. general.» Licencia del Dr. Galipienso por comisión del obispo de Lérida D. Francisco Virgilio; «*Dat.* á 22 de Julio de 1612». — Aprob. del Dr. Gre-

gorio Juan de Palacios, Catedrático de Sexto en la Universidad de Zaragoza : 24 de Abril de 1612.—Aprobación del Dr. Juan Porter, de orden del regente de la Real Chancilleria José de Sessé : Zaragoza, 5 de Mayo de 1612. — Sonetos del alférez Segura y de Artieda. — Faltan la *Tassa* y *Erratas,* así como la licencia del obispo de Lérida, que consta por la reimpresión de Milán de 1616.

Los traductores de Ticknor en el Tomo III, página 518, dicen de esta obra lo siguiente:

«*La ingeniosa Elena* es la primera en orden de todas las obas de Salas Barbadillo. Dióla a luz el alférez Francisco Segura, continuador de la *Primavera y flor de los mejores romances* del bachiller Arias Pérez, quien dice en el prólogo que pasando por Zaragoza, para ir a Cataluña su amigo y paisano Salas Barbadillo le dejó, entre otras muestras de su florido ingenio, dicha novela, que dió luego a la estampa con el título de *La hija de Pierres y Celestina.* — Lérida (Luys Manescal) 1612. — 12.º»

Se desprende de lo dicho que Gayangos considera como primera la edición de Lérida, sin tener en cuenta que aquel mismo año tenía lugar en Zaragoza la impresión de esta obra en casa de la viuda de Lucas Sánchez, considerada por los bibliófilos como anterior a la que nos ocupa. — Los traductores de Ticknor dieron a la obra de Salas Barbadillo el título de *La hija de Pierres y Celestina* a causa de que el ejemplar de esta edición (único conocido) que poseía Gayangos está falto de portada y de una hoja de preliminares, guiándose por los titulillos del

tomo que efectivamente dicen *La hija de Pierres y Celestina* y de la aprobación del Dr. Palacios en que suena lo mismo. Las ediciones de Zaragoza y Milán (ésta reimpresión exacta de la de Lérida) tienen la verdadera portada y aunque los titulillos de las páginas sean distintos, claro es que la misma llevará la que le sirvió de original, o sea la de Lérida. — El título de la obra en la edición de Milán es como sigue : *La Hyia* || *de Celestina.* || *Por Alonso Geronimo* || *de Salas Baruadillo:* || *Impresa por la diligencia y cuydado* || *del Alferez Francisco de* || *Segura.* || *Entretenido cerca de la persona del Señor* || *Virrey de Aragon.* || *Al Molto Illustre Sig.* || *Filipo Trotti.* || (Escudo con un animal mirando de frente.) || Pie de imprenta. — Salvá tiene por primera la edición de Zaragoza, que considera la original y que publicó el alférez Segura, según el mismo dice en el prólogo o dedicatoria, fechado en la capital de Aragón el 22 de mayo de 1612. — Además de las ediciones mentadas de Zaragoza, Lérida y Milán se hicieron otras en Madrid 1614 y 1737.

Se toman los datos aquí consignados del prólogo que ha puesto a las obras de Salas Barbadillo, y que figuran en la *Colección de escritores castellanos,* el señor Cotarelo y Mori.

52. — **Ledesma, Alonso de.**

TERCERA

PARTE DE CONCEPTOS ESPIRITVALES.

CON LAS OBRAS HECHAS à la Beatificacion del glorioſo Patriarca Ignacio de Loyola, fundador de la Compañia de Ieſus, para el Colegio de la Ciudad de Segouia.

Dirigido a la miſma ſagrada, y doctiſsima Religion.

Compueſto por Alonſo de Ledeſma, natural de Segouia.

Año *1612.*

CON LICENCIA DEL ORDINARIO.

En Lerida, por Luys Maneſcal mercader de Libros.

8 folios de preliminares : 154 numerados, de texto y 14 sin numerar, de Tablas. — 15 por 10 y medio centímetros, 16.° marquilla. — pergamino.

Portada. — Vuelta en blanco. — Aprobación del Dr. Antonio Galipienso por comisión del obispo D. Francisco Virgilio, en Lérida 24 de Octubre de 1612. — Otra del P. Alonso Romero, por comisión del Dr. Samaniego, en el Colegio de la Compañía de Jesús en Segovia á 28 de Setiembre de 1611. — Otra de Fr. Hortensio Felix Paravecino, en Madrid á 12 de Octubre de 1611. — El Licenciado Gabriel de Trocolar, dos quintillas. — Soneto de Pedro Alvarez de Ledesma. — Décima de Antonio Baluas Baraona. — Otra de D.ª Manuela de Artiaga, Religiosa. — Dedicatoria del autor a la Compañía de Jesús. — Al final viñeta, dos ramos enlazados con una cinta que ostenta la siguiente inscripción : «Facilime congregantur» en el centro de los ramos, y en su parte superior una corona. — Folio último de preliminares : recto, en blanco; verso, grabado en madera; la coronación de la virgen, en el centro de la página que va orlada. — Texto. — Tabla de los discursos metafóricos. — Tabla de los primeros pies de cada composición.

(Folio 17). — A la Natividad de Christo nuestro Señor y a sus lagrimas.

En Metafora de vn amante zelofo.

Villancico

Sin duda Señor que amays,
pues llorays,
porque tan grande Señor,
y Rey por naturaleza,
fuera notable flaqueza
el llorar, sinó es de amor.
Si el ser eterno de Dios,
es solo el que esta en vn ser,
que sucesso puede auer,
que os quite, ni ponga á vos?
Y pues en vn ser estays,
y llorays,
teniendo tan gran valor,
tal estado y tal grandeza,
bueluo a dezir, que es flaqueza,
el llorar si no es de amor.
Si os sentis de ingratitud
(alegria de los cielos)
llorad, que llorar de zelos,
no es flaqueza más virtud,
Ternissimamente amays,
pues llorays,
porque tan grande Señor,
y Rey de suprema alteza
fuera punto de baxeza,
el llorar si no es de amor.

(Folio 25 vuelto). — A la Natividad de Cristo nuestro Señor, y a la ingratitud humana.

En Metafora de zelos
Concepto.

Alma que al deleyte amays
grandes zelos tiene Dios,
de vna esposa como vos
visto por quien la dexays.
Y vos Señor, pues buscays
a tan ingrata muger,
bien hazeys, en os poner
entre vno y otro animal,
que quien dexa a Dios por tal
gran bestia deue de ser.

(Folio 56 vuelto). — Al entrar vno ha hazer oración al Santissimo Sacramento, quando passa por vna Iglesia.

En Metafora de vn criado agradecido.
Concepto.

Hombre pues ves, q̃ has llegado
à casa de tu Señor,
y sabes con el amor
que siempre te ha sustentado.
No passes descuydado,
sin ver à quien te criò,
porque, que moço siruiò,
que no entre (cuando passa)
à reconocer la casa,
y el pan que en ella comiò?

(Folio 98 vuelto). — (Fragmentos del hermoso Romance *A la muerte)*:

. . . . . .

Por la puerta de la culpa
entró la muerte en la tierra,

que no vieramos su cara
si no la abrieran tal puerta.

. . . . . .

Es la muerte vn mirador
de donde claro se otea
lo profundo de la culpa,
y lo largo de la pena.

. . . . . .

Es la muerte noche escura
de vn dia, que es de Noruega,
adonde el Sol de la vida
sale tarde, y presto se entra.

. . . . . .

Es muerte piedra del toque,
en cuyas rayas nos muestra,
el vicio su falsedad,
y la virtud su fineza.

. . . . . .

Es la muerte un claro espejo,
que descubre a la conciencia
las motas de cualquier culpa,
por muy sutiles que sean.

. . . . . .

Es la muerte para el rico
campana, que toca a queda,
y en dando le quitarán
las armas de su moneda

. . . . . .

Es muerte relox de Sol,
cuyas sombras nos enseñan
las horas que van passando,
y las cortas que nos quedan.

. . . . . .

(Folio 116 vuelto). — A la profession de vna freyla.

En Metafora de una criada.

Coloqvio.

Dios. *Freyla.*

Preg. Ana seruireysme a mi,
pues mi paga conoceys?
Resp. Si en buena Fé.
Preg. No jureys.
Resp. En buena Freyla que si.
Preg. Mirad vos lo que mejora
la que siruiendo me agrada,
pues entrareys por criada,
y al cabo saldreys señora:
Seruireysme pues a mi
con las fuerças que teneys?
Resp. Si en buena Fé.
Preg. No jureys.
Resp. En buena Freyla que si.

Respuesta.

Freyla. Siendo tal como se vee
la fé de la Religion,
juro por mi saluación
seruiros en buena Fé.
Y por la Fé en que nací,
que es la que dado me aueys,
guardaros fé.
Preg. No jureys.
Resp. En buena Freyla que si.

Los *Conceptos* de Ledesma sin duda por el género de composiciones en ellos contenidas y por la variedad in-

finita de su metrificación, han sido clasificados entre los cancioneros y romanceros.

De la primera parte se hicieron lo menos doce ediciones : Salvá poseía las de Madrid, 1604, 1609 y otra posterior en 1660, más una en Lisboa, 1605; de la segunda, las de Barcelona, Jayme Cendrat y Sebastián de Cormellas, ambas en 1607 y Valladolid, Juan de Rueda, 1613.

De la tercera, hecha en Lérida dice Salvá (número 721): «No encuentro haya tenido ningún escritor noticia de esta tercera parte; el único que indica algo sobre ella es Nic. Antonio, y lo hace en los siguientes términos: *Tertia pars, quæ Romances continet. Matriti, 1616.* Me parece por la manera de describirla confunde este tomo con el *Romancero* del mismo autor. En primer lugar porque el tercer volumen de los *Conceptos* no sólo contiene romances sino muchas otras clases de poesías, y en segundo porque, como he dicho al hablar del *Romancero* (número 268), existe de él, en efecto, una edición madrileña de 1616, fecha citada por Nic. Antonio.» — «En punto a rareza de la obra observaré, que de la primera parte, por haber lo menos doce ediciones de ella, suelen encontrarse algunos ejemplares; pocos poseen la segunda pero ignoro que tenga alguno la tercera.» — Los traductores de la *Historia de la literatura española* de Ticknor, tomo III, página 508, se equivocan cuando suponen ser la tercera parte de los *Conceptos* la misma obra que los *Juegos de noche buena.*

De esta edición rarísima de la *Tercera parte de concetos, y cuarto libro en orden con el de los juegos de noche buena,* según reza la nota marginal impresa que aparece al reverso del folio 154, último del texto, posee un ejemplar del que se han tomado todos los datos consignados

en este artículo, el bibliófilo barcelonés D. Luis Faraudo de Saint-Germain que tuvo la delicada atención de remitírmelo para su estudio.

* 53. — **Vega Carpio, Lope Félix de.** — ARCADIA, || Prosas y || versos de Lope || de Vega Carpio, Secretario del || Marques de Sarria. || Con vna Exposicion de || los nombres historicos y Poeticos. || A Don Pedro Tellez Giron, || Duque de Ossuna &c. || Año. (Escudo de armas de Lérida) 1612. || Con licencia. || En Lerida, por Geronymo Margarit, || y Luys Menescal. || *A costa de Luys Menescal, mercader de libros.* — (Colofón final) : Con licencia del Ordinario. Impresso en || Lerida, por Hieronymo Margarit y || Luys Menescal. Año 1612.

8.°. — 270 folios sencillos, ocho hojas de principios con la portada y 26 de exposición de nombres al fin.

Aprobación del Maestro Fr. Tomás Roca, dada por comisión del Arzobispo de Barcelona en el convento de Santa Catalina Mártir de aquella ciudad : 31 octubre de 1601. — Aprobación primitiva de Fr. Pedro de Padilla : Madrid, 6 agosto de 1598. — Dedicatoria de Lope a D. Pedro Téllez Girón, Duque de Osuna. — Prólogo. — «Anfriso a Lope de Vega», soneto. — Quintillas de Miguel Iranzo de Castillo. —

Soneto de D.ª Marcela de Armenta. — Soneto de D. Felipe de Albornoz. — Soneto de don Gonzalo Rodríguez de Salamanca. — Soneto de D. Fernando de la Serna Ramírez. — Quintillas de Fray Miguel Cejuelo. — Quintillas de D. Francisco del Carpio. — Quintillas de Gaspar de Barrionuevo. — Soneto del Contador Hernando de Soto. — Soneto de D. Mateo Pérez de Cárdenas. — Quintillas de Alonso de Contreras. — Quintillas de Luis Rosicler del Carpio. — Texto. — Exposición de los nombres. — Colofón.

Ejemplar de la biblioteca del Sr. D. Pascual de Gayangos, hoy en la Biblioteca Nacional.

La primera edición de esta obra se hizo en Madrid el año 1599, en casa de Luis Sánchez. Anteriores a la de Lérida descrita, hay las de Barcelona, 1601 y 1602; Valencia, 1602; Madrid, 1603; Anveres, 1605 y Madrid, 1611. — Hay dos ediciones más, hechas en Lérida, una en 1615 y otra en 1617, ambas citadas por La Barrera en la biografía puesta al frente de la edición que, de las obras de Lope de Vega, hizo en 1890 la Real Academia Española. — La *Arcadia* es una novela pastoril escrita en prosa con gran número de versos.

54. — **Hurtado de Mendoza, Diego.** — La vida del Lazarillo de Tormes : y de sus fortunas y aduersidades. — Lérida [Luys Manescal], 1612. — 12.°

La única noticia que tenemos de esta edición la da el catálogo de Stanley que la anunciaba con otra de Milán, 1612, en 12.° también.

Salvá dice que probablemente esta edición de Lérida estaría incompleta.

55. — **Vera, Diego de.** — CANCIONERO llamado dança de galanes, en el cual se contienen innumerables canciones para cantar y bailar, con sus respuestas, y otros plazeres, Recopilados por Diego de Vera. — Lérida [Luys Manescal]. 1612. — 12.°

Agustín Durán en el tomo XVI de la «Biblioteca de Autores Españoles», segundo del *Romancero general,* dice que esta obra es una colección de poesías eróticas que no consiguió ver, no publicando, por lo tanto, nada del presente libro[1]. —El Sr. Salvá poseía en su Biblioteca la edición hecha en Barcelona en 1625 por Gerónimo Margarit,—12.°, 60 hojas sin foliar con las signaturas A-E, cada una de 12 hojas y que describe en el número 191 de su *Catálogo,* diciendo lo que sigue : «Contiene este volumen entre otras varias composiciones, unas *Canciones sobre diversos colores y las significaciones dellas* que sin duda son de Timoneda. Ni Durán, ni Barrera han logrado ver este libro, por lo mismo no extraño se equivoquen ambos en el número de sus hojas (Durán dice que tiene 160 folios) y que el primero no haya incluído en su *Ro-*

1) La Barrera en su *Catálogo del Teatro antiguo,* página 472, habla de esta colección rarísima de poesías eróticas citadas por el Sr. Durán y menciona las dos ediciones hechas de ella.

mancero ninguna de las poesías comprendidas en él : tampoco se encuentran en el *Romancero general* de Cuesta, a pesar de haberlas mui lindas y picarescas.» — A continuación Salvá copia algunas que reproducimos por cuanto siendo la de Lérida primera edición de la obra seguramente estarían comprendidas en ella:

Canción

Cuando á Juana toparé
otra vez bajo la haya,
á fé, á fé, que le daré
cosa que no se le caya.
¿Es verdad, dime Bartolo,
que Juana allá en tu rebaño,
por verme con ella solo,
diz que fuí de los de antaño?
Dile, que cuando veré
qué aforro tiene la saya,
á fé, á fé, que le daré
cosa que no se le caya.
Dice la falsaria perra,
que platicando en solaz,
para apaciguar la guerra
no fuí para darle paz.
Cuando yo la besaré,
porque quejarse no vaya
á fé, á fé, que le daré
cosa que no se le caya.
Por callar y tener miedo
bajo de la haya umbrosa,
Juana agora en hablar, quedo
yo afrentado, ella quejosa.
Hable Juana y dejeme
llegar do tiene la raya,
á fé, á fé, que le daré
cosa que no se le caya.

Calle Juana y sufra, pues
que si yo le do mis vezes.
haré que venga á los pies
el mal de los nueve meses.
Cuando dormida hallaré
su vergonzosa atalaya,
á fé, á fé, que le daré
cosa que no se le caya.
La mujer tengo entendido,
que de los medios difiere,
y con un hablar fingido
que pregona lo que quiere.
Pues Juana, según se ve,
lo mismo á decir se ensaya,
á fé, á fé, que le daré
cosa que no se le caya.

Letrilla

Serrana, si vuestros ojos
matan con solo mirar
mui rica debeis de estar
robando tantos despojos.
Al basilisco imitais
con el mirar que teneis
pues á cualquiera que veis
con la vista le matais;
y así pues de vuestros ojos
es el oficio matar,
mui rica debeis de estar
robando tantos despojos.
Recibo gloria en miraros
y mucha pena en no veros
pues temo también perderos
cuando más pienso ganaros:
y si matan vuestros ojos,
á matar con el mirar,

mui rica debeis de estar
robando tantos despojos.
Aunque mirando matais,
quiero mas que me mateis
que no que no me mireis
pues muerto vida me dais;
y pues vuestros bellos ojos
matan con solo mirar
mui rica debeis de estar
robando tantos despojos.

* 56. — **Vega Carpio, Lope Félix de.** — PASTORES || DE BELEN, || prosas, y ver- || sos divinos de Lope || de Vega Carpio. || *Dirigidos à Carlos Felix* || *su hijo* || *Año* (Grabado : una rama de lirio en flor y otra de laurel, cruzadas y atadas con una cinta que lleva la inscripción: FACILIME CONGREGANTVR; sobre ellas, puesta en el aire, una corona Real.) *1612*. || Con Licencia del Ordinario. || En Lerida, por Luis Manescal, || mercader de Libros. — (Colofón final) : En Lerida, || por Luys Manescal. || Año M.DC.XII.

8.°. — 335 folios sencillos y 8 hojas de principios con la portada.

Aprobación del P. Juan Luis de la Cerda, jesuíta, dada en Madrid, 15 noviembre 1611, en lengua latina. — Aprobación del Dr. Galipienzo (el doctor en Sagrada Teología Antonio Galipienzo), dada por comisión del obispo de Lérida, en 5 de junio de 1612. — Fe de erra-

tas, firmada por el licenciado Murcia de la Llana, en Madrid, a 8 de febrero de 1612. — Décima de Fernando Bermúdez Carvajal. — Dos redondillas de Leonardo Méndez Nieto. — Cinco redondillas de Juan Piña. — Décima de D. Tomás Tamayo de Vargas. — Otra de Elisio, por los pastores de Belén. — Otra de Nectalvo, pastor de Belén. — Otra de D. Antonio Hurtado de Mendoza. — Otra del licenciado Fernández de Pantoja. — Epigrama latino en cuatro dísticos, de Baltasar Elisio de Medinilla. — Dos dísticos latinos de D. Tomás Tamayo de Vargas, dirigidos a nombre de Lope al lector de los *Pastores de Belén*. — Epigrama latino en siete dísticos, de Vicente Mariner. — «A Carlos Félix de Vega», dedicatoria de su padre. — «El Rústico Pastor de Belén, á los lectores.» — Estampita en madera : El Padre Eterno bendiciendo a la Virgen. — Texto. — Colofón.

Nic. Antonio, Salvá y otros autores dan como primera edición de esta obra una hecha en Madrid en el año 1612, que no se encuentra ni en las más ricas bibliotecas, ni ha descrito ningún bibliógrafo. En cambio en el apéndice que figura en el primer tomo de la edición de las obras de Lope, hecha por la Academia Española y al que ya nos hemos referido en el artículo número 53 aparece mencionada la que aquí reseñamos y cuyos datos se han tomado de un ejemplar de la biblioteca de D. Pascual

Gayangos, hoy existente en la Nacional. — Resulta, por lo tanto, que simultáneamente o tras corto plazo a la edición de Madrid considerada como principal, se hizo una en Lérida de los *Pastores de Belén*, como lo prueba la aprobación del Dr. Galipienzo dada en la mentada ciudad a 5 de junio de 1612. — No fué esta la única edición hecha en Lérida de la obra de Lope de Vega, existe otra: *Pastores de Belen, prosas y versos divinos* — LERIDA : *Luis Manescal* : 1613. — 8.°. Esta edición ya está citada por Nic. Antonio, Salvá, los editores de las obras de Lope, La Barrera y otros. — *Pastores de Belén* es una novela pastoril en prosa y verso, dividida en cinco libros y cual asunto es la historia sagrada conforme a las tradiciones del catolicismo, desde el nacimiento de la Virgen, madre del Salvador, hasta la llegada de la Sacra Familia a Egipto, referida por unos Pastores en las cercanías de Belén, al mismo tiempo que ocurrían dichos sucesos.

57. — **Granado, Diego.** — LIBRO DEL ARTE DE COZINA, en el cual se contiene el modo de guisar de comer en cualquier tiempo assi de carne, como de pescado, para sanos y enfermos y convalecientes; assi de pasteles, tortas y salsas, como de conservas á la vsanza Española, Italiana y Tudesca de nuestros tiempos. Por Diego Granado Oficial de cozina residente en esta Corte. — Con licencia. — En Lerida, por Luys Manescal y a su costa. Año 1614.

16.°—229 folios, sin contar la tabla de materias, que tiene 15.—La licencia aparece dada en

8 de julio de 1614 por D. Antonio Galipienzo, doctor en Sagrada Teología por comisión del ilustrísimo y reverendísimo señor D. Francisco Virgilio, obispo de Lérida.

De esta obra se hizo la primera edición en Madrid, el año 1609, en casa de Alfonso Mestre. — Nic. Antonio la menciona en el tomo I de su *Bibliotheca Nova*.

58. — **Decreta** || regia pro refor- || matione vniversitatis || stvdii generalis Illerdæ, edita || in illivs visitatione de || Anno M.DC.XIII || (Escudo de Cataluña) || Illerdæ. || *Apud Ludouicum Manescal, Bibliopolam, & Typographum* || *Vniversitatis, Anno 1614.*

10 folios. — signatura A-B 3. — 27 por 18 centímetros, 4.° marquilla. — Capitales grabadas en madera.

Curiosísimo impreso, reforma del Reglamento de la Universidad de Lérida, decretada por Felipe III que le concede estos nuevos Estatutos, «sobre cosas tocantes al buen gouierno, y bien della», hechos por el Obispo de Lérida, Visitador de dicho centro docente, Don Francisco Virgilio. El Decreto está fechado en Madrid a 20 de diciembre de 1613 y visado por Roig, Vicecanciller y Bañatos, Martínez Boclin y Fontanet, Cancelarios. — En el Decreto se abarcan los siguientes extremos : *De officio Scholastisci. — De Collegio Doctorum. — De officio, electione, et Juribus Rectoris. — De auditione lectionum, & probatione cursum à Scholaribus præstanda. — De proui-*

sione Cathedram, ratione vouendi, modo, & tempore. — De retentione Cathedrarum, & Catedris perpetuis. — De defendendis Thesibus, seu Conclusionibus, & forma argumentandi. — De vestibus, et armorum prohibitione. — De Archario, & susceptore pecuniarum. — De Archiuo intra Academiam construendo. — De Scriba & Secretario Universitatis. — De sepulturis. — De seruandis, & prælo mandandis statutis omnibus, priuilegiis, & decretis Regiis. — Ad virtutem cum literii comungendam Adhortatio.

D. Alfonso Bonay, bibliófilo de Barcelona, posee un ejemplar de este impreso que he tenido ocasión de ver y del que se han tomado los datos precedentes.

Según manifestaciones de mi compañero el archivero de Hacienda de Lérida, Sr. Arderiu, en la Biblioteca Nacional hay otro ejemplar de este *Real Decreto.* Debe estar en la sección de *Varios* y sin catalogar, pues en los índices no se ha encontrado la papeleta correspondiente. — En la obra de D. Juan Llorens : *L'Universitat de Lleyda* (Lleyda, Sol y Benet, 1901) se hace mención de este *Decreto* reformando los Estatutos de dicha Universidad, pero se le atribuye a Felipe II. Debe ser un error de imprenta no subsanado, pues las fechas están bien : 13 de diciembre de 1613, la carta del Rey al obispo Virgilio, como resultado de su visita a dicho centro docente y 20 del mismo mes el privilegio transcrito. — El Sr. Gras de Esteva en su obra *La Paheria de Lérida,* da una amplia reseña de este privilegio.

* 59. — **Vega Carpio, Lope Félix de.** — RIMAS || SACRAS. || primera parte, || de Lope de Vega Carpio, Clerigo || Presbytero. || Dirigidas al Pa- || *dre F. Martin de san Cirilo Religioso* ||

Descalço de nuestra Señora || *del Carmen.* || *Año,* (La cifra JHS en el centro de una cruz formada por lises e inscrita en un óvalo.) *1615.* || Con licencia del Ordinario. || Impresso en Lerida por Luys Manescal || mercader de Libros.

8.°. — 188 folios sencillos y 8 hojas de portada y preliminares.—Aprobación del padre M. Fr. Ambrosio Vallejo, prior del convento de Nuestra Señora del Carmen Calzado y consultor del Santo Oficio : Madrid, 2 agosto 1614. — Otra que firma Antonio Galipienzo, doctor en Teología, al parecer en Lérida, por comisión del obispo de aquella diócesis, en 2 de mayo de 1615. Los términos en que este censor se expresa *mutatis mutandis,* son copia servil de los usados por el susodicho P. Vallejo.—Errata (una sola va salvada, y sin certificación). — Dedicatoria de Lope. — «A los lectores», advertencia del colector Antonio Florez. — Décima de D. Luis Arias Becerra, laudatoria del libro. — Introducción del autor en redondillas. — Texto.

De esta obra se hizo la primera edición en Madrid, el año 1614, en casa de la viuda de Alonso Martín; es, pues, segunda la de Lérida, mencionada por Nic. Antonio,

Alvarez Baena, Salvá, La Barrera, que posee un ejemplar, y otros. — Los editores de la colección de obras de Lope no conocieron esta edición y hablan de una hecha por Luis Manescal en 1626, fecha indudablemente equivocada pues ningún bibliógrafo habla de semejante edición. — En poder de nuestro excelente amigo el impresor y librero de Lérida D. José Sol y Torrents, hemos visto un ejemplar de la edición leridana aquí reseñada, ejemplar extraviado, según nos manifestó recientemente su posesor, sin que pueda precisar como ni cuando, aunque cree verosímil haya sido la causa de la pérdida la inundación acaecida en Lérida el año 1907, que destruyó gran parte de los talleres tipográficos de dicho señor y le obligó a abandonar, en plazo rapidísimo, sus habitaciones particulares, sacando de ellas, en forma desordenada, muebles, libros y papeles.

60. — **Rojas Villandrando, Agustín de.** — El Viaje entretenido de Agustin de Rojas, natural de la Villa de Madrid, con vna Exposicion de los nombres Historicos y poeticos, que no van declarados. — Año (Una figurilla de la que los impresores solían poner al principio de las coplas y romances. Representa un caballero que empuña una ancha espada) 1615. — Con licencia del ordinario. — En Lerida, Por Luys Manescal. Mercader de libros.

8.°. — 16 hojas preliminares y 264 folios, también con errores en las últimas hojas.

Esta edición está hecha a plana renglón sobre la de

1611, ya citada. — Salvá, n.º 1.384, dice, hablando de esta edición : «Ambas — hace referencia a la de 1611 — aunque hechas a plana renglón, son completamente diversas : en las dos está el texto algo castrado; pero no tanto como lo desea el *Indice expurgatorio* de 1747». — La impresión de 1615 fué desconocida a Nic. Antonio, a Alvarez y Baena, al editor de la de 1793 y a Barrera. — De la presente obra se hicieron las siguientes impresiones : Madrid, 1603 y 1604; Lérida, 1611; Madrid, 1614; Lérida, 1615; Barcelona, 1619 y 1624; Cádiz, 1625; Madrid, 1640 y 1793; esta edición va corregida con arreglo al *Indice expurgatorio*, suprimiéndose dos loas : la *de un chasco que le sucedió al autor con una mujer fea,* y otra *en alabanza de los ladrones.* — En 1901 se hizo una reimpresión en Madrid de la obra de Rojas. — Todas las ediciones primeras de *El Viaje entretenido* están consideradas como raras.

61. — **Valdivielso, José de.** — PRIMERA PARTE del Romancero Espiritual, en gracia de los esclauos del santissimo Sacramento : para cantar quando se muestra descubierto. Por el Maestro Joseph de Valdivielso.

Lérida, Luys Manescal, 1616. — Pequeño 18.º

De esta obra se hicieron varias ediciones : la primera en Toledo, viuda de Pedro Rodríguez, 1612, — 8.º; la segunda en Valencia, Juan Crysostomo Garriz, 1613; la tercera será probablemente la de Lérida y se halla en el número 1.578 del catálogo de la venta de Taylor; Brunet la describe y dice que es *pequeño 8.º;* la cuarta en Toledo,

Diego Rodríguez, 1618,—8.° *Añadida y enmendada en esta impresión por su autor;* la quinta y sexta edición se hicieron en Madrid, años 1627 y 1648 respectivamente, y la séptima en Alcalá, María Fernández, 1655, — 8.° — Los traductores de Bouterwek, en la página 218 del tomo I, hablan de la octava de 1659. — Salvá, número 401.

* 62.—**Gilabert, Francisco de.**—Discvrsos || sobre la || calidad del || Principado de Catalv- || ña, inclinación de sus habitadores, || y su gouierno. || Dirigidos a diversos Mecenas. || Por don Francisco de Gilabert, gentil hombre de la boca del Rey || N. Señor don Felipe III. y senor de las Baronias de Tudela, || Labança, la Sentiu, y Oriols, y Carlan de la Villa de || Albeda, y de la de Ager. || (Escudo del autor alusivo a sus señoríos, dividido en cuatro cuarteles con un aguila, un león, un castillo y un pozo [hará referencia éste a su segundo apellido Pou?], remontado por un casco y sobre de él en una cinta la leyenda : UT. PERFICIAR) || Con licencia del Ordinario. || *En* Lerida *por Luys Manescal, Año* 1616.

8 folios de preliminares relativos a los cinco *Discursos* siguientes. — 8.° marquilla.

Portada. — vuelta en blanco. — Erratas de los cinco discursos.—Aprovacion y Licencia del Dr. Galipienzo, por comisión del Dr. Ferrer,

Vicario general, a 19 de noviembre de 1615. — Prólogo «Al Letor». — Avtores se citan en estos discvrsos.

Discvrso || sobre la || calidad del || Principado de Cata- || luña y inclinación de sus habitadores, || con el gouierno parece han || menester. || *Dirigido al Principe de las Españas nuestro Señor,* || *Don Felipe IIII.* || Por don Francisco de Gilabert, gentilhombre de la boca del Rey N. || Señor don Felipe III. y señor de las baronias de Tudela y Labança || (Escudo del autor, ya descrito) || Con licencia del Ordinario. || *En* Lerida *por Luys Manescal, Año* 1616.

8 folios de preliminares y 25 de texto. — 19 por 14 centímetros, 8.° marquilla.

Portada. — vuelta en blanco. — Dedicatoria. — Sumario. — Discurso primero.

Discvrso || sobre las || obligaciones || qve los qve repre || sentan el coraçon de Cata- || luña tienen. || *Dirigido al Consistorio de los Diputados de dicho* || *Principado :* || Por don Francisco de Gilabert... (Los títulos arriba mencionados y el escudo descrito) || Con licencia del Ordinario. || *En* Lerida *por Luys Manescal, Año* 1616.

7 folios de preliminares, 1 en blanco y 27 de texto. — 19 por 14 centímetros, 8.° marquilla.

Portada. — vuelta en blanco. — Carta dedicatoria. — Sumario. — Discurso segundo.

Discvrso || sobre la || Fvente de la || verdadera nobleza, || effectos de la justa, y injusta || guerra. || *Dirigido al braço Militar del Principado de Cataluña : y co-* || *mo à cabeza del al Excelentissimo Duque de Cardona.* || Por Don Francisco de Gilabert... (Títulos ya mencionados y escudo descrito) || Con licencia del Ordinario || *En* Lerida *por Luys Manescal, Año* 1616.

6 folios de preliminares y 24 de texto. — 19 por 14 centímetros, 8.° marquilla.

Portada. — vuelta en blanco. — Sumario de los números. — Al braço Militar de Cataluña. — Discurso tercero.

Discvrso || del origen || y oblicación *(sic)* || de las Casas Comv- || nes de las Ciudades y Villas. || *Dirigido al braço Real de Cataluña. Y como a cabeça del à los Conselleres de Barcelona.* || Por Don Francisco de Gilabert... (Títulos mencionados y escudo descrito) || Con licencia del Ordinario. || *En* Lerida, *por Luys Manescal, Año* 1616.

4 folios de preliminares y 19 de texto. — 19 por 14 centímetros, 8.° marquilla.

Portada. — vuelta en blanco. — Dedicatoria. — Sumario. — Discurso cuarto.

DISCVRSO || de las cav- || sas tvvo el || Principado de Cata- || luña para admitir en su gouierno || el estado Ecclesiastico. || *Dirigido al brazo Ecclesiastico : y como a cabeça del, al Illus-* || *simo* (sic) *y Reuerendissimo señor don Juan Moncada* || *Arçobispo de Tarragona.* || Por Don Francisco de Gilabert... (Títulos mencionados y escudo descrito) || Con licencia del Ordinario. || *En* Lerida, *por Luys Manescal, Año* 1616.

3 folios de preliminares y 7 de texto.

Portada. — vuelta en blanco. — Dedicatoria. — Sumario. — Discurso quinto.

Los cinco *Discursos* de Gilabert se publicaron separadamente en el transcurso del año 1616. Una vez terminada su impresión, dió el autor en la idea de reunirlos en un volumen, adicionando a tal efecto los ocho folios comprensivos de los preliminares que hemos enumerado antes de la descripción del primer *Discurso*. En algunos ejemplares va el recto del folio 1 adicional con la portada general que hemos transcrito y que reproducimos también en facsímil : es idéntica, en su estructura, a las parciales, que se distinguen por su pomposidad; el verso del último folio adicional termina con un reclamo al *Discurso* primero. En otros ejemplares, los citados ocho folios están desprovistos de portada general, teniendo el primero en blanco y no llevando reclamo en el último, encontrándose encuadernados al fin del volumen. En una u otra forma es la presente una obra rara, hallándose difícilmente reunidas sus partes componentes, todas y cada

una de gran importancia y casi pudiéramos decir indispensables, para estudiar con fruto el estado social y político de Cataluña en los comienzos del siglo XVII.

Nic. Antonio, *Bibl. Hisp. Nova*, tomo I, página 328.—Torres Amat, pág. 286.—Jaime Andreu, núms. 246-50.

Biblioteca Provincial de Huesca.

63. — **Alcocer, Fr. Juan de.** — CEREMONIAL || DE LA MISSA, || en el qval se || ponen todas las rv- || bricas generales, y algunas particulares del || Missal Romano que diuulgó Pio V. y mando || reconocer Clemente VIII. con aduertencias y || resoluciones de muchas dudas que || se pueden ofrecer. || Recopilado por Fray Juan de Alcoçer, de la Orden de San || Francisco de la Regular Observancia, de la || Prouincia de Aragon. || *Dirigido al Santissimo Sacramento del Altar* || *Año* (Escudo de la orden franciscana) 1616. || Con licencia del Ordinario || *En Lérida, por Luis Manescal.* || (Colofón): En Lerida. || *Con licencia del Ordinario, por* || *Luis Manescal mercader de libros, Año de la Natividad del* || *Señor, 1616.*

7 folios de preliminares. — 374 páginas. — 12 folios al fin. — 15 por 10 centímetros, 16.° marquilla. — Pergamino.

Portada. — vuelta en blanco. — Aprobación y Licencia del Dr. Galipienzo, por comi-

sión del Obispo Virgilio, en Lérida a 20 de diciembre de 1611. — Otra de D. Domingo Villalva, por mandato del arzobispo de Zaragoza D. Tomás Borja, en dicha ciudad a 20 de junio de 1607. — Otra de Fr. Diego Murillo, por comisión de Fr. Martín de Aincia, Provincial de Aragón en el colegio de San Diego de Zaragoza, a 18 de febrero de 1607. — Licencia del Provincial en Zaragoza a 28 de diciembre de 1606. — Licencia del Consejo, dada por Cristóbal Núñez León, escribano del mismo, en Madrid a 28 de mayo de 1610. (La licencia está concedida a nombre de Pedro Lisao, mercader de libros.) — Licencia de la Santa Cruzada, Madrid 11 de enero de 1609. — Prólogo al lector. — Texto. — Tabla de las rubricas. — Tabla alfabética de las cosas particulares que se contienen en el libro. — Colofón.

El autor de esta obra era natural de Burbáguena y murió en Zaragoza en 1656. — Latassa en su *Diccionario* cita las ediciones hechas en Zaragoza, por Angelo Tabanno, 1607, en 8.° : Madrid 1610 y 1617, 8.° y Valladolid por Gerónimo Murillo, 1620, en 8.°, pero no ésta de Lérida que viene a ser tercera edición.

El ejemplar por nosotros examinado se halla en la biblioteca del Instituto Provincial de Huesca.

64. — **Ledesma, Alonso.** — ROMANCERO y

monstruo imaginado. — Lérida, Luys Manescal, 1616. — 8.°

Dice el autor que *esta chronica del monstruo imaginado la halló en lengua Siria y la traduxo en nuestra vulgar castellana para honesta recreación.* — Brunet en su *Manuel du libraire,* tomo III, página 919, hablando de Alonso de Ledesma y de sus *Conceptos* cita, entre otras varias ediciones, la que damos aquí con este título. — También los traductores de Ticknor dicen que el *Romancero y monstruo imaginado* se imprimió dos veces en 1616 : la una en Madrid por la viuda de Alonso Martín, 8.° y la otra en Lérida. — En Madrid se había hecho otra edición en 1615; otra se hizo en Barcelona en 1616.

65. — **Coma, Pedro Mártir.** — DIRECTORIUM CURATORUM... Agora nueuamente corregido y emendado. Año 1617. En Lérida, Por Luys Manescal, y a su costa.

187 hojas numeradas de texto y 12 preliminares sin numerar. — 8.°

Según Aguiló *(Catálogo de obras en lengua catalana impresas desde 1474 hasta el presente* [*n.° 65*]) hay una edición de 1614 del propio impresor y en la misma ciudad. La *Licencia* es a Andrés López, mercader de libros, vecino de Valladolid, y fechada en Madrid a 6 de noviembre de 1610.

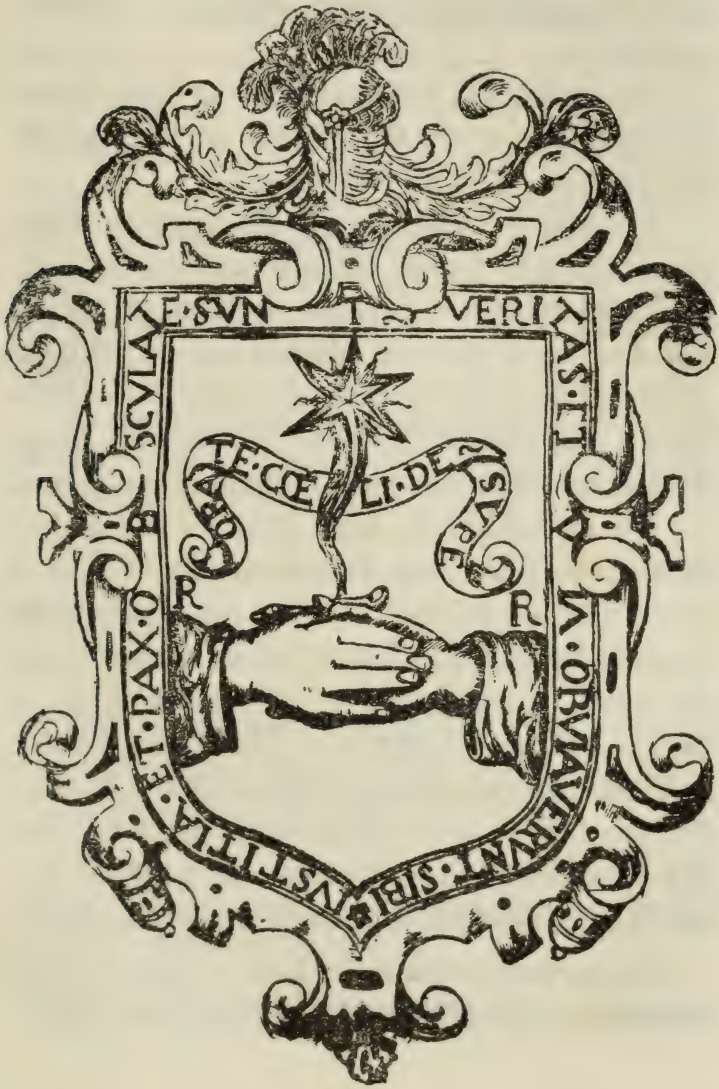
Esta obra, escrita primitivamente en catalán, fué impresa en Barcelona «en casa de Claudi Bornat. Any. 1566. Ab priuilegi.», siendo su título : *Libret* || *Intitulat, Directoriū* || *Curatorum, Cōpost per* || *lo Reuerent Frare*

Pere Mar || tyr Coma, Mestre en Sacra || Theologia, del orde de S. || Domingo, de la Pro || uincia de Arago. || — Fué reimpresa por el mismo tipógrafo en 1568 y 1572, y en 1584 lo fué en Perpiñán por Sampsó Arbus.

La primera edición castellana conocida, lleva este título : *Directorivm Cvratorvm : o instrvccion de Cvras, vtil y prouechoso para los que tienen cargo de animas, Compuesto por el Illustre y Reuerendissimo señor Don Fray Pedro Martyr Coma, Obispo de Elna. Nvevamente traduzido de lengua Chatalana en vulgar Castellano. Corregido y emendado por el Doctor Luys Iuan Villeta : Canonigo de la Seu de Barcelona. Madrid, en casa de Francisco Sanchez. Año de 1581.* ¶ *A costa de Melchor Ramirez librero.* — Además de las dos impresiones leridanas cita el mismo Aguiló las de Granada, 1574; Zaragoza, 1587; Sevilla, 1589; Valladolid, 1618 y Gerona, 1622.

66. — **Ferrer y Nogués, Francisco.** — COMMENTARIA || sive glossemata, || ad vtiliorem qvandam ex con || stitvtionibvs Principatus Cathalo || niæ incipientem, *Los impuberes,* svb rvbro || de pupillaribus, &. alijs substitutionibus || opvs sane in qvo vniversvs Tra || *ctatus de succeſſione impuberum, ex testamento, & ab intestato, ad ius* || *commune & patriæ dilucide enodatur.* || Avtore Francisco Ferrer & Nogves, I.V.D. || Illerdæ Ciue, in eaq; ab annis citra vigenti publicè causas || ex orante & nunc indicis ordinarii Regio oficio functo. || Ad spectabilem, et ivstitia plenam || *Supremi Concilij Corone Ara-*

gonum Præsidem, Vicecancellariæ || *dignitate descriptum.* || anno (Escudo del impresor grabado en cobre y que reproducimos a continuación,



reduciendo sus dimensiones [155 × 106 mm.] para darle cabida en estas páginas.) 1617. || cvm licentia et privilegio. || *Illerdæ per* Ludouicum Menascal (sic) *Tipographum suis, & autoris expensis.* ||

12 folios de preliminares. — 206 folios numerados. — 42 sin foliar. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Portada. — Licencia del Dr. Antonio Galipienzo dada en Lérida a 26 de octubre de 1617. — Imprimatur. — Erratas. — Real privilegio por diez años dado en Madrid a 2 de abril de 1618 (el libro lleva fecha de 1617). — Dedicatoria del autor al Doctor D. Andrea Roig, doctor en Derecho. — Al Discretísimo lector. — Versos latinos de Juan Bautista Monio. — Soneto al autor del Dr. Alejandro Colau y Soldevilla. — Indices. — Cita en catalán y en latín de Pedro III en las cortes de Monzon, año de 1363, Capítulo 1.° — Distribución de la obra. — Notas y glosas a la obra (folios 1 al 8). —Texto (folios 9 al 206).—Indices.—Colofón: Illerdæ || Ex cudebat Ludouicus Menascal *(sic)* Ty || pographus suis, & autoris ex || pensis, Anno 1617. || (Lavs *Deo,* qui hæc nobis ociæ fecit.)

El autor de esta obra era leridano y doctor en ambos derechos. — Nic. Antonio, *Bibl. Hisp. Nova,* tomo I,

página 325. — Existe un ejemplar en la Bibl. Univ. de Zaragoza, donativo de D. Vicente Lissa y las Balsas, el año 1831.

67. — **Ferrer y Nogués, Francisco.** — COMMENTARIA || sive glossemata, || ad vtiliorem Qvandam ex con || stitvtionibvs Principatvs Cathalo || niæ incipientem, *Los impuberes,* svb rvbro || de pupillaribus, &. alijs substitutionibus..... avtore Francisco Ferrer & Nogves..... Anno (Escudo de Cataluña) 1618 || cvm licentia et Privilegio || Illerdæ, apud Ludouicum Menascal *(sic).*

Edición en un todo igual a la señalada con el número 66, por lo que omitimos aquí los detalles bibliográficos.
Bibl. Univ. de Zaragoza.

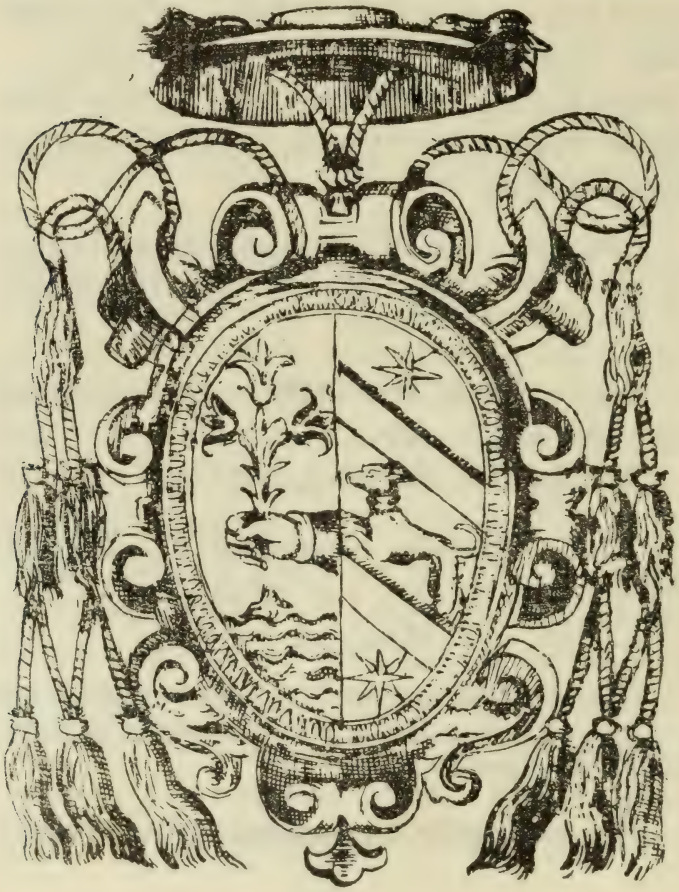
68. — **Viola, Domingo.** — SOLILOQUIO de ejercicios espirituales.
Lérida, Luis Manescal, 1618.

69. — **Ripalda, Gerónimo de.** — SUAVE COLOQUIO entre Dios y el pecador.
Lérida, Luys Manescal, 1618.

De esta misma obra y con el título de *Razonamiento que hace el pecador á Dios* se hizo otra edición en Madrid en casa de Miguel Serra, 1614, 8.°

70. — **Virgilio, Francisco.** — CONSTITVTIO-

NES || SYNODALES Illerden || ses, editæ in dvabus Synodis || á Reuerendissimo Domino Francisco || Virgilio Episcopo habitis. || Qvibvs in fine volvminis fve || *runt annexa nonnulla monitoria, & alia officium Paro || chorum, & regimen animarum concernentia* || (Escudo del obispo Virgilio que reproducimos en sus dimensiones



naturales.) Illerdæ || *Apud Ludouicum Manescal, Anno* M.DC.XVIII (1618).

5 folios de preliminares. — 181 páginas. — folio en blanco. — 21 por 15 centímetros, 8.° marquilla.

Portada. — vuelta en blanco. — Prólogo del obispo Virgilio al Clero de su diócesis. — Partes en que se divide el libro. — Indice de títulos de las Constituciones Synodales. — Texto : folios 1 al 88 las Constituciones. — (Faltan las hojas correspondientes a las páginas 63 a 89, ambas inclusive). — Formularios (páginas 89 a 160). — Tasas (páginas 161 a 160). — Catálogo de los obispos de la Diócesis de Lérida (páginas 171 a 178). — Indice de los días feriados para la cura eclesiástica de Lérida (páginas 179 a 181). — Folio en blanco.

Aguiló, número 197 de su *Catálogo de obras en lengua catalana* (en curso de impresión) describe este libro, transcribiendo un fragmento *(Capitula matrimonialia)* redactado en aquel idioma, así como algunos otros formularios de escrituras comprendidos en el tratado de notaría.

Bibl. Univ. de Zaragoza.

71. — **Ferrer, Miguel.** — COMENTARIO ANALÍTICO a la Constitución *ac nostra*. Impuberes.

Lérida, [Luis Manescal], 1618.

Biblioteca de D. Ramón Soldevila, hoy de D. Jenaro Vivanco.

72. — **Ferrer, Miguel.** — COMENTARIO ANALÍTICO a la *Constitución ac nostra* y sobre la donación esponsalicia.

Lérida, [Luys Manescal], 1619.

Biblioteca Soldevila-Vivanco.

73. — **Malara, Juan.** — LA PHILOSOPHIA UVLGAR. De Juan de Mal-Lara..... Primera parte que contiene mil refranes glosados.

Lérida, Luys Manescal, 1621. — (Véase Núñez, Hernán.)

74. — **Núñez, Hernán.** — REFRANES ó proverbios en romance, qve coligio y glossó el comendador Hernán Núñez..... y la Filosofía uvlgar de Juan de Mal-Lara, en mil refranes glossados que son todos los que hasta aora en Castellano andan impressos. Van ivstamente las qvatro cartas de Blasco de Garay, hechas en refranes, para enseñar el vso dellos.

Lérida, Luys Manescal, 1621.

4.° — 4 hojas preliminares y 399 folios.

Reimpresión, casi a plana renglón, de la hecha en Madrid por Juan de la Cuesta en 1619. — Tanto en esta como en la de Madrid de la *Philosophia vulgar* de Malara

se imprimieron los preámbulos de la primera edición hecha en Sevilla en 1568 : dichos preámbulos eran quizá lo más interesante y necesario pues en ellos hay un discurso dividido en 17 párrafos o capitulitos en el cual se trata del origen de los refranes; manera como se componen, se usan y se aplican; división y cualidades de ellos, etc., y sobre todo se encuentran tablas por materias y por orden alfabético de los nombres propios, de los adagios latinos que se declaran y de los autores que se han tenido presentes para formar la colección e ilustrar las glosas; sin estas tablas es muy difícil si no imposible el consultar con fruto este libro. — Juan de Malara escribió varias obras en verso y prosa; la mayor parte quedaron inéditas y hoy día nos son desconocidas.

De esta edición leridana figura un ejemplar en el Catálogo para 1912 del anticuario de Leipzig, Karl W. Hiersemann, número 634 : «NÚÑEZ, H. — *Refranes ó proverbios en romance...* y la *filosofía vulgar de* J. DE MAL-LARA, *en mil refranes glossados. Van juntamente las quatro cartas de Blasco de Garay.* — En 4.º — Lérida, L. Manescal, 1621. M. piel.

Portada. — 33 hojas preliminares. — Hojas 1-120. — Hoja 121 : portada de la filosofía de Mal-Lara. — Hojas 122-385. — Hojas 386-388 : cartas de Balsco *(sic)* de Garay. Edición rarísima y muy buscada. — Algo manchada de agua, las últimas hojas algo carcomidas. — 150 marcos.» Este ejemplar figuraba en la biblioteca de don Antonio de la Peña y Guillen, cura castrense de la plaza de Madrid.

75. — **Gurrea, Diego.** — ARTE DE ENSEÑAR hijos de Principes y Señores.

Lérida, Mauricio Anglada, 1624. — 4.°

Nic. Antonio : *Bibl. Nova,* tomo I. — Latassa, tomo I, página 661.

76. — **Gurrea, Diego.** — BREVE DECLARACIÓN DEL CREDO.

Lérida, Mauricio Anglada y Pablo Canals, 1624. — 8.°

De esta obra se hizo la segunda edición en Zaragoza el año 1637, en 8.° de 152 páginas. En la dedicatoria al Marqués de Allenquir y Conde de Belchite, se advierte haberse corregido de nuevo porque la estampa de *Tarragona* fué poco exacta. (Así dice Latassa.) — Suponemos hay error y se ha querido decir *Lérida,* pues no tenemos noticia de que en Tarragona se hiciera otra edición de esta obra anterior a la de Lérida y Zaragoza.

Latassa, tomo I, página 661.

77. — [**Amat, Juan Carlos.**] — GUITARRA ESPAÑOLA, y vandola en dos maneras de Guitarra, Castellana, y Cathalana de cinco ordenes, la cual enseña de templar, y tañer rasgado, todos los puntos naturales, y los mollados, con estilo maravilloso. Y para poner en ella cualquier tono, se pone una tabla, con la cual podrá cualquier sin dificultad cifrar el tono, y después tañer, y cantarle por doce modos. Y se hace mención también de la Guitarra de

quatro órdenes. — Tractat breu, y explicació dels punts de la Guitarra, en Idioma Cathalá, ajustat en esta última impressió de la present obra. Pera que los naturals que gustaran de apendrer, y no entendrán la explicació Castellana pugan satisfer son gust ab est breu, y compendiós estil.

Lérida [Mauricio Anglada o Pablo Castan?], 1626.

Nic. Antonio cita esta obra en el tomo I de su *Bibliotheca Nova* atribuyéndola a Juan Carlos, doctor en Medicina.

Salvá en su *Catálogo*, al número 2.520, dice que esta obra es anónima, pero que por una carta que va al principio, dirigida al autor por Fr. Leonardo de San Martín, fechada en Zaragoza en 1639, se ve que la primera edición es de Barcelona, 1586, y que a la misma pluma se debían cuatrocientos *Aforismos catalanes* y el *Fructus medicinæ,* impreso en Lyon : ambas son producciones del Dr. Juan Carlos Amat. Este famoso médico-paremiógrafo-guitarrista que parece ejerció la medicina en Lérida, era natural de Monistrol de Montserrat y ha sido justa y donosamente calificado de *doctor Letamendi del siglo XVI* por el maestro Pedrell, en su soberbio *Catàlech de la Biblioteca Musical de la Diputació de Barcelona* [247]. En él se describen o citan todas las ediciones conocidas de nuestro tratadito, primero en su género escrito en España, y del cual Andrés Sojos copió servilmente el suyo tan popular, entre los barberos cantadores de Madrid, como lo fué, entre los de Cataluña, el de Amat. — Considera Salvá a

la edición de Lérida, como segunda y en tercer lugar podemos poner dos de Gerona (s. a. en 8.°, láminas en madera, 4 hojas preliminares y 56 páginas) publicadas por Joseph Bro, quien se titula *Estamper* en una, e *Impressor* en otra, la misma en que el *Tractat breu... en Ydioma Cathalà* lleva el pie : *Barcelona, Imprenta de Gabriel Bro, a la Riera de S. Joan, any 1701*. Según Barbieri, hay dos ediciones valencianas, una s. a. y otra de 1758, ambas en 8.°, en las cuales se dice en la portada : *Guitarra castellana y valenciana,* en lugar de *catalana,* y se encuentra alguna diferencia en el texto.

P. Lichtenthal *(Dizionario e Bibliografia della Musica* [Milano, 1826]), copiando a Nic. Antonio cita la edición leridana : «CAROLUS (Joan) *medico* spagnuolo. — Guitarra de cinco órdenes. Lérida, 1626.»

Todas las ediciones de este curioso libro son rarísimas y muy buscadas por los bibliófilos.

78. — **Villalva, Francisco de.** — AVISOS || DE PADRE y Ro || sario de Nuestra Señora. || Compuesto por || D. Francisco de Villalua, Se- || ñor Delgospi y Baronias || de Monmagastre. || Dirigido á Don Ramón de Vi- || llalua su vnico hijo || (Grabado en madera). — Al pie: Con licencia, en Lérida, en casa la Viu || da de Anglada y Andres Lorenço, || Año 1628. Y á su costa. ||

9 hojas de preliminanes, 236 páginas y 2 hojas de tabla. — 8.° pergamino.

Portada con orla : el grabado que en ella

figura representa un reloj de sol con la leyenda: «Solo el sol el ser me da. — el alma que sin Dios viue, pues de Dios el cer refibe es como relox sin sol». — Licencia. — Dedicatorias. — Epistola. — Prólogo. — Comento (página 9) con grabado: alegoría del Bien y del Mal, y leyenda: «A tu libre y franco albedrio» — «El bien y el mal en tu mano». — Octava:

«Dos Alcancias tienes presentadas,
Para poner el bien, y el mal aparte,
Y todas juntas te serán guardadas,
Hasta el tiempo que Dios querra llamarte
Quando morirás serán quebradas,
Y en ellas el perderte ó el ganarte,
Procura pues tener la del bien llena,
Y avia la del mal que te condena.»

En el Tratado segundo del Rosario, diez grabados en madera de la Vida y Muerte de Jesús.

(Página 104) Octava:

«Que importa que las horas medir quieras,
Si la luz que te rige á ti te falta,
Y si apartar del Norte te quisieres,
Falso has de señalar, y dar en falta:
Ya ves que por tí solo nada eres,
Que solo un solo Dios tu ser esmalta,
Mira pues siempre al Sol que te gouierna,
Y te dará la vida sempiterna.»

(Página 105): «Espejo para bien vivir».— Grabado: alegoría de la Muerte. — Leyenda: «Si te acordares de mi no te olvidaras de mi». — Octava:

«Mira con atención estas memorias,
Y siruante de Espejo en esta vida,
El mundo solo da fingidas glorias,
El cielo te dará gloria cumplida;
El tiempo buela dexa varias glorias,
Y si es que el falso gozo te combida,
Para poder oyr tus propios daños
Contempla el fin postrero de tus años.»

(Página 206): «Romance al Desengaño de la vida humana y aduierte bien lo que leerás porque son verdades puras y ciertas.»

Empieza:

«Pasan los veloces dias
todas las cosas acaban,
inutil yerua es el hombre
flores son sus esperanzas.»

Acaba:

«Al arma busquemos á Dios
que desde la Cruz nos llama
clauados tiene los pies
no es posible que se vaya.»

La obra consta de primera y segunda parte, impresas por separado. — En la segunda, falta la portada y parte de la obra, pues llega sólo a la página 69. — Está encua-

dernado formando un solo volumen bastante deteriorado. — Posee un ejemplar, del que se han tomado estos datos, el impresor y librero de Lérida, D. L. Corominas. — Nic. Antonio cita de esta obra otra edición hecha en Barcelona el año 1630, en 8.° y sin nombre de impresor.

79. — **Albert, Jaime.** — CIRCUNCISIÓN DE LAS COMEDIAS. — Lérida por Margarita Anglada. — 1629. — 4.°

Es un sermón que predicó contra las comedias el autor, en Huesca, el 1.° de enero del año mencionado y entre otros opúsculos posee un ejemplar de éste la Biblioteca Episcopal de Vich. — Torres Amat, página 10.

80. — **Ferrer y Nogués, Francisco.** — Fran^cisçi Ferrer || I. C· Patricii Gotho- || lani, Incolatvs || Ilerden. || Commentarivs analiticvs ad || *Constitutionem ex insignioribus Principatus Cathaloniæ* || *primam, sub titulo soluto matrimo-* || *nio, incipientem* || Hac nostra || Opvs qvidem nedvm ad vsvm practicvm || Prouincialium, verum & Valentinorum ob eorum consimiles Foros, Arago- || nenſiumquè propter suas viduitates, huic tractationi valdè || familiares, vtile, & perneceſſarium. || 217 || Anno (Escudo de los impresores que reproducimos a continuación, reducido de sus dimensiones [93 por 95 milímetros]) 1629. || cvm licencia Ilerdæ,

|| apud Viduam Margaritam Anglada, &. Andræam Laurentium. ||

8 folios de preliminares. — 731 páginas. — folio en blanco. — 60 folios no numerados. — Impreso a dos columnas. — 30 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Portada. — Censura del Ordinario dada en Lérida a 1 de febrero de 1629. — Licencia (en castellano) del Obispo Dr. Serra, dada en Lérida

a 17 de febrero de 1629. — Real privilegio (en catalán) por diez años, dado a nombre del Rey por el Obispo de Solsona, en Barcelona a 10 de marzo de 1629. — Dedicatoria del autor a don Jerónimo Villanueva, de la Orden de Calatrava, fechada en Lérida 31 de mayo de 1629. — Carta del autor al lector, en Lérida a 1629, Abril. — Carta encomiástica al autor, de D. Rafael Teodoro Biosca. — Epigrama de Rafael Teodoro Biosca, autor de la carta. — Otro de Juan Bautista Bafart. — Al lector, por Juan Bautista Canet. — Dístico, del mismo. — Epigrama de Juan Bautista Rufes. — Derecho común y municipal concordado con los Comentarios. — Citas (en catalán y en latín) de Pedro III acerca de la misma materia en las Cortes de Perpiñán, el año 1351, (Cap. 32). — Texto hasta la página 731. — Indices alfabéticos.

La Bibl. Univ. de Zaragoza posee un ejemplar, donativo de D. Vicente Lissa y las Balsas. — En la biblioteca del Convento de Ntra. Sra. de la Merced, de Lérida, hay otro ejemplar del que me mandó los datos mi respetable amigo el P. Elías Buj, que concuerdan exactamente con el que existe en Zaragoza.

En el catálogo de la biblioteca del catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza, D. Alvaro de San Pío, figura la siguiente obra: *Ferrer (Micer Francesch). — Comentarios á la Constitución*

Hac nostra debaxo del título Solu. Matrimo. del Principado de Cataluña. — Lérida, Vidua Margarita Anglada 1629, en folio, 8 folios preliminares, 731 páginas y 56 folios de índice. No me ha sido posible ver este libro por haberlo cedido el Sr. San Pío al bibliófilo catalán Sr. Font de Rubinat; ignoro, pues, si se trata de otra edición de la obra por nosotros descrita, como parece indicarlo la redacción de la papeleta, o si es la misma en que se han omitido algunos detalles. Coinciden los folios tanto de preliminares como de texto e índice, pero el nombre del autor está redactado en catalán y no consta en el pie de imprenta el de Andrés Lorenzo que figura en la edición que señalamos.

81. — **Pueyo, Pedro.** — SERMÓN DE SAN RAYMUNDO, Obispo de Roda y de Barbastro, donde se refiere su historia, hasta ahora oculta á muchos, y se engrandecen las alabanzas de dicha ciudad de Barbastro, en cuya Iglesia Catedral lo dijo el Maestro Pedro Pueyo, natural de Roda, Doctor, Teólgo y Rector de Beranuy, Diócesis de Lérida.

Lérida, por Enrique Castáñ, 1632. — 4.°

Latassa : tomo II, página 605.

82. — **Vera, Gerónimo de.** — LUZ DEL DESENGAÑO á la Censura del libro Para todos, que escribía el Doctor Gerónimo de Vera, Dásela el Dr. D. Fulgencio Lucero de Clariana. — Con licencia en Lérida, por Henrique Castáñ y la

Viuda Anglada, año 1632. — En 4.°. — 32 páginas.

En el principio del libro hay pintado, con esta leyenda en cerco : *Vibratus lumine Phebus. — Ex Boet. — Et ferit, et lucet.* (Al pie) : *Vera noctua est : luce execusatur.*

(Comienza):

«Obligación es generosa de toda pluma bien intencionada volver por la de los Doctos : y si bien los que no lo son, no tienen merecido poderlos ofender, ni su conato llegar à más, que à lo que suelen aquellas cosas que con arco ò ballesta se tiran en alto, que aunque tal vez se pierden de vista, vuelven sin tocar en el cielo à herir al mismo que las violentó à tan difícil empresa, y por esto tampoco eran dignos de nuestro cuidado no he querido dejar al desengaño tan ciego que pudiese tropezar en estas flechas mal sembradas y perder algún paso de su discurso.»

«Recogeramoslas en gracia del *Dr. J. Perez de Montalban* à cuyo ingenio y à cuyos escritos hizieron ardentisimos elogios, si lo permitiera la brevedad que intento en este papel y no bastaran los que la fama sincopó en su nombre. Con el pués (y por esto con ella) nació felicisimo parto de su pluma el libro *Para todos :* donde en siete dias crecieron los aplausos à grandeza increible pero no inmodesta, bien calificada, por menos bien vista del *Dr. Geronimo de Vera,* dueño de cierta *censura* en que le *detrae.*»

(Página 3):

«... Ellas (las palabras necias)... son copos de nieve tirados al sol, que entre las manos se derriten, ò por el se deshacen.»

Por el contexto de esta defensa de Montalvan parece que el Dr. Vera escribió la *censura* del *Para todos,* con nombre o con referencia a su criado.

(Página 5):

«No lo entendeis (dijo el Rey de los brutos) con prudente *ronsiso.*»

(Página 10):

«La lección de las *Comedias,* y en su esfera la de las *Novelas,* no tienen enemistad con la sagrada..... Todo lo ignora con su criado el *Dr. Vera :* y así como perro rabioso, lo muerde todo... Como las letras nobles son siempre lucidas en la modestia... *yo fiador* que no se mezclen con la sedición desta plebe.»

(Página 12):

«... Atribuye á maña la inserción de *comedias y novelas,* queriendo, sea por aumento del volumen; como si ellas solas no se granjearan el mismo agrado. Digánlo, digánlo los teatros librerias : y por sus *Novelas ejemplares,* dos ó más veces impresas, las lenguas de los que las piden; como las estrañas que las tradujeron prohijandolas á su idioma. — Dice más : que hizo (Montalvan) este libro por sola la edición de las *Comedias* que están prohibidas à la estampa. — La prohibición ignoro, pero no (salvo la paz de tanta sospecha, que paso por malicia de su calumnia) sus utilidades.»

La defensa continúa por los días de la semana en que está repartido el *Para todos.*

(Página 20):

«Galante modo de *virtualizar* este vicio.»

(Página 21):

«Terco, mordaz y *supercilioso.*»

Gallardo : tomo 4.°, número 4.269.

83. — MAVSOLEO qve constrvie la Academia de los Anhelantes de la Imperial Civdad de Çaragoça à la memoria del Dr. Balthasar Andrés de Vstarroz. — Lérida, Enrique Castáñ, 1636. — 8.° pergamino.

En un antiguo índice-inventario de la Biblioteca de Zaragoza he hallado consignado el presente impreso, sin que me fuera posible encontrarlo por más buscas que he realizado. Debe haberse traspapelado o hallarse encuadernado con alguna colección de folletos y papeles de la época.

84. — **Moncayo y de Gurrea, Juan de.** — RIMAS. Dedicadas á los Ilustrisimos señores Marqueses del Carpio y D. Luis de Haro, de la Cámara de S. M.

Lérida, por Enrique Castáñ, 1636. — 16.°

La portada es una lámina muy curiosa adornada con caprichosas figuras a la que siguen diferentes versos en alabanza de la obra. Tiene también en ella un mérito particular un *Panegírico* a la muy ilustre y leal casa de Haro, y referidos arriba en la citada dedicatoria, en 62 octavas. — De esta obra se hizo otra edición en Zaragoza, (1652) en 4.°, por Diego Dormer, de 315 páginas. — Su autor que era zaragozano, fué el segundo hijo de la noble casa de Moncayo.—Salvá hablando de esta obra dice en su *Catálogo,* número 812 : «La primera edición de las *Rimas* de Moncayo, según Latasa, es de *Lérida, Enrique Castan.* 1636, 16.°; sin embargo en el prólogo *al lector* de la im-

presión de 1652 dice : *Otra vez espongo á tu censura mis obras... si bien entónces fué la corte donde le debí los aplausos... ahora lo eres tú Zaragoza, patria mia :* Esto indica la existencia de alguna edición de Madrid desconocida á los bibliógrafos.»

85. — **Marqués, Antonio.** — CATALVÑA || defendida de || svs emvlos. illvs- || trada con svs hechos, || fidelidad, y servicios || a svs reyes. || Dedicada a los dipvtados, || y oydores svs Atlantes, el mvy || Ilustre Doctor Pablo Claris, Canonigo de la Catedral de || Vrgel, Don Francisco de Tamarit, Iosepe Miguel Quinta- || na: el muy Illustre Doctor Iayme Ferran, Cano- || nigo de la misma Catedral de Vrgel, || Rafel Antich, y Rafel || Cerdan. || Por el dotor Antonio Ram- || *ques, natural de la Seo de Vrgel.* || Por mandado del señor || Deputado Real. || En Lerida : Por Enrique Castañ. Año M.DC.XXXXI (1641).

4 folios de preliminares. — 71 folios numerados. — 1 sin foliar. — 197 por 145 milímetros, 8.° marquilla.

Portada orlada. — vuelta en blanco. — Dedicatoria : «Al Illvstrissimo, invictissimo, e integerrimo. Tribunal de la Deputacion de Cataluña.», firmada en Lérida a 12 de Diciembre de 1640 por «El Dotor Antonio RAMQVES.»

(anagrama de Marqués).—Aprobación del doctor Juan Bautista de Monjo, y licencia del Diputado Real Iosepe Miguel Quintana. — Soneto del doctor Juan Bautista de Monjo. — Erratas. — vuelta en blanco. — Texto (folios 1 al 71 [señalado por error con el número 17]). — Indice (folio 71 vuelto, más otro sin numerar).

El contenido de los capítulos de los cuatro libros en que se divide este *tratado,* como le llama su autor, constituye un erudito alegato, razonado con argumentos históricos y jurídicos, en defensa de Cataluña agitada entonces con motivo de la guerra de separación iniciada en la terrible jornada barcelonesa del «Corpus de sangre» (1640). — Las obras que, comentando las causas o relatando los sucesos de dicha guerra, se publicaron en el Principado y fuera de él, por catalanes y no catalanes, y en ambos casos a favor o en contra de la causa de aquél, fueron numerosísimas y pueden formar por sí solas una copiosa e interesante bibliografía. Una buena parte de ella está comprendida en el *Catálogo* de Jaime Andreu (Siglo XVII.—Guerras.— «Segadores» y Suplemento) donde se hallan los títulos de 172 hojas, folletos y libros referentes a la repetida guerra. No figura, empero, la presente obra del jesuíta (después agustino) doctor Marqués, citada únicamente por Torres Amat (página 577) al hablar del autor.— La colección Andreu fué adquirida por el opulento bibliófilo y distinguido cervantista de Barcelona, D. Isidro Bonsoms, quien la unió a la suya similar, muy copiosa, donando el espléndido caudal bibliográfico resultante

(8.000 títulos) al «Institut d'Estudis Catalans» el cual puede enorgullecerse de encerrar en su naciente y ya rica biblioteca la más nutrida colección de monografías históricas catalanas que se conoce. Al tiempo de publicarse su catálogo, hoy en vías de confección, es fácil que aparezca algún otro título de Lérida, pues no deja de ser extraño que en una plaza fuerte y populosa, teatro de importantes y decisivos hechos, así políticos como de armas, durante el desarrollo de la sobredicha guerra, no se imprimiera (por lo menos que yo sepa) más hoja, folleto o libro relativo a la misma que el descrito.

El ejemplar que hemos visto pertenece a la selecta biblioteca del Dr. Moliné & Brasés, conocido escritor, bibliófilo y abogado de Barcelona.

86. — **Hernández o Alegre, Gabriel.** — ORACIÓN PANEGIRICA DE LA CRUZ que dijo en la *Villa* de Cervera el 6 de Febrero de 1659 y dedicó al M. I. Sr. D. Rafael de Moxí, doctor en derechos de la Universidad de Lérida, Señor de los lugares de Monte Cortés, Caños Clariana y la Soela.

Lérida, 1659, s. i. [Juan Nogués].

Latassa, tomo II, páginas 8 y 9, hablando del autor de esta obra dice que nació en la villa de Montalban y que fué de la orden de San Agustín, doctor en Teología por Huesca y en Cánones por la Universidad de Lérida, prior del convento de San Agustín de dicha ciudad.

87. — **Aroza, Diego de.** — TESORO DE LAS

EXCELENCIAS y utilidades de la medicina y espejo del prudente y sabio médico enriquecido é iluminado con varia lección y principalmente con la vida del principe de los médicos y médico de los principes de Avicena. Publícalo el doctor Diego de Aroza de nació navarro, roncalés, natural de la vila de Garde y lo dedica al doctor Juan Gerónimo de Guzmán, protomédico de S. M. de todo el reino de Aragón.

Lérida, por Juan Nogués, 1668. — En 4.°

Cita esta obra el señor D. Antonio Hernández Morejón en su *Historia Bibliográfica de la Medicina Española*, tomo VI, página 41, edición de 1842, que forma parte de la *Biblioteca española de Medicina y Cirugía*.

88. — **López, Francisco.** — PRO ILERDENSIS ACADEMIÆ phoenice svscitanda sapientia. Declamatio... Habenda die XVIII, mensis Octobris, anni M.DC.LXX, usqua suggestu non vidit, lucem & prœlo Videat. Ilustr. Admod. D. B. D. Ludovico ab Uxea et Talayero. Reg. Arag. Consil. Assesor examinavit Magestatem.

Ilerdæ, 1670 [Juan Nogués]. — 4.° pergamino.

3 folios de preliminares y 23 páginas de texto.

El autor nació en Zaragoza, fué jesuíta, enseñó retó-

rica en Lérida y después filosofía y teología y fué un notable orador sagrado.

Latassa : tomo II, página 160.

El catedrático de la Universidad de Zaragoza Sr. San Pío poseía un ejemplar de este impreso que cedió al bibliófilo catalán Sr. Font de Rubinat.

89. — **Casellas, Esteban.** — De potestate regia et pontificia. — Ilerdæ, s. i. [J. Magallón], 1680.

90. — **Casellas, Esteban.** — De officio cancelarii studiorem generalium academiæ.— Ilerde, s. i. [J. Magallón], 1680.

Ambas obras están citadas por Torres Amat, página 168, el cual dice que el autor fué arcediano mayor de la Catedral de Lérida y maestrescuela de su Universidad.

91. — **Queraltó, Ramón.** — Paper en que se noten los modos trasses y enginys de que ha usat la ciutat de Lleyda, y los llochs circumvehins, per exterminar la Llangosta, en los anys 1685, 1686, y en lo present de 1687. — Se escriu en llengua materna, y sens frasa; *(sic)* se dedique á la sempre molt illustre y antiquissima ciutat de Lleyda : Se compon per un de sos Pahers, en obediencia y descarrech de sa obligació. Y se dirigeix als Pobles molestats de la Llangosta.

En Lleyda : Per Iaume Magallon, Impressor de la ciutat y sa Real Universitat. — Any 1687. 16 páginas. — 4.°

El autor de esta curiosa obra era *Catedratich de Codich* y *Paher segon de Lleyda* que firma la dedicatoria. Es notable este opúsculo porque a pesar de su brevedad y prestarse tan poco a citas históricas la materia de que trata, hace el autor las siguientes:

Lucano. — B. Fernando Ortiz de Valdés. — Vilaplana. — D. Francisco Torreblanca. — Villapando. — Virgilio. — Dionis Halicarnaso. — Estrabon. — Tucidides. — Ambros Calepino. — Lluci Marineo. — Ovidio. — Cancer. — Cessar Boronio. — Mayol. — Plinio. — Lluis Vives. — Llorens Surio. — Arias Montano. — D. Francisco de Amaya. — San Agustin. — San Gerónimo. — Francisco de León, Bisbe. — Dr. Joan Quiñones. — Lo Profeta Malachias. — Lo Profeta David. — Nicolau de Sira. — Lo Genesis. — Casi Dionis. — Castáneo. — Los Proverbis. — Lo Deuteronomio. — Pineda. — Lo Eclesiastes. — Lo Profeta Natum. — Jeremias. — Isel. — Amos. — Paralipomenon. — Los Jutges. — Lo Exodo. — Lo Dret Canonico. — Lo Civil. — Las Partidas. — Pio Valeriano. — Antonio. — Ricciart Brixians. — Martí del Rio. — Pere Bereorio. — Ulises Aldobrando. — Gandemi Merula. — Heixamer. — Corneo Janseni. — Dioscorides. — Beda. — San Basilio. — Sant Ambrós. — Paulo Orosio. — Josefo. — Pere Ransano. — Escalugero. — Antoni Marsilio. — Diodoro Siculo. — Ludovico Celio. — Olao Magno. — Hipolit Riminaldo. — Ciruelo. — Santoso. — Gregori Turonensi. — Albert. — Anton Bonifaci. — Claudi Minvis. — Tasella. — Pere

Bizar. — Menoquis. — Joan Rodino. — Guillem Huqui. — Llorens Reyerlinense. — Geroni Zurita. — Lluis Cabrera de Córdoba. — Tito Livio. — Cardenal Tusch. — Avendaño. — Mexia. — Bobadilla. — Villadiego. — Borquisia. — Cavulcano. — Geroni Mayon — González Téllez. — Gapici Latro. — Miguel Angel Guizzio. — Solorzano. — Felip Pascual. — Menoquis. — Açurbo. — Seli Bischiola. — Torner y Pere Gregori.

Total unas 100 citas.

Poseía un ejemplar el ya citado D. Ramón Soldevila, de Lérida.

92. — CONSTITV || TIONES SINODA || LES ILERDEN. Indi- || uersis diœcessanis synodis || stabilitae, &. Illustrissimi, &. Reverendissimi D. Fr. D. Michaelis Hieronymi de Molina, Episcopi Ilerden. || Magnæ Crucis Sancti Joannis Hierosoly- || mitani, & Abbatis de Alcolea, || iussu editæ. || Qvas Sanctissimo Licerio Iler- || *den. Præsuli, Dical, & Sacrat.* || *Ilerdæ :* Ex editione Iacobi Magallon, || Civit. &. Vnivers. Typogr. Anno || 1691.

13 folios de preliminares, 296 páginas, 13 folios al final. — 20 por 16 centímetros, 8.° marquilla pergamino.

Portada. (En ella va una imagen grabada de San Licerio con la inscripción : «*Sanctissimo ac Beatissimo Licerio Ilerden. Ecclesiae Presuli venerando.*») — Vuelta en blanco. — Dedicato-

ria a San Licerio. — Indice. — Constituciones sinodales. — Días feriados para la Curia Eclesiástica del obispado de Lérida. — Examinadores Sinodales de la diócesis de Lérida. — Jueces sinodales, id. — Catálogo de los obispos de la diócesis. — Adiciones al Catálogo.

Salvo la portada y la dedicatoria, así como los títulos de las constituciones, el resto de la obra está en castellano.

Biblioteca provincial de Huesca.

93. — Relación || de las fiestas || y demostraciones públicas de || regocijo, que celebró la nobilisima y fidelisima || ciudad de Lérida, por la Salud recobrada || de N. *Señor Carlos Segundo* || Poderoso monarca y Rey || de las Españas.

A disposición y vigilancia de || los Muy Ilustres Señores Paheres, D. Miguel || de Segarra, y Biosca Paher en Cap, Joseph Llo || pis, Doctor en ambos Derechos, Cathedrático de || Prima de Canones, Paher segundo, Fran || cisco Turull Paher tercero, Pedro || Oliver Paher cuarto.

19 páginas. — 8.°

La primera página contiene el escudo de la ciudad. — No tiene pie de imprenta; pero puede, aproximadamente, fijarse la época en que fué impreso por el año 1696 y por Jaime Magallón.

En la hoy dispersa biblioteca Soldevila-Vivanco de Lérida, figuraba un ejemplar de este opúsculo.

94. — **Genover, Félix.** — SELECTÆ DISPUTATIONES in theologiam moralem. Succinta, præclara ac perutilis cujusdam peculiaris difficultatis circa sacrificii missæ applicationem ocurrentes dissert.

Ilerdæ (s. i.) 1700. — 8.°

El autor fué catedrático de teología en la Universidad de Lérida y muy instruído en letras divinas y humanas; después prior de las Franquesas y abad de Poblet.

Torres Amat, página 284.

95. — [**Dominicos**]. — Libro de ofrecimientos del S. Smo. Rosario, segun el uso de la S.ª R.ºn de Ntro. P. S. Sto. Domingo. Van añadidas las oraciones de los Santos de la orden y otras que son frecuentes.

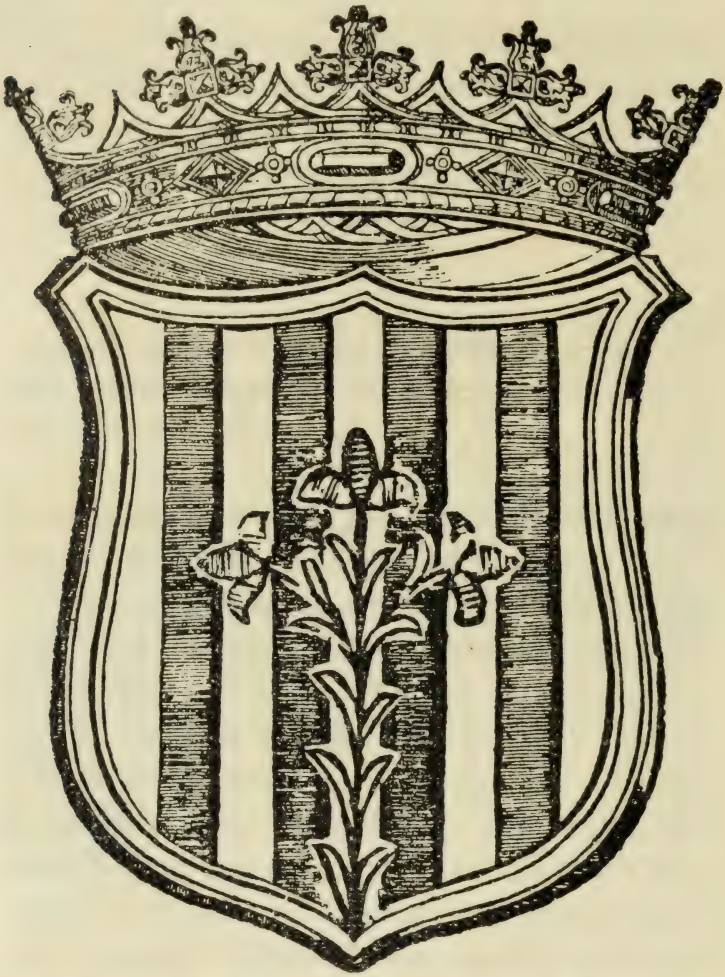
Lérida, s. i. [D. Simón], 1700. — 12.° pergamino.

Biblioteca provincial de Lérida.

SIGLO XVIII

96. — **Martínez, José.** — Exeqvias Reales, || qve a la mverte || de sv avgvstissimo || Monarca, y Señor, || D. Carlos de Avstria || Rey de las Españas, || Celebrò || la nobilissima, y fidelissima || *Ciudad de* Lerida. || siendo paheres || *D. Ramon de Marañosa, de Granada, y Araño, || Señor de Seguèr; Doctor Micer Juan Joseph || Casanoves, Cathedratico de Prima de || Leyes en la Vniversidad de Lerida; || Joseph Puñet; Y Miguel || Juan Marti.* || Cvia relacion escrive || Por orden de los muy Ilustres Señores Paheres : || *El Padre Iosef Martinez, de la Compañia de IESVS, || Cathedratico de Retorica de la Vniversidad, || y en su Colegio de Lerida.* || Con Licencia : En Lerida, por Domingo Simón, || Impressor de la Ciudad, y Vnivers. Año 1701.

En 4.° — Una hoja con un gran escudo de las armas de Lérida, que reproducimos con reducción de sus dimensiones (85 por 115 milímetros) para darle cabida en estas páginas. —



Vuelta en blanco. — Portada. — Vuelta en blanco. — 7 hojas de preliminares y 203 páginas, de las cuales va sin numerar la 56 ocupada por otro escudo casi idéntico al que encabeza el libro.

Contiene poesías latinas y castellanas anónimas, de varios autores. — Salvá al citar esta obra (número 286) dice a este particular : «Nada ha perdido la posteridad por ignorar los nombres de sus autores.»

La Biblioteca provincial de Lérida posee un ejemplar.

97. — **Collada, Francisco.** — CAXETA de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza para sus cofrades y hermanos de los lugares de los reinos de España.

Lérida, por Domingo Simón, 1704.

170 páginas. — 8.º

A pesar de figurar como autor el licenciado Francisco Collada, lo fué Fr. Diego de Jesús María Zaidín, carmelita descalzo.

Se publicó esta obra con motivo de las obras del templo del Pilar, comenzadas el año 1675.

98. — EXAMEN || APOLOGETICO, || De La || Defensa || Crítica, || A La || Dedicatoria || De || Vn Biblopola. || Con Privilegio : || En Lerida, Por Don Candido Esdrujulo, || Año 1725.

2 folios de preliminares, 140 páginas. — 20 por 14 centímetros, 8.º marquilla.

Portada con orla. — Un verso de Francisco de la Torre en la adición del Epig. 203 del Tomo 2 de Agudezas de Juan Ovén. — Fé de erratas. Son tantas las que se salvan que el autor dice : «Sirva esta larga cadena de yerros, de

hazer ruydo en las orejas de quien la viere, para que enmiende benignamente los defectos más graves, que no estuvieren eslabonados en ella.....» — Texto.

La obra es una tremenda catilinaria dedicada a combatir la titulada *Defensa crítica á la dedicatoria del libro de carta de guia de casados.* — La *Dedicatoria* y la *Defensa crítica* fueron escritas por D. Juan Yañez, autor de las *Memorias para la Historia de Felipe III,* impresas en Madrid en 1728. El mismo se menciona en una de las páginas de su *Defensa :* «como yo lo refiero en el Prólogo de las memorias para la Historia del Rey Don Felipe III, pues también soy autor y puedo citarme». — El anónimo autor del *Examen apologetico* dice a este efecto en la página 139 : «Es tener fama aver reimpresso la Historia, que el Marqués Virgilio Malvezi escrivio del Reynado de Felipe III de que aunque no muchos se conservan algunos ejemplares.»? — Contra la *Dedicatoria* a la *Carta de guia de casados,* ya se escribió un folleto de 24 páginas que fué impreso en Salamanca en 1724 titulado *Juicio* || *que de la Dedicatoria* || *de la traducción* || *de la Carta* || *de guia de casados* || *hizo la curiosidad* || *de un ocioso mal hallado* || *con las inconsideradas noticias* || *que contienen.* || — El autor de la *Dedicatoria* se defendió en otro folleto titulado *Defensa critica* etc. y esta *Defensa* es la que se impugna en la obra *Examen apologetico,* etc. — El *Juicio* y el *Examen* parecen estar escritos por el mismo autor, pues el estilo que en ellos campea es muy parecido y la crítica en ambos muy amena, aunque algo virulenta.

(Página I) : Mientras ocupada Francisca en barrer la cocina, divertia aquel preciso exercicio de su noble minis-

terio, con el armonioso canto de una grasienta seguidilla, quiso Zapaquilda, gata anciana, y cazadora, tomar la parva materia de un pedazo de olorosa Cordilla, que sobre la falda de la chimenea, miravan de hito en hito sus robadores ojos. Era sin duda la hermosa gata digna de que por sus naturales prendas, la llamasse Quevedo *Vna de las mas prudentes — que jamás lamieron platos, — De las de mejor maullo. — Y mas diestra en el araño.*

(Página 7) : Si la Critica es una quinta essencia del juycio, de la madurèz, y de la prudencia; como puede llamarse critico un Papel escrito sin reflexion, lleno de sobervia, y apartado enteramente de los terminos de la urbanidad y de la cordura? Si Critica es una tan fina balanza, que sin inclinarse al peso de la adulacion, del odio, ni del enojo, dà al Sabio las alabanzas, y al necio los bituperios; como puede ser critico un Papel, que respirando furias en quantas clausulas le forman, quita los elogios á quien justissimamente son devidos, para arrojárselos á sì mismo, con una satisfaccion propia, tan hinchada como vana? Si la Critica tiene por principal oficio autorizar la verdad; como puede ser critico un Escrito, cuyo unico objeto es apoyar la mentira?

(Página 21) : Pero si como habla de presente, hablara de futuro, no le cederìa yo la reflexion que se apropia, porque conozco al Autor del Juycio, y aunque ni tiene Libreria, ni está adornado de las relevantes prendas que èl posee, goza el gran bien de conocer sus fuerzas, y assi jamás se entrometerá á exercer oficio que no entienda, por no exponerse à incurrir en tan groseros errores como el Autor de la Dedicatoria, que por hacer de Maestro, y dar á entender que los Libros hacen sabios á cuantos los manejan, ha estampado todos los toscos palotes, que

formó su mal cortada pluma. No se huviera sumergido en este cieno, si creyesse que si la possessión de los Libros hiziera sabios, ningunos lo serian con más ventajas que los libreros.

(Página 39) : Lo que yo quemaria con muy particular complacencia, es, la pluma del Defensor, pues sin averiguacion, y sin cordura se atreve á dar á la estampa lo que aún en el rincón mas despreciable del olvido, no merece estar sin una ignominiosa señal.

(Página 138) : Entreguese, pues, el Papel á Francisca, para que tenga en las llamas el fatal destino con que nació. Sepultese entre carbones esse carbon que tantos perjuicios causa. Reduzcase á pavesas essa desvanecida estatua, y llevese el viento tanto discurso volatil, y tanto argumento ligero. Infeliz Defensa! dijo Otañez congojado, pues desde el fuego de la justa ira de tu Autor, passas à las llamas de la cruel venganza de Francisca. O quanto estimaria yo que el Tronituoso Jupiter te convirtiesse en Salamandra para que vivieses donde quieren que fenezcas! Pero pues no puede hazerse esta trasmutacion, cumpliré con lastimarme de tu fatalidad haziendo fuentes mis ojos : *Me llorarán soga á soga — con muy grande propiedad, — porqué llorar hilo á hilo — es muy delgado llorar.*

Lo menciona Salvá en su *Catálogo,* número 2.339 en una *Miscelánea* de varios folletos generalmente de mérito publicados en España del 1720 al 1730, todos anónimos.— En cuanto al impresor que figura al pie de la obra hemos de consignar no existió en Lérida ninguno de semejante apellido y que lo humorístico de éste indica claramente que se quiso ocultar el del editor del folleto e imprenta donde se diera a la estampa. — La Biblioteca Universitaria de Zaragoza posee un ejemplar que se halla encua-

dernado en pergamino con el *Juicio que de la Dedicatoria* etc. y otros dos folletos, también anónimos.

99. — **Malagarriga, Antonio.** — PANÆGIRIS. — Angelici Juvenis Angelicam Puritatem. || et Cheruvice Militantes Eclesiæ Maximos || *Inter Doctoris* || Quinti Doctrinam ab omni Errorum Vmbra || persistus inmunem commendatam suscepit in Cænobio Prædi || catorem Illerdæ, Antonius Malagarriga A || chesa Illerdensis, ejus Divinæ Sapientæ futurus || Alumnus, Licet inmeritus die 5 Septembris Anno 1744 || (Un grabado en madera.) || Lérida : Por *Thomas Senant,* Impressor y || Librero de la ciudad. — Año 1744.

8 páginas. — En verso y con notas. — 8.°

Biblioteca Soldevila-Vivanco, Lérida.

100. — **Rigalt, Antonio.** — PANÆGIRIS. — Lucerna Ardens et lucem. Jo. 5,35. || *Dom. Thomas Aqvinus* || Militantis Eclesiæ Phæbus || Qvi || Ardentissimus in Deum etc. Proximum lucidissimus || *Nec nom* || Singularis Castimonia, etc. Fidei Prapugnator, || *Victor* || Heroico Proclamatur Accentum. || A Dom. Antonius Rigalte Et Uer. Illerdæ inter annosos Thomisticos cultus, in Templo Religio || sissimi Conventus E. F. Predicatorum || (Grabado en ma-

dera.) || Die 4 Septembris 1745. || *Lérida :* Por *Thomas Senant,* Impresor. [1745].

5 páginas. — 8.°

Biblioteca Soldevila-Vivanco, Lérida.

101. — **Villancicos.** — LETRAS || de los Villancicos, || Qve se han de cantar || en los Solemnes Maytines || *del nacimiento de N.tro Redentor* || *Jesus* || En la Sta. Iglesia Cathedral de Lérida. || Este A...o de 1754 || *Dedicados á los muy Illustres Señores* || Dean y Cabildo de dicha Santa Iglesia || *Puestos en musica,* || *por el R. Antonio Sala,* Presb. *Racionero,* || y Maestro de Capilla de dicha Sta. Iglesia. || Con licencia de los superiores : || En Lérida, por *Thomas Senant,* Impressor de la Ciudad. Año 1754. — (Un grabado en madera.)

12 páginas. — 8.°

Comienza:

«*Villancico* || *de Kalenda* ||

El Sagrado Redentor:

Voz sola. — Tenebroso bostezo de los Orbes,
En que captivo vivo Siglos tantos,
Arrastrando infeliz la cruel cadena
Que me forxe por libre, á el ser ingrato.

Coros. — Qvando sera la hora tan gemida?
Qvando el dia sera tan suspirado?

. . . . . .

Que burlando el imperio de tus iras
Fuerce tus puertas, rompa tus candados?»

Biblioteca Soldevila-Vivanco, Lérida.

102. — GOIGS (Imagen de la Virgen grabada en boj que divide el título) DE NOS || TRA SEÑORA DE || CARRASUMADA || Situada en lo Terme || de Torres de Segre. || (A ambos lados de la imagen sendos jarrones con flores.) — (Al pie) : LLEYDA : Per THOMAS SENANT, Impressor de la Ciutat. Any 1757.

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas separadas por un friso floroneado.—26 y medio por 16 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Puiux *(sic)* sou en aquesta altura
de tots los Faels venerada:
siau nostra Protectora,
Verge de Carrasumada.

. . . . . .

TORNADA

Puix de tots vostres Devots
sou, y en tot mal invovada; *(sic)*
siau nostra Protectora
Verge de Carrasumada.

Sigue a línea tirada el OREMUS que va al fin.

Pertenece al Dr. D. Salvador Roca y Ballber, de Barcelona, quien ha reunido de estas hojas la colección más importante entre las muchas que existen, habiéndola for-

mado por la agregación a la suya propia, ya muy considerable, de las que acopiaron separadamente Mossén Gerónimo Sebastiá y Mossén Pablo Parassols, presbíteros, además de la del Sr. Amer, de Mallorca. En la actualidad, la colección Roca & Ballber rebasa con mucho la cifra de 22.000 ejemplares de estas impresiones que constituyen una típica e ingenua manifestación del arte y de la literatura religioso-populares de Cataluña. Fuera de los límites del dominio lingüístico catalán (integrado por el Principado, los territorios valenciano y rosellonés y las islas Baleares con parte de la de Cerdeña) apenas se conocen impresos de estos *gozos,* a no ser en las comarcas de Aragón y Murcia limítrofes de aquél y en alguna localidad del Pirineo navarro y basco. Las hojas que nos ocupan suelen fijarse en la parte interior de las puertas de entrada en las casas, debajo de una cruz confeccionada de hojas de palma bendecida.

103. — GOIGS (Grabado en madera representando la imagen de San Marcos, que divide el título) DEL GLO- || RIOS EVANGELIS- || TA SANT MARCH. (Al pie) : LLEYDA : En la Estampa de THOMAS SENANT, Estamper de la Ciutat. Any 1760.

Hoja volante, a dos columnas divididas por una jamba y rodeada toda la composición por una orla. — 26 por 16 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

> Al Devot, que ab Vos coafia *(sic)*
> guardaulo de tempestat,

Sant March Benaventurat
socorreunos nit, y dia
. . . . . .
Puix sou tant apropiat
contra pedras, llams, y trons,
guardau aquestos contorns
de pedra, y de tempestat:
Teniu sempre pietat
del Devot que en Vos confia,
Sant March Benaventurat
sorreunos *(sic)* nit, y dia.

Sigue el *Antifona* y termina con el OREMUS, a plana entera.

Colección del Dr. Roca & Ballber.

104 — GOZOS DE (Imagen de la Virgen del Carmen, grabada en boj, que divide el título. A los lados dos floreros) NUESTRA || SEÑORA || DEL CARMEN. || (Al pie) : *Lerida :* Ee *(sic)* la Imprenta de THOMAS SENANT, Impressor de la Ciudad, Año 1760.

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas separadas por una jamba grabada al boj. — 26 por 16 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Pues en este fertil suglo *(sic)*
invocan vuestros favores:
Socorred los Pecadores
Virgen Madre del Carmelo.
. . . . . .

De vuestro Carmelo Flores
Son la variedad de Santos,
Profetas, Martyres tantos,
Virgines, y Confessores,
Pontifices, y Doctores,
q̄ haze vuestro Mōte un Cielo, &c.

Sigue el *Antifona* a plana entera así como el OREMUS que finaliza la composición.

Colección del Dr. Roca & Ballber.

105. — **Malegat, Domingo.** — LO CONFRARE DE SANT PAU || Y Coaadjutor de Christo || Instruit || en Orde a si al proxim, y la Confraria de la Doctrina Christiana de la Ciutat y Bisbat de || Lleyda. Imprés á voluntat del Illustrisim Sr. D. Manuel Macias Pedrejon, per la gracia de Deu y de la Santa Sede Apostolica Bisbe de Lleyda || del Concell de Sa Magestat, etc. || Dignisim protector de dita || Confraria || Compost || per lo Doctor Domingo Malegat, || Prebere, Canonge de la Santa Iglesia Cathedral || de Lleyda, y Prior de la mateixa || Confraria. Ab llicencia. Lleyda: En la estampa de Christofol Escuder [1760].

208 páginas sin contar las aprobaciones y el índice : al final tiene un resumen en verso de 8 páginas. — 15 × 10 cms., 16.° marquilla.

Sólo trata de reglas para la vida de los cofrades.

Bibl. del convento de Ntra. Sra. de la Merced, de Lérida.

106. — **Amat, Juan Carlos.**

QUATRE CENTS

AFORISMES

CATHALANS,

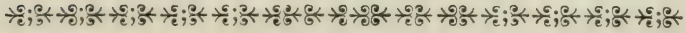
COMPOSTOS

PER LO DOCTOR

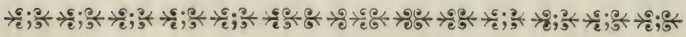
JOAN CARLOS

A M à T.

DIRIGITS AL LECTOR.



AB LLICENCIA.



LLEYDA : En la Eſtampa de CHRISTOFOL ESCUDèR, al carrer Majòr.

(Al fin): LAUS DEO. || Die 5. Octobr. 1760. || REIMPRIMATUR. || *Montull, Vic. Gen.*
32 páginas. — 16.°

En el número 77 hemos hablado del autor de esta popularísima obrita paremiológica, acerca de la cual, Torres Amat (página 38) se expresa en los siguientes términos: «... *Los quatre cents aforismes catalans,* que son 400 proverbios morales muy sentenciosos, que hasta pocos años hace servían en las escuelas de los niños para después que sabían deletrear. Hanse reimpreso infinitas veces y traducido no solamente al castellano, sino á otros idiomas. En la biblioteca de Santa Catalina de Barcelona existe un precioso MS. de esta obra que vió el Dr. Salat.» A continuación entresaca del texto buen número de máximas (en forma de dísticos o versos pareados) acompañadas de su respectiva versión castellana. — El éxito que en la vieja pedagogía catalana obtuvieron los *Aforismes,* igualó si no sobrepasó, al del *Llibre de alguns bons ensenyaments,* llamado vulgarmente *Franselm,* del nombre de su célebre autor, Fray Anselmo Turmeda, cuyo libro solía ponerse, desde los tiempos anteriores a la imprenta hasta bien entrado el siglo XIX, en manos de los niños para enseñarles a leer, y esto es cuanto cabe decir en demostración de aquel éxito. El *Franselm,* prescindiendo de su mayor o menor importancia que no nos incumbe graduar, es, además, uno de los libros, no ya de Cataluña sino también del mundo entero, que más ediciones ha alcanzado, llegando las conocidas a algunos centenares, cifra de la que acaso no andan muy alejadas las impresiones de la obra del Dr. Amat, más moderna de cerca dos siglos que la del genial Turmeda.

Colección Moliné & Brasés (Barcelona).

107. — [**Medina Conde y Herrera, Cristóbal**]. — CARTA I Del Sacristan De Pinos de la Puente, Al author Del Caxon Nuevo de Sastre, acerca de Una Conversación Domingo de Carnestolendas de 761 [1761] Sobre la Alcazaba de Granada. Y sus inventos. — Con licencia : En Lérida por D. *Candido de Vera* [1761].

152 páginas. — 8.°

Las cartas son IV y tan sólo está impresa en Lérida la I; las restantes lo fueron en Granada, el mismo año, en casa de José de la Puente. — El autor se titula : Intérprete en la Real Junta de sus Excavaciones, Theólogo, Calificador del Sto. Tribunal de la Fe y Académico honorario de la Real de Buenas Letras de Barcelona, a la que dedica su II.ª carta.

Las IV están encuadernadas en un solo volumen que forma parte de la biblioteca de D. José Sol, de Lérida.

108.— ✠ || CONSTITVCIONES || SYNODALES, || publicadas || en el || Synodo, || que celebro en la Santa Iglesia || Cathedràl de la ciudad de Lerida en los dias || 12. 13. y 14. del mes de Abril del || año de 1761. || El Illustrissimo, y Reverendissimo Sr. D. Manuel Macias || Pedrejon, por la gracia de Dios, y de || la Santa Sede Apostolica, obispo de dicha || Ciudad, y Obispado, del Consejo || de Su Mag. &c. || Con licencia. ||

Lerida : en la Imprenta de Pedro Escudér, en || la calle Mayòr. [1761].

95 páginas, más 3 de índice. — 8.º

Estas *Constituciones* fueron reproducidas no ha mucho (1879) en la imprenta de Montes hermanos, de la misma ciudad. — El distinguido abogado de Barcelona, D. Guillermo M.ª de Brocá, da cuenta de esta impresión y de su moderna reestampación en las páginas 138 y 139 de su bibliografía jurídica catalana publicada bajo el título: *Taula de les stampaçions de les Constituçions y altres drets de Cathalunya y de les costumes y ordinaçions de sos diverses paratges.* (Barcelona, 1909).

109.—GOZOS (Imagen de la Virgen como plantada entre dos árboles que la envuelven; grabado en boj, que divide el título) QUE SE || HAN DE CANTAR || EN LA REAL CAPI- || lla de Nuestra Señora || del Obach, cita *(sic)* en los || Terminos de Via- || campo, Literà. *(sic)* — (Al pie) : *LERIDA :* En la Imprenta de PEDRO ESCUDèR, en la calle Mayòr. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a tres columnas. — 27 y medio por 17 y medio centímetros, 4.º marquilla.

Comienza:

Pues centro de piedad,
y del Cielo soys Aurora,
Virgen Santa del Obach,
sed nuestra gran Protectora.

A Viacampo illustraste
con vuestra Real Corona
y en una Zarza plantaste
por Fruto vuestra Persona.

. . . . . .

Mācos, Ciegos, y Quebrados
de vuestro auxilio assistidos
salieron muy bien librados,
del mal, à tu Manto assidos,
tambien curais los Tullidos
con mano amparadora.

. . . . . .

Ojos, costillas, y pechos,
muñecas, cuellos, botones (!!)
testigos son de tus hechos,
y clarin de tus blasones.

. . . . . .

Termina:

Los de Tolva en Procession
visitavan Vuestro Templo,
y Luzas con atencion
os saludò en otro tiempo
temer pueden contratiempo
sino os buscan mediadora.
Virgen Santa del Obach,
sed nuestra gran Protectora.

Termina con el OREMUS a línea tirada.

Colección Roca & Ballber.

110. — FERVOROSOS AFECTOS, || QUE CANTAN LLORANDO LOS FIELES DE LA COFRADIA ||

de la Purissima Sangre de Jesu Christo, fundada en la Parroquial || Iglesia de San Vicente, Martyr de la Villa || de Ager. || (Grabado en boj, rodeado de una orla; representa a Cristo en la Cruz teniendo a los lados a la Virgen y a San Juan. A derecha e izquierda de dicha imagen sendos jarrones de gusto pagano con flores.) — (Al pie) : *LERIDA :* En la Imprenta de PEDRO ESCUDèR, en la calle Mayor. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a tres columnas. — 27 por 17 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Pues Vos soys Redentor,
y viene mi Alma llorosa:
por vuestra Sangre preciosa
Misericordia, Señor.

. . . . . .

Termina:

Por uno, y otro dolor,
por la Passion rigurosa;
por vuestra Sangre preciosa
Misericordia, Señor

Sigue el OREMUS a plana entera sobre el pie de imprenta.

Colección Roca & Ballber.

111. — **Villancicos.** — LETRAS de los Vi-

llancicos, || Que se han de cantar || *En la Santa Iglesia Cathedral* || De Lérida, || En los Solemnes Maytines || Del *Sagrado Nacimiento* || De N.tro Sr. Jesu Cristo, || Este año de 1762. || *Dedicados* || A los Muy Ilustres Señores, Dean, y Cabildo || *De dicha Santa Iglesia.* || Puestos en música. || Por el Rdo. *Antonio Sala,* Presb. Racionero, || y Maestro de Capilla en dicha Santa Iglesia. ||

Lérida : Por Christoval Escuder; Impresor [1762]. — (Grabado en madera.)

9 páginas. — 8.°

Comienza:

«*Villancico* || *de Kalenda* ||

A 4 grave. — Doliente el hombre, yace
De antigua *enfermedad*
Que le dexó heredada
In-obediente Adan;
Agonizando en suspiros tristes,
Mientras viene *el Remedio universal.*

Coros. — Albricias, hombre, albricias;
Alienta en tanto afán.
. . . . . .»

Biblioteca Soldevila-Vivanco, Lérida.

112. — **García y Conde, Luis.** — Manifiesto jurídico y apologético que publica Luis García Conde clérigo y racionero de la Santa

Cathedral Iglesia de esta Ciudad de Lérida, en desagravio de las injurias, que executó contra su honor y persona y de las que después ha escrito D. Carlos Gallart administrador de la Real Aduana de dicha Ciudad sobre el lance entre los dos acahecido en el dia 24 de Agosto de 1765.

Lérida, con la licencia necesaria; por Christobal Escuder, en la plaza de San Juan [1765]. — Al fin : Lérida y Agosto 8 de 1765. D. Bruno Vilaplana A. F. (Abogado Fiscal) de la C. E. (Curia Eclesiástica) de Lérida.

72 páginas. — Folio menor.

Forma parte de una colección de opúsculos encuadernados en pergamino que pertenecieron al canónigo Foguet, de Tarragona.

Biblioteca provincial de Tarragona.

* 113. — **Lloses, Mariano.** — AMOR || PERDONADO. || Serenata || para musica. || Interlocutores. || *Cupido. — Aretusa. Eufrosine. Licoris. Ninfas. — Silvio, Pastor.* || Su autor || Mariano Lloses, || vecino de Tarrega. || Lerida : Por Christoval Escuder, || en la Plaza de San Juan. || (Al fin) : Die II. Maii 1766. || Imprimatur. || *Montull Vic. Gen. & offic.* ||

24 páginas. — 19 por 14 centímetros, 8.° marquilla.

Portada orlada. — Vuelta, «Argumento.» — Texto, dividido en dos partes.

Curiosísima composición poética, representable, que el autor denomina *Serenata para música*, pues además de los recitados consta de algunas *arias, duos y coros.* La versificación es fluída en extremo y acusa en el autor excelentes disposiciones para la literatura dramática. Es una fábula mitológica muy ingeniosa, reveladora de un escritor excelente hasta ahora desconocido, pues ni su nombre, ni el título de su obra figuran en los repertorios bibliográficos modernos, al estudio de análogas composiciones dedicados. — Alguna mala pasada debió el *Amor* jugar al señor Lloses, cuando tan sañudamente le trata en su poema. Pretende nada menos que matar a *Cupido,* como si esto fuera posible; librar a los mortales de sus arteras flechas, sin considerar que el niño alado había de saber escapar de entre las manos de las airadas ninfas que con encono tal le perseguían y volver al mundo para hacer de las suyas.

Posee un ejemplar, quizás único, de este impreso, don Luis Faraudo, bibliófilo de Barcelona, quien tuvo la atención, que profundamente agradecemos, de facilitárnoslo para su estudio.

(Página 2):

ARGUMENTO.

El assumpto de esta Diversion serà, que enojadas las Ninfas Aretúsa, Eufrosine, y Licoris de los estragos, y burlas, que continuamente hacia Cupido à los Mortales, y havia intentado executar con las mesmas; auxiliadas de Silvio, Pastòr insensible à las heridas de Cupido, juraron de vengarse si jamàs podian pillarle entre sus manos : Y en efecto, haviendo logrado ocasion tan deseada, querian quitarlo del Mnndo; però temiendo lo que

podia resultar de semejante castigo, lo perdonaron con pacto de que jamàs infestaria el corazon de dichas Ninfas.

La Scena se figùra en un amèno Valle de las cercanias de Egypto, las que riega el Nilo.

Y el orden de la recita se escrive, como si se huviesse de cantàr en el Teatro.

(Páginas 3 a la 9):

PARTE PRIMERA.

Aretusa, Eufrosine, Licoris, y Silvio.

Silv. O castas Ninfas, porque estais tan mudas?
Porque las vozes, suavemente agùdas,
No soltais en gorgèos? no se canta?
Aret. No cierto; porque es tanta
La dezazòn, *(sic)* que tengo,
Que solo oy con el canto no me avengo.
Eufros. Pues, tu, Licoris, canta alguna cosa,
Yà, que Aretúsa està tan desdeñosa.
Licor. Fiero amòr, eres tan fiero,
Que de Sangre te apascientas, *(sic)*
Y aunque à tantos atormentas,
Jamàs te cansas de herir.
Silv. O que dulzura entrò por mis orejas!
No tienen essas voces mis Ovejas:
Ni el elado Aquilòn, con sus bramidos,
Entra mas de tropèl por mis oìdos.
Eufros. Tu tocaste un assunto,
Licoris, de que, al punto,
Queria hablaros.
Aret. Dì.
Licor. Yo yà te escucho,
Silv. Tambien lo quiero oìr, aunque hablen mucho.
Eufros. Hermanas, bien presente
Teneys el infortunio tan reciente,
(Aunque yo no os lo avise)
Y el caso acerbo de Eco, la infelice,

Nuestra fiel compañera,
Que aùn lo dice su voz tan lastimèra.

Aret. Bien es verdad:

Licor. Lo explica su gemido,
Y aquèl traydor Cupido,
Despues de haverle echado
Un dardo el mas cruèl, mas afilado;
Enloqueciò à Narciso,
Y con sus mañas hizo,
Que este la despreciasse; y en tal suerte,
(Suerte cruel!) le ocasionò la muerte.

Aret. Y no es esto lo mas: Quiso el infame,
Que ella triste nos llame,
Y con su ronca voz pretende el necio
Burlarse de nosotras por desprecio;
Yà, que con sus saètas,
No puede aquel maligno vèr completas
En nosotras sus barbaras idèas,
Porque queda vencido en las pelèas.
Y quando le encontramos,
Mofando de:::

Eufros. Y entonces, que juramos?

Aria.

Aret. Juramos, afrentarlo,
Juramos, destrozarlo
Al fiero Escorpiòn.
Y por el Reyno umbroso,
Juramos, dàr reposo
A todo Corazon.

Eufros. Ay, Aretùsa, si supieras quanto
Me ha complacido tu fogoso canto,
No lo creyeras, no: Esse es el justo
Sentimiento de un Alma; y si mi gusto
Puede una vez lograrse
De que èl venga al Egypto à retirarse,

Gemirà entre mil penas,
Cargado de Cadènas;
Arrastrarà, llorando,
Las espòsas, los grillos, lamentando
Su dolòr, y sus tormentos,
Que seràn para mi divertimientos.
Y serà el Rapazuelo, si le cojo,
Victima miserable de mi enojo

Aria.

Su fementida aljava,
En mil menudas piezas,
Y el arco, hecho pavezas, *(sic)*
Al Nilo arrojarè.
Al Nilo, que sepulte
Allà en el Mar profundo
Las Armas, con que el Mundo
Tan misero se vè.

Silv. Si : si : tienen razon : no hay quien lo dude.
Pobre, el que no sacude
Al maligno Mozuelo,
Que yà le pelarà à pelo, y repelo.
Si embiste al Joven, que desassossiego,
Consúme al infeliz en aquel fuego!
Si tira al triste viejo,
De los ojos burlònes se hace espejo:
Y si hiere à la hermosa,
No es, verla desmayar, muy simple cosa?
Y si assesta su dardo
Contra una muger fea, no es petardo,
Sus melindres mirar, haciendo coco,
Y vèr, que llora lagrimas de moco?
Ah cruèl! fementido!
En mi pastoril pecho no haràs nido,
Conozco tu despègo:
Que, en fin, eres traydor, y tambien ciego.

Aria.

Ah! Si una vez te cojo,
Yà te pondrè en remojo,
Picaro, engañadòr.
A mi no me haràs miedo;
Que no me importa un bledo
Todo lo que es Amòr.

Licor. Pues cayga, hermana, su poder injusto.
Aret. Esta es mi voluntad.
Eufros. Este es mi gusto.
Silv. Cayga esse trapacista;
Vea, que à su podèr hay quien resista.
Aret. Baxo de esse Tirano,
Tan barbaro, inhumano,
Todo el Mundo suspira,
Y lo que es mas aún, todo delira.
Tal vez la edad madùra
Confundirla procùra
Con los mas tiernos años;
Siembra placeres; però coge engaños.
El no se cuyda de Dignidad, ni grado;
Todo lo muerde, Sierpe del agrado.
Y por esso se vèn Torres de viento
Dissipadas à soplos de escarmiento:
Mas es sensible, (y con dolor lo digo)
Que quien lo causa, quede sin castigo,
Licor. Son tantos sus delitos,
Que guarismo no tienen; infinitos
Son, los que de èl se quexan;
Siempre suspiran; però no le dexan.
Aquellos digo, à quienes èl promete
Toda felicidad de Galancete,
Y dicha en toda empressa;
Mas no guarda palabra, ni promesa.
Ay pobres! que sereis, segun yo veo,

Martyres del deseo;
Y tristes, miserables
Hidropicos de Amòr insaciables.

Eufros. Con su Niñèz engaña,
Todo lo enreda, todo lo enmaraña;
Rie del mal agèno;
Esconde su veneno
Baxo alegre semblante;
Dexase vèr qual niño, y es Gigante.
Enpieza por Amór, acaba en zelos,
En vez de gusto, ofrece desconsuelos;
Parece muy sencillo, siendò astùto;
Y es de suave planta, amargo fruto.
Y assi perezca à nuestras justas iras.

Aret. *Licor.* *Silv.* } Perezca, pues, que tu furor me inspiras.

Coro à 4

Muera Amor; y tu infame Deydad
Sepultada en el Nilo profundo;
Respire quieto, y pacifico el Mundo
El ayre suave de la libertad.

(Páginas 9 y 10):

Cupido solo.

Cup. Ay de mi pobrecito! y que cansado
De arrojàr tantas flechas he quedado!
No importa : bien herida
He dexado la Arcadia, por mi vida.
Entre zelos, y amores,
Estàn ardiendo todos los Pastores.
O què gusto! ò que risa
Vèr, que muere Lisandro por Elisa!
Y que, quanto mas este la apetece,
Mas desdeñosa Elisa lo aborrece!
Ni un solo tronco, es cierto, havrá quedado,

Sin que algun Pastorcillo enamorado
Haya en èl esculpido
El amòr de su Ninfa, ó el olvido.
No faltará en las Fuentes
Quien aumente con llanto sus corrientes:
Ni quien, en algun Prado,
Publique à vozes, que es desgraciado.
Por no vèr tales scenas,
Me he retirado aqui; que el mirar penas,
No es bueno para mi; soy compassivo,
Soy de buen corazon, caritativo
Con todos los Amantes;
Mas estos, por instantes,
Se van de mi quexando,
Reniegan de mi Imperio, y de mi mando,
Como si de su Amòr, y su quimèra,
Yo la culpa tuviera;
Pues ignora su ardiente calentura,
Que la culpa la tiene su locùra.
El que usa mis favores moderado,
Es Sabio, en el amòr afortunado
Mas el que, como loco Pisaverde,
Abùsa de mis dones; yà se pierde.

Aria.

Dos Naves vàn surcando
El liquido Elemento,
Y con un mismo viento
Una segura entrando
Goza del dulce Puerto;
La otra, por rumbo incierto
Và, y se la traga el Mar.
No es culpa, no, del viento,
Que hiere sus sendèros:
Es falta en los reméros
De arte de navegàr.

(Página 12):

PARTE SEGUNDA.

Cup. Es cierto, que por ella lo dexaste?
Silv. Ni lo dexè por ella,
Ni tengo sombra alguna de querella:
Es todo quanto has dicho, una patraña:
No me espanta tu maña:
Yà te conozco:::-
Cup. No : yo te asseguro,
No me conoces bien, yo te lo juro.
Silv. Como no te conozco?
No me creas tan tosco;
Me consta tu ascendencia,
Y que tienes las trampas por herencia.
Cup. Pues, dì quien soy?
Silv. Eres un tal Cupido
Muy falso, y fementido;
Con tu lengua malvada
Siempre prometes, y jamàs dàs nada;
Pues, si dàs algun gusto, es tan amargo,
Que no es tranquilidad, sino letargo.
Con tu fuego, y tus zelos
Todo lo enredas, dando mil desvèlos:
Siendo assi en este Mundo tu govierno
De todos los Mortales el Infierno.
Cup. Pedazo de Alcornoque,
Que del Amòr al toque,
Despides tal durèza,
Sin duda havràs nacido en la malèza,
Parto vil de las Peñas.
Silv. Sobrado te despeñas:
Tan atrevido, como fallàz eres,
Que aqui todos nacimos de Mugeres.
Cup. Si de Muger naciste,
Como verlas no puedes?

Silv. Hay tal chiste?
No quiero Amòr, no quiero tal locura,
No me gusta engullir essa amargura.
Cup. Amargura la llamas?
No digas esso : dì, que no las amas,
Porque eres incapàz de aquel contento,
Que se prueba en mi dulce seguimiento.
Mira una Cara hermosa,
Y allí verás, si Amòr es linda cosa,
Silv. Bien parece verdad : mas tràs aquella
Cortina blanca, y bella,
Quantos males se anidan!
Y quantos lazos, que à morir combidan!
Cup. No lo creas, Pastòr; pues, si te casas,
Tu probarás, què buena vida passas.
Silv. Yo casarme? No sufro tal excesso;
Ni quiero en la cabeza contrapesso.
Cup. Hay mayor desatino?
Essos discursos son de hombre sin tino.
Yo siento, que un Pastor, tan bien plantado,
Aborrezca, y reúse aqueste estado.
Silv. Esso es, para el que tiene estrecho talle,
Y à passo de minuè và por la calle;
Peluquin con pastillas por guedèjas,
Siendo bucles de carne las orejas;
Tonelete de goma la Casaca,
. . . . . .
. . . . . .
Rusticidad te llama;
Como no te conoce, no te ama.

(Página 17):

Eufrosine, y Licoris, ayudadas de Silvio, traen preso à Cupido, y le presentan à Aretusa.

Eufros. Aqui tienes, Hermana,
Essa Fiera tyrana,

Causa de mil destrozos inhumanos.
Silv. Por poco se nos buela de las manos.
Licor. Yà el traydor se escapava,
Si Silvio no le toma por la aljava.
Aret. La deseada presa,
Finalmente logró vuestra destrèza.
Cayò en fin, porque el malo,
Bien, que algun intervalo
. . . . . .
. . . . . .
Ya oiste tu Sentencia,
Mira, si puedo usar de la clemencia.
Cup. Si la causa, empezada
No està, Aretùsa; como tienes dada
Ya, contra mi, Sentencia?
Sepanse pues mis cargos; y licencia,
Que un Inocente pueda
Allegàr su defensa, se conceda.
Haz, que me desañuden:
Yo me defenderè: no: no lo duden.
Aret. Socarròn, embustero,
Piensas que mi sevèro
Enojo burlaràs? tus cargos sabes,
No hay riesgo, no, que piedad recabes.
Cup. Es verdad, que sè quanto
Enojadas estays; porque, entretanto,
Que preso me traìan,
Las Ninfas, y el Pastòr me lo decian.
Però advertid los males,
Que mi muerte acarrea à los mortales:
Pensad, que sin Cupido,
Todo seria llantos, y gemido:
Mirad, que el repentino
Ciego furor conduce al desatino:
Mirad que es imprudencia
El usar del rigor, con violencia:

Que el enojo excessivo
De errar es incentivo:
Que despues, sossegada yà la mente,
En vano se arrepiente.
Mas, con todo, muriera yo contento::

Silv. Mentiras mas de ciento
Ha echado, por mi vida:
Muera una vez el pícaro Homicida.

Aret. Eufros. y Lic. Si : si : muera:::

Cup. Esperad. Un breve instante
Mis palabras oíd. Al gran Tonante
Llamo para testigo
De quanto voy à hablar : estad conmigo.

Aret. Que, en fin, decir podràs?

Cup. Que con mi muerte,
El Mundo acabarà; pues de essa suerte,
No havrà quien le fomente
Con mi suave ardòr, para que aumente.
Todo descaecido
De su punto estarà todo perdido.
No se oirà en la Selva,
Aunque toda se siga, y se rebuelva,
Del Toro enamorado algun mugido:
Las Aves, en su nido,
No trinaràn amores,
Que solo gemiràn vuestros rigores.
Los Pezes, en el agua
(Fenecida mi fragua)
Mi fuego buscaràn; mas serà en vano;
Yà no sentiràn mas su ardòr lozano.
Y los Hombres::: ay Hombres desdichados!
Què miseros sereys, desgraciados!
No vereys las Florestas
Adornadas jamàs; porque funestas
Estaràn, y marchitas,
Y sembradas de espinas infinitas.

No vereys en los Prados
Retozàr los Ganados:
Ni de las nuevas crias de las Aves
Gustareis los bocados tan suaves.
Todo os causarà hastio,
En vez de amor, encontrareis desvio.
O, que Caos confúso
Este Mundo serà! perdido el uso,
No correràn las Fuentes
A juntar con los Rios sus corrientes:
Ni criaràn las Minas
El oro, y plata, ni las piedras finas.
Todos los elementos
Batiràn contra sì : Sus movimientos
Seràn desordenados;
Que, sin mi, estàr no pueden concertados.
Miràd, Ninfas, què haceys : pues yo os conjuro
Por lo que tienen mas sagrado, y puro
Los Cielos, y la Tierra,
Que escuseys mi castigo, porque encierra
Males innumerables;
Y de todos os hago responsables.

Eufros. En verdad, yo rezelo,
Seria generàl el desconsuelo.

Licor. Cierto, porque Cupido
Tira la mayor parte à su partido.

. . . . . .

. . . . . .

Aret. Es cierto, que confusa
Me tienen tantos daños,
Que bien temer podemos.

Silv. Son engaños
De Cupido, tal vez.

Aret. No : no lo creo:
Mas, con todo, serà nuestro el trophèo.

Eufros.
Licor.
Silv. } Pues bien : á tu prudencia
Dexamos del castigo la Sentencia.

Aret. Yà sabes, ò Cupido,
Que castigo tenia merecido
Tu sobervio poder desordenado:
Mas, al vèr perturbado
Con tu muerte, aunque justa, al Universo,
Suspendo mi rigor; y de diverso
Parecer soy : aquel, que te buscáre,
Viva, si bien se hallàre,
En tu cruel letargo.
Mas mira, y hazte cargo,
Que nuestros corazones
Jamàs has de infestar : reparte dones
Allà donde quisieres : este Valle,
Y cosa que en sus ambitos se halle
Essento ha de quedar, mal de tu grado;
Para que, contra Amòr, haya un vedado.
Con este pacto, pues, te librarèmos:
Mas, si por aqui passas, y te vemos,
Aunque se pierda el Mundo,
Y que me arroje Jove al mas profundo
Centro de los Abysmos:
Te veràs en los mismos
Trabajos, en que estàs por nuestra mano;
Piedad nos pediràs, mas serà en vano.
Veas, si lo prometes.

Cup. Lo prometo:
Ninfas, creed, lo cumplirè en efecto.

Aret. Esto no basta, no; que has de jnrarlo.

Cup. No basta de palabra de confirmarlo?

Aret. No porque el Juramento es mas segùro.
Juralo, ò moriràs.

Cup. Pues yà lo juro.

Aria

Juro al Cielo, y al Averno,
Juro al Mar, y al Mundo juro,
No os herirè de impuro,
Ni aùn de casto amòr.
No temays, que mis flechas
Perturben vuestra calma,
Ni enciendan en el Alma
El mas pequeño ardòr.

Aret. Desatadle al instante:
Quitadmele al momento, de delante.

Cup. Huygo *(sic)* de vuestro encono:
Si otra vez me cogeys, yà os lo perdono.

Silv. Què listo, que ha marchado!
Ni à Dios, supo decirnos, de turbado.

Arel. A Diana, à Minerva,
Que del Amòr preserva,
Demos mil gracias de tener, Hermanas,
Seguro este recinto, de las vanas
Fantasias de Amòr:

Eufros. y Licor. Y la Victoria
Cante nuestro valòr, para sù gloria.

Coro. Vencer de Amòr el arte,
Solo en querer conciste: *(sic)*
Que, à quien se le resiste,
No faltarà valor.

FIN.

114. — GOIGS, EN ALA- (Imagen de N.ª Señora, grabada en madera que divide el título.) BANZA DE NOS- || TRA SENYORA || de Guarga. || (Dos jarrones con cuernos de abundancia y flores, uno a cada lado de la ima-

gen.) — (Al pie) : LLEYDA : En la Estampa de CHRISTOFOL ESCUDÈR, Any 1777.

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas separadas por un arabesco. — 28 por 17 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Vullaunos sempre ajudar,
y acceptar nostra visita;
puix Patrona singular
sou de Guarga en esta Hermita.
. . . . . .

Termina:

Mostrantvos molt piadosa
al que de cor vos visita,
puix Patrona singular,
sou de Guarga en esta Hermita.

Continúa a línea tirada el OREMUS que va al fin.

Colección Roca & Ballber.

115. — **Arajol, Juan Bautista.** — SERMON de los no nacidos en 1781. — De las Santas de Mataró Santa Juliana y Semproniana. — De la dedicación de la Catedral de Lérida. — Sermones impresos en Lérida en los años 1781 y 1783 [Cristobal Escuder].

El autor era un predicador célebre en su época, canónigo Magistral de la Catedral de Lérida y teólogo ilus-

trado del siglo XVIII; dejó varios manuscritos sobre puntos muy delicados del dogma y disciplina de la Iglesia.

Biblioteca Episcopal de Barcelona. — Torres Amat, página 46.

116. — **Cádiz, Fr. Diego Joseph de.** — JESÚS, MARIA, Y JOSEF. || OBLIGACIONES DE UN CANONIGO || para morir bien, y salvarse. || Sermon funebre || Historico-Canonico-moral, || que en las solemnes exequias || celebradas por el Ilustrisimo Cabildo de || la Santa Patriarcal, y Metropolitana Iglesia de Sevilla || el dia 26. de Mayo del año 1781. || En sufragio del alma || del Señor D. D. Miguel Carrillo, || su Dean y Canonigo : || Vicario General, que fue en Sede vacante || de este Arzobispado, y Caballero de la Real distinguida || Orden del Señor Don Carlos Tercero, || (que Dios guarde.) || Dixo || El Padre Fr. Diego Josef de Cadiz, || *Misionero Apostolico del Orden de Capuchinos de Nro.* || *S. P. S. Francisco de la Provincia de Andalucia, y Exâ-* || *minador Sinodal de varios Obispados.* || *Con Licencia.* En Sevilla, y reimpreso en Lerida. || por Christoval Escudér. Año 1782.

91 páginas. — 20 por 14 centímetros, 8.° marquilla.

Bibliotecas Provincial de Lérida y del Sr. Font de Rubinat, Reus.

117. — **Cádiz, Fr. Diego Joseph de.** — SERMÓN panegírico-dogmático-moral que en la función celebrada en obsequio de la Gloriosa S. Maria Magdalena por un especial devoto suyo en el sagrario de la santa patriarcal Metropolitana Iglesia de Sevilla dixo el P. Fr. Diego Josfph *(sic)* de Cadiz, Misionero Apostolico del Orden de Menores Capuchinos de N. S. P. S. Francisco de la Provincia de Andalucia. — Con licencia : Impreso en Sevilla; y Reimpreso en Lérida, por Christoval Escudèr, Impresor. Año 1783.

72 páginas. — 4.°

Biblioteca provincial de Tarragona.

118. — **Arajol, Juan Bautista.** — SERMON, || que en la missa votiva solemne, || que ofreció a Dios en honor || de la S.S. Virgen Maria || (En accion de gracias || por el feliz alumbramiento || de la Seren$^{ma.}$ Princesa de Asturias || Nuestra Señora, || nacimiento de los dos infantes || Carlos, y Phelipe, || y ajuste definitivo de la paz || con la nacion britanica) || La Santa Iglesia de Lerida || el dia 23. de Noviembre de 1783. || Por encargo Capitular || Dixo || El D. D. Juan Bautista Arajol || y *Lledòs Canonigo Magistràl de la misma.* || Sale a luz por decreto || del Muy

Ilustre Cabildo de dicha || Santa Iglesia, || y del muy ilustre || Ayuntamiento de esta Ciudad || Con licencia Lerida : Por Christoval Escudèr, Impresor. || [1783].

32 páginas incluyendo la portada. — 19 por 14 centímetros, 8.° marquilla.

119. — **Arajol, Juan Bautista.** — ORACION || FUNEBRE, || que en el dia 8. de Abril de 1783. || en que se enterró || el Ilustrisimo y Revmo. Señor || Don Joaquin Antonio || Sanchez Ferragudo Obispo || de Lerida del Consejo de S. M. || En su Santa Iglesia : || Dixo || El D. D. Juan Bautista Arajol || y *Lledòs Canonigo Magistrál* || *de la misma.* || Con licencia. || *Lérida :* Por Christoval Escudèr, Impresor. || (Al fin) : Licencia del Dr. Carrillo Vic. Gen. Govern. dada en Lérida a 23 de Abril de 1783 y el «Imprimase» de *El conde de Lannoy.*

39 páginas. — 20 por 14 centímetros, 8.° marquilla.

Jaime Andreu, número 1.102.

Forma parte de una colección de sermones, encuadernados en pergamino, que posee el docto bibliófilo catalán Sr. Font de Rubinat.

120. — **Sabartés, Manuel.** — RELACIÓN del

recibimiento y entrada pública con que la ciudad de Lérida obsequió á su dignisimo Prelado el Ilmo. Sr. D. Geronimo M.ª de Torres, en 27 de Abril de 1784.

Lérida, Christobal Escuder, 1784.

Está en verso y fué impreso por orden del Ayuntamiento.

121. — **Cádiz, Fr. Diego José de.** — ✠ || JESUS MARIA Y JOSEF || EL SABIO PERFECTO, || Y DIRECTOR CONSUMADO || DE LAS ALMAS. || Sermon funebre, || historico-Moral, || que en las solemnes exequias celebradas || el dia 22. de Marzo de este año de 1784. en el Colegio Mayor || de los M. RR. PP. Minimos del Señor San Francisco de Paula, || en la Ciudad de Sevilla, con asistencia de la Universidad, de || la Sociedad de Señores medicos, de los Prelados con sus Comu- || nidades Religiosas, y de la Ilustre Nobleza, á la venerable || memoria, y en sufragio || Del Rmo. P. M. Fr. Francisco || Xavier Gonzalez, || Doctor en Theologia, y Catedratico de || Prima de la Real, y Pontificia Universidad de Sevilla, Socio || de la Real Medica Sociedad, Examinador synodal de este Ar- || zobispado, Lector Jubilado, y por especial Decreto de N. Smo. || P. Pio VI. (que Dios prospere muchos

años) Vicario General de toda su Orden, &c. que falleciò el dia || 29. de Febrero del mismo año, || Dixo || El P. Fr. Diego Josef de Cadiz, Misionero || Apostolico del Orden de Menores Capuchinos de N. S. P. || S. Francisco de la Provincia de Andalucia. || Con licencia : En Cadiz. || Y reimpreso en Lerida : Por Christoval Escudér, Im || presor, en la Plaza. Año de 1786.

VI - 106 páginas. — Página III, signatura A, bajo el título : *Legebatur in tumulo,* se hallan dos inscripciones en latín que figuraron en el cadafalco fúnebre.

Portada. — Vuelta en blanco. — Preliminares. — Texto. — (Acaba) : En donde èste, se hallarà un Sermon de || Santa Maria Magdalena, del || mismo Autor. — 98 por 165 milímetros, 8.° marquilla.

Pertenece al librero barcelonés D. Juan B.ª Batlle.

122. — **Cádiz, Diego José de.** — ALOCUCIÓN á la Iltrma. R. Maestranza de Ronda.

Lérida (s. a.) — (s. i.). — 4.° pergamino.

123. — **Arajol, Juan Bautista.** — SERMON, || que en la fiesta || de la || asuncion || de Maria Santisima || predicó en la Santa Iglesia Cathe-

dral || de Lérida || El Dr. D. Juan Bautista Arajol || *y Lledós, Canonigo Magistral de dicha* || *Santa Iglesia.* || Impreso á solicitud, y expensas de un De || voto de este Misterio. || *Con licenc.* Lerida : Por Christoval Escuder, || Impresor. Año 1787.

32 páginas, incluyendo la portada que tiene una pequeña orla. — 19 por 14 centímetros, 8.º marquilla.

Es otro notable sermón del fecundo Dr. Arajol, predicador famoso en su época.

(Página 15):

«¿Visteis, S.S. una flor de un Jardin delicioso, que cogida por la mano de su Señor, y para su delicia, por más que yá no la alimente el jugo de la tierra, conserva aun sus colores, y fragancia con toda su belleza? Assi el rostro virginal de esta gran Reyna; de esta hermosa azuzena; de este lilio de los valles; de esta flor de Jesé; de esta Rosa del Jardin de la Iglesia, que cogió el Rey del Cielo para su delicia; por más que ya sin alma, queda con la misma hermosura singular; que al verla San Dionisio Areopagita exclamó absorto : *Si no me lo impidiera la fé, yo diria que es verdadero Dios esta Señora.*»

124. — **Carrillo, Joaquín.** — ORACION || FUNEBRE || del Señor || Don Carlos III. || Rey de España, || Que en las solemnes || Exêquias que se hicieron en la Iglesia Catedral || de Lerida por su Cabildo, y Ayuntamiento || Dixo || el

Sr. Dr. Don Joachin Carrillo || *Mayoral, Dean, y Canonigo de dicha* || *Santa Iglesia,* || En el dia 6 de Febrero de 1789. || Habiendo celebrado de Pontifical || el Illmo. Sr. Obispo de la misma Ciudad. || Con licencia || Lerida : En la Imprenta de Christoval || Escuder. || [1789].

54 páginas. — 20 por 15 centímetros, 8.º marquilla.

De una colección de sermones encuadernados en pergamino que figura en la biblioteca del Sr. Font de Rubinat.

125. — **Arajol, Juan Bautista.** — ORACIÓN FUNEBRE Que En las Solemnes Exêquias que ofreció á Dios segunda vez por el Alma del Difunto Sr. Rey de España Don Carlos III (Que de Dios Goce) su Ilustre Bienhechor la Sta. Iglesia de Lérida Dixo El Dor. Don Juan Bautista Arajol Canonigo Magistral de la misma. En el dia 13 de Febrero de 1789. Sale A Luz Por Decreto del Muy Ilustre Cabildo.

Con licencia — Lérida : En la Imprenta de Christoval Escuder [1789].

56 páginas. — 20 por 15 centímetros, 8.º marquilla.

Bibliotecas de D. Antonio Herrera, Lérida, y de don Pablo Font de Rubinat, Reus.

126. — RELACIÓN || de las fiestas || y regocijos públicos, || que con motivo || de la Real Proclamación || del Rey Nuestro Señor || *Carlos IV* || celebró || *La ciudad de Lérida* || En los dias 22, 23 y 24 de Febrero del año 1789 || *Publícase de orden del Muy Ilus* || *tre* Ayuntamiento de la misma || Ciudad || Con licencia. || Lérida : En la Imprenta de Christobal Escuder. || [1789].

38 páginas. — 8.°

Biblioteca Soldevila-Vivanco, Lérida.

127. — GOZOS DEL (Imagen del santo, grabada en madera, dividiendo el título) GLORIOSO || PADRE Y PA- || TRIARCA S. FE- || LIPE NERI, Fun- || dador de la Con- || gregacion del || Oratorio. || — (Al pie) : LLEYDA : Per CHRISTOFOL ESCUDÈR, Estamper, al carrer Major. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas separadas por un friso de dos piezas grabadas al boj. — 28 y medio por 17 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Empieza:

Fino amante del Señor
Santo Orador:
Felipe Neri rogàd
por nos a la Trinidad.
. . . . . .

Acaba:

Admirable Confessor
Felipe, amor
à Dios, de su Magestad
para todos alcanzad.

Sigue a línea tirada el OREMUS que va al final.

Colección Roca & Ballber.

128. — GOZOS, QUE LA VENERABLE DIOCESANA ARCHI-COFRADIA || de la Doctrina Christiana de la Ciudad, y Obispado de Lerida, canta al || gran Doctor, y Apostol de las Gentes S. Pablo, su Protector, || en su propio Oratorio de dicha Ciudad. || (Grabado en boj representando al Santo. A los lados dos jarrones de flores sobre cuernos de abundancia.) — (Al pie): *LERIDA:* En la Imprenta de CHRISTOVAL ESCUDÈR, en la calle Mayor. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a tres columnas. — 28 y medio por 18 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Pues por Eleccion Divina
Al Mundo haveis enseñado:
Guienos, Pablo Sagrado,
Al Cielo vuestra Doctrina.
. . . . . .

Termina:

Os hacen mas portentoso
Tantos prodigios, que obrais;
De todos males curais
Con poder muy milagroso
Del mal, que à la alma arruína, &c.

Sigue a línea tirada el OREMUS y después el pie de imprenta.

Colección Roca & Ballber.

129.—GOIGS DE (Imagen de la Virgen, grabada en madera, que divide el título) NOSTRA. || Sra. DEL CASTELL, || VENERADA EN || la Vila de Cubells || Bisbat de Urgell, || ordenats per || un Devot seu. || (Al pie) : LLEYDA : En la Estampa de CHRISTOFOL ESCUDER al carrer Major. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas separadas por un arabesco. — 28 y medio por 18 centímetros, 4.º marquilla.

Comienza:

Ab gran content, y alegria
y devociò molt fundada:
Lloemvos Verge Maria
del Castell intitulada
. . . . . .

Termina:

Dels devots, ò Verge, y Mare

teniu perpetua memoria:
Suplicàm al Etern Pare
quens done perpetua Gloria

Continúa a plana entera el OREMUS que da fin.

Colección del Dr. Roca & Ballber.

130.—GOZOS AL (Grabado al boj, muy toscamente ejecutado, representando al Salvador sentado en un trono, cuya imagen divide el título) SALVADOR DEL MUNDO, || QUE SE CANTAN || en el Convento, que || con la invocacion de || San Salvador tiene la || Religion de la Santi- || sima Trinidad, Re- || dencion de Cauti- || vos, en los Montes || vecinos à la Ciudad || de Fraga del Rey- || no de Aragon, || Obispado || de Lerida. || — (Al pie) : LERIDA : En la Imprenta de CHRISTOVAL ESCUDÈR, en la calle Mayor. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas separadas por un friso de dos piezas grabadas en madera. — 28 por 17 y medio centímetros, 4.º marquilla.

Comienza:

Supremo Dios, y Señor
fuente de todo consuelo:
Remediadnos Rey del Cielo

JESUS nuestro salvador

. . . . . .

Termina:

Pues admirà vuestro amor,
quien mira este Montezuelo;
Remediadnos &c.

Al fin, a línea tirada, el OREMUS.

Colección Roca & Ballber.

131. — [**Navarro, Pedro**].

✠

NUEVA RELACION, Y CURIOSO ROMANCE, EN QUE ſe dà cuenta, y declara el admirable, portentoſo, y maravilloſo nacimiento del glorioſo San Albano. Con lo demàs que verà el curioſo Letor.

PRIMERA PARTE.

Al fin : *Con licencia* — Lérida : Por Christoval Escuder, Impressor || y Mercader de Libros, en la calle Mayor. (s. a.)

2 hojas. — 8.° marquilla.

Comienza:

«Las tres Divinas Personas,
Padre, Hijo, Espiritu Santo,
Alumbren mi entendimiento,
me den su auxilio y amparo
para que pueda explicar
la rudeza de mis labios
de el Ungaro mas felize
la santidad, y milagros.»

Acaba:

«Y dice Pedro Navarro
que en otra segunda parte
dexara finalizado
todo el resto de la Vida
del Beatissimo Albano.»

La presente edición fué desconocida a Salvá que no la cita entre la variedad de romances que figuraban en su *Biblioteca*. En su *Catálogo* se señalan tres «Nueva relación, en que se da cuenta del nacimiento del Glorioso San Albano». Primera parte. (s. l. ni a. 2 hojas.) — «Nueva relación en que se da cuenta del fin de los sucesos, y vida del Señor San Albano». (s. l. ni a. 2 hojas.) — «Nueva relación, en que se da cuenta, y declara el admirable, portentoso y maravilloso nacimiento del Glorioso San Albano». Primera y segunda parte. (s. l. ni a. 4 hojas.) — Como se ve ninguna de las ediciones mencionadas lleva pie de imprenta como lo tiene la que citamos aquí. — Durán, al número 1.302 del tomo XVI de la *Biblioteca de autores españoles*, 2.º del *Romancero*, publica los de San Albano : la primera parte es igual en un todo a la por nosotros descrita. — Durán los da como anónimos sin

fijarse en que al final y en los últimos versos figura el nombre del autor.

Acerca del argumento de este romance, hace Durán las siguientes consideraciones : «Si esta leyenda de San Albano no fuese verdadera y santa, pudiera considerarse como una novela, cuyo autor quiso reunir en la persona y vida del Santo todos los crímenes, adulterios, incestos y parricidios que inventó el paganismo griego, y atribuyó á los Atridas y á los grandes héroes de sus tiempos histórico-fabulosos. Pero entre los acaecimientos horribles que se presentan, hay un abismo que separa las causas. En las unas preside la ciega fatalidad, en las otras la providencia divina que, en sus sabios é inescrutables fines, permite que se verifiquen para castigo de los culpables y aviso de los que no lo son tanto. Aunque á primera vista San Albano juzgado por ideas mundanales pudiera ser tenido por inocente, á los ojos de Dios era un parricida voluntario, puesto que arrebatado de pasión mató á su padre y á su madre, precisamente en un momento en que la condenación eterna de ambos era casi segura, pues el uno reincidió en el incesto, y la otra, que antes cedió á él por fuerza, luego le hizo voluntariamente. La penitencia, pues, de San Albano era justa y necesaria, era efecto del sentimiento, de la convicción que su conciencia le inspiraba de que había dejado de ser inocente, de que era pecador, de que era, en fin, culpable de un parricidio. La leyenda que sirve de asunto á estos romances, escrita en prosa, es una de las que circulan aún entre el vulgo y que venden los ciegos por las calles, no solo en las villas y aldeas, sino también en Madrid.»

El presente ejemplar lo posee D. L. Corominas, de Lérida.

132. — GOIGS DE || (Grabado en boj representando la Virgen como plantada entre dos árboles cuyo ramage la envuelve) || NOSTRA S. || DE PEDRA, || COLLOCADA || en lo miraculòs || Santuari de Mon- || sèc de || Ager. || (Dos jarrones de flores sobre cuernos de abundancia, uno a cada lado de la imagen) — (Al pie) : *LLEYDA:* En la Estampa de CHRISTOFOL ESCUDèR, en la Plaça de la Sal. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas separadas por un arabesco. — 27 por 17 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Verge pura singular,
Mare de Deu verdadera:
Vos nos vullau ajudar
Verge Maria de pedra.
De Pedra teniu renom,
Verge benaventurada,
puix lo Creador del mon
en Pedra vos ha pintada:
tant gentil vos và deixàr,
que espanta al que os considera, (!)
. . . . . .

Termina:

Per la Gloria alcançar
siaunos la Medianèra: *(sic)*
Vos nos vullau ajudàr
Verge Maria de Pedra.

Sigue a línea tirada el OREMUS sobre el pie de imprenta.

Colección Roca & Ballber.

133. — GOZOS, QUE (Grabado en madera : Santa Agueda, que divide el título) DECLARAN EL || nacimiento, y marty- || rio de la Virgen, y || Martyr Santa Ague- || da, Patrona de la || Ciudad de Cathania, || venerada en los Ter- || minos de la Villa de Verbegal, Obispado || de Lérida, || en Aragon. (Al pie) : *Lerida :* En la Imprenta de CHRISTOVAL ESCUDÈR, vive en la Plaza de San Juan. (s. a.)

Hoja volante : a dos columnas divididas por una orla. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Azucena immaculada,
Iris de Cathania hermosa
Sednos Agueda gloriosa,
protectora, y avogada.
. . . . . .

Acaba:

Siendo Vos la libertad,
de la Patria, Agueda Santa;
nuestra gracia sea tanta,
que cesemos de pecar:
para poderos hallar;

Virgen, y martir Sagrada:
Sednos Agueda gloriosa,
protectora, y avogada.

Sigue el *Antífona* y termina con el OREMUS, a plana entera.

Colección Herrera (Lérida).

134. — GOZOS, EN (Grabado del Santo que divide el título) ALABANZA, || Y HONOR DEL || GLORIOSO SAN || Peregrin, Confessor, || de la Orden Mendi- || cante de los Sier- || vos de Maria. — (Al pie) : LERIDA : En la Imprenta de CRISTOVAL ESCUDER, en la Plaza de San Juan. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a tres columnas. — 27 por 17 y medio centímetros, 4.º marquilla.

Comienza:

Digno esclavo de Maria
el alma mia
os venera en su canto,
Peregrino Ilustre Santo.

. . . . . .

BUELTA

Socorred con gran clemencia
à la dolencia,
del que à vuestros pies porfia,
que por ser vuestra herencia

el alma mia,
os venera en su canto
Peregrino Illustre Santo.

Termina con el OREMUS a plana entera.

Colección del Dr. Roca & Ballber.

* 135. — GOIGS EN (Grabado al boj representando a San Isidro, que divide el título) ALABANSA || DEL GLORIÓS || SANT ISIDRO, || Patró dels || Pagesos. || (Dos jarrones y cuernos de abundancia con flores a ambos lados de la imagen del Santo.) — (Al pie) : LLEYDA : En la Estampa de CHRISTOFOL ESCUDÉR, en la Plaça de S. Juan. (s. a.)

2 páginas en una hoja entera en folio, impresa por una sola cara. — 28 por 17 centímetros, 4.° marquilla.

Página primera : los «Goigs»; página segunda : una estampa de San Isidro. En la cartela a los pies del santo se lee : *S. Isídro* || *Llaurador.* || *Rovira.* Este apellido es el del grabador de la estampa de quien se conocen otras composiciones semejantes que revelan en él aptitud para mayores empresas.

La reproducción que ofrecemos del ejemplar, acaso único, que de esta impresión posee el Sr. Corominas, de Lérida, nos dispensa de una descripción más detallada, y

nos permite dar al lector una idea de la estructura y decoración habituales de estas hojas populares propagadoras de la devoción.

136. — GOIGS EN (Grabado en madera: Santa Quiteria, que divide el título) ALABANSA || DE LA GLORIO- || SA S. QUITERIA, Verge, y Martyr, || venerada en sa Her- || mita del Terme || de la Vila de Castellò || de Farfanya, (Al pie): *LLEYDA*: En la Estampa de CHRISTOFOL ESCUDÈR, en la Plaça. (s. a.)

Hoja volante: a dos columnas divididas por una orla. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Puix gosau de gloria tanta,
Verge, y Martyr gloriosa:
Guardaunos Quiteria Santa,
de la rabia furiosa.

. . . . . .

TORNADA.

Puix de Deu sou tant bastanta
de alcançar gracia abundosa:
Guardaunos Quiteria Santa,
de la rabia furiosa.

Termina con el OREMUS a línea tirada.

Colección de D. Antonio Herrera, de Lérida.

137. — GOZOS A (Imagen de Nuestra

Señora sobre una peana; a sus pies dos peregrinos arrodillados en actitud de orar. Grabado en boj que divide el título) NUESTRA || SEÑORA DE || BUTSENIT, en la Huerta de || Lerida, Parro- || quia de San || Lorenzo. || — (Al pie) : LERIDA : En la Imprenta de CHRISTOVAL ESCUDÈR, en la Plaza de S. Juan. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas separadas por un arabesco. — 27 y medio por 16 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Al devoto que os implora
socorred Virgen Sagrada:
Pues soys nuestra Protectora
de Butsenit aclamada
Ab eterno, Virgen Pia,
soys Antidoto Sagrado,
que days salud, y alegria
al triste, y desconsolado
por la culpa; sed del suelo,
nuestra salud deseada:
pues soys nuestra Protectora. &c.

. . . . . .

BUELTA

Al devoto que os implora &c.

Sigue a línea tirada el OREMUS que da fin.

Colección Roca & Ballber.

138. — GOZOS DE (Imagen de la Vir-

gen [idéntica a la que figura en los «Goigs de Nostra Sra. del Castell»] que divide el título) LA VIRGEN || DEL CONGOST || SITA EN EL || Termino, y parro- || quia de Chiribeta, || Obispado || de Urgèl. || (A ambos lados de la imagen y grabados igualmente en madera, dos jarrones de flores y cuernos de abundancia.) — (Al pie): LLEYDA: En la Estampa de CHRISTOFOL ESCUDÈR, en la Plaza de Sant Joan. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas, separadas por un arabesco. — 27 y medio por 17 centímetros, 4.º marquilla.

Comienza:

Pues que soys tan poderosa
en la tierra, y en el Cielo.
Sed nuestro amparo, y Consuelo,
Virgen del Congost gloriosa.
Entre peñas Colocada.
à orilla de un ondo rio,
Contra la piedra, y el frio,
y Langosta abogada:
De los files venerada
vuestra Imagen milagrosa. Sed &c.

. . . . . .

Termina a plana entera con el OREMUS.

Colección del Dr. Roca & Ballber.

139. — LAMENTOS (Grabado en madera:

las ánimas del purgatorio; a los lados dos benditas almas) DE LAS BEN- || DITAS ALMAS DEL || PURGATORIO. (Al pie) : LERIDA : Por CHRISTOVAL ESCUDÈR, Impressor, en la Plaza de S. Juan. (s. a.)

Hoja volante : a tres columnas. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Oid Mortales piadosos,
y ayudadnos à alcanzar,
que Dios nos saque de penas,
y nos lleve à descansar.

. . . . . .

Termina:

Fieles Christianos, amigos,
dad credito á estos lamentos,
obrad bien, afuera culpas,
para huìr destos tormentos:
Socorro, piedad, alivio,
concluìmos con gritar,
que Dios nos saque de penas,
y nos lleve à descansar.

Sigue el OREMUS a línea tirada que da fin.

Colección Herrera (Lérida).

140. — GOIGS DE SANT || SALVADOR, QUE SE VENE- || ra en lo Terme de las Borjas. || (Al pie) : *LLEYDA :* En la Estampa de CHRISTOFOL ESCUDÈR, en la Plaza de S. Joan. (s. a.)

2 hojas. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Hoja primera, recto : Grabado en madera, a toda página : Jesús, Niño, como Salvador del mundo, con el Lábaro Santo y el globo en la izquierda y bendiciendo a la humanidad con la diestra, asentado entre nubes, sobre peana barroca, en el centro de una arcada con columnas estriadas y capiteles al parecer dóricos, y unos angelotes sosteniendo el friso. Al pie la siguiente leyenda : *Sant Salvador, que se venera en* || *lo Terme de las Borjas de Urgèll.* || vuelta en blanco. — Hoja segunda, recto en blanco; vuelta: el título ya transcrito partido por un grabado en madera que representa a Jesús Niño, entre ángeles y nubes. Siguen los *Goigs,* a dos columnas.

Comienzan:

Puix que sou nostre reparo,
y verdader Redemptor:
Suplicàm vostre amparo
amantissim Salvador.

. . . . . .

Terminan:

En la Creu nos rescatareu,
ab valor de vostra Sanch,
poch après al Cel pujareu,
ahont estàu sempre regnànt:

Concediunos vostra gracia,
per vostre divino amor, &c.
Puig que sou nostre reparo,
y verdader Redemptor:
Suplicám vostre amparo
amantissim Salvador.

Después el OREMUS a línea tirada y el pie de imprenta.

Colección Roca & Ballber.

141. — **Cugat, Onofre.** — DOCUMENTS || politichs, || y morals; || que deu practicar || lo Christiá per sa vida y sa || lut espiritual y temporál, || desdel dia en que entra en || estát del us de la rahó, || fins al dia de sa mort. || Y ha tret á llum || Dom. Onofre Cugat. || Ab llicencia. || (Al pie): Lleyda: Per Christofol Escuder Es || tamper, en la Plaça de S. Juan. (s. a.)

36 páginas. — 8.°

Posee un ejemplar que hemos visto y del que se han sacado estos apuntes el impresor y librero de Lérida, don Lorenzo Corominas. — Torres Amat (página 193) cita otra edición de esta obra, hecha en Gerona el año 1780, pero con el título de *Llibre de documents politichs y morals*, en 8.°; ambas comienzan: *«Versos nous se son dictats»* y acaban: *«En tots la santa unió»*.

142. — **Rabal, Francisco.** — RESPUESTA á

la carta que escribió el Padre Maestro D. José Vera, Monge de Fitero, sobre la traducción castellana de la apologia del Abad de la Trapa, que acaba de publicar el Padre Maestro D. Juan de Sada, Examinadòr Sinodal con ejercicio del Obispado de Lérida y Arziprestado de Ager y Director del Monasterio Cisterciense del Patrocinio de Tamarite, escrito á un amigo suyo.

Lérida, por Christobal Escuder. (s. a.)

143. — PROPRIUM || SANCTORUM || Diocesis oscensis || Apostolicæ Sedis auctoritate || Jussuque D. D. Fr. Berengarii A || *Bardaxi, bonæ memoriæ Oscens Episc.* || *in lucem editum* || Atque mandato D. D. *Francisci* || *Navarro de Egui recognitum.* || Et per Illustr. adm. & Rev. Petrum Gregorium || & Antillon eandem post modum gubernantem || Ecclesiam approbatum. || (Grabado en madera : San Pedro y San Pablo.) Ilerdæ: apud Christoforum Escuder (s. a.)

(Al fin) : Se hallará en Huesca en Casa Bue || naventura Corominas, Mercader de || libros, en la calle de || la Correria.

47 páginas. — 20 por 14 centímetros. — Pergamino.

Biblioteca del convento de Benedictinos de Nuestra Señora de Cogullada (Zaragoza).

144. — Historia || del muy valiente, || y esforzado cavallero || Clamades, || hijo de Mercaditas, || Rey de Castilla, y de la linda || Clarmonda, || hija del Rey de Toscana. || (Viñeta grabada en madera que reproducimos.) || *Lerida:* Por Christoval Escudér, Impresor. (s. a.)

39 páginas. — 21 por 15 centímetros, 8.° marquilla. — Pergamino.

La edición más antigua que se conoce de esta historia o novela caballeresca es la hecha en Burgos por Alonso de Melgar en 1521, en 4.°, letra gótica, 20 hojas. — Felipe Capús publicó esta obra en francés como traducida del castellano, hacia 1480 y después con fecha cierta en Lyon en 1488, por Juan de la Fontaine. — Salvá cita en su *Catálogo* una edición que ponía sin lugar ni año, seña-

lándola fecha aproximada hacia 1700, en 4.°, con lámina de madera, 32 páginas incluso el frontis. — Brunet cita las ediciones de Alcalá (Juan Grañán, 1603) y Lérida, más otras varias francesas entre ellas las dos mentadas anteriormente y otras dos de París. — Brunet dice de esta obra : «Ce roman de chevalerie appartient au cycle de Charlemagne; il a été rédigé d'aprés un poème du roi Adenetz, resté inédit.» — Don Pascual Gayangos en el *Catálogo de los libros de caballerías* de la *Biblioteca de autores españoles* cita las ediciones de Búrgos, Alcalá y Lérida; y menciona una *Nova historia de Clamades e Clarimunda* por Joaõ Cardoso de Costa, manuscrita, traducción portuguesa que no se llegó a imprimir. — Lo cierto es que la historia de Clamades, o del caballo de madera, como es más vulgarmente conocida, alcanzó gran popularidad. — La edición leridana debe estar hecha por los años 1770 al 80 sin que esto le quite ni mérito ni rareza, pues seguramente serán contadísimos los ejemplares que existen. — El que nosotros hemos visto y describimos pertenece al Sr. Font de Rubinat, de Reus.

145. — GOZOS EN ALABANZA DE LA VIRGEN NUESTRA SEÑORA || en su glorioso Nacimiento, Patrona de la Hermandad de los Labradores || que se venera en la Parroquia de San Lorenzo de la Ciudad de Lerida, || y en su propia Capilla, con Real Privilegio que concedió à dicha || Hermandad el Sr. Rey D. Juan I. de Aragon, en Barcelona || à los 10 de Julio de 1395. || (Imagen de la Virgen grabada en madera, te-

niendo un jarrón y cuernos de abundancia con flores a ambos lados.) — (Al pie) : *Lerida :* En la Oficina de la Viuda è Hija de Escudér. Año 1798.

Hoja volante, orlada, impresa a tres columnas separadas por una orla. — 28 y medio por 18 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Empieza:

Pues, sois madre piadosa,
en vuestra Natividad:
socorred à esta Hermandad,
que os lo pide muy gozosa.
. . . . . .

Acaba:

Hoy que vuestro Nacimiento
muy alegres celebramos,
confiados imploramos,
vuestro grande valimiento:
el Pueblo con rendimiento
lo pide Madre amorosa:
socorred, &c.

Termina con el OREMUS a línea tirada.

Coleccción Roca & Ballber.

146. — GOIGS DE LA GLORIOSA VERGE Y MARTIR SANTA LLUCIA, || Advocada per la vista, que se venera en la Hermita del Poble de Llor, || Bisbat de Solsona. || (Grabado en boj de una imagen de Santa Lucia que ocupa el centro,

con sendos jarrones de flores a ambos lados.) — (Al pie) : LLEYDA : En la impremta de la Viuda y Filla de Escuder. Any 1798.

Hoja volante a tres columnas dividas por orlas; toda la composición va asimismo orlada. — 28 por 18 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Puix al cel teniu posada
molt amada;
ò Llucia de Christo Esposa,
ohiunos, Verge gloriosa.

. . . . . .

TORNADA

Al quius te per Advocada
molt amada; &c.

Sigue el OREMUS. — Sobre el pie y a plana entera : *«Lo Ilm. Sr. D. Diego Astorga y Cespedes, Bisbe de Barcelona, concedí 40 dies de Indulgencia als que llegirán || ò farán llegir, cantarán, ò faráu cantar en qualsevol part qui sie los sobredits Goigs.»*

Colección del Dr. Roca & Ballber.

147. — GOZOS DEL GLORIOSO || S. ANTONIO ABAD EL GRANDE. || (Imagen del Santo grabada en madera, con dos jarrones de flores

y cuernos de abundancia a los lados) — (Al pie) : LERIDA : EN LA OFICINA DE LA VIUDA, É HIJA DE ESCUDÉR. Año 1799.

Hoja volante, orlada, impresa a tres columnas. — 28 por 18 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Pues nos eres Protector,
Sol de Egypto Peregrino;
Ampara Antonio Divino
A quien te pide favor.

. . . . . .

Termina:

Los Angeles en tu muerte
Asisten regozijados,
Haciendole con agrados
Dulce sueño el trance fuerte;
Para que tan alta suerte
Te diese inmortal honor
Ampara &c.

Siguen a plana entera tres líneas de alabanza en prosa, más el OREMUS al final.

Colección del Dr. Roca & Ballber.

148. — GOZOS DE (Imagen de la Virgen que divide el título. Va grabada en boj y tiene a ambos lados la cifra coronada M de María.) LA MILA- || GROSISIMA IMA- || GEN DE

Ntra. || Señora de Piedad, || venerada en los Ter- || minos de la Almu- || nia de S. Juan, en || el Reyno || de Aragon. || — (Al pie): LERIDA: EN LA OFICINA DE LA VIUDA, É HIJA DE ESCUDÉR. AÑO 1799.

Hoja volante, orlada, impresa a tres columnas. — 27 por 18 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Pues soys de la Trinidad
Templo, Sagrario, y morada:
Sednos benigna Abogada
Dulce Madre de Piedad.
Vuestra Imagen agraciada
Nos dá Reyna esclarecida,
La gloria de Aparecida,
Con la de haber sido Hallada:
Pues se ve tan venerada
De esta villa y su lealtad:
Sednos, &c.

. . . . . .

VUELTA

Pues sois de la Trinidad, &c.

Siguen a línea tirada la *Antiphona* y el OREMUS que da fin.

Colección Roca & Ballber.

149. — GOIGS DE NOSTRA SENYORA || DE

CARRASUMADA, || SITUADA EN LO TERME DE TORRES DE SEGRE. || (Imagen de la Virgen, grabada al boj, así como dos jarrones con flores colocados uno a cada lado de aquélla.) — (Al fin) : LLEYDA : EN LA IMPRENTA DE LA VIUDA, Y FILLA DE ESCUDÉR. ANY 1799.

Hoja volante, orlada, impresa a tres columnas separadas asimismo por una orla. — 27 y medio por 18 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Puig sou en aquesta altura
De tots los Faels venerada:
Siau nostra Protectora,
Verge de Carrasumada.

. . . . . .

TORNADA

Puig de tots vostres devots
Sou en tots mals invocada:
Siau nostra Protectora,
Verge de Carrasumada.

Termina con el OREMUS a línea tirada.

Colección Roca & Ballber.

150. — OBSEQUI DE CADA DIA. || SALUTACIÓ DEVOTA PER HONRAR Á MARIA SANTISSIMA, Y ALCANSAR LA GRA- || cia en vida, y la sua Santa protecció y asistencia en la hora de la

mort. || (Grabado en madera : la Santísima Virgen; a ambos lados : inicial del nombre de María, coronada.) — (Al pie) : *LLEYDA :* PER LA VIUDA, Y FILLA DE ESCUDÉR. (s. a.)

Hoja volante orlada. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Colección Herrera (Lérida).

151. — COPLAS DEVOTAS A PROPOSITO PARA MOVER EL ALMA || al arrepentimiento de sus pecados á los pies de un Crucifixo. || (Grabado en madera, en el centro de la hoja, representando Cristo en la Cruz; a ambos lados de este grabado dos figuritas en actitud de orar.) || —(Al pie) : *Lérida :* En la Imprenta de la VIUDA, é HIJA de Escudèr. (s. a.)

Hoja volante, impresa a dos columnas separadas por una orla. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

De un pecador arrepentido,
Mi buen Jesus ten compasión;
Gimiendo llorando suplico
Me concedas el perdon.

. . . . . .

Acaba:

No, no mas pecar, mi Dios,
No, no mas pecar, mi Dios;

Que me arrepiento de veras
Solo por ser Vos quien sois.

Sigue y da fin la concesión de indulgencias hecha por el arzobispo de Tarragona Dr. Lário y Lanzís, a 9 de enero de 1765, impresa a línea tirada.

Colección Herrera (Lérida).

152. — DESENGANYS, Y AVISOS PER DESPERTAR AL PECADOR. || (En el centro de la hoja, grabado en madera, Cristo en la cruz; a ambos lados de este grabado jarrones con flores.) || — (Al pie) : *Lleyda :* En la Estampa de la Viuda, y Filla de Escudér. (s. a.)

Hoja volante : a tres columnas, separadas por orlas. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Pecador que continúas,
ab tas culpas, y pecats,
esmena la tua vida
no cometias mes pecats,
esmena, y plora,
mira que es hora
de no dormir,
que la Divina Justicia
del que dorm se fa senti
. . . . . .

Dona que vas escotada
mostrant mamellas, y pits,
al Infern vas condemnada
ahont darás rabiosos crits;
ay desdichada,
y desgraciada,
be ho pagarás,
per no voler cubrirte
ab los Dimonis anirás.

. . . . . .

Acaba:

Si tu enteniment tinguesses
no pecarías may mes,
considerant estas cosas
que dihuen tot lo que es cert;
te esmenarias,
y plorerías
tot lo restant
de la tua curta vida
per arribar al descans.

Colección Herrera (Lérida).

153. — GOZOS DE SAN PEREGRIN, CONFESOR, || del Orden Mendicante de los Siervos de Maria. || (Grabado en madera : San Peregrín; a ambos lados jarrones con flores.) — (Al pie): *LERIDA:* En la Oficina de la VIUDA, è HIJA de ESCUDER. (s. a.)

Hoja volante, a tres columnas. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Digno esclavo de Maria
el alma mia,
os venera en su canto,
Peregrino Ilustre Santo,
. . . . . .

BUELTA.

Socorred con gran clemen- || cia
á la dolencia,
del que à vuestros pies porfia,
que por ser vuestra herencia
el alma mia, &c.

Termina con el OREMUS a plana entera.

Colección Herrera (Lérida).

154. — FERVOROSOS AFECTOS, QUE CANTAN || llorando los Fieles de la Cofadria *(sic)* de la Purisima || Sangre de nuestro Redentor Jesu-Christo || de la Ciudad de Lerida. || (Grabado al boj representando al Crucificado y a sus pies Maria Magdalena en actitud desolada; A ambos lados de dicho grabado sendos jarrones con flores) || — (Al pie) : *Lerida :* En la Oficina de la Viuda è Hija de Escudér. (s. a.)

Hoja volante doble, impresa por una sola cara. En la primera página, o mitad izquierda, una gran estampa (24 y medio por 16 centímetros) grabada al boj, representando el Cristo

de la Sangre en su camarín de la iglesia del mismo nombre en la ciudad de Lérida; a los pies, dos congregantes orando vestidos con los hábitos de penitente y cubiertos con la *cucurulla* que usan en las procesiones de Semana Santa. En la página segunda, o de la derecha, los FERVOROSOS AFECTOS, impresos a tres columnas dentro de una orla de 28 por 18 centímetros (4.° marquilla). Es la misma composición descrita al número 110, que empieza:

«Pues Vos sois mi Redentor
Y viene mi alma llorosa, &c.»

Termina dicha segunda página con el OREMUS a línea tirada.

Pertenece al autor de estos *Apuntes*.

155. — GOIGS DE NOSTRA S.RA DE BUTSENIT, || en la Horta de Lleyda, Parroquia de S. Llorens || (Grabado de una imagen de la Virgen sobre una peana : a sus pies dos peregrinos arrodillados y orando. A ambos lados del grabado un jarrón con flores) || — (Al pie) : *LLEYDA*. EN LA ESTAMPA DE LA VIUDA, Y FILLA DE ESCUDÉR. (s. a.)

Hoja volante, orlada con un entorchado, impresa a tres columnas. — 27 por 18 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Als queus desitjan lloar
siau la nostra Advocada:
Puig sou Reyna singular
de Butsenit nomenada.

. . . . . .

Honrada ab nova Corona
foreu quan vareu parir,
la vostra virginal Zona (!!)
detriment no va patir.

. . . . . .

TORNADA

Donchs vullaula tots cridar
Pecadors per Advocada:
Puig sou Reyna singular,
De Butsenit nomenada.

Termina con el OREMUS a toda página.

Colección Roca & Ballber.

156. — GOIGS (Imagen de la Virgen que aparece plantada entre dos árboles; grabado en boj, que divide el título) EN ALA- || BANSA DE || NOSTRA || Senyora de || Montalegre. || (Dos jarros con flores y cuernos de abundancia, a los lados de la imagen.) — (Al pie) : *LLEYDA:* En la Estampa de la VIUDA, è HIJA de Escudér. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a dos columnas separadas por una doble orla con crucecitas

en medio.—17 X 28 centímetros, 4.º marquilla.

Comienza:

Vos dels Angels sou servida
y en aquest Alt situada,
Mare del quens dona vida,
Montalegre nomenada.

. . . . . .

Termina:

Trencats, coixos, y tulits
curau ab benignitat,
y de altres mals infinits,
que Deu envia indignat;
y al trencat, que ab blat se pesa
curau, si ab Vos te esperança, &c.
Del Abadiat Protectora,
de Vilanova Advocada,
Mare del quens dona vida,
Montalegre nomenada.

Sigue el OREMUS a línea tirada que da fin.

Colección Roca & Ballber.

157. — GOZOS EN ALABANZA || DE Ntra Sra DEL OLIVAR, || Que se venera en los terminos de Arasquès. || (Imagen grabada en madera representando a la Virgen sobre un olivar. A ambos lados dos jarrones floreros.) — (Al pie): *Lerida :* En la Oficina de la Viuda, è Hija de Escudér. (s. a.)

Hoja volante, orlada, impresa a tres colum-

nas. — 28 por 18 y medio centímetros, 4.° marquilla.

Empieza:

Flor hermosa, y sin azàr
de nuestro campo dichoso:
Sed nuestro amparo amoroso
Maria del Olivàr.
Soys el centro del amor
de Arasquès, y su contorno,
y de este amor en retorno,
propicio vuestro favor:
Con influxo superior
nos anima sin cesàr, &c.

. . . . . .

BUELTA

Flor hermosa, y sin azàr &c.

Sigue, a línea tirada, el OREMUS que va al fin.

Colección Roca & Ballber.

158. — GOIGS DE NOSTRA SENYORA || DEL ROSER || (Grabado en madera : Virgen del Rosario; a los lados MM coronadas.) — (Al pie) : *LLEYDA :* EN LA IMPRENTA DE LA VIUDA, Y FILLA DE ESCUDÉR. (s. a.)

Hoja volante, a tres columnas. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

Vostres Goigs ab gran plaer
cantarém, Verge Maria,

puix la vostra Senyoría
es la Verge del Roser.

. . . . . .

TORNADA.

Puig mostrau vostre poder
fent miracles cada dia:
preservau Verge Maria,
los Confrares del Roser.

Termina con el OREMUS a plana entera.

159. — SALVA- (Grabado en madera, que divide el título : el Salvador del mundo en un trono) TOR MUN- || DI, SAL- || VA NOS. || (Dos pequeños grabados en madera : jarrones con flores.) — (Al pie) : *LERIDA :* POR LA VIUDA, É HIJA DE ESCUDÉR. (s. a.)

Hoja volante, a plana entera. — 31 por 21 centímetros, 4.° marquilla.

Comienza:

El Aceyte milagroso,
Que toda dolencia sana,
Verásle siempre que mana
En un Vaso prodigioso:
El SALVADOR amoroso,
Queriéndonos dar remedio,
Ideó este gran medio:
Y es muy sabida verdad,
Que logran la sanidad,
Si su Fé fuese sin tedio.

Sigue : MODO DE APLICAR EL SANTO ACEYTE.

Termina con el OREMUS.

Colección Herrera (Lérida).

160. — **Sanmartí, Antonio.** — COLECCION || DE ORDENES, || relativas á la nueva Planta || de la Real Audiencia de Cataluña; || A la Real Cédula || Instructoria, || dispuesta para las ciudades, || y Cabezas de Partido; al Reglamen || to formado para todos los Pueblos del || Principado; al Real Catastro y al Es || tablecimiento de los Diputados y || Personero del Comun. || Obra útil || A los Corregidores, Bay || les, Regidores, Diputados, y || Síndicos. || Por Don Antonio Sanmartí || *Escribano de Ayuntamiento de* || *Lérida.* || Con licencia. || En Lérida : Por la Viuda, e || hija de Escuder. (s. a.)

4 folios de preliminares. — 384 páginas. — 6 páginas de apéndice. — 21 por 15 centímetros, 8.° marquilla. — Pergamino.

Portada con orla. — Al que leyese. — Erratas (son numerosas las que se salvan). — Texto. — Apéndice.

La obra debió ser impresa a fines del siglo XVIII o principios del XIX, pues se hace mención de Reales Cédulas de 1799. Me inclino a creer que se dió a la estampa por el año 1806, pues los caracteres tipográficos y la orla

de la portada son idénticos al *Reglamento del Gremio de zapateros de Lerida,* de que me ocupo a continuación.

En la biblioteca del Sr. Soldevila vi un ejemplar. — La Biblioteca Universitaria de Zaragoza posee otro que perteneció a D. Pedro Satué y Allué.

161. — REAL DESPACHO || DE || ORDENANZAS || PARA EL REGIMEN Y GOBIERNO || DEL GREMIO || DE MAESTROS ZAPATEROS || DE LA CIUDAD DE LÉRIDA. || MANDADAS GUARDAR, EXECUTAR, || y cumplir, por los Señores del Real y Supremo Consejo de Castilla. || Año 1806. || (Grabado en madera : alegoría de la Imprenta: una matrona sentada, a su derecha las cajas de letra, a su izquierda una prensa.) || EN LÉRIDA || POR LA VIUDA, E HIJA DE ESCUDER. || CON SUPERIOR FERMISO.

(La portada va orlada.)

45 páginas. — 19 centímetros, 8.° marquilla. — Hoja primera y última en blanco.

Propiedad de D. Pedro Rostes, de Lérida.

Aunque nuestro trabajo comprende las obras impresas en Lérida desde 1479 a 1800, mencionamos ésta porque el examen del original viene a corroborar anteriores conjeturas nuestras (número 160), acerca de los años en que funcionó la imprenta de la Viuda e hija de Escuder.

ÍNDICE CRONOLÓGICO DE IMPRESORES Y OBRAS QUE IMPRIMIERON

SIGLO XV

Enrique Botel

1479-1498

Breviarium Ilerdense[1].— 16 Agosto 1479. n.º 1
MAYRONIS. — In Cathegorias porphirii. —
25 Octubre 1485. . . . . » 2

1) Al principio de este libro y al hablar de Botel y del *Breviario* hacemos algunas manifestaciones referentes a Antonio Pallarés que costeó la edición : teníamos entendido que en aquella época existía en la Catedral de Lérida, entre los diversos cargos de su Cabildo, el de Campanero, y que este campanero honorario pagó los gastos que originó la publicación del *Breviario.* A probar este aserto han tendido investigaciones recientes que hemos llevado a cabo en el Archivo de la Catedral ilerdense, secundados por el ilustrado canónigo archivero Dr. D. José Gaya, y que han resultado infructuosas. No hemos podido hallar rastro, ni indicio alguno de la dignidad o cargo honorífico de campanero. En cambio en algunos libros de actas capitulares de los años 1459 y 1460 se han encontrado los nombramientos de los *pulsatores campanarum* Juan Roger y Juan Barba. La fata-

DATUS. — Elegantiæ. — 13 Agosto 1485. n.º 3
DATUS. — Elegantiæ. — 8 Julio 1488 . . » 4
Flors de virtuts. — 15 Febrero 1489 . . » 5
CASTROVOL. — Super libros Ethicorum. — 2 Abril, 1489. . . . . » 6
BOECIO. — De consolació. — 2 Junio 1489. » 7
CASTROVOL. — Super libros phisicorum Aristotelis. — 14 Julio 1489. . . . » 8

lidad ha querido que no se hayan encontrado libros posteriores en los que, indudablemente, se hubiera hallado el nombramiento de Antonio Pallarés. Ahora bien, como en el *Breviario Ilerdense* se dice «Campanarum eiusdem ecclesie pulsator» hemos de rendirnos a la evidencia y dar por hecho que el *toca campanas* de la Catedral de Lérida costeó la edición, aunque esto nos pareciera inverosímil, pues no será el primer caso de que modestísimos servidores de las catedrales españolas, merced a una vida de economía y de ahorro han logrado reunir un capital más o menos modesto que han invertido luego al mayor lustre de las iglesias, bajo cuya sombra veneranda vivieron largos años. — Además de una carta en croquis de un carmelita descalzo en la que se hace un estudio del *Breviario* de Botel, existe en el archivo de la Catedral de Lérida otro en pergamino, en 8.º, de soberbia letra gótica, adornado y miniaturado, escrito por un tal Pedro Guixan en 1451. En la página primera hay una nota que transcrita dice así : «Se cotejó este *Breviario* con las Notas, Santoral y Letanías del BREVIARIO EXISTENTE EN LA LIBRERÍA DE LOS P.P. CARMELITAS DESCALZOS DE BARCELONA, IMPRESO EN LÉRIDA EN EL AÑO 1479 POR HENRIQUE BOTEL SAXONEI». — Termino estas notas haciendo pública mi gratitud a mi respetable amigo el culto canónigo archivero de la Catedral de Lérida Dr. D. José Gaya, que una vez más ha puesto al servicio de Lérida y de las letras catalanas su diligencia y su saber.

CASTROVOL. — Super Philosophiam Aristotelis. — 12 Agosto 1489 . . . . n.º 9
ALBERTUS MAGNUS. — Philosophia pauperum. — 1489. . . . . » 10
Flors de virtus. — 1490 . . . . . » 11
Epistolarum laudivi. — 20 Agosto 1490. . » 12
CASTROVOL. — Lógica. — 1490 . . . . » 13
Bula de indulgencias. — 1491 . . . . » 14
SÁNCHEZ DE VERCIAL. — Sacramental. — 5 Noviembre 1495 . . . . . » 15
FLORES. — Grisel y Mirabela. — Cerca 1495. » 16
FLORES. — Grimalte y Gradissa. — Cerca 1495 . . . . . » 17
Ritual de la Catedral de Lérida. — Entre 1495 a 1498 . . . . . » 18
ÆSOPUS. — Fabelle translate e greco Laurentius Vallensis. — Entre 1495 a 1498. » 19
Decreto de indulgencias del Obispo Milá. — 1498 . . . . . » 20

SIGLO XVI

Pedro de Robles

1566 - 1576

AGUSTÍN. — Ex consiliis multorum[1]. — 1566 . . . . . » 24

1) Debe ser este el primer libro impreso en Lérida por Pedro de Robles, pues el mismo año, en unión de Juan de Vi-

AGUSTÍN. — Constitutionem graecarum Codicis Justiniani. — 1567 . . . . . n.º 25
AGUSTÍN. — Novellarum Juliani. — 1567. » 26
Ritual illerdense. — 1567. . . . . » 27
GUEVARA. — Libro aureo de Marco Aurelio. — 1569 . . . . . » 28
COMA. — Catecismo de la Doctrina Cristiana. — 1569 . . . . . » 29
Breviarium Illerdensis . . . . . » 30
GUZMAN. — Sentencias generales . . . » 37

Pedro de Robles y Juan de Villanueva

1572-1576

PONS DE ICART. — Libro de las grandezas y cosas memorables de Tarragona. — 1572 . . . . . » 31
MEXIA. — Silva de varia leccion. — 1572. » 32

llanueva daba a la estampa en Alcalá una nueva edición del *Libro de las grandezas y cosas memorables de España,* del Maestro Pedro de Medina. Indudablemente Pedro de Robles se fué a Lérida, quedando en Alcalá al frente de los talleres tipográficos su compañero Juan de Villanueva, el cual se trasladó a la ciudad catalana en 1472. — La muerte de uno, o tal vez de los dos, debió disolver la sociedad, pues en 1577 vemos en Zaragoza figurar a la «Viuda de Juan de Villanueva» y en 1576 aparece en Lérida un nuevo impresor, Lorenzo de Robles, tal vez hijo de Pedro, el cual también se trasladó a Zaragoza (1582) donde imprime en unión de Diego de Robles. ¿Será hermano o hijo de éstos, el Antonio de Robles que figura en Lérida a fines del siglo XVI?

CAPILLA. — Consuelo de nuestra peregrinación. — 1574. . . . . n.º 33
CAPILLA. — Libro de la Oración. — 1575. » 34
CAPILLA. — Segundo libro de la Oración. — 1575 . . . . . » 36
LASPERGIO. — Carta o colloquio interior de Christo. — 1575 . . . . . » 35
AGUSTÍN. — Antiquæ collectionis Decretalium. — 1576 . . . . . » 39

Lorenzo de Robles

1576

ZAPATA. — Tratado de nuestra fe cristiana. — 1576 . . . . . » 38

Juan Millán [1]

1577

GIL POLO. — Diana enamorada. — 1577 . » 40

Miguel Ponts [2]

1578

ABARCA. — Lágrimas de San Pedro (dudosa). — 1578 . . . . . » 41

1) Este impresor no ejerció su arte en Lérida : al dar cuenta de la obra que imprimió hacemos las necesarias aclaraciones.

2) Al reseñar las obras que aparecen impresas por Miguel Ponts ya exponemos las razones por las cuales creemos hay error de caja, debiendo tratarse de Miguel Prats.

ABARCA. — Orlando enamorado (dudosa). — 1578 . . . . . n.º 42

Miguel Prats[1]

1578-¿1598?

ABARCA. — Orlando determinado. — 1578. » 43
FERRER M. — Gramatica de llengua llatina. — 1578. . . . . » 44
URRIES. — Declaración de motu propio. — 1578 . . . . . » 45
MOLÍ O MOLINO. — De rationi docendi. — 1579 . . . . . » 46
MOLÍ O MOLINO. — Comentarium. — 1579. » 47

Antonio de Robles[2]

1598-¿1610?

MONDRAGÓN. — Censura de la locvra humana. — 1598 . . . . . » 48

Sin nombre de impresor

Missale mixtum o misticum. — (s. a.). . » 21

1) No conocemos obras impresas por Miguel Prats que lleven fecha posterior a 1579, pero como no vemos aparecer hasta 1598 a Antonio de Robles, o desapareció por ese espacio de tiempo la imprenta en Lérida, lo que no es verosímil, o no hemos tenido la fortuna de hallar las que se imprimieron.

2) No conocemos de este impresor más obra que la reseñada, encontrándonos con un nuevo espacio de tiempo (hasta 1610) sin impresores y sin obras, que no hemos podido llenar.

SALINAS. — Retorica. — Cerca 1541 . . n.º 22
Carta credencial de individuo del somaten de Lérida. — 1559. . . . . » 23

SIGLO XVII

Gerónimo Margarit y Luis Manescal [1]

1610 - 1612

ROJAS AGUSTÍN. — El viaje entretenido. . » 50
VEGA CARPIO. — Arcadia. Prosas y versos. — 1612 . . . . . » 53

Luis Manescal

1610 - 1621

LABATA. — Cuatro puntos en que se recoge lo más útil y agradable a Dios. — 1610. » 49

1) Poco tiempo vemos figurar juntos a estos dos impresores; el primero aparece en Barcelona por la misma época editando gran número de obras : socio o editor, en un principio, de Manescal, lo cierto es que desaparece rápidamente de Lérida quedando al frente de la imprenta el segundo que, en un período de sólo diez o doce años, da a la estampa gran número de obras acreditando su buen gusto y a más de sus excelentes condiciones de impresor, de hombre culto y versado en las letras. Su emblema, que en otro lugar publicamos, significa trabajo, y, en efecto, ha sido Luis Manescal uno de los impresores leridanos que más honda huella han dejado de su paso en nuestra ciudad, levantando a extraordinario nivel el arte de la tipografía.

SALAS BARBADILLO. — La hyia de Celestina. — 1612. . . . . n.º 51
LEDESMA. — Conceptos. — 1612 . . . » 52
HURTADO. — Vida del Lazarillo de Tormes. — 1612 . . . . . » 54
VERA. — Cancionero. — 1612 . . . . » 55
VEGA CARPIO. — Pastores de Belen. — 1612. » 56
GRANADO. — Libro de cozina. — 1614. . » 57
Decreta ragia pro reformatione Universitatis. — 1614 . . . . . » 58
VEGA CARPIO. — Rimas Sacras. — 1615 . » 59
ROJAS. — El viaje entretenido. — 1615. . » 60
VALDIVIELSO. — Romancero espiritual. — 1616 . . . . . » 61
GILABERT. — Discursos sobre el Principado de Cataluña. — 1616 . . . . » 62
ALCOCER. — Ceremonial de la missa. — 1616. » 63
LEDESMA. — Romancero y monstruo imaginado. — 1616 . . . . . » 64
COMA. — Directorium curatorum. — 1617. » 65
FERRER Y NOGUÉS. — Commentaria sive glossemata. — 1617 . . . . . » 66
FERRER Y NOGUÉS. — La misma obra. — 1618. » 67
VIOLA. — Soliloquio de ejercicios espirituales. — 1618 . . . . . » 68
RIPALDA. — Suave coloquio entre Dios y el pecador. — 1618 . . . . . » 69
VIRGILIO. — Constitutiones Synodales Illerdensis. — 1618 . . . . . » 70

FERRER, M. — Comentario analítico a la constitución *ac nostra*. — 1618 . . . n.º 71
FERRER, M. — Comentario analítico a la *Constitución ac nostra* y sobre la donación esponsalicia. — 1619 . . . . » 72
MALARA. — La Philosophia vulgar. — 1621. » 73
NÚÑEZ. — Refranes ó proverbios. — 1621. » 74

Mauricio Anglada [1]

1624 - 1626

GURREA. — Arte de enseñar hijos de principes. — 1624 . . . . . » 75
AMAT. — Guitarra española. — 1626 . . » 77

Mauricio Anglada y Pablo Canals

1624

GURREA. — Breve declaración del Credo. — 1624 . . . . . » 76

1) Poco tiempo vemos figurar a este impresor; de las escasas obras que de él conocemos en una de ellas va en unión de Pablo Canals. Le sucede su viuda que toma el apellido de su marido y que unas veces sola, otras asociada a Andrés Lorenzo o a Enrique Castañ, edita varias obras. Es digna del mayor elogio la hermosa edición de los *Comentarios analíticos á la Constitución Hac nostra* de Ferrer y Nogués, que dió a la estampa en unión de Andrés Lorenzo. En ella figura un escudo (que en otro lugar reproducimos) parlante de ambos impresores : está dividido en dos cuarteles; en uno cinco margaritas y el otro quiere representar la muralla Tiberiana y la Iglesia de San Lorenzo, en Roma.

Viuda de Anglada y Andrés Lorenzo

1628 - 1629

VILLALVA. — Avisos de Padre y Rosario de Nuestra Señora. — 1628 . . . . . n.º 78
FERRER Y NOGUÉS. — Comentarivs analiticvs ad Constitvtionvm... Hac nostra. — 1629 . . . . . » 80

Margarita Anglada

1629

ALBERT. — Circuncisión de las comedias. — 1629 . . . . . » 79

Enrique Castañ

1632 - 1641

PUEYO. - Sermón de San Raimundo. - 1632. » 81
Mavsoleo que construye la Academia de los Anhelantes. — 1636 . . . . . » 83
MONCAYO. — Rimas. — 1636 . . . . » 84
MARQUÉS. — Cataluña defendida de sus émulos. — 1641. . . . . » 85

Castañ y la Viuda de Anglada

1632

VERA. — Luz del desengaño a la censura del libro Para todos. — 1632. . . . » 82

Juan Nogués

1659-1670

HERNÁNDEZ. — Oración panegírica. — 1659. n.º 86
AROZA. — Tesoro de las excelencias... de la medicina. — 1668 . . . . . » 87
LÓPEZ. — Pro Ilerdensis Academiæ. — 1670 . . . . . » 88

Jaime Magallón

1680-1696

CASELLAS. — De potestate regia. — 1680. » 89
CASELLAS. — De officio cancelarii. — 1680. » 90
QUERALTÓ. — Paper pera exterminar la llangosta. — 1687 . . . . . » 91
Constitutiones Synodales. — 1691 . . . » 92
Relación de las fiestas por la salud recobrada de Carlos II. — 1696 . . . . » 93

Domingo Simón

1700

GENOVER. — Selectæ disputationis in Theologiam moralem. — 1700. . . . . » 94
Libro de ofrecimientos del Santmo. Rosario. — 1700 . . . . . » 95

SIGLO XVIII

Domingo Simón

1701-1704

MARTÍNEZ. — Exequias Reales que celebró la ciudad de Lérida a la muerte de Carlos de Austria. — 1701 . . . . . n.º 96
COLLADA.—Caxeta de Ntra. S.ª del Pilar. — 1704. . . . . » 97

Cándido Esdrujulo [1]

1725

Examen apologetico de la defensa de un bibliopola. — 1725. . . . . » 98

Tomás Senant

1744 - 1754

MALAGARRIGA. — Panægiris. — 1744. . » 99
RIGALT. — Panægiris. — 1745. . . . » 100
Letras de Villancicos. — 1754. . . . » 101
Goigs de Nostra Señora de Carrasumada. — 1757. . . . . » 102

1) El reseñar esta obra ya hemos manifestado que debe tratarse de un seudónimo para ocultar el nombre no sólo del autor, sino del editor o impresor.

Goigs del Glorios evangelista Sant March.
— 1760. . . . . n.º 103
Gozos de Nuestra Señora del Carmen. —
1760. . . . . » 104

Cándido Vera [1]

1761

MEDINA. — Carta I del Sacristan de Pinos.
— 1761. . . . . » 107

Pedro Escuder [2]

1761

Constituciones Synodales. —[1761] . . » 108
Gozos de Ntra. S.ª del Obach. — (s. a.). » 109
Fervorosos afectos... de la Cofradia de la
Purissima Sangre de Christo. —(s. a.) » 110

1) Tampoco tenemos noticia alguna de este impresor, debiendo ser nombre supuesto para ocultar el del autor, editor o impresor del folleto.

2) Ignoramos si este impresor era padre, hermano o pariente de Cristóbal Escuder, el que durante la segunda mitad del siglo XVIII ejerció la imprenta en Lérida. A Pedro Escuder le vemos figurar por la misma época en Barcelona, con domicilio en la calle Condal; allí imprime la obra *Gracias de la Gracia* de Joseph Boneta. Las circunstancias de aparecer en Lérida casi simultáneamente que Cristóbal, tener el establecimiento tipográfico en la calle Mayor, donde también lo tuvo este impresor y las pocas obras que de Pedro Escuder conocemos impresas en Lérida, hacen suponer que se instaló en nuestra ciudad cediendo el establecimiento a Cristóbal, tal vez hijo o hermano suyo.

Cristóbal Escuder [1]

1760 a .....

MALEGAT. — Lo confrare de Sant Pau. — 1760. . . . . n.º 105
AMAT. — Quatre cents aforismes cathalans. — 1760 . . . . . » 106
Letras de Villancicos. — 1762 . . . . » 111
GARCÍA CONDE. — Manifiesto jurídico. — 1765. . . . . » 112
LLOSES. — Amor perdonado. — 1766. . » 113
Goigs, en alabanza de Nostra Senyora de Guarga. — 1777 . . . . . » 114
ARAJOL. — Sermones. — 1781-1783 . . » 115
CÁDIZ. — Sermón fúnebre en sufragio del

1) Es el impresor del que conocemos más obras en el siglo XVIII; ejerció su arte en Lérida muchos años y tuvo su establecimiento en la calle Mayor y en la plaza de San Juan. Sin embargo, las obras por él editadas, son de escasa importancia, acusan el pobre ambiente en que se desenvolvía, sufriendo la competencia de los impresores cervarienses que estaban en el mayor grado de florecimiento por el apogeo a que había llegado aquella Universidad. En todas las obras tipográficas de Escuder se acusa un gusto artístico muy deficiente. A su muerte pasó la imprenta a poder de la Viuda y la hija mayor, Rosa, que falleció algunos años después, siendo el continuador de la casa Buenaventura Corominas, padre del actual impresor y librero de Lérida D. Lorenzo, que ejerciendo su arte en Huesca había casado con Antonia Escuder, trasladándose a Lérida y transformándose, por lo tanto, la imprenta de Escuder en imprenta de Corominas hacia los primeros años del siglo XIX, como en otro lugar indicamos.

Sr. D. Miguel Carrillo. — 1782 . . n.º 116

CÁDIZ. — Sermón panegirico-dogmatico-moral, en obsequio a Santa Maria Magdalena. — 1783 . . . . . » 117

ARAJOL. — Sermón por el nacimiento de los Infantes Carlos Felipe y ajuste definitivo de la paz. — 1783 . . . . » 118

ARAJOL. — Oración fúnebre en sufragio del alma del Dr. D. Joaquín Sanchez Ferragudo. — 1783 . . . . . » 119

SABARTES. — Relación del recibimiento y entrada con que la ciudad de Lerida obsequió... al Ilmo. Sr. D. Jeronimo M.ª de Torres. — 1784 . . . . . » 120

CÁDIZ. — El sabio perfecto y director consumado de las almas. — 1786 . . . » 121

CÁDIZ. — Alocución á la Real Maestranza de Ronda. — (s. a.) . . . . . » 122

ARAJOL. — Sermón que en la fiesta de la Asunsión de Maria Santissima predicó en la Santa Iglesia Catedral de Lérida. — 1787 . . . . . » 123

CARRILLO. — Oración fúnebre del Sr. Don Carlos III. — 1789 . . . . . » 124

ARAJOL. — Oración fúnebre... por el alma del Sr. Rey de España Don Carlos III. — 1789 . . . . . » 125

Relación de las fiestas hechas en Lérida por la proclamación de Carlos IV. — 1789. » 126

Gozos del Glorioso Padre y Patriarca S. Felipe Neri. — (s. a.) . . . . n.º 127
Gozos de la diocesana archicofradia de la Doctrina Christiana de la Ciudad y Obispado de Lérida. — (s. a.). . . » 128
Goigs de Nostra Sra. del Castell.— (s. a.). » 129
Gozos al Salvador del Mundo. — (s. a.). » 130
NAVARRO. — Nueva relación y curioso romance de San Albano. 1.ª parte. — (s. a.) . . . . . » 131
Goigs de Nostra S. de Pedra, de Ager. — (s. a.) . . . . . » 132
Gozos que declaran el nacimiento y martyrio de la Virgen, y Martyr Santa Agueda. — (s. a.). . . . . » 133
Gozos en alabanza y honor del Glorioso San Peregrin. — (s. a.). . . . . » 134
Goigs en alabansa del Gloriós Sant Isidro. — (s. a.) . . . . . » 135
Goigs en alabansa de la Gloriosa Santa Quiteria. — (s. a.) . . . . . » 136
Gozos a Nuestra Señora de Butsenit. — (s. a.) . . . . . » 137
Gozos de la Virgen del Congost.—(s. a.). » 138
Lamentos de las benditas almas del purgatorio. — (s. a.). . . . . » 139
Goigs de Sant Salvador. — (s. a.). . . » 140
CUGAT. — Documents politichs y morals. — (s. a.) . . . . . » 141

RABAL. — Respuesta á la carta que escribió el P. Maestro D. José Vera.-(s. a.) n.º 142
Proprium Sanctorum Diocesis Oscensis. — (s. a.) . . . . . » 143
Historia del muy valiente, y esforzado Cavallero Clamades. — (s. a.) . . . » 144

Viuda e hija de Escuder

Fines del siglo XVIII a principios del XIX

Gozos en alabanza de la Virgen Nuestra Señora. — 1798 . . . . . » 145
Goigs de la Gloriosa Verge y Martyr Santa Llucia. — 1798 . . . . . » 146
Gozos del Glorioso S. Antonio Abad el Grande. — 1799 . . . . . » 147
Gozos de la Milagrosisima imagen de Ntra. Señora de Piedad. — 1799 . . » 148
Goigs de Nostra Senyora de Carrasumada. — 1799. . . . . » 149
Obsequi de cada dia. — (s. a.). . . . » 150
Coplas devotas a propósito para mover el alma al arrepentimiento. — (s. a.) . » 151
Desenganys y avisos per despertar al pecador. — (s. a.) . . . . . » 152
Gozos de San Peregrín. — (s. a.) . . . » 153
Fervorosos afectos que cantan llorando los fieles de la Cofradia de la Purisima Sangre de Nuestro Redentor.—(s. a.). » 154

Goigs de Nostra Sra de Butsenit.—(s. a.). n.º 155
Goigs en alabansa de Nostra Senyora de Montalegre. — (s. a.) . . . . . » 156
Gozos en alabanza de Ntra Sra del Olivar. — (s. a.) . . . . . » 157
Goigs de Nostra Senyora del Roser. — (s. a.) . . . . . » 158
Salvator mundi, salvanos. — (s. a.) . . » 159
SANMARTÍ. — Coleccion de ordenes, relativas a la Nueva Planta de la Real Audiencia de Cataluña. — (s. a.). . . » 160
Real Despacho de Ordenanzas del gremio de maestros zapateros. — 1806 . . » 161

ÍNDICE ALFABÉTICO DE AUTORES

ABARCA DE BOLEA, MARTÍN. — Lagrimas de San Pedro.—Lérida, Miguel Ponts, 1578. — 8.º (dudosa) . . . . . n.º 41

—— Orlando enamorado.— Lérida, Miguel Ponts, 1578. — 8.º (dudosa). . » 42

—— Libro de Orlando determinado. — Lérida, Miguel Piats, 1578. . . . » 43

ÆSOPUS. — Fabelle translate e greco a Laurentio Vallensi. — Sin indicaciones tipográficas. [Lérida, Botel, cerca del 1495]. — 8.º . . . . . » 19

AGUSTÍN, ANTONIO. —Ex consiliis multorum Codicis interpretatio. — Ilerdæ, Petrus Roburius, 1566 . . . . . » 24

—— Constitutionum græcarum Codicis Justiniani.—Ilerdæ, Petrus Roburius, 1567. — 8.º . . . . . » 25

—— Jvliani antecessoris Constantinopolitani novellarum iustiniani imp. epitome. — Ilerdæ, Petrus Roburius, 1567. — 8.º . . . . . » 26

—— Antiquæ collectionis Decretalium cum eruditis notis. — Illerdæ apud Petrum Roburium et Joannem á Villanova, MDLXXVI (1576) . . . . n.º 39
ALBERTUS MAGNUS. — Philosophia pauperum. — Sin indicaciones tipográficas. [Lérida, Botel, 1489] . . . . » 10
ALBERT, JAIME. — Circuncision de las comedias. — Lérida, Margarita Anglada, 1629. — 4.º . . . . . » 79
ALCOCER, JUAN DE. — Ceremonial de la missa.— Lérida, Luis Manescal, 1616. — 8.º . . . . . » 63
AMAT, JUAN CARLOS. — Guitarra española y vandola en dos maneras de guitarra castellana y cathalana de cinco ordenes... — Lérida [Mauricio Anglada o Pablo Canals?], 1626 . . . . . » 77
—— Quatre cents aforismes cathalans. — Lleyda : En la Estampa de Christofol Escuder, al carrer Major [1760]. - 16.º » 106
ARAJOL, JUAN BAUTISTA. — Sermon de los no nacidos, etc. — Lérida [Cristóbal Escuder], 1781-1783. . . . . » 115
—— Sermon por el nacimiento de los infantes Carlos y Phelipe y ajuste definitivo de la paz. — Lérida, C. Escuder [1783] . . . . . » 118
—— Oracion funebre que en el dia 8 de

Abril de 1783 en que se enterró al Illmo. y Rdmo. señor D. Joaquin Antonio Sanchez Ferragudo, Obispo de Lérida... — Por Christoval Escuder [1783]. — 8.° marquilla. . . . . n.° 119

—— Sermon que en la fiesta de la Asunción de Maria Santisima predicó en la Santa Iglesia Catedral de Lerida... — Por Christoval Escuder, 1787 . . . » 123

—— Oracion funebre que en las solemnes exequias que ofreció a Dios segunda vez por el alma del difunto Sr. Rey de España Don Carlos III... — Lérida, Christobal Escuder, 1789. — 8.° . . » 125

Aroza, Diego de. — Tesoro de las excelencias y vtilidades de la medicina. — Lérida, Juan Nogués, 1668. — 4.°. . » 87

Boecio. — De Consolació. — Sin indicaciones tipográficas. [Lérida, Botel], 1489. — 4.° . . . . . » 7

Cádiz, Fr. Diego Joseph de. — Sermon funebre en sufragio del Sr. Dr. D. Miguel Carrillo.—Lérida, por Christoval Escuder, 1782. — 4.° . . . . . » 116

—— Sermon panegírico-dogmático-moral... en obsequio de Sta. M.ª Magdalena. — Lérida, Cristobal Escuder, 1783. — 4.° . . . . . » 117

—— El sabio perfecto y director consu-

mado de las almas. — Lérida, C. Escuder, 1786. — 8.° marquilla . . . n.° 121

—— Alocucion a la Ilma. Real Maestranza de Ronda. — Lérida (s. i. ni a.). — 4.° . . . . . » 122

CAPILLA, ANDRÉS. — Consuelo de nuestra peregrinación.— Lérida, Pedro de Robles y Juan de Villanueva, 1574.— 8.° » 33

—— Libro de la Oración. — Lérida, Robles y Villanueva, 1575 . . . . . » 34

—— Segundo libro de la Oración. — Lérida, Robles y Villanueva, 1575. . » 36

CARRILLO, JOAQUÍN. — Oracion funebre del Sr. D. Carlos III. Rey de España. — Lérida, Christoval Escuder, [1789] » 124

CASELLAS, ESTEBAN. — De potestate regia et pontificia. — Ilerdæ (s. i.), 1680 . » 89

—— De officio concelarii studiorem generalium academiæ. — Ilerdæ (s. i.), 1680. . . . . » 90

CASTROVOL, PEDRO DE. — Commentarium super libros Ethicorum Aristotelis. — Lérida, H. Botel, 1489. — fol. . . » 6

—— Tractatus super libros phisicorum Aristotelis. — Lérida, H. Botel, 1489. — fol. . . . . » 8

—— Super totam philosophiam naturalem Aristotelis. — Lérida, H. Botel, 1489. — fol. . . . . » 9

—— Logica. — Lérida, H. Botel, 1490 . n.º 13

COLLADA, FRANCISCO. — Caxeta de nuestra Señora del Pilar de Zaragoza. — Lérida, Domingo Simón, 1704. — 8.º » 97

COMA, PEDRO MARTIR. — Catecismo de la doctrina cristiana. — Lérida, Pedro de Robles, 1569 . . . . . » 29

—— Directorium curatorum. — Lérida, Luys Manescal, 1617. — 8.º . . . » 65

CUGAT, ONOFRE. — Documents politichs y morals que deu practicar lo Christiá. Lleyda, Christofol Escuder (s. a.). — 8.º . . . . . » 141

DATUS, AUGUSTINUS. — Elegantiæ. — Lérida [H. Botel], 1485. . . . . » 3

—— (La misma obra). — [Lérida, Botel], 1488. . . . . » 4

FERRER, MIGUEL. — Metodo y art molt breu en romans... pera apendrer la gramatica de la llengua llatina. — Lleyda [Miguel Prats], 1578. — 8.º . » 44

—— Comentario analitico á la *constitución ac nostra*. Impuberes. — Lérida [Luys Manescal], 1618 . . . . . » 71

—— Comentario analítico á la *constitución ac nostra* y sobre la donación esponsalicia. — Lérida [Luis Manescal], 1619. » 72

FERRER Y NOGUÉS, FRANCISCO. — Commentaria... Constitutionibus Principa-

tus Cathaloniæ. *Los impuberes...* — Illerdæ, Ludovicum Menascal *(sic)*, 1617. — 4.° marquilla . . . . . n.° 66

—— (La misma obra). — Illerdæ, Ludovicum Menascal *(sic)*, 1618. — 4.° marquilla . . . . . » 67

—— Commentarivs analiticvs ad Constitvtionvm... Principatvs Cathaloniæ Hac nostra. — Ilerdæ. Viduam Margaritam Anglada et Andræam Laurentium, 1629. — 4.° marquilla . . . » 80

FLORES, JOHAN DE. — Grisel y Mirabela. — Sin indicaciones tipográficas. [Lérida, H. Botel, cerca 1495]. — 4.° . . . » 16

—— [Breve tractado de Grimalte y Gradissa]. — Sin indicaciones tipográficas. [Lérida, H. Botel, 1495]. 4.°. . » 17

GARCÍA Y CONDE, LUIS. — Manifiesto juridico y apologetico. — Lérida, Cristobal Escuder [1765]. — fol. menor. » 112

GENOVER, FÉLIX. — Selectæ disputationis in theologiam moralem. — Ilerdæ (s. i.), 1700. — 8.° . . . . . » 94

GIL POLO, GASPAR. — Primera parte de Diana enamorada. Cinco libros que prosiguen los siete de la de Jorge Montemayor. — Lérida, Juan Millan *(sic)*, 1577. — 8.°. . . . . » 40

GILABERT, FRANCISCO. — Discursos sobre

la calidad del Principado de Cataluña y inclinación de sus habitadores con el Gobierno parece han menester. — (Cinco discursos en un volumen.) — Lérida, Luys Manescal, 1616. — 8.º marquilla . . . . . n.º 62

GRANADO, DIEGO. — Libro del arte de cozina. — Lérida, Luys Manescal, 1614. — 16.º . . . . . » 57

GURREA, DIEGO. — Arte de enseñar hijos de Principes y Señores. — Lérida, Mauricio Anglada, 1624. — 4.º . . » 75

—— Breve declaración del Credo. — Lérida, Mauricio Anglada y Pablo Canals, 1624. — 8.º. . . . . » 76

GUEVARA, ANTONIO. — Libro aureo de la vida y cartas de Marco Aurelio Emperador. — Lérida, Pedro de Robles, 1569. — 16.º marquilla . . . . . » 28

GUZMAN, FRANCISCO. — Sentencias generales. — Lérida, Pedro de Robles, 1576. — 12.º . . . . . » 37

HERNÁNDEZ O ALEGRE, GABRIEL. — Oración panegírica de la Cruz que dijo en la *Villa* de Cervera el 6 de Febrero de 1659... — Lérida [Juan Nogues], 1659. . . . . » 86

HURTADO DE MENDOZA, DIEGO. — La vida del Lazarillo de Tormes : y de sus for-

tunas y adversidades. — Lérida, Luys Manescal, 1612. — 12.°. . . . . n.° 54

LABATA, FRANCISCO. — Cuatro puntos en que se recoge lo más util y agradable á Dios de la oración mental y vocal. — Lérida, Luis Manescal, 1610. — 16.° » 49

[LASPERGIO, JUAN]. — Carta ó coloquio interior de Cristo. — Robles y Villanueva, 1575 . . . . . » 35

LEDESMA, ALONSO DE. — Tercera parte de los Conceptos espirituales. Con las obras hechas a la Beatificación del Glorioso Patriarca Ignacio de Loyola... para el Colegio de la Ciudad de Segovia. — Lérida, Luys Manescal, 1612. — 8.° . . . . . » 52

—— Romancero y monstruo imaginado. — Lérida, Luys Manescal, 1616.—8.° » 64

LOPEZ, FRANCISCO. — Pro Ilerdensis Academiæ phoenice suscitanda sapientia... — Ilerdæ (s. i.), 1670. — 4.° . » 88

LLOSES, MARIANO. — Amor perdonado. — Lérida, Cristobal Escuder, 1766. — 8.° marquilla . . . . . » 113

MALAGARRIGA ANTONIUS. — Panægiris. — Angelici Juvenis Angelicam Puritatem... — Lérida, por Thomas Senant, Librero de la Ciudad, 1744. — 8.°. . » 99

MALARA, JUAN.—La philosophia vulgar...

Primera parte que contien mil refranes glosados. (Véase Núñez.) . . . n.º 73

MALEGAT, DOMINGO. — Lo confrare de Sant Pau y coadjutor de Christo. — Lleyda, Christofol Escuder [1760]. — 8.º . . . . . » 105

MARQUÉS, ANTONIO. — Cataluña defendida de svs émvlos. — Lérida, Enrique Castañ, 1641 . . . . . » 85

MARTÍNEZ, JOSÉ. — Exequias Reales que á la muerte de su augustissimo monarca y Señor D. Carlos de Austria... Celebró la ciudad de Lérida... — Lérida, Domingo Simón, 1701. — 4.º . » 96

MAYRONIS, FRANCISCUS. — Editiones in categorias Porphirii predicamenta Aristotelis. — Lérida, Henr. Theutonicus, 25 de Octubre 1485. — 4.º. . . . » 2

MEDINA CONDE Y HERRERA, CRISTÓBAL. — Carta I del Sacristan De Pinos de la Puente. — Lérida, *Candido de Vera* [1761]. — 8.º . . . . . » 107

MEXIA, PEDRO. — Silva de varia leción agora nuevamente emendada. — Lérida, Pedro de Robles y Juan de Villanueva, 1572. — 8.º . . . . . » 32

MOLÍ O MOLINO, FRANCISCO. — De ratione docendi : ad summum Hispaniæ citerioris senatum singularis enarratio. —

Kalendis Januarii. — Ilerdæ [Miguel Prats], 1579. — 8.° . . . . . n.° 46

—— Commentarium in rubr. et l. unam pandectarum, quæ sub titulum si quis jus dicenti inscribitur. — Ilerdæ [Miguel Prats], 1579. — 4.° . . . . » 47

MONCAYO Y DE GURREA, JUAN DE. — Rimas. Dedicadas á los Ilustrisimos señores Marques del Carpio y D. Luis de Haro, de la Cámara de S. M. — Lérida, por Enrique Castañ, 1636.—16.° » 84

MONDRAGÓN, GERÓNIMO. — Censvra de la locura hvmana y excelencias della... — Lérida, por Antonio de Robles, M.D.XCVIII. — 16.° . . . . . » 48

NAVARRO, PEDRO. — Nueva Relación, y Curioso Romance, en que se dá cuenta, y declara el admirable, portentoso y maravilloso nacimiento del glorioso San Albano. Con lo demàs que verà el curioso Letor. — Primera parte. — Lérida, Cristobal Escuder. (s. a.). — 8.° marquilla . . . . . » 131

NÚÑEZ, HERNAN.— Refranes ó proverbios en romance que coligio y glosso... y la Philosophia vulgar de Juan de Mal-Lara... — Lérida, Luys Manescal, 1621. — 4.° . . . . . » 74

PONS DE ICART, LUIS. — Libro de las

grandezas y cosas memorables de la Metropolitana Insigne y famosa Ciudad de Tarragona.—Lérida, por Pedro de Robles y Juan de Villanueva, 1572. — 8.° . . . . . n.° 31

PUEYO, PEDRO. — Sermón de Sant Raymundo, Obispo de Roda y de Barbastro...—Lérida, Enrique Castáñ, 1632. — 4.° . . . . . » 81

QUERALTÓ, RAMÓN. — Paper en que se noten los modos trasses y enginys de que ha usat la ciutat de Lleyda y los llochs circumvehins, per extirpar la Llangosta, en los anys 1685, 1686 y en lo present de 1687. — 4.° . . . » 91

RABAL, FRANCISCO. — Respuesta á la carta que escribió el Padre Maestro D. José Vera Monge de Fitero, sobre la traducción castellana de la apologia del abad de la Trapa...—Lérida, por Christobal Escuder. (s. a.). . . . . » 142

RIGALT, ANTONIUS. — Panægiris. — Lucerna Ardens et lucem... — Lérida: Por Thomás Senant, Impresor [1745]. — 8.° . . . . . » 100

RIPALDA, GERÓNIMO DE.—Suave coloquio entre Dios y el pecador. — Luys Manescal, 1618 . . . . . » 69

ROJAS, AGUSTÍN DE. — El viaje entreteni-

do... con una exposición de los nombres Históricos y Poéticos, que no van declarados. — Lérida, Gerónimo Margarit y Luis Manescal, 1611. — 16.°. n.° 50

—— (La misma obra). — Lérida, Luis Manescal, 1615. — 8.° . . . . . » 60

SABARTÉS, MANUEL. — Relación del recibimiento y entrada pública con que la ciudad de Lérida obsequió á su dignisimo Prelado el Ilmo. Sr. D. Gerónimo M.ª de Torres...—Lérida, Christobal Escuder, 1784 . . . . . » 120

SALAS BARBADILLO, ALONSO GERÓNIMO DE. —La Hyia de Celestina.—Lérida, Luis Manescal, 1612. — 8.° prolongado. . » 51

[SALINAS, MIGUEL]. — Rethorica en lengua castellana. — Sin indicaciones tipográficas. . . . . » 22

SANCHEZ DE VERCIAL, CLEMENTE. — Lo sagramental arromançat ab ses alleguacions en lati. — Lérida, por Henr. Botel, 5 de noviembre de 1495. — fol. » 15

SANMARTÍ, ANTONIO. — Colección de òrdenes relativas á la nueva Planta de la R. Audiencia de Cataluña...—Lérida, Viuda é hija de Escuder. (s. a.) . . » 160

URRIES, FELIPE. — Declaración de motu propio que concedió la Santidad de Gregorio XIII en Roma à 14 de Mayo

de 1578 en materia de panes y frutos. — Lérida [Miguel Prats], 1579.— 8.°. n.° 45

VALDIVIELSO, JOSÉ DE.— Primera parte del Romancero Espiritual, en gracia de los esclauos del Santisimo Sacramento. — Lérida, Luys Manescal, 1616. — Pequeño 18.° . . . . . » 61

VEGA CARPIO, LOPE FÉLIX DE. — Arcadia, prosas y versos. Con una exposición de los nombres Históricos y Poéticos. — Lérida, por Gerónimo Margarit y Luys Manescal, 1612. — 8.° . . . » 53

—— Pastores de Belen, prosas y versos divinos. — Lérida, Luys Manescal, 1612. — 8.° . . . . . » 56

—— Rimas Sacras. — Lérida, Luys Manescal, mercader de libros, 1615.—8.° » 59

VERA, DIEGO.—Cancionero llamado dança de galanes.—Lérida [Luys Manescal], 1612. — 12.° . . . . . » 55

VERA, GERONIMO. — Luz del desengaño á la censura del libro *Para todos*... — Lérida, por Enrique Castañ y la Viuda Anglada, 1632. — 4.° . . . . . » 82

VILLALVA, FRANCISCO DE. — Avisos de Padre y Rosario de Nuestra Señora.— Lérida en casa de la Viuda de Anglada y Andrés Lorenzo, 1628. — 8.° . » 78

VIRGILIO, FRANCISCO DE. — Constitutiones

Synodales Illerdensis. — Illerdæ, Ludovicum Manescal, 1618. — 8.º marquilla. . . . . n.º 70
VIOLA, DOMINGO. — Soliloquio de ejercicios espirituales. — Lérida, Luys Manescal, 1618 . . . . . » 68
ZAPATA, JUAN. — Tratado de nuestra fe christiana y ley verdadera. — Lérida, Lorenzo de Robles, año 1576. — 8.º. » 38

ÍNDICE ALFABÉTICO
DE OBRAS ANÓNIMAS

Breviarium Ilerdense. — Lèrida, Henr. Botel, 16 Agosto 1479. — 8.º . . . n.º 1
Breviarium Ilerdensis recens ab Antonio Agustin Episcopum Collectum. — Ilerdæ, apud Petrum Roburium, 1571. — 8.º . . . . . » 30
Bula de indulgencias, en catalán, a favor del Monasterio de la Villa de Cadouin (Francia). — [Lérida, Henr. Botel, 1491]. — Una hoja . . . . . » 14
Carta, credencial de individuo del somatén de Lérida. — (Sin nombre de impresor). — Lérida, 1559 . . . . » 23
Constitutiones Sinodales ilerdensis. — Ilerdæ, Jacobi Magallón, 1691. — 4.º » 92
Constituciones Synodales publicadas los dias 12, 13 y 14 de Abril de 1761. — Lérida, Pedro Escuder, 1761. — 4.º. » 108
Coplas devotas a proposito para mover el

alma... — Lérida, Viuda é hija de Escuder, (s. a.) . . . . . n.° 151

Decreta regia pro reformatione Universitatis. — Ilerdæ, Ludovicum Manescal, 1614. — 4.° marquilla . . . . . » 58

Decreto del Obispo Milá, concediendo indulgencias a los que dieran limosnas para la reparación de la sacristía de la Catedral de Lérida, incendiada en 1473. — Sin indicaciones tipográficas. [Lérida, H. Botel], 1498. — Una hoja. » 20

Desenganys y avisos per despertar al Pecador. — Lleyda, Viuda y filla de Escuder, (s. a.). — 4.° marquilla. . . » 152

[Dominicos]. Libro de ofrecimientos del S. Smo. Rosario, segun el uso de la S.ª R.on de Ntro. P. S. Sto. Domingo. — Lérida (sin impresor), 1700. — 12.°. » 95

Epistolarum laudivi. — Sin indicaciones tipográficas. [Lérida, H. Botel], 1490. — 4.° . . . . . » 12

Examen apologetico, de la defensa critica a la dedicatoria de un bibliopola. — En Lérida, por Don Cándido Esdrújulo. Año 1725. — 8.° marquilla . . » 98

Fervorosos afectos que cantan llorando los fieles de la Cofradia de la Purissima Sangre de Jesu Christo. — Lerida, Pedro Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla. » 110

Fervorosos afectos que cantan llorando los Fieles de la Cofradia de la Purisima Sangre de nuestro Redentor, Jesu-Christo de la Ciudad de Lérida. — Lérida, Vda. é hija de Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla . . . . . n.° 154

Flors de virtuts e de costums. — Sin indicaciones tipográficas. [Lérida, Botel], 15 Febrero 1489. — 4.° . . . » 5

Flors de virtuts. — Sin indicaciones tipográficas, pero en Lérida, por Henr. Botel, 1490. — 8.° . . . . . » 11

Goigs de Nostra S.ra de Butsenit, en la Horta de Lleyda. — Lérida, Vda. y filla de Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla . . . . . » 155

Goigs de Nostra Señora de Carrasumada. — Lleyda, Thomas Senant, 1757. . » 102

Goigs de Nostra Senyora de Carrasumada. — Lleyda, Vda. y filla de Escuder. Any 1799. — 4.° marquilla. . . . » 149

Goigs de Nostra Sra. del Castell. — Lleyda, C. Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla . . . . . » 129

Goigs, en alabanza de Nostra Senyora de Guarga. — Lleyda, C. Escuder, Any 1777. — 4.° marquilla . . . . . » 114

Goigs en alabansa del Gloriós San Isidro, Patró dels Pagesos. — Lleyda,

C. Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla. n.° 135
Goigs de la Gloriosa Verge y Martir Santa Llucia. — Lleyda, Vda. é hija de Escuder. Any 1798. — 4.° marquilla. . » 146
Goigs del Glorios Evangelista Sant March. — Lleyda, Thomas Senant, 1760. . » 103
Goigs, en alabansa de nostra Senyora de Montalegre. — Lleyda, Vda. y filla de Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla. . » 156
Goigs de Nostra S. de Pedra... — Lleyda: En la Estampa de Christofol Escuder, en la Plaça de la Sal. (s. a.). — 4.° marquilla . . . . . » 132
Goigs, En alabansa De la Gloriosa S. Quiteria Verge, y Martyr... — Lleyda en la Estampa de Christofol Escuder, en la plaça. (s. a.). — 4.° marquilla . . » 136
Goigs De Nostra Senyora del Roser. — Lleyda : En la Imprenta de la Viuda y Filla de Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla . . . . . » 158
Goigs de Sant Salvador que se venera en lo Terme de las Borjas. — Lleyda, Christofol Escuder. (s. a.).—4.° marquilla. . . . . » 140
Gozos, Que Declaran El nacimiento y Martyrio de la Virgen y Martyr Santa Agueda... — Lérida, en la Imprenta de Christoval Escuder, vive en la Plaza

de San Juan. (s. a.). — 4.° marquilla. n.° 133
Gozos del Glorioso San Antonio Abad el Grande. — Lérida, Viuda é hija de Escuder. Año 1799. — 4.° marquilla. » 147
Gozos á Nuestra Señora de Butsenit, en la Huerta de Lérida. — Lérida, C. Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla. . . » 137
Gozos de Nuestra Señora del Carmen. — Lérida, Thomas Senant, 1760 . . . » 104
Gozos de la Virgen del Congost. — Lleyda, C. Escuder. (s. a.).—4.° marquilla » 138
Gozos, que la venerable diocesana archicofradia de la Doctrina Christiana de la Ciudad y Obispado de Lérida, canta al gran Doctor y Apostol de las gentes San Pablo. — Lérida, C. Escuder, enla calle Mayor. (s. a.). — 4.° marquilla . . . . . » 128
Gozos del Glorioso Padre y Patriarca San Felipe Neri. — Lleyda, C. Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla. . . . . » 127
Gozos que se han de cantar en la Real Capilla de Nuestra Señora del Obach. — Lérida, Pedro Escder. (s. a.). — 4.° marquilla . . . . . » 109
Gozos, en alabanza de Ntra. Sra. del Olivar. — Lérida, Vda. é hija de Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla . . . » 157
Gozos, en alabanza y honor del Glorioso

San Peregrín. — Lérida, C. Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla. . . . . n.° 134

Gozos, De San Peregrín, Confesor, del Orden mendicante de los Siervos de Maria. — Lérida : En la oficina de la Viuda é Hija de Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla . . . . . » 153

Gozos de la Milagrosisima imagen de Ntra. Señora de Piedad. — Lérida, Vda. é hija de Escuder. Año 1799. . » 148

Gozos al Salvador del Mundo. — Lérida, C. Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla. » 130

Gozos en alabanza de la Virgen Nuestra Señora. — Lérida, Vda. é hija de Escuder. Año 1798. — 4.° marquilla . » 145

Historia del muy valiente y esforzado cavallero Clamades. — Lérida, Christoval Escuder. (s. a.).—8.° marquilla. » 144

Lamentos De las Benditas almas del Purgatorio. — Lérida : Por Christoval Escuder, Impressor, en la Plaza de San Juan. (s. a.). — 4.° marquilla. . » 139

Mavsoleo qve constrvie la Academia de los Anhelantes de la Imperial Civdad de Çaragoça... — Lérida, E. Castañ, 1636. — 8.° . . . . . » 83

Missale mixtum ó misticum. — Sin indicaciones tipográficas, pero en Lérida, a principios del siglo XVI . . . . » 21

Obsequi de cada dia... — Lleyda, per la Viuda y filla de Escuder. (s. a.). — 4.° marquilla . . . . . n.° 150

Proprium Sanctorum Diocesis Oscensis. — Ilerdæ, Christoforum Escuder. (s. a.). — 8.° marquilla. . . . . » 143

Real Despacho de Ordenanzas para el régimen y gobierno del Gremio de maestros zapateros. — Lérida, Viuda e hija de Escuder, 1806. — 8.° marquilla . . . . . » 161

Relación de las fiestas y demostraciones públicas de regocijo que celebró la... ciudad de Lérida por la salud recobrada de N. *Señor Carlos segundo*... — Sin indicaciones tipográficas, pero en Lérida, J. Magallón, 1696. — 8.°. . » 93

Relación de las fiestas y regocijos públicos que con motivo de la Real proclamación del Rey Nuestro Señor Carlos IV, celebró la Ciudad de Lérida. — En la Imprenta de Christoval Escuder [1789]. — 8.° . . . . . » 126

[Ritual de la Catedral de Lérida]. — Sin indicaciones tipográficas, pero en Lérida, H. Botel, cerca del 1495. — 8.°. » 18

[Ritual Ilerdense]. — Ilerdæ, Petrus Roburius, 1567. — 4.° . . . . . » 27

Salvator mundi, Salvanos.—Lérida, Viu-

da é hija de Escuder. (s. a.). — 4.º marquilla . . . . . n.º 159

Villancicos Qve se han de cantar en los solemnes Maytines del Nacimiento de Nuestro Redentor. — Lérida, Thomas Senant, 1754. — 8.º. . . . . » 101

Villancicos Que se han de cantar en la Santa Iglesia Cathedral De Lérida, en los solemnes maytines Del Sagrado Nacimiento de Ntro. Sr. Jesucristo. Este año de 1762. — Lérida : Por Christoval Escuder : Impresor [1762]. — 8.º . . . . . » 111

CORRECCIONES Y ADICIONES

Página 7, línea 11, dice : de l'importancia del «Diario de Lérida». — Léase : de l'importancia de «El Noticiero de Lérida».

Página 30, nota 1, dice : el librero de Lérida D. Buenaventura Corominas... — Léase : el librero de Lérida D. Lorenzo Corominas...

Página 32, línea 20 y siguientes, dice : sólo cuatro impresores ejercen en ella su arte, sacando de sus prensas escaso número de obras; son éstos Domingo Simón, Tomas Senant, Cristóbal Escuder y su viuda e hija. — Léase : sólo cinco impresores ejercen en ella su arte, sacando de sus prensas escaso número de obras; son éstos Domingo Simón, Tomás Senant, Pedro Escuder, Cristóbal Escuder y la viuda e hija de este último.

Página 33, línea 21, dice : Como decíamos, Senant, Simón, Escuder y su viuda e hija... — Léase : Como decíamos, Simón, Senant, los dos Escuder y la viuda e hija de Cristóbal...

Páginas 33, última línea y 34 primera y siguientes, dice : se transforma en la de Buenaventura

Corominas, el impresor más antiguo de los que actualmente ejercen su arte en Lérida... — Léase: se transforma en la de Buenaventura Corominas, después Lorenzo Corominas el impresor más antiguo de los que actualmente ejercen su arte en Lérida, seguido por José Sol, luego el hijo de éste, Pedro Balagueró, Montes hermanos, Francisco Armenteros y Segura y actualmente «Sol y Benet»...

Página 34, línea 7, dice : actualmente. — Léase : anualmente.

Página 36, última línea, dice : D. Buenaventura Corominas. — Léase : D. Lorenzo Corominas.

Página 39, línea 16, dice : La Barrera y Léiredo. — Léase : La Barrera y Leirado.

Página 38, Obras consultadas. Auméntese el catálogo de las mismas con las siguientes : Antón Ramirez, Braulio : *Diccionario de Bibliografía agronómica y de toda clase de escritos relacionados con la agricultura;* Madrid, M. Rivadeneyra, 1865. — Pellechet, M. : *Catalogue général des incunables des bibliothèques publiques de France;* París, 1909. — *Catalogue de la Bibliothèque de M. Ricardo Heredia, Comte de Benahavis;* París, Chamerot et Renouard, 1891-1894.

Página 44. Número 3. — Datus, Agustinus.— *Elegantiæ* : Además de los autores citados hace mención de esta obra M. Pellechet, en su *Catalogue général, etc.*, tomo 3.º, número 4.154.

Página 52, línea 19, dice : fratem. — Léase: fratrem.

Página 54, línea 5, dice : Además de los ejemplos que existen... — Léase : Además de los ejemplares que existen...

Página 62, línea 11, dice : aparece editado. — Léase : aparece citado. — Línea 16, dice : 4.º holandés. — Léase : 4.º tafilete.

Página 97. Número 38. — ZAPATA, JUAN. — *Tratado de nuestra fe Christiana y ley verdadera :* El final de la portada se modifica en la forma siguiente: «nueuamente compuesto por el ilustre poeta Juan çapata natural de la villa de Guadahortuna en el reyno de Granada. Con licencia. Impreso en Lérida en la emprenta de Lorencio de Robles año de 1576». En 8.º, 112 páginas dobles, las tres últimas numeradas por error 1.010 a 1.012, viñeta en boj sobre el título. — Heredia, número 1.908.

Página 106. Número 48. — MONDRAGÓN, GERÓNIMO. — *Censvra de la locvra humana,* etc. : Además de los autores citados aparece reseñado en el *Catálogo* de Heredia, al número 2.575.

Páginas 120 y 124, líneas 29 y 6 respectivamente, dice : Galipienso. — Léase : Galipienzo.

Página 123. Número 52. — LEDESMA, ALONSO DE. — *Tercera parte de los Conceptos espirituales :* En el *Catálogo* de Heredia, al número 1.974, se cita un ejemplar que contiene reunidas las tres partes de que consta esta obra, ediciones siguientes : *Ma-*

drid, Imprenta Real, 1602. (Al fin) : *Madrid, Juan Flamenco, 1602.* — Segunda parte : *Barcelona, Sebastián de Cormellas, 1607.* — Tercera parte : *Lérida, Luys Manescal, 1612.* — Ens. 3 vol. in-8, vign. sur bois, chag. r. dos orné, fil. tr. dor. — Perteneció a Salvá.

VERDUGO DE LA CUEVA, PABLO. — *Vida, muerte, milagros y fundaciones de la B. Madre Teresa de Jesus...* Compuesto en quintillas, por Pablo Verdugo de la Cueva. Lérida, Luys Manescal, 1616. — En 8.°. 8 folios de preliminares no cifrados y 1 folio para la carta de Lope de Vega. — Edición rara de este curioso poema y no citada por los bibliógrafos. Ejemplar incompleto, falto de los folios 31, 120 y 143, que perteneció a D. José Miró. — *Catálogo* Heredia, número 2.087.

Página 159, línea 8, dice : Pablo Castán?]. — Léase : Pablo Canals?].

Página 174. Número 91. — QUERALTÓ, RAMÓN. — Paper en que se noten los modos trasses y enginys de que ha usat la ciutat de Lleyda, etc. — De esta obra hizo una versión castellana el presbítero D. Antonio Plana, contador de rentas del Ilustrísimo Cabildo Metropolitano de Zaragoza, traducción titulada : *Discurso en el que se advierten los modos y trazas que ha usado la ciudad de Lérida y sus lugares vecinos para exterminar la langosta en los años de 1685 y 1686, y en el presente de 1687, por el Doctor Ramon Queralló catedrático de Código y Paher segundo*

de Lérida; que se estampó en dicho año y ciudad.— Según Latassa esta traducción la hizo el Sr. Plana al tener noticia que D. Ignacio Jordan de Asso se ocupaba en escribir un *Tratado sobre la langosta, sus daños y medios de precaverlos,* y al objeto de ayudarle hizo la mentada traducción, regalando al Sr. Asso el manuscrito. Indudablemente estos datos sirvieron al Sr. Asso para su *Discurso sobre la langosta y medios de extinguirla,* Amsterdam, imp. de Sommer, 1785, 8.°, vertido después al alemán e impreso en Rostock, 1786, en 8.°.

ABREVIATURAS

USADAS ALGUNA VEZ EN EL PRESENTE ESTUDIO

Bib. } = Biblioteca
Bibl. }
Cap. = Capítulo
en b. = en blanco
fasc. = fascículo
fol. = folio
fols. = folios
hoj. = hoja
hojs. = hojas
indcs. = indicaciones
lib. = libro
lín. = línea
líns. = líneas
n.º = número
pág. = página
págs. = páginas
prels. = preliminares
r.º = recto
sigs. = signaturas
s. l. = sin lugar
s. a. = sin año
s. l. ni a. = sin lugar ni año
tips. = tipográficas
tom. = tomo
toms. = tomos
v.º = vuelto
vol. = volumen
vols. = volúmenes

XXVI LÁMINAS

REPRODUCIENDO EN FACSÍMIL LA PÁGINA O PÁGINAS MÁS CARACTERÍSTICAS DE LAS OBRAS CUYO TÍTULO, EN EL TEXTO, VA PRECEDIDO DE ASTERISCO

dicat tibi dñs ex syon: et vi
deas bona ihrlm oibus di
ebus vite tue Et videas fi
lios filiorꝫ tuorꝫ: pacem sup
israel. an Beati oes qui timent do
minum. an Sepe. ps

Sepe expugnauerũt
me a iuuẽtute mea
dicat nuc israel Se
pe expugnauerũt me a iu
uentute mea: etenim nõ po
tuerũt michi Super dor
sum meũ fabricauerũt pccõ
res: plongauerũt iiquita
tem suã Dñs iust9 cõcidet
cervices peccõrꝫ confundanẽ
et cõuertãt retrorsum: oes
qui oderut syon Fiant sicẽ
fenum tectorꝫ: qd ꝓusq̃ euel
latur exaruit De quo nõ
impleuit manu suam q̃ me
tet: ⁊ sinum suũ q̃ mãipulos
colliget Et nõ dixerũt qui
preteribãt bñdictio dñi su
per uos: bñdixim9 uobis i
noie dñi. an Sepe expugna
uerũt me a iuuentute mea:
an De profundis. ps

De pfundis clama
ui ad te dñe: domi
ne exaudi vocem
mea Fiant aures tue itẽ
dentes in vocẽ depcationis
mee Si iniqtates obſua
ueris dñe: dñe qs sustiebit
Quia apd te ppiciatio est
et ppter legem tuã sustinui
te dñe Sustinuit aia mea
in uerbo eius: spauit aia me
a in dño A custodia matu
tina vsq ad noctẽ: speret israel
in dño Quia apd dñm mi
sericordia: ⁊ copiosa apd eum
redẽptio Et ipe redimet
israel: ex oibus iniqtatib9 eius
an De profundis clamaui ad
te dñe. an Speret. ps

Domine non est exal
tatum cor meum: ne
qz elati sunt oculi
mei Neqz ãbulaui i mag
nis: neqz in mirabilib9 su
per me Si non humiliter
sentiebã: sed exaltaui aiam
meã Sicut ablactat9 est sup
matrẽ suã: ita retributio i
aia mea Speret israel i dño
ex hoc nuc ⁊ usqz in secl̃z.
Speret israel i dño. Dñs
aut dirigat. vt supra.

Deus deus scissime. q̃
lucidũ centrũ poli.
candore pingis ig
neo. augens decoro lumiẽ
Quarto die q̃ flãmeam. so
lis rotam cõstituens. lume

Breuiarii opus scōm Illerdensis ecclesie consuetudinē ex
noua regula editū clareqz emēdatum p dominū Lauren
tium fornes virū doctum eiusdez ecclesie presbiterum suc
centoremqz. prehabita tamen ab egregio Dechano cete
risqz canonicis eiusdem ecclesie licentia. Anthonius pala
res campanarū eiusdem ecclesie pulsator proprius expen
sis fieri fecit. Impressitqz venerabilis magister henricꝰ
botel de Saxonia alamanꝰ vir eruditꝰ. q̄ huic clarissimo
operi in vrbe Illerdē. xvi. Augusti. Anno incarnationis
dominice. Millesimo quadringentesimo. lxxix° finē fecit.

BREVIARIUM ILERDENSE

(Página 233 [numeración manuscrita] y colofón en su tamaño natural)

HENRIQUE BOTEL, 1479. — *Bibl. Universitaria de Barcelona*

N.° 1

Augustini dati scribe senensis elegantio le feliciter incipiunt.

Redimus iam dudum a plerisq; viris etiã disertissimis plurã. cuz demum artẽ quempiaz in dicendo nõ nullã adipiscirisi vetez atqz erudito rum sectatus vestigia optima sibi quisqz imitãdũ proposuerit. Neqz em̃ qui diutius in ꝯ ciceronis lectione versatus sit nõ esse in dicendo ozpatus: ⁊ copiosꝰ poterit. Nã ⁊ hozridiora crebrius conlectati ipi quoqz aridi: ieiuni: ⁊ inculti fiant. necesse est. Ea itaq; igit mihi Ciceronis volumina. que eloquẽtie paretem merito appellauerim pauca annotatione digna visa sunt quib sivtemur vulgariũ sermonẽ aspnati: ad eloquẽtẽ oñonez primi accedem. Sed tñ id i pmis quisqz admonendus sit quod rhetoz diligentissim ⁊ i signis ozatoz fabius. Quintilianus de ozationis ptibus dicere cõsueuit. Neqz em̃ leges sunt ozatoris quadaz veluti immutabili necessitate cõstitute: nec rogationibus vt idem dicebaꝫ nec plebiscitis facta sunt ista precepta. Sed vt i statuis: picturis poematis ceterisqz: in ozõnãda quoqz viri eloquentis ozatione plurimũ semp decoris ac venustatis habuit varietas. Atqz quod dicꝰ solet. cauendũ ꝯtenendũqz illud est ante oia. ne ac vlla dicẽdi. si fieri potest esse videatur. pmũ preceptũ.

Hec igit lex pma sit cõmutationis varietatisqz. qua auditoꝝ aures nõ difficillime iudicẽt. Hoc igitur iacto fũdamento ꝯpauca de inceps scribã amice suauissime. que ⁊ si nõ semp: vt plurimũ tamẽ his rationibus seruanda tibi erunt. Sed iaz nostri instituti nascetur ex

a.ij.

DATUS, AUGUSTINUS. — ELEGANTIÆ

(Folio a.ij, recto, en tamaño natural)

[HENRIQUE BOTEL], 1488. — *Bibl. Nacional (Madrid)*

N.º 4

Comença lo flors de virtut.

Si estimar volē p raho auctoritat, e exēple la miserable creatura q̄nt sia deiecte perduda: e decayguda a causa del mortifer e pestifer vici ōl oci nos sera ocasio la vida en algun studi o en honest exercici dispondre: e no sols p lo perill dela anima mes encara del cors: lo q̄l de tot mal es principi com seriu sanct bernat als deuots frares del mont de deu: e sanct iohan crisosto scriuint sobre lo euāgeli de sanct matheu en vna sentencia ab lo sapientissim salamo en lo libre del ecclesiastich. Dix q̄ molts mals vicis e peccats ha demostrat la ociositat la qual fōch principal causa dela cruel roina e tremēt vindicta deles infelix ciutats sodoma gomorra abdama sobohim e sogor: axicom lo propheta ezechiel amplamēt seriu. E ptant he fet com aq̄ll q̄ essent en vn bell ort de moltes e diuerses flors culli les mes belles: e dignes cimes p fer se vna bella garlanda: pço haura nom aquesta obra flors de virtut e de costums la qual tracte de tots los vicis humās dels quals deuē fugir los homēs q̄ desigen viure segons deu: e amostre cō se deu guanyar la virtut: e los morals costūs puant ho per auctoritat dels sagrats theolechs e de molts philosofs doctissims. E ptāt en nom dela sanctissima trinitat ab la diuina gracia entrāt en lo odo

a.ij.

FLORS DE VIRTUTS E DE COSTUMS

(Folio a.ij, recto, en tamaño natural)

[Henrique Botel], 1489. — *Bibl. Nacional (Madrid)*

N.º 5

Incipit scriptū seu cōmētū super libros ethicorū philosophi aristotilis factū per fratrē petrū de castrouol ordis frm minor: ac sacre theologie magistrum natione hyspanū de regno legionēsi: ⁊ de villa vocata maporga quodqdem scriptū seu cōmentū factū ē super nouū trāslationē leonardi aretini

Proposui hoc opus fratre karissime vt sic circa libros philosophie nālis debuui: itaq; circa libros ethicorū pronōice. et politicorū phi aristotilis plegi ꝯ mētē ipi⁹ h pōta. stilo claro dulci⁹ tibi sine laboze oblata sint. Sz cū vt dixi i libros philosophie nālis. si nōnulla mi⁹ bñdicēda: iuxta vitatē catholicaz ꝗ fiza fide phiteor: ꝗ mētē phi h pōta sit karitas xpi me sustrerēdo tolleret ac i dulgeat ⁊ talia p nō dēa phtemor ⁊ vt bzeui⁹ quo potero me expediā: istū ordinem suabo Prio i quolibz capo ponā aliq̄ notabilia ⁊ sp notabile. Zm erit ifa phi i sniis Deide pclusiōes pncipales phi cuilibz capiti ponā ꝗm paragrafos translationis none leonardi aretini. Et q̄tū potero mētē doctoris subtilis iohānis scoti ⁊ suozū seqtiū sequar. Et aliqy doctoy dicta tanq̄ psona dictis iohānis scoti h pscribā et i pbationib⁹ pclusiōis sēp mior erit sniis ifa text⁹. ⁊ ei⁹ pbatio erit ptinēria ifa.

Omnis ars. omisisq; doctrinis ⁊c.

In isto p° libro ethicorū phi⁹ aristotilis agit de vltimo fine: actuū hūanarū: q̄ dr felicitas. Et in isto p° capo p modū phemij declarat: quē oia tēdūt i aliquē vltim finē. Pro q̄ sūt aliq̄ notāda Et p°ē notādū. q̄ scias morar bēt tres ptes. Pria ē de operationib⁹ vni⁹ hōis ꝗm se: ⁊ hec pa dr monastica seu ethica: Secūda pa ē de operationib⁹ multitudinis domestice: ⁊ hec vocat yconica. Tertia pa ē d operationib⁹ mētitudinis ciuile et hē vocat politica. Prima pa tradit i libros ethicorū q̄ sūt decē. Secūda pa tradit i libros yconomice q̄ sūt duo. Tertia pa tradit i libros politicorū q̄ sūt octo. Secūdo ē notādū q̄ istud caꝗm hēt trēs ptes pncipales. In prma pte declarat phi⁹ q̄ i reb⁹ hūanis ē aliq̄s finis intēt⁹. In secūda vo pte tractat: q̄ i reb⁹ hūanis sunt multi fines ibi [Sz cū multi sint act⁹ ⁊ artes et scie] In tertia vo pte phi⁹ declarat quō vn⁹ finis ordinat ad aliū finē ibi [Inter cētis aūt fines] Tertio ē notādū. q̄ phi⁹ i toto isto caꝗ dicit q̄tuor. Primū ē q̄ omis ars ⁊ omis doctrina ⁊ omis act⁹ ⁊ omis electio bonū q̄dā appetere videt tāq̄ finē. Et dicit. q̄ bñ dixerūt antiquiores: quōd bonū esse: q̄ oia appetūt: siue bēant rōnez siue careāt. ⁊ dat exēplū de sagitta mota a sagittatore. Secūdū ē q̄ q̄dā sunt fines seu pfectiōes q̄ vdē ē q̄ sūt ipe opationes: q̄tū ad opatiōes immanētes. vt sūt intelligere: ⁊ velle videre: ⁊ huiusmodi: ⁊ q̄tū ad opatiōes trāseūtes: sicē sūt citarizare: ⁊ eqtare: facere domū ⁊ huiusmodi. Quidā vo sūt q̄ pptet opatiōes hūt vt sūt aliqd opatū. sicē ē hedificare vt lectuz facere ⁊ huiusmodi. Tertiū ē q̄ i q̄buscū qz opatiōib⁹ opata q̄ sūt pptet opatiōes: sūt fines. Et dicit. q̄ i his melioza sūt opata opatiōib⁹ Quartū ē. q̄ cū diuisa p scia ꝗm spez sint diuisi fines: sicē medicina ē sanitas ⁊ nauifactiua nauigatio. Ita i scia i q̄ sūt pltes fines: finis mi⁹ pncipal sub fine pncipaliozi ptinebit. si tñ ad illū finē talis finis subordinat. sicē ē frenifactiua sub militari ⁊ sic ōnter ⁊ reor finis q̄ vt ozna bēre ptinet sub se frena facere: ⁊ pcludit phi⁹. q̄ fines pncipaliozes: nobiliozes sūt qz alii fines querūt pptet eos. Et pz supposit: pōit phi⁹ i isto caꝗ tres pclusiōes pncipales. Prima p° ē i pncipio capi. Et ē ista. q̄ i reb⁹ hūanis: ē aliq̄s finis intēt⁹. Ista p° pbat ꝗm phi⁹ Et p° sic. illud q̄ appetit ab oi arte ⁊ doctria ⁊ opatiōe: ⁊ electiōe: ē i reb⁹ hūanis finis intēt⁹. sz aliqd bonū ē huiusmodi ꝗm q̄ dic phi⁹ i ifa. q̄ ⁊c. Secūdo sic. Nā cō finis ē vt sit bonū pfectū. sz ō cōe bōi ē vt appetat a volūtate ⁊ cōtat satisfaciat volūtati q̄ ⁊c. Et° sic finis i nālib⁹ se habz vt pncipū i speculabilib⁹ ⁊ q̄ ē ad finē i nālib⁹ se habz vt p° i speculabilib⁹. sz

monastica
yconomica
politica

a.ij.

CASTROVOL, PETRUS DE. — COMMENTUM SUPER LIBROS ETHICORUM ARISTOTILIS. — (Folio a.ij, recto, en tamaño reducido. El original mide 135 por 210 milímetros de caja tipográfica.) — HENRIQUE BOTEL, 1489. — *Bibl. Universitaria de Barcelona*. — N.º 6.

Aci comença lo prolech del libre nomenat
Boeci de cõsolacio en lo qual prohemi se cõ
te la historia de Theodorich rey dels gots:
lo qual fonch aromançat per frare Anto
ni genebreda del orde dõs frares preycadors

Erço que lo libre seguent: lo qual
feu lo glorios doctor Boeci sia mil
lor entes cõ la maior raho quel hom
ha de planyer sa miseria: es cõ sens
culpa ha hom tribulacio: per tal es
necessari aci: posar la historia de theodorich rey dels
Gots lo qual p la sua gran iniquitat feu metre en
preso e puys feu lo matar aquest doctor sanct.

Perço deueu saber segõs que recita Fercul
pus bisbe de laroma en lo. v. libre deles sues
histories que despuys que Theodorich fonch
gitat de pannonia ab son pare Theodorich. ell e les
sues gents anaren a cerquar terra en que poguessen
star: e per força darmes subiugarẽ molta gẽt: e van
se posar ab tot lur stol en vna ciutat que es appella
da illirich en la qual se atturaren. Eles hores tenia
lo imperi oriental. zeno lo qual comença de regnar a
pres la passio de ihesu christ lany mil lxxvi Aquest
zeno conexent la prosperitat e proesa daquest. Theo
dorich: trames li missatgers q̃ vengues aell e que li
membras sots quina forma com vn princep qui era
a ij.

BOECIO. — De consolació

(Folio a.ij, recto, en tamaño natural)

[Henrique Botel], 1489. — *Bibl. Nacional (Madrid)*

N.º 7

phicoꝝ. Si aũt vtiť ipo in tõne pricipii : tũc ipo vteť ut post qõ ē motus i seqnti magnitudie : sz qũocũqz siue quã docũqz vtitur.pũcto utiť eo in nũc : sz bus vtiť pũcto : ergo vtiť in duob⁹ nũc : ⁊ inter quelibz duo nũc est tps mediuz g° inter nũc i q° vtiť puncto i fine ⁊ inter ñũc i q° vtitur pũcto eodẽ ut pricipio erit tẽp⁹ mediũ : ⁊ in illo est quies Et b° ē ꝙ dicit philo⁹. in quarto phicoꝝ ꝙ qñ mobile vno puncto ut duob⁹ vtitur q̀escere accidit. ē g° dissimilitudo ꝙ punct⁹ ꝛtinuãs q̀ est i linea bene accipiť : ut pricipiũ ⁊ vt finis : ita ꝙ nul erit mediũ : sz nũc nũq̃ potest accipi vt finis ⁊ ut pricipiũ nisi cadat tẽpus mediũ. Et notãdũ ꝙ sba dr̃ vno° ꝙ erat aliq̀d eē. ⁊ sic nunc non ē sba tpis qz indiuisibile nõ est ba diuisibiľ. Alio° dr̃ sba id qõ ē res siue id ꝙ est de re | ⁊ sic bene potest aliq̀d in diuisibile esse sba diuisibiľ. sz tñ diuisibile erit ab alio | ⁊ sic nũc erit sba tpis cui⁹ tñ eē erit a fluxu ipius nũc de pterito i futurũ.

Incipit secũda pars quid sit esse

Restat dicere q̀d sit eē i tpe. Et ad in tẽpore b° sciẽdũ est ꝙ quatuor mõis aliq̀d dr̃ i tpe Prio aliq̀d est in tpe ut in sõo | ⁊ sic passiões tpis sũt i tpe siť lõgũ ⁊ breue et multũ ⁊ paucũ. Secũdo° dr̃ aliq̀d esse in tpe siť id ꝙ ē sba ipius | ⁊ sic nũc ē i tpe qz est sba ipius. Tercio° dr̃ aliq̀d eē i tpe sicut termin⁹ in termiato | ⁊ sic nunc sigtuz est in tpe. Quarto° aliq̀d est in tempore simpľe sicut in numero. ⁊ hoc est tempe uľ p te tpis mẽbari | ⁊ b° ꝛtigit duob⁹ modis scz absolute ⁊ p ꝛ patõz. Absolute ad huc duob⁹ mois scz p pus ⁊ posteri⁹ Per prius ē i tpe mot⁹ ⁊ mobile ꝑm ꝙ ē in motu. Per posteri⁹ quies ⁊ q̀escens ꝑm ꝙ referũtur ad motũ. Et p pus esse i tpe adhuc duob⁹ modis dr̃ | scz toto tpe mẽbari vel pte tpis mẽsurari toto tpe. sicut mot⁹ celi. parte temporis siť alii mot⁹ Per ꝛpatõz ũo eē in tpe dr̃ tribus mo

ALBERTUS MAGNUS. — Philosophia pauperum

(Folio 9, verso, en su tamaño natural)

[Henrique Botel], 1489. — *Bibl. Nacional (Madrid)*

N.° 10

spōgiosa. extrisecus est hūiditas saliue. Organuz autē gustus est neruꝰ ꝓdescendēs a cerebro ad linguā: qui in q̄busdā aialibꝰ diuisus ē | ⁊ ob hoc duas habent linguas vt serpēs. ī quibusdā uero vnicus est ⁊ ob hoc tantum vnam habent linguam

De tactu:

Actus potest nomiari eo q̄ sentit | ⁊ sic vnus est sensus uł ab his q̄ sentiūt ⁊ sic quatuor ꝓpbēdit calidū frigidū siccum hūidum ex q̄bus est durū ⁊ molle asperū ⁊ leue graue ⁊ leue. Harū autem qualitatum nō ē vnuz primū genus: sicut color est genus oīum colorū: ⁊ q̄a nō sūt sub vno genere: ex hac pte tactꝰ ē plures sēsꝰ. Unde Auicēna dicit q̄ sensꝰ exteriores sūt quiqz uł octo. Ob tectū uł potiꝰ obiecta tactꝰ sūt calidū frigidū ⁊c. Mediū aūt ipsꝰ ē caro cooperiēs neruos. Organm ūo tactꝰ ē neruꝰ mirabiłt ramificatꝰ | ⁊ ē ad modū uestis: vestiēs totū corpꝰ ⁊ ideo tactꝰ gnalis sensꝰ ē. Est ei ī qualibet pte corpis ⁊ etiaz in organis sensuū alioꝝ. magis tñ viget ī pulpis digitorum precipue indicis.

De mediis:

Media uero necessaria sūt ad hoc: q̄ fiat sensus. quia sensibłe supra sensū positū non sentit. Sensus eniz fit p receptōez spēi uł similitudinis obiecti: nō p receptōz ipsiꝰ obiecti ꝑm essētiā. si enī reciperet sensꝰ essētiam sui obiecti: nūq̄ eēt sensꝰ ꝓtrarioꝝ | ⁊ sic nō ꝓtigeret videre albū siłt ⁊ nigrū | uł tāgere calidū ⁊ frigidū qō pz eē falsuz ꝓstat ei: q̄ oculꝰ nō alteratꝰ sz eodēm se bñs videm respicit albedinē ⁊ nigredinē. qō nō eēt si recipet ipsiꝰ obiecti essētiā. sic enī ꝓtraria eēnt ī eodē ꝑm essētiā ꝓpter hoc q: qō nō recipit a sēsu nisi species obiecti necessarium fuit medium in quolibet sensu.

ALBERTUS MAGNUS. — Philosophia pauperum

(Folio 48, verso, en tamaño natural)

[Henrique Botel, 1489].— *Bibl. Provincial de Huesca*

N.º 10

Comença lo flors de virtut

Si estimar volē p raho autoritat e exē ple la miserable creatura q̃nt sia deiecte pduda : e decaygguda a causa del morti fer e pestifer vici del oci nos sera ocasio la vida en algun studi : o en honest exer cici dispōdre : e no sols p lo perill dla anima mes encara dl cors : lo qual de tot mal es principi com scriu sanct bernat als deuots frares dl mōt de deu e sāct iohā crisosto scriuit sobre lo euangeli de sanct matheu en vna sentēcia ab lo sa pientissim salamo en lo libre del ecclesiastich Dix q̃ molts mals vicis e peccats ha demōstrat la ociositat la q̃l fōch ꝓncipal causa dela cruel roina e tremēt vindicta deles in felix ciutats sodoma gomorra abdama sobohim e sogor : a xicom lo propheta ezechiel amplament scriu . E ptant he fet com aq̃ll q̃ essent en vn bell ort de moltes e diuerses flors cull les mes belles e dignes cimes per fer se vna bella garlāda . pço haura nom aquesta obra flors de virtut e ō costums la qual tracte de tots los vicis humās dels quals deuē fugir los homēs q̃ desijen viure segōs deu : e amostre cō fe deu guanyar la virtut : e los morals costums ꝓuant ho per autoritat dels sagrats theolechs : e de molts philo sophs doctissims . E ptant en nō dela sanctissima trinitat ab la diuina gracia entrant en lo odorifer e florit ort sacra tissim dl spirit sanct per la porta speciosa deles sacres e sā ctes scriptures catholiques pregue la dolça caritat ō aq̃lls q̃l legirā q̃ sēse odi meu over infamia ab diligent studi mo destamēt los placia sinenarlo e si algū defecte hi trobaran

a.ij.

FLORS DE VIRTUT. — (Folio a.ij, recto, en tamaño reducido. El original mide 156 por 96 milímetros de caja tipográfica.) — [Henrique Botel], 1490. — *Institut d'Estudis Catalans, (Barcelona.)* — N.º 11.

Ja a laor e gloria de deu tot poderos nostre sanct pare pa
pa Innocēt. viij. ab ses bulles ha atorgat a tots los faels
christians homēs e dones: q̄ p redificar e repatar lo mone
stir e spital dela gloriosa verge maria de codoy del orde de
sāct bernat de cistell en lo bisbat ō sarlat en lo regne de frā
sa en lo qual es lo sāct suari en q̄ iesu christ nr̄e redemptor
fōch embolcat en lo sagrat sepulcre ab grā honor e reuerē
cia es tēgut e guardat a on ha grā multitut de gēts cascun
any en lo segon diumēge apres pascha de resurrectio en la
festa de pēthecoste en lo dia dela natiuitat dela gloriosa ver
ge maria. E los dos dies apres seguēts acostumē anar per
veure aq̄ll cō en cascuna ōles dites festes e dies se acostumē
mōstrar publicamēt. E p tāt q̄ de aq̄sta sca confraternitat
esser volta. xij. dines pagāt. Lo sāct pare los atorga de gra
special q̄ puguē elegir ꝓfessor clergue o religios q̄ls puga
absolre vna vegada en la vida de tots los casos ala sede apo
stolica reseruats. exceptat offēsa de ecclesiastica libertat. vio
lacio de entredit p la dita sede imposat. de crī de heretgia e
de qualseuol offēsa psonal. inobediēcia e rebellio o ꝓspiracio en la psona o stat del romano pōtifice o
dela sua sede aplica. falsedat de letres. supplicaciōs e comissiōs apostoliq̄s. inuasiōs. occupaciōs. e de
structiōs deles terres e mar ala sca romana sglesia mediadamēt o immediada subiectes. mort de pre
uetes. offēsa psonal de bisbe o altre plat. inuasio de pegris. de q̄lseuol altres anāts o venits de roma
e en aq̄lla vitualles portās. ꝓhibicio de volucio de causes ala dita cort romana. o mutilacio o batimēt
dels ques seguexē en aq̄lles causes. Dels q̄ portē armes e altres coses ꝓhibides a terra de infels. de
imposicio de nouells carrechs reals o psonals a les sglesies o ecclesiastichs o altres psones. vsurpa
cio de iurisdictio e fruyts ha aq̄lls ptāyēts. simonia p hauer ordēs o benificis. Dels altres casos qui
no son reseruats ala dita sede tātes voltes cō sera mester. E en lo article dela mort de tots los casos
ala dita sede reseruats a pena e culpa plenariamēt. e q̄ en tēps de entredit puguē hauer ecclesiastica se
pultura. E mes atorga nr̄e sāct pare als ꝓfrares. c. anys e. c. q̄rātenes de pdo. empo pagāt. v. diners
de aq̄lla terra cascū any. E p quāt vos haueu pagada la so
bre dita quāritat en testimoni de veritat vos donam la presēt carta sagellada ab lo sagell del dit mo
nestir. Data en lany mil. cccclxxxxi.

Forma absolutionis in vita et in morte.

Miserear tui ꝛc. Yo p la autoritat de deu oipotēt e dels benauēturats sāct pere sāct pau e de nr̄e sāct
pare papa Innocēt. viij. ami comesa e atu atorgada te absolch de tota sentēcia de excomunicacio ma
ior o menor atu imposada a iure vel ab hoie si incorregut eres: encara q̄ la absolucio de ells al papa
fos reseruada. e restituesch te ala ptícipacio dels sācts sagramēts. e ala comunio dels faels christiās e
a rimatcix te absolch de tots tos pecats e crims q̄ami bas ꝓfessats e ꝓfessaries si ata memoria redu
bien. et do plenaria remissio e indulgēcia de tots tos pecats et torne en aq̄lla innocēcia en q̄ eres q̄nt
fores bateiat tāt quāt les clans de sca mare sglesia se estenen. In noie prīs ꝛ filij ꝛc. E fide aq̄sta
malaltia no mortas la present absolucio te sia reseruada p al darrer article dela mort.

BULA DE INDULGENCIAS

(En tamaño reducido. El original mide 171 por 154 milímetros de caja tipográfica)

[Henrique Botel], 1491. — *Mr. L. Rosenthal (Munich)*

N.º 14

Clement Sanxis del Estat Clerical, y laycal.

Ostre senyor iesu christ qui es vegut rembre lo hũanal linatge. E ha donat orde e regla com viure deuem e cõ nos puscam saluar. E ha establit dos stats entre los quals nos podez saluar en temps ab la fe. xij. q. i. duo sunt. Lo primer stat es lo stat clerical. Lo. ij. es lo stat laycal. Lo stat clerical es ordenat q̃ p̃guen a deu: e ensenyen la fe de iesu christ que: puscam hauer part en la sua heretat. Car clericus vol dir de cleros en grech: q̃ vol dir en vulgar sort perço que es elegit en sort de deu. xxi. di. c. clericos. O que deu es sa sort o sa part: segõs q̃ diu lo pphe. ta. p̃s. xv. Dñs parts hereditatis etc̃. E en altre loch. pars mea deus in eternũ. p̃s. lxxij. q̃ bonus deo. E lo stat dels lechs q̃ visquessen e treballassen e mantenguessen lo mon segons es scrit. In labore vultu tui vesceris pane tuo. gen. iij. c. E per lo propheta. Labores manuũ tuarũ manducabis. p̃s. cxxviij. Beati oẽs. E altre si poria q̃ hoyssen e fossen informats en la fe e creença: de aq̃lls qui son del stat clerical. Per lo qual los clergues specialmẽt los sacerdots e p̃lats que an cura de animes. A lls q̃ls es donat de saber lo misteri de deu. Segõs diu sanct Luch en lo sagrat euangeli: hon dispense dels sagramẽts dela sancta mare sgha deuẽ saber e entendre les sanctes scriptures: e deuen resplandir en virtuts: perq̃ p la sua claretat los q̃ viuen en estat de lechs sien illuminats. E en altra manera serien ceces e guardats de ceces: Segons se entẽ en lo euangeli. Ceci sunt duces cecorũ. Mathei. xv. c. xij. q. iij. c. iuger. E lo ppheta. Obscurent oculi eorũ ne videant. E en altre loch. Nescierũt nec intellexerũt in tenebris ambulãt. Sien fets escus los seus hulls: pque no vegen p̃s. lxviij. Saluum me fac. c. ij. xxxvij. di. vt dicta. E p quant p nostres peccats en lo tẽps de ara molts sacerdots q̃ an cura de animes: no solamẽt son ignoratz p a instruir e mostrar la fe e creença. e les altres coses q̃ pertanyen a nostra saluacio. p̃s. lxxxi. Deus stetit in synagoga. Mas encara no saben lo q̃ tot bon christia deu saber ni son instruits ni ensenyats en la fe xpiana segons deuriem. E lo q̃ es mes perillos e danyos algũs no saben ni entenẽ scriptures q̃ cadaiom an de legir e de tractar.

Erço yo Climẽt sanxis p arduaca de vall deras en la sglesia de leo: encara q̃ peccador e indigne preposi de treballar e de fer vna bieu cõpilacio de les coses q̃ necessaries son als sacerdots q̃ an cura de animes: e cõfiant dela misericordia de deu. E per quant la porta e fundamẽt de nostra saluacio: es la fe e lo baptisme: segõs iesu christ dix en lo euã

.a.ij.

SÁNCHEZ DE VERCIAL, CLEMENTE. — Lo sagramental arromançat. — (Folio a.ij, en tamaño reducido. Las columnas del original miden 203 por 62 milímetros de caja tipográfica.) — [Henrique Botel, ¿ 1495 ?] — *Bibl. Provincial de Tarragona.* — N.º 15.

Incipit ordinarius secundũ cõsuetudinẽ ecclesie hylerdẽsis. Sequit benedictio aque ⁊ salis diebus dominicis fienda. In primis sacerdos induat se suppellicium et teneat stolã et crucẽ cum lumine. Et incipiat in hunc modũ qui sequitur. Versus.

Adiutoriũ nostrũ in nomine dñi ℟ Qui fecit celũ ⁊ terrã. Sit nomen domini benedictũ ℟ Ex hoc nũc et vsqz in seculum.

Exorcizo te creatura salis. per deũ ✠ viuũ: p deũ ✠ verũ: p deum ✠ sanctũ. p deũ qui te per heliseum prophetã i aquã mitti iussit: vt sanaretur sterilitas aque: vt efficiaris sal exorcizatuz in salutẽ credentiũ ⁊ sis omnibus te sumẽtib9 sanitas anime ⁊ corporis: ⁊ effugiat atqz discedat ab eo loco quo aspers9 fueris omnis fãtasia ⁊ nequicia vel

.a.ij.

[RITUAL DE LA CATEDRAL DE LÉRIDA]. — ORDINARIUS SECUNDUM CONSUETUDINEM ECCLESIÆ HYLERDENSIS. — (Folio a.ij, recto, en tamaño natural.) — [HENRIQUE BOTEL, *circa* 1495.] — *Bibl. Provincial de Lérida.* — N.º 18.

tudo diuinitatis: ⁊ grā tui spūs. inui sibilis ⁊ inconphēsibilis maiestas: q̄ in hostias descēdit. hos panes ⁊ fructus. bñ ✠ dicat ⁊ sci ✠ ficet. et p meritū et itercessionē beate agathe virginis et martiris tue et omnium scōrū. vt quicūqz de hoc pane aut fructib9 gustauerit seu contra ignē pie cerit omni infirmitate et molestia: depulsa: tua bñdictōne repleatur. p dñm nrm iesum xpm fi. Qui te.

Aquestes son les cōstitucions prouincials les quals lo senyor Archebisbe de Tarragona mana atots los curats q̄ les ligen en les sglesies als fels xpians en totes les q̄tre festes anyals e principals del any ço es asaber en la festiuitat de nadal e en la festa de pascua florida e en la festa de cinquogesma: e de sancta maria dagost e aço mana en virtut de sancta obediencia p tant q̄ tots los fels cristians les agen notorias e no puxen allegar ignorancia.

Primeramēt amonestam atots los fels cristians que son de set anys en sus ques confessen dues o tres vegades quiscun any o almēys vna vegada en la sancta coresma e q̄ combreguē a pascua e aquell q̄ nou fara q̄ sia fo

[RITUAL DE LA CATEDRAL DE LERIDA.] — ORDINARIUS SECUNDUM CONSUETUDINEM ECCLESIE HYLERDENSIS. — (Folio o iiij, verso, en tamaño natural.) — [HENRIQUE BOTEL, *circa* 1495.] — *Bibl. Provincial de Lérida.* — N.º 18.

Lo capella q̃ ha a bateiar se deu ve
stir son sobrepellis e stola: e deu en
cẽdre lo brãdo en lo q̃l deu hauer vn
diner. E la p̃mera cosa deu interro
gar los padris diẽt ari. Que es aço
hom E ells respõdrã hom. E lo ca
pella deu dir es stat bateiat ni pricẽ
yat. E los padrins respõdrã hoc o
no. Si es stat pricẽyat dauall ne p
larẽ cõ se deu regir lo q̃ bateia. En
aps deu dir cõ aura nom. E los pa
dris respõdrã pere o ioan o lo nõ q̃
li voldran imposar. E lauors lo ca
pella dira. Pere q̃ demanes. Ells
respõdrã. Fe. E lauors lo capella
dira. E fe quet dara. Ells respon
drã. Vida p̃durable. En après lo
capella legira segons se segueix.

Hec est vita eterna vt cognos
cas vnũ ⁊ verũ deũ ⁊ quẽ mi
sit iesum xp̃m. q̃ cũ eo p̃re ⁊ sp̃ũsco

[RITUAL DE LA CATEDRAL DE LÉRIDA.] — ORDINARIUS SECUNDUM ECCLESIE HYLERDENSIS. — (En su tamaño natural. — [HENRIQUE BOTEL, *circa* 1495.] — *Bibl. Provincial de Lérida.* — N.º 18.

animi antecellere pulchritudini corporis.

De cata et venere.

Cata quedam delicium erat formosi cuiusdaz adolescentis. Hanc ille vt in feminam mutaret venerem comprecatus est. Dea miserta cupiditati adolescẽtuli: conuertit bestiam in speciosam puellam. Cuius forma inardescens adolescentulus adducit illaz secũ domi. Quibus considentibus in cubiculo. Venus volens periculum facere: nunquid illa cum corpore mutasset et mores: murem immisit in medium. At illa et eorum qui aderant | et cubiculi nuptialis ime more cubiculi consurgens murem insequebatur: illũ comedere cupiens. Tunc dea indignata iterum i suam restituit naturam. Hec fabula innuit scelestos homines etiam si conditionem statumqz mutent: tamen mores nequaquam mutare:

De agricola et canibus.

Agricola quidam hyberno sidere in agro deprehensus deficiẽtibus cibarijs: primum interfectis singulis ouibus: illarum carne vescebatur: mox et capraruz Postremo operarijs quoqz bobus intereptis alebatur. Quod canes cũ animaduertissent. inter se colloquuti sunt dicentes. At nos hinc faciamus fugaz Si enim operarijs bobus dominus noster non pepercit: ne nobis quidem parcet. Hec fabula innuit:

a.iiij.

AESOPUS. — Fabelle translate e greco a Laurentio Vallensi

(Folio a.iiij, recto, en su tamaño natural)

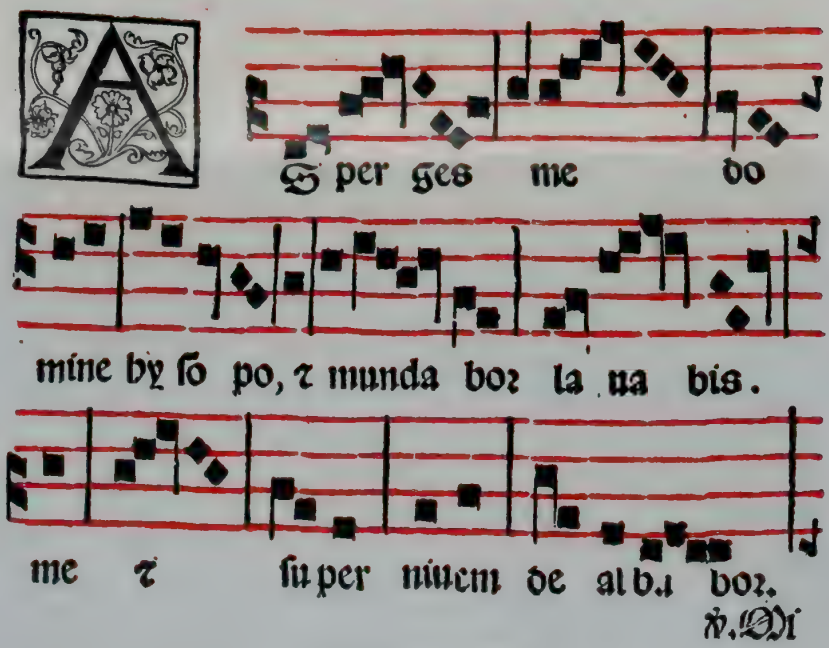
[Henrique Botel, *circa* 1495]. — *Bibl. Universitaria de Zaragoza*

N.° 19

Pro aspersione aquæ benedictæ.

¶ De aquæ benedictæ aspersione, diebus dominicis agenda.

¶ A dominica trinitatis, vsq̃ ad pascha, in omnibus ecclesijs dicta tertia, vel sexta ante missam, fiat aquæ benedictæ aspersio, hoc modo. Sacerdos, sacerdotalibus paramentis indutus dempta planeta, cum processionali capa, flexis genibus ante altare, hysopum in dextera manu tenens, sequens incipiat Responsoriũ, vel in choro a succentore incipiatur, ⁊ chorus prosequatur, ⁊ dum cantatur, super clerum ⁊ populum, aqua benedicta aspergatur. Tempore autem interdicti non fit aspersio huius aquæ per domos tẽpore pascharis, vel ascensionis, vel pẽtecostes, vt solet in quibusdam regionibus. Sequitur antiphona.



[RITUAL ILERDENSE]

(Folio ij, verso, en tamaño reducido. El original mide 192 por 125 milímetros de caja tipográfica)

PEDRO DE ROBLES, 1567. — *Colección Bonay (Barcelona)*

N.º 27

Eucharistię ministratio sanis corpore.

tener mas larga vida y pensamos estar mas sanos y con mayor alegria y cõtentamiento: entonces viene la muerte arrebatadamente y no nos da vn momento de vida para poder dezir Iesus, como se vee cada dia. Y por tanto procurad de apartaros de vicios y pecados, y emendad vuestra vida y no os tome la muerte en descuydo, antes siempre pensad en ella. porque no hay cosa que mas presto haga apartar de los vicios que la memoria de la muerte como dize el sabio. Memorare nouissima, & amplius non peccabis. Vos haueys cometido tal y tal peccado y segun los sanctos canones ordenados por los sanctos padres illuminados por el espiritu sancto y de su auctoridad hechos y establecidos merecen tal y tanta penitentia. Mas porque vos en vuestra vida no bastariades a cũplirla, no os la impongo, sino que digays. N. oracion o q̃ hagays. N. cosa, o que ayuneys tal dias y tambien todos los bienes que hareys y todos los males y penas que por amor de Dios suffrireys, ayunos y oraciones que hareys, indulgentias que ganareys, todo os lo doy en penitentia y remission de vuestros peccados y faltas.

¶ Eucharistiæ ministratio sanis corpore.

¶ Sequitur modus ministrandi corpus christi in ecclesia sanis corpore. Et primo stent laici genibus flexis coram corpore christi ⁊ sacerdote. Et sacerdos indutus superpellicio ⁊ stola, vel in alba si est in fine missæ, ⁊ dicat sic.

Perque mes dignament pugau rebre aquest sanct sagrament fareu la confessio general per los peccats venials dient axi. Yo peccador me confes a deu y ala gloriosa verge Maria, y als benauẽturats apostols sanct Pere, e sanct Pau, e a tota la cort celestial y a vos pare spiritual, de tots los pecats que yo he fets, dits, pẽsats del dia que nasqui fins ala present hora, dels quem recorden y nõ recorden, de tots me penit de bon cor y de bona voluntat, y clam merce y miseri cordia a mon señor Deu Iesu christ que per los meríts

[RITUAL ILERDENSE]

(Folio clxxvij, verso, en tamaño reducido
El original mide 192 por 125 milímetros de caja tipográfica)

PEDRO DE ROBLES, 1567. — *Colección Bonay (Barcelona)*

N.º 27

Petrus Roburius Ilerdemense Paio.

Anno salutis.
D.D.Lxvij.

[RITUAL ILERDENSE]

(Colofón en tamaño algo reducido
El escudo mide, en el original, 48 por 46 milímetros)

PEDRO DE ROBLES, 1567. — *Colección Bonay (Barcelona)*

N.º 27

LIBRO DELAS GRANDEZAS Y COsas memorables dela Metropolitana Insigne y famosa Ciudad de Tarragona.

Hecho por Micer Luys Pons de Ycart, gentil hombre y Doctor en derechos, natural dela mesma Ciudad.

¶Impresso en Lerida por Pedro de Robles y Iuan de Villanueua, Año.

1572.

Vidit M. Petrus Salasius pro Inquisit

Fue Impreſſo el pre-
ſente libro de las grã
dezas de Tarragona
en la Cindad de Le-
rida, por Pedro de
Robles y Iuan de Vi
llanueua, a poſtre
ro del mes de
Enero de

1572.

PONS DE ICART, LUIS. — LIBRO DE LAS GRANDEZAS DE TARRAGONA

(Portada y colofón en su tamaño natural)

PEDRO DE ROBLES y JUAN DE VILLANUEVA, 1572

Colección Font de Rubinat (Reus)

N.º 31

LIBRO DELAS GRANdezas y coſas memorables de la ciudad de Tarragona.

Hecho por Micer Luys Pons de Ycart gentil hombre y Doctor en derechos, natural dela miſma ciudad.

Impreſſo en Lerida por Iuan de Villanueua y Pedro de Robles. Año. 1573.

PONS DE ICART, LUIS. — LIBRO DE LAS GRANDEZAS DE TARRAGONA. — (Segunda portada añadida juntamente con el Privilegio y la corrección de erratas). — JUAN DE VILLANUEVA y PEDRO DE ROBLES, 1573. — *Colección Font de Rubinat, (Reus).* — N.° 31.

ARCADIA,

PROSAS Y VERSOS DE LOPE

de Vega Carpio, Secretario del Marques de Sarria.

CON UNA EXPOSICION DE los nombres historicos y Poeticos

A DON PEDRO TELLEZ GIRON, Duque de Ossuna &c.

Año. *1612.*

CON LICENCIA.

En Lerida, por Geronymo Margarit, y Luys Menescal

A costa de Luys Menescal mercader de libros.

VEGA CARPIO, LOPE FÉLIX DE. — ARCADIA
(Portada en su tamaño natural)
LUYS MENESCAL, 1612. — *Biblioteca Nacional (Madrid).* — N.º 53

PASTORES DE BELEN, PROSAS, Y VERSOS DIVINOS DE LOPE de Vega Carpio.

Dirigidos à Carlos Felix su hijo.

Año *1612.*

CON LICENCIA DEL ORDINARIO.

En Lerida, Por Luys Manescal, mercader de Libros.

VEGA CARPIO, LOPE FÉLIX DE. — PASTORES DE BELEN (Portada en su tamaño natural) LUYS MANESCAL, 1612. — *Bibl. Nacional (Madrid)*

N.º 56

RIMAS SACRAS. PRIMERA PARTE

De Lope de Vega Carpio, Clerigo Presbytero.

DIRIGIDAS AL PAdre F. Martin de ſan Cirilo Religioſo Deſcalço de nueſtra Señora del Carmen.

Año,

1615.

CON LICENCIA DEL ORDINARIO.

Impreſſo en Lerida por Luys Maneſcal mercader de Libros.

VEGA CARPIO, LOPE FÉLIX DE. — RIMAS SACRAS
(Portada en su tamaño natural)
LUYS MANESCAL, 1615. — *Bibl. Nacional (Madrid)*
N.º 59

DISCVRSOS SOBRE LA CALIDAD DEL PRINCIPADO DE CATALVña, inclinacion de ſus habitadores, y ſu gouierno.

DIRIGIDOS A DIVERSOS MECENAS.

Por don Franciſco de Gilabert, gentil hombre de la boca del Rey N. Señor don Felipe III. y ſeñor de las Baronias de Tudela, Labança, la Sentiu, y Oriols, y Carlan de la Villa de Albeda, y de la de Ager.

CON LICENCIA DEL ORDINARIO.
En LERIDA por Luys Maneſcal, Año 1616.

GILABERT, FRANCISCO DE. — DISCURSOS

(Portada general en su propio tamaño)

LUYS MANESCAL, 1616. — *Colección Moliné & Brasés (Barcelona)*

N.º 62

AMOR PERDONADO. SERENATA PARA MUSICA.

INTERLOCUTORES.

Cupido.
Aretùſa.
Eufroſine. } *Ninfas.*
Licoris.
Silvio, Paſtor.

SU AUTOR

MARIANO LLOSES,
VECINO DE TARREGA.

LERIDA: Por CHRISTOVAL ESCUDèR,
en la Plaza de San Juan.

LLOSES, MARIANO. — AMOR PERDONADO
(Portada en su propio tamaño)
CRISTÓBAL ESCUDER, 1766. — *Colección Faraudo de Saint-Germain (Barcelona)*
N.º 113

GOIGS EN ALABANSA DEL GLORIÓS SANT ISIDRO, Patró dels Pagesos.

PUix que sempre sou estár
de Pagesos gran honors
Guardanuos sempre de mal
Sant Isidro Llaurador.
Madrit Mare de Reys grans,
es vostra Patria famosa,
sentho vostre, mes ditxosa,
que per serho dels Reys tants:
Jà humillant à vostres peus santo
la corona, y cetro de or, &c.
Vostra Mare, ab alegria,
vos consagra a la sens par
Maria Estrella del Mar,
y en lo seu amor vos criar
Per lo tant, qui en vos confio
li donau vostre favor, &c.
Pagès sou, que ab esperança
llaurau la terra suàn,
y rompen lo Cel orant,
que es una nova llaurança:
La terra gran fruit vos llança,
y lo Cel mes, y millor, &c.
Missa acostumau oir
mentres quels altres treballans
pero los Angels devallan
à vostre ofici suplir:
Lo Cel se os digna servir,
his fa per vos Llaurador, &c.
Vostra clemencia sentum,
no solament los Pobrets;
pero fins los Ausellets
quant en lo Ivero fam patiam
Los quals mansos se venian
à vostres mans sens temor, &c.

Com Sant Ramon passàu lo Mar
de Mallorca à Barcelona,
vostra Esposa Santa dona
á Xarama và passar:
Lo qual fou pera probar
se enteresa com de flor, &c.
Entre miracles sabuts,
es aquell que vareu fer,
quant al Rey Felip Tercer
donàreu vida, y salùt:
Tota España à Vos acùt
ab esperança, y amor, &c.
Miracle fonch, y que espanta,
quant Vos de una dura penya
traguereu pura aygua, y tanta,
com à Madrid se ensenya:
Es gran font, y mancial,
y cura de tot dolor, &c.
De pedra guardau los blés,
tius reclaman de bon cor,
curàu coixos, y ulceràts,
de tot mal febre, y dolors
Medecina cordial
contra qualsevol rancor, &c.
De Pagesos, y Casàts,
sou vos gloria, y honra gran;
dos subjectes mes amàts,
en lo Mon nos trobaràn
O que amor tan conjugàl
conservareu sens rancor, &c.
Puix estàu ja colocàt
en lo Cel ab gran honors
Guardaunos sempre de mal
Sant Isidro Llaurador.

℣. *Justum deduxit Dominus per vias rectas.* ℟. *Et ostendit illi Regnum Dei.*

OREMUS.

Deus, qui glorificantes te glorificas, & in Sanctorum tuorum honoribus honoraris: Concede propitius, ut qui Beati Isidori gloriosa merita colimus, ejus pia patrocinia sentiamus. Per Christum Dominum, &c.

LLEYDA: En la Estampa de CHRISTOFOL ESCUDER, en la Plaça de S. Juan.

GOIGS EN ALABANSA DEL GLORIÓS SANT ISIDRO
(Hoja volante en tamaño reducido. El original mide 28 por 17 centímetros)
CRISTÓBAL ESCUDER, (s. a.) — *Colección Corominas (Lérida)*
N.º 135

DELS DIES EN QUE FOREN PUBLICATS ALGUNS FOLLETS DE LA GUERRA DELS SEGADORS

HEM tingut ocasió d'examinar un curiosissim Ms. del segle XVII.è que conté apuntacions diaries, oficioses i de pura impressió, de la guerra dels Segadors en son periode àlgit i més favorable a les armes catalanes. Comença el dia 11 de desembre de 1640 i acaba 'l dia 16 de març de 1641, comprenent, doncs, més de mig any dels principis d'aquella llarga i variable campanya. Aquest dietari desconegut i inèdit res té que veure amb el d'en Parets ni amb el *Manual de novells ardits,* als quals guanya en extensió i prolixitat. Res podem dir respecte a son autor o procedencia originaria per més que hem procurat buscar-les en una pacienta lectura. De les notes, algunes en extrem curioses, que n'hem preses, ara donem a coneixer les referents als follets que s'anaven publicant aquí o 's rebien

de fòra en pro o en contra de la guerra, materia de gran interès pera historiadors i bibliòfils i que pot servir pera ilustrar el catàlech de follets d'aquella guerra, los quals formen la part més important del general d'impresos històrics catalans que està preparant una prestigiosa entitat de cultura.

El manuscrit de referencia pertany a l'arxiu d'una noble i antiga familia d'aquesta ciutat; forma un volum en foli (300 per 210 milímetres) relligat amb pergamí flexible i consta de 275 folis innumerats de paper verjurat, el darrer blanc, i els demés tots escrits amb lletra de mitjans del s. XVII.è No comença ni acaba. Les primeres paraules del foli I són : «Donas tambe dit dia en proposició y encontinent llegida la sobre dita estampada ques judicava per molt convenient», etc. En la segona meitat de la matexa plana : «Dimats a 11 Setembre 1640, Resolusio», etc. Foli 274, verso (al final de la plana) «En aquest matex die (al recto del foli se parla del dissabte 16 de març de 1641) per aver alguns cedisiosament mort en la vila de Castelló de Empuries al noble don Bernat Monpalau de Alemany mestre del camp del tercio de la vegueria de Besalú elegit per los deputats del General de Cathalunya per deffensa de ella

y capità del castell de Palau, offici officiant y servint a la Provincia, se notifica y feu a saber ab veu de pública crida a tot hom generalment que posaria en mans de dits deputats ab tot effecte...» Aquí s'interromp el text, havent-hi rastre d'una fulla esquinçada ont devia acabar el contingut d'aquest volum.

No hem cregut necessari acompanyar aquestes notes amb ilustracions i referencies perquè ·ns ha semblat que res podriem innovar als erudits a qui van endreçades.

Dissabte 13 Octubre de 1640.

En aquest dia hisqué a llum un paper estampat, donant llarga rahó a sa mag^d de les coses de Cathaluna y en justificasió dels procehiments que la Provincia y ciutat de Bar^a han fet y fan en les materies corrents, lo qual està continuat en lo present volum fol.[1] y comensa, *Proclamacion Catolica a la Mag^d piadosa de Felipe* etc, del qual sen embiaren molts cossos per totas les parts del mon ahont convé conste ys tinga noticia dells y de dita justificasió.

1) Totes les indicacions de folis estan en blanc en l'original. De passada advertirem que en aquest no s'ha insertat cap dels follets a que fa referencia, encara que consti expressament l'inserció.

Dilluns 15 Octubre.

Legís un paper stampat de Madrid. copia del qual està continuada fol. y comensa : *La justificasion Real* etz.

...Y en respecte del paper llegit imprés en la vila de Madrid [s'acordà] que si satisfassa imprimint aquell ab las respostas a cada cap, elegint personas idóneas pera la resposta la qual se fassa ab la major brevedat possible attès que ab la *Proclamassió* de la ciutat se ha respost bastantment y satisfet a molts caps y dada noticia plena del estat de la Provincia y oppressions que pateix.

Dilluns 22 Octubre. En aquex dia estant junts los brassos y abans de ferse la proposició, Joseph Urrea, Rasional de la casa de la deputació, de orde y manament dels diputats, donà a tots los ques trobavan en aquesta junta un paper imprès de manament y orde de dits diputats, fet en justificació del for de la consiensia en aver près les armas la Provincia en la ocassió present, lo qual se trobava assi continuat en fólio y comensa *Jesus, Maria, Joseph. justificasió en conciensia de aver pres,* etc.

Dissabte 27 Octubre. En aquest dia aparegué

en Bar^a un paper estampat que comensa : *Porque para que*. En los acaecimientos humanos etz. ys troba continuat assi fol. Lo modo ab que aparegué fonc que en la llista ques feu en casa Don phelip Ferran correu major en aquesta ciutat de les cartes avia portat la estafeta de Madrid, Çaragoza y altres parts del camí de Madrid, lo dia abans a la tarda, y avia alguns plechs pera particulars de aquesta ciutat, y cobrantlos los obrian y no trobavan quiscú respectivament carta alguna dins de ell sino sols lo dit paper, y se adverteix quel çobrescrit de dits plechs era en castellà y de una matexa lletra.

Dissapte 3 Novembre.

Tambe se llisgué un paper que en aquell punt era arribat en mans del deputats ys digué que algú en la nit abans sel avia trobat entrepeus per Bar^a lo qual està assi continuat fol... y comensa : *La vinguda de los Velez fara* etc.

Dissapte 3 Novembre.

...y en quan a la lletra que comensa : *La vinguda de los Velez* etz. sia aquella remesa a la trentasissena, pera que, assegurada de que té algun fonament, done lo permís que a sa S., y a la dita junta aparexerà a quiu descobrirà y que

la present resolució se fassa ha saber al savi consell de Cent...

Dimats 6 Novembre.

...en aquest dia los deputats manaren publicar per los llochs acostumats de la present Ciutat ab veu de publica crida com de pecunias del general offerian donar y pagar premis de 500 lliures a la persona que descubriria qui avia escrit un paper que comensa : *La vinguda de los Velez* etc. aquest paper està assi continuat en fol. ys lisgué en brassos en jornada de 3 de aquest, los quals en rahó de ell feren la resolució que en ella se conté.

Disapte lo primer Dezembre 1640.

En aquest dia aparegué en Bar^a un paper estampat en justificasió y prova de que los soldats del exèrcit de sa mag^d que eren dels tercios de Don Leonardo Moles y de Juan de Arce foren los sacrilegos que avian cremat lo sanctissim Sagrament (que sia alabat pera sempre) en les iglesies parrochials de Riu de Arenas y de Mantivo y robat de las ditas iglesias los vasos sagrats, roba, diners y moltas altras cosas y cremat las ditas iglesias y perpretat altres anormes delictes y sacrilegis en la iglesia par-

rochial de Sta. Coloma de Farnés, de la Armita o capella de nostra senyora del terme de dita vila, y en altres parts de la matexa vila com llargament se diu en lo dit paper lo qual està fol. continuat y comensa : *Senyor deu meu Jesuchrist* etc.

Dimats a 18 Dezembre.

...en aquest dia hisqué a llum un paper estampat de orde dels deputats. Comensa y té per titol *Apoyos de la verdad cathalana* etc. y es en resposta de un altre estampat en Madrid. Comensa *La justificacion Real offendida* etc. Està assi en jornada de 15 de Octubre prop passat continuat per averse legit dit dia en brassos...

Divendres 21 Dezembre 1640.

...en aquest dia hisqué a llum un paper estampat en quart, sens autor, comensa y té per títol *Noticia universal de Cathaluña, en amor* etc. y està en lo tom. 2 de aquesta materia fol. continuat. Conté un llarch discurs de las cosas de Cathaluña axi antigas com consernents las dels temps presents y perquè aprés passats alguns dies se publicà que son autor era lo Doctor m^e^ Francesch Marti Viladamor natural de Puigcerdà y habitant en la present ciutat ys duptà queu

fos, perçó ell matex en un paper de orde dels deputats estampat que en 4 de Mars 1641 tragué a llum lo qual comensa y té per títol «*Avisos al Castellano finjido al insigne* etc. y està continuat en lo matex tom. fol. se declara autor de la dita *Noticia universal* y més diu que son nom y de autor de ella ja estava encara que no expressament pero en enigma en la dita noticia, posat, dihentho de unas lletras que a la fi de la cara de dit paper y despres de allà ahont diu *Por el* estan continuadas, la primera de las quals es *B* y la ultima *N*.

Dilluns 24 Dezembre.

...y axi matex sempre que s tocàs a rebato acudiria al lloch y puesto a quiscú designat y assenyalat en un paper estampat que atenent al que podia ser sels avia ja dies feya donat, lo qual està en lo tom. 2 fol. continuat y comensa: *Repartiment de la gent de guerra* etc...

Dissapte 5 Janer.

...y sobretot estiga ben clar y distinctament notat y observat en la proposició feta als brassos en 10 de Setembre 1640, en la *Proclamasió Catholica,* en la *Noticia Universal de Cathaluña,* en un discurs que té per títol *Apoyos de la Verdad*

Cathalana, en altre que té per títol *Secrets publichs, pedra de toch,* en differents memorials per part de la Provincia y de la present Ciutat presentats a sa mag^d^ etc...

Disapte 5 Jener.

...com doctament va escrit en un paper que té per titol *Justificació en consiencia* etc...

Dilluns 7 Jener 1641.

En aquest dia aparagué en la present ciutat un paper sens autor, copia del qual esta continuada en lo tom. fol. Comensa : *la estretxa amistad,* etc. y encara que no tingués com se ha dit, auctor, se digué esserne lo Doctor Don Alexandre Domingo Ros natural de Leyda, degà y Canonge de la Sta. Iglesia de Tortosa, olim Religiós de la Companyia de Jesus en la cort Romana resident. No obstant ques llisga en ell haverse escrit en la vila de Madrid y si be axi per lo que en favor de la Provincia ja se ha dit y escrit, com altrament consta manifestament esser afectat per callar moltes veritats y dir prou cosas que no son estadas, per no dir mentidas, y no menys contradirse en algunes parts, ab que apar no necessita de resposta, ab tot se pot tenir per cert que no li faltarà y molt adequada y

per menut pus no ha faltat a tots los discursos que son exits a llum, pretenent ab ells fomentar y acreditar los procehiments del Privat y observar y entenebrir la molta rahó y justicia que han tingut y tenen las armas de la Provincia en esta sa natural deffensa.

Dissapte 26 Jener 1641 (batalla de Montjuich).

...y de la victoria del dia de avuy hisqué carta nova en vers que està en lo tom. fol. Comensa : *A Vos Virgen* etc.

Dimats 29 Jener 1641.

En aquest matex dia aparegué en Bar^a^ una dècima sobre les coses corrents copia de la cual està continuada en lo tom. fol. Comensa : *En Tortosa* etc.

Dijous 31 Jener 1641.

En aquest metex dia hisqué a Barcelona un paper estampat en quart exitant a la devosió dels Angels y molt en particular a la del gloriós Arcangel St Miquel, lo qual está continuat en lo tom. fol. comensa : *En la historia griega,* etc. conté algunas cosas devotas y de molt gran pietat ajustadas a la devosió ques deu tenir als Sants Angels que continuament

en nostros beneficis obran tant y estan en continua vigilancia nostra encaminantnos y posantnos en lo cami de la virtut, medi per alcansar la benaventuransa.

Diumenge 17 de Febrer 1641.

En aquest dia aparegué en la present ciutat un paper manuscrit de las materies corrents copia del qual està escrita en lo tom. fol. Comensa : *Copia de paper embiat per un confident* etc. *Seño, un çeloso del servisio,* etc.

Dijous 28 y últim de Febrer 1641.

En aquest matex dia hisqué a llum en la present ciutat una *Carta estampada de un dels renes de la Provincia que estava en Tolosa escrita a un camarada sua de esta ciutat*, en la qual molt per menut li dona rahó y fa saber una grandiosa festa que en dita ciutat a 12 del corrent se feu a la gloriosa verge y martir Sta. Eulalia patrona de aquesta ciutat en lo qual die la iglesia celebra son martiri y com dita festa fonch feta a instancia sua y de sos companys y que fonch deu servit per intercessió de la dita sancta alegrarlos ab la bona nova quels arribà de la victoria obtinguda en Monjuich en 26 del passat. Està dita carta en lo tom. fol. .

Divendres 1.er de Mars 1641.

(alabança a Clarís) ...y moltes ne ha donat a la estampa lo dit Pare mestre Sala en lo *Sermó* que en lo dia present en son enterro predicà com se ha dit, lo qual en lo vol. fol. està continuat, ahont en lo principi trobarà lo lector una descriptiva relesió del deffunt y al encontra de la primera fulla de ella sa effigie y si be no tant al natural com era, pus lo official que feu la planxa no la acertà ab tota perfecsió...

Dilluns 4 de Mars 1641 (funerals d'en Clarís).

...com llargament ho descriu lo dit Pare Sala en un *discurs* que ha fet del deffunt lo qual està posat abans del sermó que en aquest dia predicà dit pare Sala y tot junt està imprès continuat en lo tom. fol. ...

E. MOLINÉ I BRASÉS

ADVERTENCIA

Per salvar els inconvenients que resulten del considerable retras amb que surt a llum el present volum, corresponent a l'any 1907, hem resolt que ·l vinent número 11 de la REVISTA DE BIBLIOGRAFIA CATALANA, *que serà ·l volum VIII, valgui pels anys 1908 a 1912. D'aquesta manera ·ls treballs amb que honren les nostres planes els diversos collaboradors no hauran de dur una data anterior a la llur publicació i nosaltres no ·ns trobarem tant fòra de la realitat. El* Butlletí bibliografic, *que haurà d'anotar tots els llibres i articles que ·ns interessin i que ·ns siguin coneguts desde l'any 1905 fins al corrent, complirà millor un dels principals fins pels quals la nostra* REVISTA *ha estat creada. Els lectors ens perdonaran el salt en benefici de la regularitat i de la veritat.*

*L'*EDITOR

NOMS PROPRIS

ELS NUMEROS ENVIEN A LES PAGINES

Abarca de Bolea, Martín, 102, 103. — *Ager*, 196, 228.— Agustín, Antonio, 79, 80, 85, 100. — Albert, Jaume, 163. — Albertus Magnus, 54. — Alcahalí, baró de, 16. — *Alguer*, 17. — Alcocer, Fr. Joan de, 147. — *Almunia de S. Juan*, 244. — Amat, Joan Carles, 158, 191. — Anglada, Maurici, 158, 265. — Anglada, Margarida, 163, 266. — Anglada, Viuda de, 160, 167, 266. — Antonio, Nicolau, 11. — Arajol, Joan Bautista, 213, 215, 216, 218, 220. — *Arasqués*, 252. — Arce, Joan de, 310. — Aristotil, 43, 48, 51, 52, 57. — Aroza, Diego de, 172.

Bardaxi, Fr. Berenguer de, 238. — Boeci, 49. — *Borges d'Urgell, les*, 235. — Botel, Henric, 19, 23-29, 41-73, 257. — Bover, Joaquim M.ª, 14. — Brocà, Guillem M.ª de, 16.

Cadiz, Fr. Diego Josep de, 214, 215, 217, 218. — *Cadouin*, 58.—Calmette, Josep, 15.—Canals, Pau, 158, 265. — Carrillo, Joaquín, 219. —Carles III, rei d'Espanya, 219, 220. — Carles IV, rei d'Espanya, 221. — Capilla, Andreu, 90, 92. — Cascant, Gaspar, 48. — Casellas, Esteve, 174. — Castañ, Pau, 159. — Castañ, Enric, 166, 169, 170, 266. — *Castelló d'Empuries*, 306. — *Castelló de Farfanya*, 232. — Castrovol,

Pere de, 48, 51, 52, 57. — Clarís, Pau, 170, 316. — Collada, Francisco, 181. — Coma, Pere Martir, 85, 149. — Comet, 15. — Corminas, Joan, 12. — *Cubells*, 223. — Cugat, Onofre, 237.

Datus, Augustinus, 44. — Deztany, Lluís, 5-20.

Elias de Molins, Antoni, 15. — Escuder, Cristofol, 19, 190, 191, 197, 198, 213-240, 270. — Escuder, Pere, 194, 196, 269. — Escuder, Viuda i Filla de, 241-256, 273. — Esdrújulo, Cándido, 181, 268 — Esop, 70. — Estrugós, Fr. Elies, 10.

Faraudo de Saint-Germain, Lluís, 36. — Ferrer, Miquel, 105, 155, 156. — Ferrer y Nogués, Francisco, 150, 153, 163. — Finestres, Jaume i Josep, 10. — Flores, Joan de, 61, 62. — Fonolleda, Arnau, 70. — Fornès, Llorenç, 42. — *Fraga*, 224. — Fuster, Just Pastor, 14.

Gallart, Carles, 198. — García y Conde, Lluís, 197. — Genebreda, Antoni, 50. — Genover, Felix, 178. — Gil, Pere, 13. — Gil Polo, Gaspar, 101. — Gilabert, Francisco de, 143-147. — Granado, Diego, 137. — *Guarga*, 212. — Guevara, Antonio, 82. — Gurrea, Diego de, 157, 158. — Guzman, Francisco, 97.

Haebler, Conrat, 25, 59. — Hernández o Alegre, Gabriel, 172. — Hurtado de Mendoza, Diego, 131.

Ignoscent VIII, papa, 58.

Jiménez Catalán, Manuel, 5, 21-302.

Labata, Francisco, 110. — Laspergio, Joan, 94. — Ledesma, Alonso de, 123-130, 148. — *Lleyda*, 5-304,

lams. I-XXVI.—*Llor*, 241.— Lloses, Mariano, 198.— López, Francisco, 173.—Lorenço, Andreu, 160, 266.

Macias Pedrejon, Manuel, 193. — *Madrid*, 308. — Magallon Jaume, 174-177, 267. — Malagarriga, Antonio, 185. — Malara, Joan, 156. — Malegat, Domingo, 190. — Manescal, Lluís, 19, 110, 111, 120, 123, 130-132, 135, 137-157, 263. — Marc Aureli, 82. — Marcillo, Manuel, 10. — Margarit, Geroni, 130, 263. — Marquès, Antoni, 170.—Martí Viladamor, Francesc, 311. — Martínez, Josep, 179. — Massó Torrents, Jaume, 15. — Mayronis, Franciscus, 43. — Medina Conde y Herrera, Cristóbal, 193. — Mexia, Pedro de, 89. — Milà, Lluís de, 71, 76. — Millan, Joan, 101, 261. — Moles, Leonard, 310. — Molí o Molino, Francisco, 105. — Molina, Miquel Geroni de, 176. — Moliné i Brasés, Ernest, 305-316. — Moncayo y de Gurrea, Joan de, 169. — Mondragon, Geroni, 106. — *Montalegre*, 251. — *Montjuich*, 314. — Montpalau d'Alemany, Bernat, 306.

Navarro, Pere, 225. — Nogués, Joan, 172, 173, 267. — Núñez, Hernan, 156.

O*bach*, 194.

Pagès, Josep, 34. — Pallarès, Antoni, 42. — Perez Bayer, 11. — Pons de Icart, Lluís, 30, 85-89. — Ponts, Miquel, 102, 261. — Prats, Miquel, 103, 105, 262. — Pueyo, Pedro, 166.

Queraltó, Ramon, 174-176.

Rabal, Francisco, 237. — Raynouard, 13. — Rigalt, Antoni, 185. — Ripalda, Geroni de, 153. — *Riu d'Arenes*, 310. — Rodriguez, 14. — Robles, Antonio de,

106, 262. — Robles, Llorenç de, 261. — Robles, Pere de, 19, 79, 80-82, 85, 89, 90, 92, 94, 95, 97, 100, 259. — Rojas Villandrando, Agustín de, 111, 141. — Ros, Alexandre Domingo, 313.

Sabartés, Manuel, 216. — Sala, Antoni, 197. — Salat, Josep, 11. — Salas Barbadillo, Alonso Geroni de, 120. — Salinas, Miquel, 76. — Sanchez de Vercial, Climent, 60. — Sanmartí, Antoni, 255. — Sanpere i Miquel, Salvador, 24. — *Santa Coloma de Farnés*, 311. — Senant, Thomas, 185-189, 268. — Sentcliment, Francesc de, 47, 56. — Serra i Postius, Pere, 10. — Simon, Domingo, 178, 179, 181, 267.

Tarragona, 30. — Toda i Güell, Eduard, 17. — Torres Amat, Felix, 11, 17. — *Torres de Segre*, 187, 245.

Urrea, Josep, 308. — Urries y Urries, Felip, 105.

Valla, Llorenç, 70. — Valdivielso, José de, 142. — Vega Carpio, Lope Felix de, 104, 130, 135, 139. — Velez, marqués de los, 309. — Vera, Diego de, 132-135. — Vera, Cándido, 193, 268. — Vera, Josep, 238. — Vera, Geroni de, 166-168. — *Verbegal*, 229. — *Viacamp*, 194. — Vidal, Pere, 14. — Villalba, Francisco de, 160-163. — Villanueva, Juan de, 19, 85, 89-92, 94, 95, 100, 260. — Viola, Domingo, 153. — Virgilio, Francisco de, 153.

Ximeno, Vicent, 14. — *Xiribeca*, 234.

Zapata, Joan, 97.

TAULA

Apuntes para una Bibliografía Ilerdense de los siglos XV al XVIII, per *Manuel Jiménez Catalán.* 5

Lletra prologal de Lluís Deztany. — Al Lector, p. 21. — Obras consultadas, p. 38. — Siglo XV, p. 41. — Siglo XVI, p. 76. — Siglo XVII, p. 110. — Siglo XVIII, p. 179. — Índice cronológico de Impresores y obras que imprimieron, p. 257. — Índice alfabético de Autores, p. 275. — Índice alfabético de obras anónimas, p. 289. — Correcciones y adiciones, p. 297. — Abreviaturas usadas en el presente estudio p. 302. — XXVI láminas reproduciendo en facsímil la página o páginas más características de las obras cuyo título, en el texto, va precedido de asterisco, p. 303.

Dels dies en que foren publicats alguns follets de la Guerra dels Segadors, per *Ernest Moliné i Brasés.* 305

Advertencia 317

Noms propris 318

Taula 322

Lamines fòra text : *I, Breviarium ilerdense,* Botel, 1479, p. 41. — *II, Datus. Elegantiæ,* Botel, 1485, p. 44. — *III, Datus. Elegantiæ,* Botel, 1488, p. 45. — *IV, Flors de virtut e de costums.* Botel, 1489, p. 46. — *V, Castrovol, Commentum super libros Ethicorum Aristotilis,* Botel,

1489, p. 48. — *VI, Boeci, De consolació*, Botel, 1489, p. 49. — *VII, Albertus Magnus, Philosophia pauperum*, Botel, 1489, p. 54. — *VIII, Albertus Magnus, Philosophia pauperum*, Botel, 1489, p. 54. — *IX, Flors de virtut*, Botel, 1490, p. 55. — *X, Bula de indulgencias*, Botel, 1491, p. 58. — *XI, Sanchez de Vercial, Lo sacramental arromançat*, Botel, 1495?, p. 60. — *XII, Ritual de la Catedral de Lérida*, Botel, 1495?, p. 63. — *XIII, id., id.*, p. 63. — *XIV, id., id.*, p. 63. — *XV, Æsopus, Fabelle translatate a greco a Laurentio Vallensi*, Botel, 1495?, p. 70. — *XVI, Ritual ilerdense*, Pedro de Robles, 1567, p. 80. — *XVII*, id., id., p. 80. — *XVIII*, id., id., p. 80. — *XIX, Pons de Icart, Libro de las grandezas de Tarragona*, Pedro de Robles i Juan de Villanueva, 1572. p. 85. — *XX*, id., id., Juan de Villanueva i Pedro de Robles, 1573, p. 85. — *XXI, Lope de Vega, Arcadia*, Luys Menescal, 1612, p. 130. — *XXII, Lope de Vega, Pastores de Belen*, Luys Menescal, 1612, p. 135. — *XXIII, Lope de Vega, Rimas Sacras*, Luys Menescal, 1615, p. 139. — *XXIV, Gilabert, Discursos*, Luys Menescal, 1616, p. 143. — *XXV, Lloses, Amor perdonado*, Cristóbal Escuder, 1766, p. 198, — *XXVI, Goigs de Sant Isidro*, Cristobal Escuder, s. a., p. 231.

REVISTA DE BIBLIOGRAFIA CATALANA

El nostre objecte es fer inventari de tot lo que ·s publiqui en català i de lo que sobre del nostre país aparegui en la llengua oficial de l'Estat espanyol o en qualsevol altra.

La nostra REVISTA no es solament un butlletí bibliografic : conté també tota mena d'estudis que de prop o de lluny se relacionin amb el llibre català, com es ara : catalegs de biblioteques; llista d'obres d'autors catalans, mallorquins o valencians; bibliografies sobre punts determinats interessant la geografia, la llengua, l'historia o la literatura dels nostres països; col·leccions de marques d'impressors, d'*ex-libris*, de relligadures, de gravats; documents curiosos, etc.

El *Butlletí bibliografic* no es, doncs, sinó una part de la nostra publicació. En aquesta procurem donar compte no sols dels llibres i fascicles, sinó també dels gravats, plans, cartes geografiques, peces de musica, litografies, etc., que puguin entrar en el nostre marc i que formin veritable unitat bibliografica.

REVISTA DE BIBLIOGRAFIA CATALANA

ALS SUSCRIPTORS

La Revista de Bibliografía Catalana no està subjecta a periodicitat fixada. N'apareixeran els numeros segons l'importancia del moviment bibliografic; però de totes maneres formen **cada any un volum de 300 o més pagines**, i costa **10 pessetes**; fòra d'Espanya, **10 francs**. Els volums anteriors també costen **10 ptes.** i **10 francs.** No·s vènen numeros sols.

Tota la correspondencia que tinga que veure amb la Redacció ha de dirigir-se a «L'Avenç» (Rambla de Catalunya, 24, Barcelona), però a nom de J. Massó Torrents. La que·s refereixi a l'Administració ha d'anar a la mateixa adreça, però a nom de l'administrador de la Revista de Bibliografía Catalana.

ADVERTENCIES

Hi han encara algunes col·leccions dels volums anteriors.

Vol. I (1901), **10 ptes.**, i relligat en tela **12'50.**
Vol. II (1902), **10 ptes.**, i relligat en tela **12'50.**
Vol. III (1903), **10 ptes.**, i relligat en tela **12'50.**
Vol. IV (1904), **10 ptes.**, i relligat en tela **12'50.**
Vol. V (1905), **10 ptes.**, i relligat en tela **12'50**
Vol. VI (1906), **10 ptes.**, i relligat en tela **12'50.**
Vol. VII (1907), **10 ptes.**, i relligat en tela **12'50.**

Els volums I i II no·s vènen sinó als qui prenguin la col·lecció sencera.

S'està activant l'impressió del número 11 de la Revista de Bibliografía Catalana, que correspondrà als **anys 1908-1912**.

Z
2704
.C35
R4

Whitehill
v.7
IMS

Revista de bibliografia catalana :

WHITE HILL
COLL.

The Institute of Mediaeval Studies
LIBRARY
Toronto, Ontario